

Universidad de San Carlos de Guatemala
Centro Universitario de Totonicapán
Departamento de Ejercicio Profesional Supervisado
Licenciatura en Pedagogía e Interculturalidad



**Formación Bilingüe Intercultural (k'iche'-español) en relación con el
área Social Humanística del Currículo Nacional Base:**

**Estudio realizado en 6to. Magisterio de Educación Infantil Bilingüe
Intercultural jornada matutina de la Escuela Normal Rural de Occidente del
municipio de Totonicapán, departamento de Totonicapán**

Mary del Rocío Velásquez Osorio

Carné: 201030357

Totonicapán, Guatemala, agosto de 2020.

Autoridades Universitarias

RECTOR

Msc. Ing. Murphy Olympo Paiz Recinos

Miembros del Concejo Directivo del Centro Universitario de Totonicapán

Ing. Carlos Humberto Aroche Sandoval	Director General
Ing. Erick Rocael de León Guzmán	Secretario del Concejo Directivo
Ing. Hugo Humberto Rivera Pérez	Representante de la Facultad de Ingeniería
Srita. Valeska Jimena Contreras Paz	Representante estudiantil de la Facultad de Ciencias Químicas y Farmacia
Sr. Erwin Esteban Molina Diaz	Representante estudiantil de la Facultad Ciencias Económicas
Dr. Juan Carlos Godínez Ramírez	Representante del Colegio Estomatológico
Dr. Julián Alejandro Saquimux Canastuj	Representante de los Profesores de la Facultad de Ciencias Médicas

Autoridades del Centro Universitario de Totonicapán

Ing. Carlos Humberto Aroche Sandoval	Director General
Ing. Erick Rocael de León Guzmán	Planificador Académico
Lic. Arnoldo René Castañón Ramírez	Coordinador Académico

Coordinación de Departamento de EPS

Licda. Fabiana Camila Tzul de Alvarado

Coordinadora del Departamento del Ejercicio Profesional Supervisado.

Coordinador de carrera

Lic. Emilio Israel Zapeta Chuc

Licenciatura en Pedagogía e Interculturalidad

Asesor (a)

Licda. Fabiana Camila Tzul de Alvarado



Biblioteca

Oficio Ref. No. TESIS/01-2020

Totonicapán, 08 de junio de 2020

Ing. Erick Rocaél de León Guzmán
Planificador Académico
Centro Universitario de Totonicapán

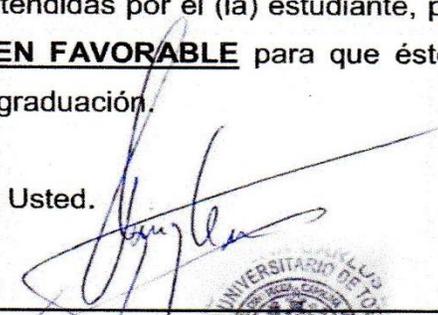
Respetable Planificador Académico

Por este medio me dirijo a usted con el propósito de informar que se presentó a la Jefatura de esta Biblioteca a revisión el **Informe de final de tesis** del (la) estudiante **MARY DEL ROCÍO VELÁSQUEZ OSORIO**, carne No. **201030357**, titulado: **"Formación Bilingüe Intercultural (k'iche'- español) en relación con el área Social Humanística del Currículo Nacional Base: Estudio realizado en 6to. Magisterio de Educación Infantil Bilingüe Intercultural jornada matutina de la Escuela Normal Rural de Occidente del municipio de Totonicapán, departamento de Totonicapán"**, contando con la asesoría, revisión y aprobación del (la) **Licenciada Fabiana Camila Tzul de Alvarado**. Al mencionado informe se le efectuó observaciones en la redacción y estilo que deben de estar acordes a un trabajo académico de grado exigidos por este Centro Universitario y la Universidad de San Carlos de Guatemala, mismas fueron atendidas por el (la) estudiante, por lo que solicito a usted pueda emitir el **DICTAMEN FAVORABLE** para que éste (a) pueda continuar con las gestiones previas a su graduación.

Sin otro particular a la presente, me suscribo de Usted.

Atentamente,

F


Bib. Mario Santiago Pérez



"ID Y ENSEÑAD A TODOS"

4ª. Avenida Norte C-49, Zona 1, Palín, Totonicapán
Teléfono (502) 7766-2545 Correo Electrónico: bibliotecatoto@gmail.com
Oficina Administrativa: 4 Calle entre 7ª y 8ª avenida, zona 1
Palacio Municipal de Totonicapán, Segundo Nivel
Teléfono: (502) 7766- 1853

<http://cuntoto.usac.edu.gt/>

DICTAMEN DE TESIS NO. 01-2020
PLANIFICACIÓN ACADEMICA

Por este medio se informa que se tuvo a la vista el informe final de tesis de la estudiante **MARY DEL ROCÍO VELÁSQUEZ OSORIO**, registro académico No. **201030357**, de la carrera de **Licenciatura en Pedagogía e Interculturalidad**, titulado **“Formación Bilingüe Intercultural (k'iche'- español) en relación con el área Social Humanística del Currículo Nacional Base: Estudio realizado en 6to. Magisterio de Educación Infantil Bilingüe Intercultural jornada matutina de la Escuela Normal Rural de Occidente del municipio de Totonicapán, departamento de Totonicapán”**, contando con la asesoría, revisión y aprobación de la Licenciada **Fabiana Camila Tzul de Alvarado**. Así mismo se tuvo a la vista el Dictamen de revisión emitido por la jefatura de la Biblioteca, con referencia Oficio Ref. No. TESIS/01-2020 de fecha 08 de junio de 2020, donde se informa que se ha cumplido con “observaciones en la redacción y estilo que deben estar acordes a un trabajo académico de grado exigidos por este Centro Universitario y la Universidad de San Carlos de Guatemala”, por lo cual se emite **DICTAMEN FAVORABLE** al trabajo mencionado.

Y para los usos que a la interesada convenga, se extiende, firma y sella el presente a los ocho días del mes de junio de 2020.

Atentamente,

“ID Y ENSEÑAD A TODOS”.



Ing. Erick Rocaél de León Guzmán
Planificador Académico

Ref. D-I.MA.-CHAS/LIC/CUNTOTO

Número 001-2020

El Director del Centro Universitario de Totonicapán de la Universidad de San Carlos de Guatemala, luego de conocer el dictamen de aprobación con referencia DICTAMEN DE TESIS No. 01-2020 PLANIFICACIÓN ACADEMICA, emitido por el Planificador Académico del Centro Universitario de Totonicapán el Ingeniero Erick Rocael de León Guzmán, al informe final de tesis presentado por la estudiante universitaria **MARY DEL ROCÍO VELÁSQUEZ OSORIO**, registro académico No. **201030357**, de la carrera de trabajo **Licenciatura en Pedagogía e Interculturalidad**, informe titulado **“Formación Bilingüe Intercultural (k'iche'- español) en relación con el área Social Humanística del Currículo Nacional Base: Estudio realizado en 6to. Magisterio de Educación Infantil Bilingüe Intercultural jornada matutina de la Escuela Normal Rural de Occidente del municipio de Totonicapán, departamento de Totonicapán”**, para lo cual esta dirección **AUTORIZA** la impresión de cuatro (4) ejemplares del mismo y copia en electrónico (CD) del trabajo anteriormente descrito, mismos que deben entregarse a donde corresponde.

“ID Y ENSEÑAD A TODOS”


M.A. Carlos Humberto Aroche Sandoval

Director CUNTOTO



cc. archivo

Dedicatoria

A Dios

Arquitecto eterno del universo y fuente de vida, quien, con su inmensa misericordia, nos permite gozar de nuestros triunfos.

A mis padres

Marcos Velásquez y Mary Osorio, que mi triunfo, sea una recompensa a su ilusión, infinitas gracias.

A mi esposo

Por cada palabra de apoyo y comprensión, hoy hemos alcanzado un triunfo más porque los dos somos uno y mis logros son suyos.

A mis hijos

Delfis y Cristian que más que el motor de mi vida, gracias por entender que el éxito demanda algunos sacrificios y que por ustedes me comprometo a salir adelante.

A mis hermanos

Los que nunca dudaron que lograría este triunfo, con quienes hemos compartido nuestras metas alegrías y satisfacciones.

A mi tía

MaConchy, mi segunda madre un ser de amor y de apoyo, que siempre me brinda palabras de aliento y de superación en mi vida.

Agradecimientos

A Dios

Quiero expresar mi gratitud a Dios, quien con su bendición y misericordia llena siempre mi vida, porque sé que él ha dicho que a quien pida se le dará, por fijar en mi mente el Salmo 91, ya que fue mi inspiración y mi fortaleza.

A mi familia

Por estar siempre presentes ser eternamente mi apoyo y motivación para llevar el proceso hasta su finalización.

A la USAC -CUNTOTO

Mi casa de estudios y a todos los catedráticos que me impartieron sus conocimientos y experiencias que serán la base de mi profesión.

A mi asesora

Licda. Fabiana Camila Tzul, por brindarme su apoyo y asesoría en la realización de esta investigación quien con su experiencia y conocimiento me orientó en todo momento.

A todas las demás personas, familiares, amigos y compañeros que me apoyaron a lo largo de mi carrera universitaria y en la realización de este trabajo.

Índice general

Hoja de Respeto	
Carátula Interna	
Hoja de Autoridades	
Hoja de Dictamen de Planificación Académica	
Hoja de Dictamen de Aprobación	
Resumen	10
K'utb'al pa ri ch'ab'al k'iche'	12
Abstract	14
Introducción	16
Capítulo I	17
1.3.1 Definición de educación.....	27
1.3.2 Tipos de educación.	28
1.3.2.1 Formal.	28
1.3.2.2 No formal.....	28
1.3.2.3 Informal.	29
1.3.3 Elementos de la educación.....	30
1.3.4 Perfil del docente bilingüe.....	31
1.3.5 Fundamentos pedagógicos	34
1.3.6 Formación Docente Bilingüe Intercultural	35
1.4.1 Descripción Área Social Humanística	37
1.5 Perfiles en la formación de docentes de magisterio bilingüe intercultural .	38
1.5.1 Perfil de ingreso.....	38
1.5.2 Perfil de egreso	39
1.5.3 Características del Curriculum Nacional Base de la Carrera de Magisterio Infantil Bilingüe Intercultural	40
1.5.4 Fundamentos	41
1.5.5 Principios.....	43
1.5.6 Políticas.....	44

1.5.7 Fines	44
1.5.8 Características del nuevo currículum de Magisterio bilingüe Intercultural	45
1.5.9 Componentes del Currículum	46
1.5.10 Competencias.....	47
1.5.11 Indicadores de Logro	48
1.5.12 Contenidos	48
1.5.13 Competencias básicas para la vida	49
1.5.14 Competencias macro del Curriculum Nacional Base	50
1.6 Marco legal	51
Capítulo II	57
2.1 Planteamiento del Problema	57
2.2 Objetivos.....	58
2.2.1 Objetivo general	58
2.2.2 Objetivos específicos.....	59
2.3 Hipótesis Alternativa	59
2.3.1 Hipótesis Nula	59
2.4 Variables.....	59
2.4.1 Definición de variable	60
2.4.2 Operacionalización de las variables.....	62
2.5 Alcances	68
2.5.1 Geográfico.....	68
2.5.2 Social	68
2.5.3 Temporal	68
2.6 Límites	68
2.6.1 Financieros.....	68
2.6.2 Geográfico.....	68
2.6.3 Social	69
2.7 Aportes	69
2.7.1 Técnico.....	69
2.7.2 Social	69

2.7.3 Profesional	69
Capítulo III	70
3. Metodología	70
3.1 Enfoque de la investigación	70
3.2 Tipo de investigación	70
3.3 Método	71
3.4 Técnicas e Instrumentos	71
3.5 Muestreo.....	72
3.5.1 Criterio de aplicación	72
3.2. Recursos	74
3.2.1 Talento humano.....	74
Recursos Financieros	74
Capítulo IV	76
4.1 Resultados.....	76
Análisis e interpretación de resultados (Encuestas)	77
4.1.2 Análisis e interpretación de resultados (Encuesta dirigida a docentes)	102
4.2 Comprobación de las hipótesis	116
4.2.1 Hipótesis alternativa	116
4.2.2 Hipótesis Nula	120
4.3 Discusión de resultados	121
4.4 Conclusiones	123
4.5 Recomendaciones.	125
Capítulo V	126
5.1 Nombre de la propuesta	126
5.2 Introducción	126
5.3 Objetivos.....	126
5.3.1 Objetivo general	126
5.4 Marco referencial	127
5.5 Marco teórico	127
5.5.1 Área Social Humanística del Currículo Nacional Base de la Carrera de Magisterio Infantil bilingüe intercultural.	127

5.5.2 Realidad social cultural	127
5.5.2.1 Cultura	128
5.5.2.2 Identidad.....	129
5.5.2.3 Derechos Humanos	129
5.5.3.1 Identidad étnica	130
5.5.3.2. Habilidades lingüísticas	131
5.5.4 Literatura maya, garífuna y xinca según CNB.....	132
5.5.4.1 Comunicación escrita	133
5.5.4.2 Fortalecimiento de la comprensión lectora.....	133
5.5.4.3 Recuperación de la oralidad de las culturas	134
5.5.5 Expresión Artística y Corporal III: Artes de las Culturas de Guatemala y su didáctica	134
5.5.5.1 Expresión y comunicación	134
5.5.5.2 Apreciación arte cultural	135
5.5.5.3 Desarrollo de habilidades en estimulaciones plásticas-motrices.....	136
5.5.5.4 Apoyo de tecnología en apoyo al área cultural	136
5.6 Marco legal	138
5.7 Metodología.....	141
5.7.1 Método	141
5.7.2 Técnicas y Herramientas	141
5.8. Recursos	141
Recursos financieros	142
Referencias bibliográficas	143
Glosario	147
Apéndices	150
Apéndice A	150
Apéndice B. Tabulación de resultados de la encuesta dirigida a estudiantes ..	151
Apéndice C. Comprobación de la hipótesis	160
Apéndice D. Fotografías	169

Índice de tablas

Tabla 1. Formación Bilingüe Intercultural (k'iche'-español) en relación con el área Social Humanística del Currículo Nacional Base	92
Tabla 2. Estadística de estudiantes de 6to. Magisterio Bilingüe Intercultural	104
Tabla 3. Recursos Físicos	106
Tabla 4. Recursos Financieros	106
Tabla 5. Costo total de la Investigación	107
Tabla 7. Cronograma de diseño	172
Tabla 8. Prácticas culturales que se desarrollan en el ámbito escolar	173
Tabla 9. Estrategias que desarrollan los docentes para el fortalecimiento de su identidad cultural.	173
Tabla 10. ¿Tiene dominio del idioma materno en este caso el idioma k'iche'?	174
Tabla 11. De las cuatro habilidades lingüísticas del idioma k'iche', ¿Cuáles domina?	174
Tabla 12. Promover el uso del idioma k'iche' en los niños	174
Tabla 13. ¿Domina la escritura en el idioma k'iche'?	174
Tabla 14. ¿Cuándo usted se comunica con sus compañeros utiliza el idioma k'iche'-español en la clase?	175
Tabla 15. ¿Cree usted que en el entorno donde se desenvuelve es necesario promover elementos como el idioma, costumbres y la cosmovisión maya?	175
Tabla 16. Reconoce los elementos de su identidad respecto al área cultural personal y de su comunidad	175
Tabla 17. ¿Practica alguna actividad concerniente a las costumbres y tradiciones de la cultura maya?	175
Tabla 18. ¿Qué tipo de práctica cultural se desarrollan en el ámbito escolar?	176
Tabla 19. ¿Utiliza la tecnología como apoyo al aprendizaje y desarrollo de la creatividad, tomando la cosmovisión de los cuatro pueblos de Guatemala?	176
Tabla 20. ¿Realiza alguna actividad concerniente a la promoción y metodología del idioma k'iche'?	176
Tabla 21. ¿Promueve un entorno afectivo por medio de la práctica de valores para fortalecer la interculturalidad?	177

Tabla 22. ¿Práctica sus valores éticos, morales culturales y espirituales en su entorno?	177
Tabla 23. ¿Respeto y valora las culturas de los cuatro pueblos de los que está integrado el país?	177
Tabla 24. ¿Crea un ambiente agradable cuando se trabaja en equipo valorando y respetando la cultura de cada integrante del grupo de trabajo?	177
Tabla 25. ¿Promueve la cultura a la que pertenece de acuerdo a su cosmovisión además de respetar la individualidad?	178
Tabla 26. ¿Reconoce los elementos que identifican su identidad?	178
Tabla 27. ¿Cree que la formación que ha recibido en su carrera le servirá para ejercer su docencia?	178
Tabla 28. ¿Cuál es la importancia de la educación bilingüe intercultural en la formación de los futuros docentes?	178
Tabla 29. ¿Qué tipo de materiales didácticos utiliza usted para el desarrollo de sus contenidos en relación con la educación bilingüe intercultural?	179
Tabla 30. ¿Cree que es importante que los estudiantes dominen el idioma k'iche' - español dentro de la carrera de magisterio bilingüe intercultural?	179
Tabla 31. ¿Desarrolla sus contenidos de manera bilingüe en el aula?	179
Tabla 32. De acuerdo con la formación de los futuros docentes de la carrera de Magisterio Infantil bilingüe Intercultural, ¿usted considera que se está enfocando a una educación bilingüe intercultural?	179
Tabla 33. ¿Qué aspectos considera que se enfatizan en la formación de los estudiantes, relacionado a la Educación bilingüe Intercultural?	180
Tabla 34. ¿Qué estrategias utiliza para el fortalecimiento de la identidad cultural de los estudiantes?	180
Tabla 35. ¿Qué tipo de práctica cultural se desarrollan en el ámbito escolar?	180
Tabla 36. ¿En qué consiste el área social humanística del Curriculum Nacional Base de la carrera de Magisterio en Educación Infantil bilingüe Intercultural?	181
Tabla 37. ¿De los aspectos del área social humanística del Curriculum Nacional Base la carrera de Magisterio en Educación Infantil bilingüe Intercultural, considera que esos aspectos se desarrollan en la práctica con los estudiantes?	181

Tabla 38. Para la implementación de la EBI, mencione alguna de las bases legales.	181
Tabla 39. ¿Cree que la formación que reciben los futuros docentes es adecuada para ejercer su profesión?	181
Tabla 40. Comprobación de hipótesis	182

Índice de figuras

Figura 1. ¿Qué tipo de prácticas culturales desarrollan en el ámbito escolar?	109
Figura 2. ¿Cuáles son las estrategias que desarrollan los docentes para el fortalecimiento de su identidad cultural?	111
Figura 3. ¿Tiene dominio del idioma materno en este caso el idioma k'iche'?	112
Figura 4. De las cuatro habilidades lingüísticas del idioma k'iche', ¿Cuáles domina?	113
Figura 5. ¿Es de su interés promover el uso del idioma k'iche' en los niños?	114
Figura 6. Domina la escritura en el idioma k'iche'	115
Figura 7. ¿Cuándo usted se comunica con sus compañeros utiliza el idioma k'iche'-español en la clase?	116
Figura 8. ¿Cree usted que en el entorno donde se desenvuelve es necesario promover elementos como el idioma, costumbres y la cosmovisión maya?	117
Figura 9. Reconoce los elementos de su identidad respecto al área cultural personal y de su comunidad	118
Figura 10. ¿Practica alguna actividad concerniente a las costumbres y tradiciones de la cultura maya?	119
Figura 11. ¿Qué tipo de prácticas se desarrollan en el ámbito escolar?	120
Figura 12. ¿Utiliza la tecnología como apoyo al aprendizaje	91
Figura 13. ¿Realiza alguna actividad concerniente a la promoción del idioma k'iche'?	123
Figura 14. ¿Promueve un entorno afectivo por medio de la práctica de valores para fortalecer la interculturalidad?	124
Figura 15. ¿Practica sus valores éticos, morales culturales y en su entorno?	125

Figura 16. ¿Respeto y valora las culturas de los cuatro pueblos de los que está integrado el país?	126
Figura 17. ¿Crea un ambiente agradable cuando se trabaja en equipo respetando la cultura de cada integrante del grupo de trabajo?	127
Figura 18. ¿Promueve la cultura a la que pertenece usted de acuerdo a su cosmovisión y además se respeta la individualidad?	128
Figura 19. ¿Cree que la formación que ha recibido en su carrera le servirá para ejercer su docencia?	129
Figura 20. ¿Cuál es la importancia de la educación bilingüe intercultural en la formación de los futuros docentes?	131
Figura 21. ¿Qué tipo de materiales didácticos utiliza usted para el desarrollo de sus contenidos en relación con la educación bilingüe intercultural?	132
Figura 22. ¿Cree que es importante que los estudiantes dominen el idioma k'iche'-español dentro de la carrera de magisterio bilingüe intercultural?	133
Figura 23. ¿Desarrolla sus contenidos de manera bilingüe en el aula?	134
Figura 24. ¿Usted considera que se está enfocando a una educación bilingüe intercultural?	135
Figura 25. ¿Qué aspectos considera que se enfatizan en la formación de los estudiantes, relacionado con la Educación bilingüe Intercultural?	136
Figura 26. ¿Qué estrategias utiliza para el fortalecimiento de la identidad cultural de los estudiantes?	137
Figura 27. ¿Qué tipo de prácticas culturales desarrollan en el ámbito escolar?	138
Figura 28. ¿En qué consiste el área social humanística del Curriculum Nacional Base de la carrera de Magisterio en Educación Infantil bilingüe Intercultural?	139
Figura 29. ¿De los aspectos del área social humanística del Curriculum Nacional Base la carrera de Magisterio en Educación Infantil bilingüe Intercultural, considera que esos aspectos se desarrollan en la práctica con los estudiantes?	140
Figura 30. Para la implementación de la EBI, mencione alguna de las bases legales	141
Figura 31. ¿Cree que la formación que reciben los futuros docentes es adecuada para ejercer su profesión?	142

Resumen

El trabajo de investigación titulado Formación Bilingüe Intercultural (k'iche'-español) en relación con el área Social Humanística del Currículo Nacional Base, estudio realizado en sexto Magisterio de Educación Infantil Bilingüe Intercultural jornada matutina de la Escuela Normal Rural de Occidente del municipio de Totonicapán, departamento de Totonicapán que cuenta con un total de ciento 103 estudiantes provenientes de los diferentes municipios de Totonicapán. Una de las metas de esta investigación era comprobar si la formación de los estudiantes era coherente según el área social humanística del currículum, tal como lo manifiestan los objetivos que definieron el rumbo de la investigación.

Por el tipo de investigación que la problemática exigía, fue necesario abordar el área social humanística del Currículo Nacional Base de dicha carrera, ya que esta va encaminada a una correcta formación bilingüe e Intercultural de los estudiantes, de tal manera que los estudiantes al egresar de este establecimiento tengan dominio de los indicadores establecidos en su currículum. Se utilizó una metodología de tipo cualitativa, para sustentar fehacientemente el trabajo, es decir, el marco teórico está diseñado de tal manera que cubre ampliamente las variables del estudio en mención, creando una propuesta metodológica para mejorar la EBI que se está dando en el país.

Y por último la obtención de resultados donde se evidencia el uso de los indicadores que propone la carrera de magisterio siendo ellos la realidad social en la que se desenvuelve el estudiante, las prácticas culturales, las habilidades lingüísticas, los elementos de su identidad y los contenidos desarrollados de manera bilingüe. Los resultados fueron el hincapié para el diseño de una propuesta de apoyo a los elementos investigados la cual consiste en una guía de contenidos referidos al área social humanística para que pueda servir al docente y mejorar su docencia junto con los estudiantes de magisterio bilingüe intercultural. Por medio de los resultados se determinó la formación de los estudiantes de magisterio infantil bilingüe intercultural, logrando establecer que un 87% de estudiantes poseen los conocimientos básicos según lo indica su currículum enfocándose en el área social

humanística, también que los futuros docentes practican en su entorno educativo actividades concernientes a la identidad cultural, los valores, las costumbres y tradiciones, elementos que son parte de su identidad y que desean compartir con otras personas además y que por medio de la adquisición de conocimientos sistemáticos su acervo cultural se fortalece y de esta manera se promueve un ambiente intercultural tomando en cuenta el bilingüismo que es un eje muy importante en la carrera de magisterio con la cantidad de un 79% de estudiantes encuestados. Y se evidencia la práctica de indicadores con un 85% referido a los estudiantes y docentes según lo señala el área social humanística del curriculum nacional base de donde hace hincapié en la importancia de la promoción y práctica de las diversas actividades culturales en las que se envuelve el estudiante dentro y fuera del establecimiento.

Palabras Clave: educación, ciclo diversificado, Curriculum Nacional Base, Área social humanística, Formación de docentes, Formación bilingüe intercultural.

K'utb'al pa ri ch'ab'al k'iche'

We jun chak ri ub'i' Pixab' pa ka'ib' No'j, pa ka'ib' Ch'ab'al (k'iche' – k'axlan tzij) ruk' le Upam Komon K'axk'ob'winaqil rech ri Utak'alib'al Choltijonb'al Amaq'il, le solim rij xb'an ruk' ri ajtijoxelab' rech le uwaq wokaj rech Ajtijoxelab' rech le tijonik re taq alab'om rechi'l alitomab' pa ka'ib' Na'oj, ka'ib' Chab'al, re uwokaj aq'ab'al rech le ja tijob'al "Normal Rural de Occidente" rech le tinamit Chwi' meq'ena'; rech ub'ixikil rik'onem, ruk' mulinem are jok'al oxib' ajtijoxelab' rech jalajoj taq tinamit rech Chwimeq'ena'. Are taq uchak we jun Tzukno'j Chak che uq'alajixik le pixab' rech taq le ajtijoxelab' are usuk'umal le kab'anik are jas kraj le Upam Komon K'axk'ob'winaqil rech ri Utak'alib'al Choltijonb'al Amaq'il, are taq usuk'umal kub'ij jas ub'e'al we jun tzukno'j chak.

Are we jun tzukno'j Chak, k'axk'olal kuta' uwach, xraj usik'ixik le Upam Komon K'axk'ob'winaqil, rech ri Utak'alib'al Choltijonb'al Amaq'il, ub'i we chomanik, xa b'a are usuk'umal che we pa ka'ib' No'j, pa ka'ib' Ch'ab'al, rech taq le ajtijoxelab'; xa rumal b'a che ri ajtijoxelab' ke'okik pa le ja tijob'al kakich'ab' le taqanik kuya' panok le Utak'alib'al Choltijonb'al Amaq'il. Ru nik'oxik kuya' ub'ixik ri utzilal, ri kil apanok, re ub'ixikil riqonem, ruk' mulinem are b'a kkay'a ub'ixik le jalajoj taq tijonik rech kakextajik ri Pixab' pa ka'ib' No'j, pa ka'ib' Ch'ab'al pa we Paxil Kayala.

Pa uk'isb'al rech, are k'amal ub'e we tzukno'j chak xb'anik, q'alajisax uwach le taqanik xb'anik, jas raj le tijonik re taq alab'om xuquje' alitomab', pa ka'ib' No'j, ka'ib' Chab'al, are taq le saqil uwach rech le jalajoj taq no'jib'al kaya' chik'ech le alab'om xuquje le alitomab'. Are wa' xuq'alajisaj jas kraj uchakuxik; rumal kuwa' k'o jun nojib'al xb'anik xab'a kuto'o rech le etamanik chikech taq le alab'om xuquje' le alitomab'm ek'o pa le ja tijob'al. Kuya'o kukoj le ajtij ruk' tak ajtijoxelab' rech ka'ib' no'jib'al, ka'ib' Chab'al.

Are le chak xb'anik riqitaj jumuch wuqub' ajtijoxelab' k'o kino'jib'al jas ri kraj Utak'alib'al Choltijonb'al Amaq'il, kuril apanok uwach chuqe le Upam Komon

K'axk'ob'winaqil. Are b'a chweq k'ab'ij le ajtijab' kkisol uwach jalajoj taq chak patan rech K'iche' Mayab' Cholchi' Rak'an uq'ab' ri Mayib' rech Paxil Kayala.

Kkil uwach le usuk'umal pa ka'ib' chab'al are kraj le tijonik rech ri ajtijab' ruk' jun mulim ib' rech ri oxk'al lajuz b'elejeb' ajtijoxelab' xb'an k'otoj chi'aj chikech. Kuq'alajisaj le taqanik che rajawaxik jumuch job' ajtijoxelab' xuquje' ajtijab' jas kuk'utu le Upam Komon K'axk'ob'winaqil, rech Utak'alib'al Choltijonb'al Amaq'il.

Q'alajisan tzij: Tijonik, jupuq ajtijoxelab', Utak'alib'al Choltijonb'al Amaq'il, Upam Komon K'axk'ob'winaqil, Ajtijab' pixab', Ajpixab' pa ka'ib' ch'ab'al, pa ka'ib' no'jib'al.

Abstract

The research work entitled Intercultural Bilingual Training (k'iche'-Spanish) in relation to the Social Humanistic area of the National Base Curriculum, study conducted in 6th. Teaching Intercultural Bilingual Early Childhood Education of the Normal Rural School of the West of the municipality of Totonicapán, department of Totonicapán that has a total of one hundred 103 students from the different municipalities of Totonicapán. One of the goals of this research was to check if the training of the students was consistent according to the humanistic social area of the curriculum, as stated by the objectives that defined the direction of the research.

Due to the type of research that the problem required, it was necessary to address the humanistic social area of the National Base Curriculum of said career, since it is aimed at a correct bilingual and intercultural training of students, so that students upon graduating from This establishment has mastery of the indicators established in its curriculum. A qualitative methodology was used to reliably support the work, that is, the theoretical framework is designed in such a way that it covers the variables of the study in question, creating a methodological proposal to improve the BIT that is taking place in the country.

And finally, obtaining results where the use of the indicators proposed by the teaching career is evident, being them the social reality in which the student develops, cultural practices, linguistic skills, elements of his identity and contents developed in a bilingual way. The results were the emphasis for the design of a proposal to support the investigated elements which consists of a guide of contents related to the humanistic social area so that it can serve the teacher and improve his teaching together with the students of intercultural bilingual teaching. Through the results, the training of intercultural bilingual child teacher students was determined, establishing that 87% of students possess the basic knowledge as indicated by their curriculum focusing on the humanistic social area, also that future teachers practice in their educational environment activities concerning cultural identity, values, customs and traditions, elements that are part of their identity and that they wish to

share with other people in addition and that through the acquisition of systematic knowledge their cultural heritage is strengthened and of this In this way, an intercultural environment is promoted taking into account bilingualism, which is a very important axis in the teaching career, with 79% of students surveyed. And the practice of indicators is evidenced with 85% referred to students and teachers as indicated by the humanistic social area of the national base curriculum where it emphasizes the importance of the promotion and practice of the various cultural activities in which it is involved the student inside and outside the establishment.

Keywords: education, diversified, cycle, National Base Curriculum, Humanistic social area, Teacher training, Intercultural bilingual training.

Introducción

La presente investigación se enfocó en la Formación Bilingüe Intercultural (k'iche'-español) en relación con el área Social Humanística del Currículo Nacional Base, estudio realizado en Sexto Magisterio de Educación Infantil Bilingüe Intercultural jornada matutina de la Escuela Normal Rural de Occidente del municipio y departamento de Totonicapán.

Uno de los propósitos de la investigación es evidenciar la formación que los estudiantes han adquirido durante el proceso educativo y su relación con la preparación para ejercer la docencia, en la Educación Bilingüe Intercultural.

En el marco sociocultural de la Reforma Educativa se destaca el contexto étnico, cultural y lingüístico en que se desenvuelve la población maya k'iche', es importante que atienda las necesidades de la misma, es por ello la creación de la carrera de Magisterio en Educación Infantil Bilingüe Intercultural, donde denota la importancia que tiene para el pueblo guatemalteco que se reconozca y fortalezca la identidad, idioma y cosmovisión que son características de cada pueblo, es por ello que es de suma importancia investigar el impacto que ha tenido la carrera en la formación de los nuevos docentes, de cómo ha influido en su vida y cómo se relaciona con su entorno, además de la visión sobre su contexto, aplicando los conocimientos que son propios de la carrera con base al Currículo Nacional Base correspondiente a la carrera.

Es por ello que en la presente investigación se aplican métodos y técnicas acordes a las necesidades de la misma, para llegar a obtener resultados veraces y de una manera concreta, propiciando una indagación real, debido a la realidad en la que se desarrolla esta investigación.

Capítulo I

1.1 Marco Contextual

La investigación se realizó en la carrera de 6to. Magisterio en Educación Infantil Bilingüe Intercultural de la Escuela Normal Rural de Occidente ENRO “Guillermo Ovando Arriola” jornada Matutina del municipio y, departamento de Totonicapán.

La Escuela Normal Rural de Occidente ENRO “Guillermo Ovando Arriola” se ubica en el paraje Parramón, zona 5 Totonicapán, a un costado del complejo deportivo “Atanasio Tzul”, es una institución educativa que cuenta con un alto nivel escolar, técnico pedagógico con pertinencia cultural, lingüística, social.

Dentro de los servicios que brinda a la población educativa está el ciclo básico y diversificado ofreciendo las siguientes carreras: Magisterio de Educación Infantil Bilingüe Intercultural K'iche' – español, Secretariado Bilingüe con orientación en turismo y hotelería, Perito en mecánica automotriz, Bachiller en educación, dentro de sus objetivos se enfoca en la formación de los jóvenes, para satisfacer las necesidades de la población estudiantil en las diferentes carreras y de la comunidad en general.

En relación al municipio de Totonicapán, se encuentra localizado en el altiplano occidental de Guatemala, está a una distancia de 98 kilómetros de la Ciudad Capital. El Departamento se encuentra localizado en la región Sur-occidental o región VI, cuenta con una extensión territorial de 1,061 km², una altitud de 2,495 metros sobre el nivel del mar, se sitúa en la longitud oeste 91° 21' 38" y en la latitud norte 14° 54' 39". al este con Chichicastenango, existe una diversidad de costumbres, modos de vida, grados de desarrollo artístico y un conjunto de manifestaciones en que se expresa la vida tradicional, Totonicapán referido a los idiomas que se practican tiene una población de 395, 324 personas, de los cuales un 71.9 por ciento son k'iche' maya hablantes y un 20.0 por ciento utiliza el idioma español. (Encuesta Nacional de Condiciones de Vida, 2006).

1.2 Antecedentes:

Eduardo Curruchiche en el año 2005, presenta su tesis titulada “El modelo curricular de la educación bilingüe intercultural, estudio realizado en el primer ciclo de educación primaria”, tesis de la carrera de Licenciatura en Pedagogía y Ciencias de la Educación de la Universidad de San Carlos de Guatemala indica que:

Las causas que limitan el desarrollo del modelo curricular de la educación bilingüe intercultural, en el primer ciclo de educación primaria en el municipio de Patzicía, departamento de Chimaltenango. Por la clase de investigación se utiliza la muestra probabilística, son esenciales en los diseños de investigación transeccionales cuantitativos (por encuestas), donde se pretende hacer estimaciones de variables en la población. Para efecto de la investigación, el universo estuvo constituido por 1,277 estudiantes de 1º. 2º. y 3º grado del primer ciclo de Educación Primaria curricular de la educación bilingüe intercultural. En la mayoría de las escuelas prevalece el uso del idioma español sobre el idioma Kaqchikel, en muchos casos porque los docentes influyen sobre los estudiantes para que no lo utilicen. (Curruchiche, 2005)

La educación bilingüe intercultural ha tenido un mayor auge debido a la apertura de carreras que promueven la formación de docentes en el área intercultural bilingüe la cual debe ser apoyada debido a que la población guatemalteca mayormente practica un idioma materno, es necesario que en la formación de docentes se pueda emplear una formación integral del individuo, al fortalecimiento de la identidad cultural de los pueblos que conforman el país.

Jorge Castillo en el año 2010 en su tesis titulada “El perfil de egreso del maestro de educación primaria bilingüe como factor determinante en el proceso de oposición...”, tesis de Licenciatura en Ciencias de la Educación con Especialidad en Proyectos Educativos de la Universidad Panamericana de Guatemala, hace referencia que:

La carencia de metodología adecuada para satisfacer las necesidades educativas de los estudiantes de magisterio de educación primaria bilingüe. Esta carencia estanca el conocimiento del proceso de oposición de maestro de educación primaria bilingüe. El diseño de esta investigación es de tipo transeccional descriptivo. La averiguación tiene como objetivo ubicar, caracterizar y proporcionar una visión de la comunidad en este caso en el área educativa, para describirla dentro del enfoque cualitativo que es flexible y permite la incorporación de experiencias no previstas. La investigación se realizó con directores, maestros de educación primaria bilingüe en servicio y estudiantes de sexto grado de la carrera de magisterio de educación primaria bilingüe del Colegio Evangélico La Vid Verdadera de Nentón. Los centros educativos que forman docentes de educación primaria bilingüe descuidan el logro de cada una de las competencias del currículum para la formación docente bilingüe. (Castillo, 2010)

Es necesario tomar en cuenta que la educación intercultural requiere que sus contenidos sean lo mayormente apegados al contexto intercultural bilingüe referido a la diversidad cultural que existe en el país, específicamente al aspecto bilingüe que es una de las áreas más importantes y que debe de promoverse mayormente en los niños y que se obtendrían resultados positivos, que en algunos casos es un poco difícil cubrir aspectos que forman parte de la identidad de una persona y por ello es necesario reforzar el área.

Mario Raymundo en el año 2012 en su tesis titulada “Perfil del docente bilingüe para la conservación del idioma Awakateko”: previo a conferírsele el título de Licenciado en Educación, de la Universidad de San Carlos de Guatemala, se enfoca en lo siguiente:

Una de las características importantes del país es la multiculturalidad, el multilingüismo y su pluriculturalidad. En ese contexto, la educación debe cumplir la función de atender las necesidades de los niños y niñas, que priorice el desarrollo de su cultura y su idioma como ejes transversales en

todo el desarrollo de su formación. Históricamente, este aspecto educativo, no era una de las prioridades del Ministerio de Educación, sino hasta la firma de la paz firme y duradera en el año 1996. Específicamente en el Acuerdo de Identidad y Derechos de los Pueblos Indígenas, se hace alusión a la necesidad de hacer más coherente la educación con las necesidades e intereses de la población, principalmente en las áreas indígenas. A partir de este hecho trascendental en la vida del país, se inicia un proceso de inclusión de los aspectos idiomáticos y culturales en la currícula educativa. Sin embargo, pese a haberse iniciado con programas de reforma educativa, que incluye la implementación de políticas educativas relativas a Educación Bilingüe, aún no se visualizan los resultados que se esperan. (Raymundo, 2012)

Uno de los aspectos más importantes de la reforma educativa es el fortalecimiento en las áreas de pluriculturales, multiculturales, y multiétnico para que a través del aprendizaje se priorice en cuanto a las áreas culturales que son necesarias para el fomento de la diversidad cultural donde a través del idioma materno se pueda promover conocimientos específicos de su cultura y que estos aspectos no se pierdan por las generaciones nuevas.

Hugo Hernández en el año 2014 en su tesis titulada “Enfoques Pedagógicos que se implementan en las Escuelas Normales de Baja Verapaz para la formación de docentes en Educación Primaria Bilingüe Intercultural”, previo a la conferírsele la Licenciatura en Educación Bilingüe Intercultural, de la Universidad Rafael Landívar de Guatemala, se determinó que:

Es necesario saber los enfoques pedagógicos que implementan los docentes durante la formación de docente de Educación primaria bilingüe intercultural para poder determinar el papel que desempeñará el futuro maestro. Sin embargo, la deficiencia en la formación implica debilidad en su labor magistral y en el proceso aprendizaje de los estudiantes del nivel primario.

El enfoque pedagógico que se implementa en la formación de los futuros docentes de Educación Primaria Bilingüe Intercultural debe de tomar en cuenta todas las características pertinentes conforme a la cosmovisión maya y lo que significa que la población estudiantil debe de formarse de una manera integral y de esa forma transformar la situación actual en la Educación Bilingüe Intercultural. (Hernandez,2014)

Daniel Arcón en al año 2014 en su tesis de maestría titulada: “Educación bilingüe intercultural y cultura”, previo a obtener el título de Maestría en Educación para el Desarrollo de la Universidad de San Carlos de Guatemala, menciona que:

En Guatemala, es necesaria la escuela de Educación Bilingüe Intercultural a fin de dar cumplimiento a las normativas nacionales e internacionales mediante las cuales se reconoce la diversidad lingüística y cultural de Guatemala, por consiguiente, es eminentemente preciso que el Sistema Educativo Nacional responda a esta diversidad del país, fortaleciendo desde el ámbito educativo, la cultura, el idioma, los valores de los Pueblos Maya, Garífuna y Xinka, a través del desarrollo de las competencias establecidas en el Currículum Nacional Base por áreas y sub áreas de aprendizaje. (Arcón, 2014)

La Educación Bilingüe Intercultural valora la diversidad mediante la búsqueda y desarrollo de los elementos comunes a las culturas y el reconocimiento de las diferencias. Persigue construir una unidad en la diversidad y acepta el reto de afianzar al educando inicialmente en su propia cultura, para que en condiciones de igualdad pueda acercarse a otros valores, conocimientos y prácticas presentes en la sociedad nacional. La EBI promueve una sociedad diversa bajo el enfoque multicultural e intercultural que obliga a descubrir al “otro”, a la vez que se reconoce su igualdad, en derechos y ciudadanía. El ideal es que cada cual valore lo suyo, retome su identidad y luego se acerque a otras culturas y las respete; esto implica un aprendizaje dentro de la interculturalidad.

Yeremy Granados en el año 2016 en su tesis titulada “La formación del docente y el aprendizaje bilingüe de los estudiantes”, previo a conferírsele el título de Licenciada en Educación para Contextos Multiculturales con Énfasis en la Enseñanza de los Idiomas Mayas, de la Escuela de Formación de Profesores de Enseñanza Media de la Universidad de San Carlos de Guatemala, menciona que:

Actualmente la educación es una de las bases primordiales para el efectivo desarrollo del ser humano que se inicia en el seno materno partiendo de las prácticas culturales de la familia, haciendo necesario que esté garantizada a través de una aplicación pertinente con base a una metodología acertada, contenidos de acuerdo con el contexto sin perder de vista que va dirigida a personas en formación bilingüe. Se asegura la efectividad cuando su desempeño se basa en un enfoque educativo basado en las metodologías psicopedagógicas actualizadas que tiene el Ministerio de Educación. Pretendiendo que la educación sea efectiva se debe tomar en cuenta la Educación Bilingüe intercultural, de manera responsable y profesional. Por otro lado, de acuerdo con la educación tradicional no se ha abordado la educación bilingüe intercultural como tiene que ser, muchos estudiantes no han desarrollado a profundidad los contenidos y el docente no presta el interés necesario para poder trabajar dejado por un lado la educación, solo aprenden en el segundo idioma y no se basan en el idioma materno, ni en la formación bilingüe. (Granados, 2018)

En la actualidad el Ministerio de Educación a través del CNB, está haciendo esfuerzos serios por aplicar un currículo con pertinencia cultural, que se enfoque principalmente en el respeto y la valoración que todo guatemalteco debe manifestar por las prácticas culturales, de tal manera que estas se acepten como una fortaleza y no como una debilidad. Hasta el momento algunos sectores de la población han pedido a los pueblos mayas no abandonen aquellos elementos culturales que le son distintivos, específicamente su idioma, su cosmovisión, sus trajes, sus costumbres

y sus tradiciones. Y a la vez les hagan sentirse orgullosos de su identidad. Esta labor se puede realizar perfectamente en la escuela, guiados por un currículum apropiado y verdaderamente contextualizado.

Nery Lauracio en el año 2006 en su tesis denominada “Uso de Materiales Didácticos en un Centro Educativo Inicial del Programa de Educación Bilingüe Intercultural”. Tesis para la obtención del título de Magíster en Educación Intercultural Bilingüe. Universidad Mayor de San Simón, Cochabamba, Bolivia.

Los principales hallazgos de la investigación denotan que pocas instancias ligadas al Ministerio de Educación (entes ejecutores) capacitan a los docentes dentro del marco de la EBI y, en el manejo del material didáctico. El presente trabajo se enmarca en la metodología de la investigación cualitativa. Se ha realizado un trabajo de descripción -en el lugar de los hechos- del uso de los materiales didácticos en los procesos de enseñanza y aprendizaje. La investigación se realizó en el área de Comunicación Integral, siguiendo el enfoque de educación bilingüe intercultural. Para este propósito, se escogió como establecimiento caso el Centro Educativo Inicial N° 221, ubicado en la capital del distrito aimara de Huacullani. Los materiales didácticos son elaborados tanto por los niños y niñas como por la docente, actividad que es programada por esta última. Para la elaboración de estos materiales, la docente sigue algunos pasos, comenzando con la preparación de los elementos necesarios para su consecuente producción. (Lauracio, 2006)

La capacitación de parte de los maestros de educación bilingüe intercultural es necesaria debido a que por medio de su identidad se pueden emplear diferentes técnicas y materiales didácticos en apoyo a la educación bilingüe y por medio de ello lograr que los niños aprendan de una manera integral apegados a su identidad y las características que forman parte de su entorno.

Sandra Picco en el año 2007 en su tesis titulada “Metodología de la enseñanza y formación del profesorado”, Tesis de Licenciatura en Ciencias de la Educación, de la Universidad Nacional de la Plata, Argentina.

El objeto de estudio de esta investigación se configuró en torno a la Metodología de Enseñanza. Se prioriza una estrategia de análisis de tipo cualitativo. Desempeño profesional, en la formación inicial de los profesores. A partir del estudio realizado, se considera que la preparación metodológica como parte de la preparación, de los futuros profesores ocupaba un lugar importante en el currículum. Había confianza en que una buena metodología de enseñanza, asentada en conceptos y leyes verdaderos, empíricamente comprobadas, garantiza una eficaz transmisión de los contenidos y una adecuada apropiación de los mismos por parte de los estudiantes. (Picco, 2007)

Según la investigación delimita la importancia de una formación integral del futuro docente con base a una buena metodología y el apoyo en cuanto al currículum educativo, debe de consolidarse la importancia en el aspecto social educativo referido a que el maestro intercultural bilingüe debe de poseer conocimientos de manera integral para que los estudiantes promuevan su bilingüismo a temprana edad.

Denis Sierra en el año 2008 en su tesis titulada “Una Aproximación a la Educación Intercultural Bilingüe desde un enfoque pedagógico Político”. De la carrera de Licenciatura en Ciencias de la Educación. Universidad Nacional de Tucumán, Argentina, refiere que:

Los últimos años se han implementado líneas de acción de EIB en el marco del Programa Nacional de Educación Intercultural Bilingüe que tuvieron el valor de generar trabajos exploratorios de investigación sobre las experiencias que se vienen realizando en forma sistemática en las escuelas con población indígena. La investigación aborda con base a una metodología cualitativa. Examina generalmente las palabras y las acciones humanas con un método narrativo o descriptivo, representando así la situación como si los

participantes la estuvieran experimentando. La Escuela “Wichí indios maticos” N° 362, se ubica en la ciudad de General Enrique Mosconi del Departamento San Martín de la provincia de Salta. Sin embargo, se ha constatado que uno de los componentes esenciales de la concepción hegemónica de EIB en la escuela, la participación de la comunidad en la gestión de la institución, que estas políticas públicas acarrea a las escuelas con población indígena. La escuela fue articulando con el paso de los años mecanismos para que los maestros modifiquen su posicionamiento ante la diferencia y su etnocentrismo, esto se logró principalmente con la institucionalización de sesiones entre maestros y grupos indígenas de la comunidad. (Sierra, 2008)

El estudio referido a las áreas donde se practican mayormente el bilingüismo en el aspecto educativo es necesario que se tome en cuenta la necesidad de implementar prácticas educativas con base a los aspectos interculturales por medio de la enseñanza a través de técnicas innovadoras apegadas a la identidad cultural y los aspectos de la cosmovisión maya, acoplados al Currículum Nacional Base.

Jorge Lacarriere en el año 2008 en su tesis titulada: “La formación docente como factor de mejora escolar “en su tesis doctoral de la Universidad Autónoma de Madrid, España, menciona que:

Se debe de actuar en la actualización profesional y la formación e innovación de los profesores a través de la aplicación de educación de un modelo constructivista basado en competencias, valores, habilidades, es factor fundamental en el rendimiento escolar, y sobre todo en el mejoramiento de enseñanza aprendizaje, además de coadyuvar a la mejora educativa. (Lacarriere, 2008)

La formación del docente debe encaminarse con base a un currículo el cual conlleve aspectos concernientes al área pedagógica encaminada con el área social

para que a través de la misma se puedan realizar diversidad de acciones emprendidas por los profesores y las organizaciones educativas, en materia de mejoramiento profesional a través de la didáctica, y la adquisición de nuevas y mejores habilidades cognitivas.

Andrea Herrera (2009) en su tesis titulada: “La Interculturalidad en el Proceso de Formación Docente de EBI”, para la obtención del título de Magíster en Educación Intercultural Bilingüe de la universidad Mayor de San Simón, Cochabamba Bolivia.

La EBI, es considerada como uno de los grandes avances en el campo educativo y, además, una propuesta por y desde los pueblos indígenas que buscan la transformación de la sociedad a través de la educación. Pero esta ideología o postulado aún no ha logrado conseguir el fin esperado, tal vez porque la concepción ha sido acuñada académicamente y no así desde la óptica de los pueblos originarios. Entonces, está claro que todavía quedan esfuerzos por sumar a fin de generar verdaderas transformaciones en lo sociocultural, en lo político y en lo educativo. (Herrera, 2009)

Se considera un análisis profundo en el proceso de interculturalidad debido a la intencionalidad que se tienen en un país de rescatar y promover la educación bilingüe intercultural, en el marco formativo de la nueva generación de docentes en EIB para la educación primaria se tiene como propósito de contribuir al fortalecimiento pedagógico de la educación intercultural y de esa manera promover y valorizar las culturas diversas que existen en un pueblo a través de la educación bilingüe intercultural.

Referido al tema de la investigación los antecedentes anteriormente mencionados servirán como referencia para que la misma sea mejor estructurada con argumentos sólidos ya establecidos de las anteriores investigaciones, debido a que se busca evidenciar que la formación de docentes bilingües interculturales responden al contexto cultural de la niñez correspondientes a la interculturalidad y

la práctica del idioma k'iche' con los estudiantes para promover y fortalecer la cultura e identidad de un pueblo.

1.3 Marco teórico

1.3.1 Definición de educación.

Por educación se entiende la influencia ejercida en una persona ocasionándole modificaciones en su conducta. Se trata de influencias en una persona por cuanto simplemente las personas se educan; los animales se adiestran y si acaso se entrenan o se domestican, pero solo el hombre es susceptible de educación. (Lemus, 2007, pág.9)

Es decir la educación es un acto invaluable y trascendental en el ser humano, el cual consiste en la aprehensión de nuevos conocimientos para su acervo, formar nuevas filosofías, cambiar paradigmas y prejuicios que existen en la sociedad, este tipo de influencias se reciben desde el nacimiento y a cada momento de la vida es un constante aprendizaje del entorno que le rodea, asimismo permite que el individuo adquiera nuevas conductas y valores que hace surgir la iniciativa de superación y aprehensión de ideologías que se consideren a su juicio aceptables. Es un medio para la realización humana y logra una armonía entre el cuerpo y la mente. Por lo tanto, se entiende a la educación como el medio en el que los hábitos, costumbres y valores de una comunidad son transferidos de generación en generación.

“La educación se va desarrollando a través de situaciones y experiencias vividas por cada individuo durante toda su vida”. (Significados, 2016, párrafo 4)

Por ejemplo, el acto educativo en la actualidad no esencialmente la enseñanza como tal, sino el aprendizaje, la noción de aprendizaje, es el eje central de la educación, no parte del hecho de que el aprendizaje se pueda dar dentro o fuera de la escuela, antes de entrar a ella o después de salir de la misma, se trata de que el estudiante aprenda porque lo desea, porque le resulta atractivo aprender además de interesarse por el resultado que le proveerá todo lo aprendido, el concluir cada

ciclo con una mejor preparación y con una aprehensión de los conocimientos construidos para desenvolverse en cualquier situación que le plantee la vida.

1.3.2 Tipos de educación.

1.3.2.1 Formal.

La educación formal también conocida como formación reglada, es el proceso de educación integral correlacionado que abarca los niveles educativos y que conlleva una intención deliberada y sistemática que se concretiza en un currículo oficial, aplicado con definidos calendario y horario, es el aprendizaje ofrecido normalmente por un centro de educación o formación, con carácter estructurado (según objetivos didácticos, duración o soporte) y que concluye con una certificación. (Edurec Blog, 2009, párrafo 2).

Se refiere a la educación que se imparte en un centro educativo como los colegios, escuelas, institutos, o universidades; este tipo de educación se norma a través de jerarquías las cuales cuentan con reglamentos que son base para que el proceso educativo cumpla con los requerimientos correspondientes, de la misma forma cuenta con elementos curriculares aprobados por las autoridades correspondientes acorde al grado que concierne, estas etapas se dividen en Preprimaria, Primaria (ciclo 1 de primero primaria a tercero primaria y ciclo 2 de cuarto primaria a sexto primaria), el nivel medio lo constituye básico y diversificado; el propósito de estas etapas es lograr el aprendizaje o la aprehensión de conocimientos de una manera integral y que los estudiantes puedan generar sus propios criterios y resolverlos de una manera adecuada.

1.3.2.2 No formal.

La educación no formal es el aprendizaje que se obtiene en las actividades de la vida cotidiana relacionadas con el trabajo, la familia o el ocio. No está estructurada (en objetivos didácticos, duración ni soporte) y normalmente no conduce a una certificación, ha sido creado

expresamente para satisfacer determinados objetivos, surge a partir de grupos u organizaciones comunitarias. (Ibid, párrafo 3).

Es el aprendizaje que se logra en las actividades de la vida diaria relacionadas con las personas que están en su entorno, el trabajo, o algún pasatiempo en el cual se obtienen conocimientos nuevos para generar aprendizaje y experiencias personales. La educación es impartida por instituciones aprobadas, certificadas por el Ministerio de Educación para impartir cursos, de especialización en temas específicos. Facultando la oportunidad de desarrollar habilidades por medio de talleres, entre otras actividades. Existen instituciones encargadas de brindar este tipo de educación en donde se desarrollan aspectos y habilidades que el ser humano no había descubierto; algunas de esas instituciones por mencionar están: el Comité Nacional de Alfabetización CONALFA, El Instituto de Capacitación y Productividad INTECAP, talleres en Casa de la Cultura, diplomados en algún área a través de organizaciones no gubernamentales conocidas como ONG'S.

1.3.2.3 Informal.

La educación informal es un proceso de aprendizaje continuo y espontáneo que se realiza fuera del marco de la educación formal y la educación no formal, como hecho social no determinado, de manera no intencional, es decir la interacción del individuo con el ambiente, con la familia, amigos, y todo lo que le rodea. (Ibid, párrafo 4).

Son las experiencias que atraviesa el sujeto al momento de convivir con otras personas con ello él adquiere una nueva forma de pensar o de educarse; por ejemplo, cuando los jóvenes se involucran con un grupo determinado de personas de su misma edad y realizan actividades en las cuales se sienten cómodos y que son de distracción y que las influencias recibidas hacen que forme conocimientos no sistemáticos sino de la vida cotidiana.

1.3.3 Elementos de la educación.

1.3.3.1 Docente

El ser humano a través de los años y de todos los procesos históricos ha jugado un papel importante para la humanidad que ha protagonizado el papel de maestro para transmitir a las nuevas generaciones conocimientos ancestrales, por lo tanto el ser humano tiene la capacidad de enseñar en las diferentes áreas de la vida tanto a nivel formal o informal, por ejemplo en el entorno familiar los padres enseñan a sus hijos las costumbres, creencias y tradiciones propias de la comunidad, es un acto natural sin saber que están haciendo el papel de maestros porque enseñan o transmiten conocimiento de una persona a otra.

Un docente es aquel que enseña o que es relativo a la enseñanza. La palabra proviene del término latino docens, que a su vez deriva de docēre (“enseñar”). En el lenguaje cotidiano, el concepto suele utilizarse como análogo de profesor o maestro, aunque no representan lo mismo. (Arellano, 2011, pág. 111).

Ante la afirmación se deduce que docente es la persona encargada de impartir los conocimientos de una manera sistemática a través de las diferentes metodologías y técnicas que puedan existir, asimismo el docente es un elemento importante, ya que apoya y encamina a que los estudiantes descubran y tengan la iniciativa de seguir aprendiendo y descubriendo, el docente es un sujeto lleno de habilidades y no se limita a enseñar, posicionándose como ejemplo para que forjen su propio camino y el objetivo es lograr que sean hombres que puedan enfrentarse al futuro con valores, ética y pertinencia cultural como elementos importantes para forjar a un ser humano integral.

1.3.3.2 Estudiante

El sujeto de la educación es siempre el ser humano, el alumno; la educación parte del hombre y termina con el hombre. La educación es, pues, una acción-comunicación entre humanos y tiene como fin la

personalización y socialización del hombre. El fin de la educación es “la humanización del ser humano. (Max, 2010, pág. 6).

Los estudiantes son los encargados de obtener el aprendizaje y las influencias que facilita el docente para alcanzar los objetivos propuestos; tomando en cuenta la utilización de metodologías y aplicación de técnicas para un aprendizaje significativo. La educación brinda elementos que son de apoyo para saber cómo interactuar y afrontar nuevos retos, ayuda a lograr y desarrollar experiencias diferentes que tenga oportunidades en la vida laboral y social.

1.3.3.3 Padre de familia

Es parte importante en la educación, porque propicia el proceso de aprendizaje; además de ser una valiosa colaboración que se realiza a nivel de la sociedad para que las nuevas generaciones asuman el papel de protagonista y que adquieran conductas con valores transmitidos por la familia que a su vez genere un mejoramiento en las actividades estudiantiles.

1.3.3.4 Entorno

Es el ambiente en el que se encuentra rodeado el docente, estudiante y padres de familia, el cual debe de ser armónico y sin distracción, por lo tanto, en un ambiente adecuado para la aprehensión de los conocimientos que va a adquirir, además de ser una instalación en la que se cuente con iluminación adecuada y con los materiales pedagógicos o didácticos pertinentes para que el aprendizaje sea de una manera integral.

1.3.4 Perfil del docente bilingüe

Ipiña (2008) define al docente bilingüe intercultural como “la persona que se forma y capacita para hacer procesos educativos encaminados a la formación de los niños y niñas desde su contexto cultural e idiomático en armonía con los cambios que la globalización ofrece”.

1.3.4.1 Formación docente

En estudios realizados por Vaillant (2006), expone la formación docente como una “concatenación de procesos ordenados con metodologías específicas cuyo fin es formar de manera eficiente al docente para enfrentar los desafíos que demanda la sociedad en materia educativa, condicionado por realidades sociales, políticas, culturales y económicas”. En ese contexto, resulta importante tomar en cuenta la realidad social idiomática, en el caso de Guatemala, como país multilingüe.

1.3.4.2 Currículo para la formación docente

En atención a la característica multilingüe, multiétnica y pluricultural de la sociedad guatemalteca, la Asociación de Centros Educativos Mayas (2007), explica que, para fundamentar una educación integral de los niños y niñas de las escuelas a nivel nacional, se hace imprescindible, sistematizar un currículo para la formación docente que responda a las exigencias de la sociedad guatemalteca para dar respuesta a su propia caracterización. Plantea una propuesta de Malla Curricular que, a su criterio, puede ser válido para las distintas carreras de magisterio que funcionan a nivel nacional y que puede significar el cambio tanto en la formación de estos mentores, como en los resultados de su desempeño en el sistema educativo nacional.

La formación docente y el Currículum bilingüe intercultural debe de dar un cambio hacia una formación intercultural de docentes donde, además de que se aprenda a reconocer la diversidad, se diseñen estrategias de aprendizaje que respondan a las necesidades de los niños en el salón de clases; el docente debe entender cuál es el objetivo de su formación, no como algo solamente teórico sino como una condición indispensable para el cambio en la escuela y fuera de ella. Un segundo paso sería que los proyectos educativos de las escuelas vinculen sus objetivos generales con la reflexión de la multiculturalidad, para favorecer el establecimiento, al menos formalmente, de una perspectiva formativa intercultural de los docentes.

1.3.4.3 Perfil de los centros educativos mayas en la formación del docente Bilingüe

La misma Asociación de Centros Educativos Mayas, (2007) plantea una caracterización de los centros educativos especializados en la formación de los docentes con especialidad en educación bilingüe.

Menciona las siguientes características con las que recalca, se puede lograr una excelente formación profesional: un centro educativo en el que se consolida permanentemente el desarrollo de la Educación Maya, el centro educativo permanentemente vincula el proceso educativo con la comunidad, la cosmovisión maya es el marco y el fundamento de su proceso educativo y en torno a ello, organiza su acción pedagógica, la organización del proceso educativo se basa en el calendario maya, el idioma maya es lengua franca de aprendizaje en la institución, su madurez se observa en la capacidad de usarlo con el mismo nivel de importancia que otros idiomas. (Mayas, 2007)

Se promueve el análisis crítico de la realidad local, regional y/o nacional para transformarla, los principios y valores de la cultura maya están presentes y permanentemente se promueven, los contenidos responden a las necesidades e intereses de las y los estudiantes y de la comunidad educativa para fortalecer la cultura y civilización maya, un centro donde se estudian y sistematizan los elementos de la Cultura Maya, los responsables directos de la vivencia de este perfil del centro educativo serán sus autoridades administrativas con el apoyo de los estudiantes, docentes y padres de familia en coordinación con las autoridades educativas. Por supuesto, debe manifestarse en cada uno de estos actores de la educación, el interés por conservar y promover la identidad desde su propia vivencia, a través del fortalecimiento de su cultura e idioma e irradiar esta actitud en todos los miembros de la comunidad educativa, principalmente los educamos.

1.3.5 Fundamentos pedagógicos

La Asociación de Centros Educativos Mayas, (2007), en el Currículo Maya, plantea el currículo que, a su criterio, responde a las exigencias de la sociedad guatemalteca en materia educativa, pero de manera particular, en lo relacionado con la formación docente. “El hecho de estar fundamentado en principios de la convivencia y valores mayas, no se descarta su aplicabilidad en cualquiera de las modalidades de la carrera de magisterio que existen a nivel nacional”. (Mayas, 2007)

De esa cuenta, propone fundamentos tan importantes que deben ser tomados en cuenta para entender los componentes de la propuesta y destacan los siguientes: filosófico: los futuros educadores tienen la capacidad de interpretar las realidades sociales, políticas, culturales del mundo que les rodea, para que, a partir de este análisis, puedan dar respuestas a las distintas problemáticas de la vida cotidiana. Deben entender que existe un equilibrio y relación armónica entre todos los elementos del universo.

En cuanto a lo sociológico el docente bilingüe, debe fundamentar todas sus acciones educativas sobre la caracterización de la sociedad guatemalteca con su realidad multiétnica, multilingüe y pluricultural, históricamente suprimidas por el Estado monocultural. Esta educación maya, promueve investigaciones científicas fundamentadas en esta realidad social guatemalteca, en búsqueda del bien común. El fundamento psicológico, enfatiza el afianzamiento de la identidad cultural y lingüística de las diversas etnias que conforman el país. Permite el fortalecimiento de la autoestima y calidad humana de los niños y niñas principalmente indígenas que tradicionalmente han sufrido prácticas de discriminación. Este fundamento, coadyuva a la construcción de una sociedad más pluralista.

Por otro lado, los antropológicos y culturales, se centran en el reconocimiento de la existencia de diversos sistemas y patrones sociales a los cuales se debe respetar. Su gran reto es apostarle al pluralismo cultural a partir de la cultura maya, ya que esto afianza la autoestima de los habitantes del país. Hace posible la convivencia cultural a través del intercambio de saberes y nuevos conocimientos en función del

desarrollo de la sociedad en su conjunto, basado en el principio del equilibrio. Los fundamentos lingüísticos, que recalcan el idioma como un derecho y elemento fundamental de identidad de la persona. El reconocimiento de este elemento cultural es también el reconocimiento de la persona con su identidad propia.

1.3.6 Formación Docente Bilingüe Intercultural

La educación bilingüe intercultural exige un tratamiento metodológico particular, si bien hemos visto que su principal estrategia es facilitar el proceso de aprendizaje en dos idiomas, eso no lo es todo". (Roncal 2008, p 18).

La metodología educativa del nivel primaria debe adaptarse a su nivel para que facilite su aprendizaje. Ser parte del nivel de desarrollo del alumno, en sus distintos aspectos, para construir, a partir de ahí, otros aprendizajes que favorezcan y mejoren dicho nivel de desarrollo. El método comunicativo, propone la práctica oral y el trabajo en grupo como medio para que el alumno, a través de la manipulación de su difusión social, desarrollen destrezas comunicativas y adquiera la lengua". (Roncal (2008). p 28). El aprendizaje depende de la metodología como eje fundamental de la acción educativa, permite planificar, organizar y detallar las actividades oportunas para guiar al niño a través del proceso de enseñanza aprendizaje. Una educación claramente bilingüe busca formar personas que puedan desenvolverse en dos o más lenguas.

1.3.7 Educación bilingüe intercultural

Actualmente, la educación bilingüe intercultural, se evidencia la importancia que tiene en distintos contextos e instituciones, universidades que han puesto empeño sobre la importancia del tema. Esto favorece para que, en el medio, hace énfasis en seguir trazando metas, objetivos que conlleva a fortalecer el desarrollo de educación bilingüe.

Es indispensable fomentar e institucionalizar la participación de la comunidad educativa que demandan los Acuerdos de Paz, para lograr una educación de calidad, que satisfaga sus necesidades y aspiraciones, mediante la definición de su propio proyecto escolar para

aumentar la cobertura educativa y mejorar la pertinencia en los estudiantes. (García, 2011).

La realidad que se vive hoy con la educación bilingüe permite fortalecer la enseñanza, lograr con éxito las prácticas de la cultura, y una comunicación bilingüe eficiente. “La sociedad mayoritaria, debe proponerse la formación y educación de sus propios miembros, para que también sirvan de puente, de vasos comunitarios hacia las culturas indígenas. No podemos seguir caminando juntos y, al mismo tiempo, ignorándonos, desconociéndonos y mutilándonos”. (Jiménez, 2005, pág.151)

La importancia que tiene ahora la educación en Guatemala, consiste que ya se está practicando la educación bilingüe en los centros educativos. Queda en manos de los docentes para que los temas y contenidos de aprendizaje favorezca la integración de una educación basada en la realidad del centro educativo.

“La lengua es una herramienta cultural de cada pueblo en el sentido de que nos valemos de ella para nombrar las cosas y para preservar y transmitir los elementos culturales acumulados en el seno de una determinada comunidad de una generación a otra. (López s. f.). La comunicación permite expresar los sentimientos de cada ser humano, a través de la comunicación oral y escrita se pueden conservar los pensamientos de las personas por muchos años dentro de la sociedad.

La Educación Bilingüe Intercultural es una modalidad que da respuesta a las necesidades de la sociedad guatemalteca, la cual requiere la atención pedagógica que está indicado en el Currículo Nacional Base, el Estado brinda calidad educativa a partir de él a la población escolar cuyo idioma materno no es el castellano.

1.4 Fundamentos de la formación Maestros de Educación Infantil Bilingüe Intercultural

La formación del maestro en Guatemala está delineada, desde un punto de vista filosófico, por una educación que sitúa al ser humano como ente psico bio-social

poseedor de capacidades susceptibles de ser desarrolladas y perfeccionadas, promotor de su desarrollo personal, en sus cuatro dimensiones como persona: el ser, el pensamiento, la palabra y la acción. Desde el punto de vista social, se le considera como un ser con características culturales propias, que lo hacen transformarse en función de sus relaciones con otros, con un sentido de respeto a las diferencias individuales. Se le concibe como partícipe de y sujeto a acciones incluyentes que favorecen la convivencia armoniosa en espacios interconectados gracias a la interdependencia, la cooperación y el espíritu de solidaridad en un marco de respeto hacia sí mismo y hacia los demás. Desde el punto de vista psicológico, el desarrollo de la personalidad del ser humano es objeto fundamental de todo proceso educativo, por lo tanto, para la formación se necesita comprender los principios básicos del desarrollo cognitivo y del aprendizaje humano. Se describe el aprendizaje como la reconstrucción del conocimiento que resulta de la interacción con objetos y personas en situaciones que le son significativas y que producen modificaciones a esquemas de conocimiento ya construido.

La carrera de maestro de Educación Infantil Bilingüe Intercultural se lleva a cabo en el marco de una educación permanente que permite la continuidad de sus estudios en el nivel superior. Los graduandos de esta carrera poseen los conocimientos en el manejo eficiente de las áreas científicas, humanísticas, sociales dentro de la realidad sociocultural del país. Los prepara para desempeñarse eficiente y eficazmente en instituciones que atienden a niños entre las edades de 0 a 6 años 11 meses en las modalidades escolarizada y no escolarizada. Por ello se insiste en el desarrollo de habilidades y destrezas que pueden ser utilizadas y adaptadas en distintos contextos de la vida como ciudadano, en lo laboral, lo familiar, lo académico, vinculados con los procesos de resolución de problemas y las capacidades emprendedoras de los estudiantes. (Educación, 2013)

1.4.1 Descripción Área Social Humanística

El área Social Humanística está integrada por todos los temas o contenidos desarrollados en cada uno de los cursos correspondientes que a continuación se describirán, los cuales forman parte del Currículo Nacional Base de la carrera de

Magisterio Infantil Bilingüe Intercultural, donde los contenidos se enfocan específicamente en las áreas sociales, culturales, los valores de manera integral, las habilidades lingüísticas y la identidad que es parte importante en donde se desea que las culturas promuevan y fomenten en la población las ideologías propias de cada comunidad o pueblo y de esta manera fortalecer en los estudiantes los aspectos mencionados anteriormente.

Los cursos que forman parte del área social humanística son los siguientes:

1. Realidad Social Cultural:
 - a. Cultura,
 - b. Identidad
 - c. Derechos Humanos
2. Didáctica del Segundo Idioma (L2)
 - a. Identidad étnica
 - b. Habilidad lingüística
3. Literatura maya, garífuna y xinca
 - a. Comunicación escrita
 - b. Fortalecimiento de la comprensión lectora
 - c. Recuperación de la oralidad de las culturas
4. Expresión Artística y Corporal III: Artes de las Culturas de Guatemala y su didáctica
 - a. Expresión y comunicación
 - b. Apreciación arte cultural
 - c. Desarrollo de habilidades en estimulaciones plásticas-motrices
 - d. Apoyo de tecnología en apoyo al área cultural

1.5 Perfiles en la formación de docentes de magisterio bilingüe intercultural

1.5.1 Perfil de ingreso

Los estudiantes que ingresen al magisterio de Educación Infantil Bilingüe Intercultural deben poseer las competencias desarrolladas en los niveles anteriores,

las que se concretan en el Nivel de Educación Media, Ciclo Básico, las cuales les servirán de referente en el Ciclo Diversificado.

Al ingresar a la carrera, los estudiantes deben evidenciar los siguientes rasgos:

- Demuestra vocación al trabajo con los niños y niñas de 0 a 6 años 11 meses.
- Dominio de las habilidades lingüísticas de su idioma materno.
- Disponibilidad para lograr todas las habilidades lingüísticas de su idioma materno.
- Posesión de conocimientos básicos sobre matemáticas.
- Valoración y fortalecimiento de la identidad cultural.
- Respeto por la diversidad cultural y por la práctica de cultura de paz.
- Disposición a aceptar cambios académicos.
- Actuación en forma propositiva, dinámica, democrática, creativa y con iniciativa.
- Demostración de buenas relaciones interpersonales.
- Evidencia de buenos modales, principios y valores en general.
- Demuestra actitud positiva ante la vida.
- Valora sus propios esfuerzos como punto de partida para su superación personal.
- Demuestra conciencia sobre sus acciones responsables.
- Demuestra una actitud proactiva y de emprendimiento en el proceso educativo.
- Practica autonomía para formarse.

1.5.2 Perfil de egreso

Los estudiantes al egresar de la carrera de magisterio de Educación Infantil Bilingüe Intercultural habrán desarrollado las siguientes competencias.

Práctica sus valores éticos, estéticos, morales, culturales y espirituales ante las distintas situaciones de la vida.

Manifiesta inteligencia emocional en la solución de situaciones de la vida diaria.

Manifiesta capacidad de liderazgo asertivo y propositivo.

Respeto y valora las culturas de los cuatro pueblos que integran el País.

Reconoce su identidad personal, familiar, cultural y nacional.

Manifiesta vocación en su especialidad.

Interpreta el proceso de Reforma Educativa para el mejoramiento de la calidad de vida.

1.5.3 Características del Currículum Nacional Base de la Carrera de Magisterio Infantil Bilingüe Intercultural

Se concibe el Currículum como el proyecto educativo del Estado guatemalteco para el desarrollo integral de la persona humana, de los pueblos guatemaltecos y de la nación plural. El currículum se centra en la persona humana como ente promotor del desarrollo personal, del desarrollo social, de las características culturales y de los procesos participativos que favorecen la convivencia armónica.

“Hace énfasis en la valoración de la identidad cultural, en la interculturalidad y en las estructuras organizativas para el intercambio social en los centros y ámbitos educativos, de manera que las interacciones entre los sujetos no solamente constituyen un ejercicio de democracia participativa, sino fortalecen la interculturalidad”. (MINEDUC, s.f. párrafo 3)

En un enfoque que ve a la persona humana como ser social que se transforma y se valoriza cuando se proyecta y participa en la construcción del bienestar de otros y otras, la educación se orienta hacia la formación integral de la misma y al desarrollo de sus responsabilidades sociales, respetando las diferencias individuales y atendiendo las necesidades educativas especiales. Parte del criterio que la formación de la persona humana se construye en interacción con sus semejantes durante el intercambio social y el desarrollo cultural. Todo lo anterior conduce a una concepción del aprendizaje como un proceso de elaboración, en el sentido de que el alumno selecciona, organiza y transforma la información que recibe, estableciendo relaciones entre dicha información y sus ideas o conocimientos previos que lo conducen, necesariamente, a generar cambios en el significado de la experiencia. Aprender, entonces, quiere decir que los y las estudiantes atribuyen al objeto de aprendizaje un significado que se constituye en una representación mental que se traduce en imágenes o proposiciones verbales, o bien elaboran una especie de teoría o modelo mental como marco explicativo a dicho conocimiento. Esto permite desarrollar en los y las estudiantes habilidades y destrezas en el manejo de información y en las diferentes formas de hacer cosas;

fomentar actitudes y vivenciar valores, es decir, competencias que integran el saber ser, el saber hacer y estar consciente de por qué o para qué se hace, respetando siempre las diferencias individuales.

En consecuencia, para responder al desafío de los tiempos, el Curriculum deberá:

- Propiciar oportunidades para que los y las estudiantes del país desarrollen formas científicas de pensar y de actuar.
- Establecer las bases que potencien las capacidades de los y las estudiantes, con el fin de que se apropien de la realidad y puedan formular explicaciones sobre la misma; especialmente, prepararlos para que encuentren respuestas pertinentes a sus necesidades.
- Orientar hacia una nueva relación docente - conocimiento - estudiante en la cual el saber es construido y compartido por los protagonistas; se parte de la apropiación de la realidad circundante que conduce a una adecuada inserción social y al protagonismo a nivel local, de país y del mundo.
- Fomentar la investigación desde los primeros años de vida escolar con la finalidad de que los y las estudiantes adquieran las herramientas que les permitan ser agentes en la construcción del conocimiento científico a partir de la búsqueda y sistematización de los conocimientos propios de su comunidad y en el marco de su cultura.

1.5.4 Fundamentos

Desde el punto de vista filosófico se considera al ser humano como el centro del proceso educativo. Se le concibe como un ser social, con características e identidad propias y con capacidad para transformar el mundo que le rodea, poseedor (a) de un profundo sentido de solidaridad, de comprensión y de respeto por sí mismo (a) y por los y las demás quien solamente “en compañía de sus semejantes encuentra las condiciones necesarias para el desarrollo de su conciencia, racionalidad y libertad.”, posee una personalidad que se concreta en su identidad personal, familiar, comunitaria, étnica y nacional, es capaz de interactuar con sus semejantes con miras al bien común para trascender el aquí y el ahora y proyectarse al futuro. (MINEDUC, s.f. párrafo 20)

Desde el punto de vista antropológico, el ser humano es creador (a) y heredero (a) de su cultura, lo cual le permite construir su identidad a través de la comunicación y del lenguaje en sus diversas expresiones.

Desde el punto de vista sociológico, se tiene en cuenta la importancia de los espacios de interacción y socialización. La convivencia humana se realiza en la interdependencia, la cooperación, la competencia y el espíritu de responsabilidad y de solidaridad en un marco de respeto a sí mismo y hacia los demás mediante el reconocimiento de los Derechos Humanos.

El fundamento psicobiológico plantea la necesidad de responder a la naturaleza de los procesos de crecimiento y desarrollo físico, mental y emocional de los y las estudiantes y a la necesidad de configurar una personalidad integrada equilibrada y armónica. Coincidente con el desarrollo de la personalidad, el aprendizaje es, también, un proceso de construcción y reconstrucción a partir de las experiencias y conocimientos que el ser humano tiene con los objetos y demás seres humanos en situaciones de interacción que le son significativas. La significatividad durante estas situaciones de interacción se centra en la capacidad del ser humano para reorganizar los nuevos y antiguos significados propiciando así la modificación de la información recientemente adquirida y la estructura preexistente.

De acuerdo con el fundamento pedagógico, la educación es un proceso social, transformador y funcional que contribuye al desarrollo integral de la persona; la hace competente y le permite transformar su realidad para mejorar su calidad de vida. Dentro de dicho proceso, los y las estudiantes ocupan un lugar central, se desarrollan valores, se refuerzan comportamientos, se modifican actitudes y se potencian habilidades y destrezas que permiten a los y las estudiantes identificar y resolver problemas. El papel del y de la docente es el de mediar, facilitar, orientar, comunicar y administrar los procesos educativos. Para ello, reproduce situaciones sociales dentro del aula y mantiene a los y las estudiantes en constante contacto con su contexto sociocultural. Es decir, se convierte en un vínculo estrecho entre escuela y comunidad, entre docentes y padres de familia, así como entre la educación no formal y la formal.

1.5.5 Principios

Para los propósitos del nuevo Curriculum se entiende por principios las proposiciones generales que se constituyen en normas o ideas fundamentales que rigen toda la estructura curricular. De acuerdo con los requerimientos que el país y el mundo hacen a la educación guatemalteca y en correspondencia con los fundamentos, los principios del Curriculum son los siguientes:

- **Equidad:** garantizar el respeto a las diferencias individuales, sociales, culturales y étnicas, y promover la igualdad de oportunidades para todos y todas.
- **Pertinencia:** asumir las dimensiones personal y sociocultural de la persona humana y vincularlas a su entorno inmediato (familia y comunidad local) y mediato (Pueblo, país, mundo). De esta manera, el curriculum asume un carácter multiétnico, pluricultural y multilingüe.
- **Sostenibilidad:** promover el desarrollo permanente de conocimientos, actitudes, valores y destrezas para la transformación de la realidad y así lograr el equilibrio entre el ser humano, la naturaleza y la sociedad.
- **Participación y Compromiso Social:** estimular la comunicación como acción y proceso de interlocución permanente entre todos los sujetos curriculares para impulsar la participación, el intercambio de ideas, aspiraciones y propuestas y mecanismos para afrontar y resolver problemas. Junto con la participación, se encuentra el compromiso social; es decir, la corresponsabilidad de los diversos actores educativos y sociales en el proceso de construcción curricular. Ambos constituyen elementos básicos de la vida democrática.
- **Pluralismo:** facilitar la existencia de una situación plural diversa. En este sentido, debe entenderse como el conjunto de valores y actitudes positivos ante las distintas formas de pensamiento y manifestaciones de las culturas y sociedades. (MINEDUC, s.f. párrafo 32)

1.5.6 Políticas

Son las directrices que rigen los distintos procesos de desarrollo curricular, desde el establecimiento de los fundamentos, hasta la evaluación de acuerdo con cada contexto particular de ejecución y en cada nivel de concreción.

- Fortalecimiento de los valores de respeto, responsabilidad, solidaridad y honestidad entre otros, para la convivencia democrática, la cultura de paz y la construcción ciudadana.
- Impulso al desarrollo de cada pueblo y comunidad lingüística, privilegiando las relaciones interculturales.
- Promoción del bilingüismo y del multilingüismo a favor del diálogo intercultural. Fomento de la igualdad de oportunidades de las personas y de los Pueblos. Énfasis en la formación para la productividad y la laboriosidad.
- Impulso al desarrollo de la ciencia y la tecnología.
- Énfasis en la calidad educativa.
- Establecimiento de la descentralización curricular.
- Atención a la población con necesidades educativas especiales.

1.5.7 Fines

Son las razones finales, las grandes metas o propósitos a los cuales se orienta el proceso de Transformación Curricular y la propia Reforma Educativa. Articulan de manera operativa los principios, las características y las políticas del curriculum.

- El perfeccionamiento y desarrollo integral de la persona y de los Pueblos del país.
- El conocimiento, la valoración y el desarrollo de las culturas del país y del mundo.
- El fortalecimiento de la identidad y de la autoestima personal, étnica, cultural y nacional.
- El fomento de la convivencia pacífica entre los Pueblos con base en la inclusión, la solidaridad, el respeto, el enriquecimiento mutuo y la eliminación de la discriminación.

- El reconocimiento de la familia como génesis primario y fundamental de los valores espirituales y morales de la sociedad, como primera y permanente instancia educativa.
- La formación para la participación y el ejercicio democrático, la cultura de paz, el respeto y la defensa de la democracia, el estado de derecho y los Derechos Humanos.
- La transformación, resolución y prevención de problemas mediante el análisis crítico de la realidad y el desarrollo del conocimiento científico, técnico y tecnológico.
- La interiorización de los valores de respeto, responsabilidad, solidaridad y honestidad entre otros y el desarrollo de actitudes y comportamientos éticos para la interacción responsable con el medio natural, social y cultural.
- El mejoramiento de la calidad de vida y el abatimiento de la pobreza mediante el desarrollo de los Recursos Humanos.

1.5.8 Características del nuevo currículum de Magisterio bilingüe

Intercultural

Son características del nuevo currículum, las cualidades que lo definen y le dan un carácter distintivo frente a diversas experiencias curriculares que se han tenido en el país. Tales características son las siguientes:

- Flexible. El nuevo currículum está diseñado de tal modo que permite una amplia gama de adaptaciones y concreciones, según los diferentes contextos en donde aplica. Por tanto, puede ser enriquecido, ampliado o modificado, para hacerlo manejable en diferentes situaciones y contextos sociales y culturales,
- Perfectible. El nuevo currículum, es susceptible de ser perfeccionado y mejorado. En consecuencia, puede corregirse y hasta reformularse, de acuerdo con las situaciones cambiantes del país y del mundo, para que responda permanentemente a la necesidad de la persona, de la sociedad de los Pueblos y de la Nación.

- Participativo. El nuevo currículum genera espacios para la participación de los distintos sectores sociales y pueblos del país, en la toma de decisiones en distintos órdenes. El diálogo es la herramienta fundamental en estos espacios, para propiciar el protagonismo personal y social, el liderazgo propositivo y el logro de consensos. Permite, particularmente, la participación de las y los estudiantes de manera que, basándose en sus conocimientos y experiencias previos, desarrollen destrezas para construir nuevos conocimientos, convirtiéndose así en los protagonistas de sus propios aprendizajes.
- Integral. La integración curricular se da en tres dimensiones: las áreas curriculares, el proceso de enseñanza y el proceso de aprendizaje. Se han organizado las diversas experiencias como un todo, tomando la organización de las áreas con el propósito de promover la formación intelectual, moral y emocional de los y las estudiantes. Para ello, las áreas organizan sus contenidos particulares tomando como puntos focales las Competencias Marco y los elementos contextualizadores aportados por los Ejes del Currículum. Lo importante en este caso es recordar que el propósito fundamental no es enseñar contenidos, sino formar seres humanos por medio de ellos.

Por otro lado, la integración de la enseñanza requiere esfuerzos de colaboración y trabajo en equipo en un mismo grado y entre grados y niveles por parte de los maestros. La planificación conjunta de proyectos y actividades permite a los y las docentes hacer que la experiencia educativa y el conocimiento se presenten en forma integrada y con mayor efectividad y significado.

1.5.9 Componentes del Currículum

El nuevo currículum está centrado en el ser humano, organizado en competencias, ejes y áreas para el desarrollo de los aprendizajes, considera el tipo de sociedad y de ser humano que se desea formar, reflexiona y reorienta muchas de las prácticas de enseñanza y de investigación, determina, en función de las necesidades del contexto sociocultural y de los intereses de los y las estudiantes,

la selección de las competencias a desarrollar y las actividades a incluir en el proceso enseñanza y aprendizaje.

1.5.10 Competencias

Orientar la educación hacia el desarrollo de competencias se convierte en una estrategia para formar personas capaces de ejercer los derechos civiles y democráticos del ciudadano y ciudadana contemporáneos, así como para participar en un mundo laboral que requiere, cada vez más, amplios conocimientos. En el modelo de curriculum que nos ocupa, se define la competencia como “la capacidad o disposición que ha desarrollado una persona para afrontar y dar solución a problemas de la vida cotidiana y a generar nuevos conocimientos”. Se fundamenta en la interacción de tres elementos contribuyentes: el individuo, el área de conocimiento y el contexto. Ser competente, más que poseer un conocimiento, es saber utilizarlo de manera adecuada y flexible en nuevas situaciones.

En el curriculum se establecen competencias para cada uno de los niveles de la estructura del sistema educativo: Competencias Marco, Competencias de Ejes, Competencias de Área y Competencias de grado o etapa. Además, para cada una de las competencias de grado se incluyen los contenidos (declarativos, procedimentales y actitudinales) y los indicadores de logro respectivos. A continuación, se describe cada una de las categorías mencionadas. (MINEDUC, s.f. párrafo 39)

- Competencias Marco: constituyen los grandes propósitos de la educación y las metas a lograr en la formación de los guatemaltecos y las guatemaltecas. Reflejan los aprendizajes de contenidos (declarativos, procedimentales y actitudinales) ligados a realizaciones o desempeños que los y las estudiantes deben manifestar y utilizar de manera pertinente y flexible en situaciones nuevas y desconocidas, al egresar del Nivel Medio. En su estructura se toman en cuenta tanto los saberes socioculturales de los Pueblos del país como los saberes universales.
- Competencias de Eje: señalan los aprendizajes de contenidos conceptuales, procedimentales y actitudinales ligados a realizaciones y desempeños que

articulan el currículum con los grandes problemas, expectativas y necesidades sociales; integrando, de esta manera, las actividades escolares con las diversas dimensiones de la vida cotidiana. Contribuyen a definir la pertinencia de los aprendizajes.

- Competencias de Área y Subárea: comprenden las capacidades, habilidades, destrezas y actitudes que las y los estudiantes deben lograr en las distintas áreas de las ciencias, las artes y la tecnología al finalizar el nivel. Enfocan el desarrollo de aprendizajes que se basan en contenidos de tipo declarativo, actitudinal y procedimental, estableciendo una relación entre lo cognitivo y lo sociocultural.
- Competencias de Grado o Etapa: son realizaciones o desempeños en el diario quehacer del aula. Van más allá de la memorización o de la rutina y se enfocan en el “Saber hacer” derivado de un aprendizaje significativo.

1.5.11 Indicadores de Logro

Se refieren a la actuación, es decir, a la utilización del conocimiento. Son comportamientos, manifestaciones, evidencias, rasgos o conjunto de características observables del desempeño humano que, gracias a una argumentación teórica bien fundamentada, permiten afirmar que aquello previsto se ha alcanzado.

1.5.12 Contenidos

Los contenidos conforman el conjunto de saberes científicos, tecnológicos y culturales, que se constituyen en medios que promueven el desarrollo integral de los y las estudiantes y se organizan en conceptuales, procedimentales y actitudinales. Los contenidos declarativos se refieren al “saber qué” y hacen referencia a hechos, datos y conceptos. Los contenidos procedimentales se refieren al “saber cómo” y al “saber hacer”, y los contenidos actitudinales se refieren al “saber ser” y se centran en valores y actitudes. Si se tiene en cuenta que la herencia cultural de la humanidad está contenida en las diversas culturas que han aportado las formas de concebir la realidad y de modificarla, las fuentes de los contenidos deben buscarse en las diferentes culturas, nacionales y universales y en sus más recientes avances. Por esto se hace necesario destacar la importancia de partir de

la actividad y del contexto (cognición situada) reconociendo que el aprendizaje es un proceso que lleva a los alumnos a formar parte de una comunidad o de una cultura.

Por último, es a los y las estudiantes que corresponde realizar la integración de los elementos declarativos, procedimentales y actitudinales que les permitan desarrollar sus potencialidades en todas sus dimensiones y proyectarse en su entorno natural y sociocultural en forma reflexiva, crítica, propositiva y creativa.

1.5.13 Competencias básicas para la vida

Ser competente supone que el individuo resuelva de modo efectivo situaciones que tienen un grado de complejidad, para lo que es capaz de movilizar eficazmente los recursos pertinentes (propios o saber buscar los ajenos). Las competencias integran, de modo holístico, además de la dimensión cognitiva, procedimientos y actitudes. Más que un saber dado, integran y orquestan los saberes que son pertinentes en una determinada situación, y se construyen tanto en la formación como en la vida diaria. Para ser consideradas competencias básicas para la vida, deben servir para lograr resultados de valor a nivel social e individual; deben ser instrumentalmente relevantes para satisfacer demandas de diversos contextos y necesarias para todas las personas, y se desarrollan a lo largo de toda la vida.

Se refiere a un conjunto de capacidades (conocimientos, habilidades y actitudes) necesarias e imprescindibles para realizarse personalmente e integrarse socialmente en orden a tener un bienestar personal y social. Van más allá de las competencias académicas, aun cuando se tenga que trabajar a partir de ellas. El enfoque de competencias en educación se inscribe dentro de la concepción del aprendizaje permanente, a lo largo de la vida. Ni comienza en la escuela ni termina después del nivel diversificado. Se prosigue su grado de desarrollo en el mundo cotidiano, en el ámbito laboral y en la universidad. Las competencias para la vida forman parte de las “competencias transversales” o genéricas, junto con las competencias específicas de cada área curricular o disciplina y las profesionales.

1.5.14 Competencias macro del Curriculum Nacional Base

Promueve y práctica los valores en general, la democracia, la cultura de paz y el respeto a los Derechos Humanos Universales y los específicos de los Pueblos y grupos sociales guatemaltecos y del mundo.

- Actúa con asertividad, seguridad, confianza, libertad, responsabilidad, laboriosidad y honestidad.
- Utiliza el pensamiento lógico, reflexivo, crítico propositivo y creativo en la construcción del conocimiento y solución de problemas cotidianos.
- Se comunica en dos o más idiomas nacionales, uno o más extranjeros y en otras formas de lenguaje,
- Aplica los saberes, la tecnología y los conocimientos de las artes y las ciencias, propias de su cultura y de otras culturas, enfocadas al desarrollo personal, familiar, comunitario, social y nacional.
- Utiliza críticamente los conocimientos de los procesos históricos desde la diversidad de los Pueblos del país y del mundo, para comprender el presente y construir el futuro.
- Utiliza el diálogo y las diversas formas de comunicación y negociación, como medios de prevención, resolución y transformación de conflictos respetando las diferencias culturales y de opinión.
- Respeta, conoce y promueve la cultura y la cosmovisión de los Pueblos Garífuna, Ladino, Maya y Xinka y otros Pueblos del Mundo.
- Contribuye al desarrollo sostenible de la naturaleza, la sociedad y las culturas del país y del mundo.
- Respeta y practica normas de salud individual y colectiva, seguridad social y ambiental, a partir de su propia cosmovisión y de la normativa nacional e internacional.
- Ejerce y promueve el liderazgo democrático y participativo, y la toma de decisiones libre y responsablemente.
- Valora, practica, crea y promueve el arte y otras creaciones culturales de los Pueblos Garífuna, Ladino, Maya, Xinka y de otros pueblos del mundo.

- Manifiesta capacidades, actitudes, habilidades, destrezas y hábitos para el aprendizaje permanente en los distintos ámbitos de la vida.
- Práctica y fomenta la actividad física, la recreación, el deporte en sus diferentes ámbitos y utiliza apropiadamente el tiempo.
- Vivencia y promueve la unidad en la diversidad y la organización social con equidad, como base del desarrollo plural.

Tomando en cuenta que por medio del marco teórico se fundamenta el diseño de la investigación, haciendo un breve análisis de los temas seleccionados y asimismo se estructura de una manera coherente y coordinada con base a la formación de los docentes bilingües según el Currículum Nacional Base de la carrera de magisterio infantil bilingüe intercultural.

1.6 Marco legal

En el siguiente apartado se describe una serie de documentos legales que amparan la importancia de la formación de los docentes de la carrera educación infantil bilingüe intercultural, lo cual serán aspectos significativos para que la misma tenga una validez e importancia de la formación de los docentes bilingües interculturales.

Constitución Política de la República de Guatemala de 1985 en su artículo 76.

Sistema Educativo y enseñanza bilingüe, la administración del sistema educativo deberá de ser descentralizada y regionalizada, en las escuelas establecidas en zonas de predominante población indígena, la enseñanza deberá impartirse preferentemente de forma bilingüe. (Guatemala, 1985).

El estado organizará y promoverá con todos los recursos necesarios para brindar una buena educación a sus habitantes además establece que la administración del sistema educativo deberá ser descentralizado y regionalizado y que en zonas de población indígena la enseñanza deberá impartirse preferentemente en forma bilingüe

Ley de Educación Nacional de Guatemala, decreto número 12-91 de fecha, del 9 de enero de 1991, en su capítulo VI, educación bilingüe, artículo 56.

La educación bilingüe responde a las características, necesidades e intereses del país, en lugares conformados por diversos grupos étnicos y lingüísticos y se lleva a cabo a través de programas en los subsistemas de educación escolar y educación extraescolar o paralela.

Artículo 57. Finalidades de la educación bilingüe. La educación bilingüe se realiza para afirmar y fortalecer la identidad y los valores culturales de las comunidades lingüísticas.

Artículo 58. Preeminencia. La educación en las lenguas vernáculas de las zonas de población indígena será preeminente en cualquiera de los niveles y áreas de estudio.

La formación de los estudiantes debe enfocarse en la educación bilingüe, además se debe promocionar y fortalecer los idiomas mayas para que se reconozca y la cultura de los pueblos existentes en Guatemala.

Ley de la Academia de Lenguas Mayas de Guatemala de fecha 21 de octubre de 1998.

En su Artículo 2 Fines. La Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, tiene por finalidad promover el conocimiento y difusión de las lenguas mayas e investigar, planificar, programar y ejecutar proyectos lingüísticos, literarios, educativos, culturales y dar orientación y servicios sobre la materia. (Guatemala, 2005, pág. 17).

La promoción y fortalecimiento del idioma materno en los estudiantes desde el nivel inicial debe de ser un aspecto fundamental, debido a que Guatemala se caracteriza por ser un país plurilingüe, y que por lo tanto se debe de promover la educación bilingüe a través de la formación que el docente imparte, por lo tanto se debe fortalecer la educación bilingüe intercultural.

Acuerdo Ministerial No. 1449-2007 en Guatemala, de fecha 10 de agosto de 2007, sobre la educación bilingüe intercultural.

Es política del ministerio de educación en el marco de los acuerdos de paz y la reforma educativa, revitalizar la educación bilingüe intercultural para el logro de la eficiencia, eficacia y la efectividad de su desarrollo conforme el curriculum nacional base y los lineamientos educativos para la diversidad cultural y lingüística del país. (Educación, 2007, artículo No. 3)”.

La educación bilingüe intercultural, por medio de los diferentes entes facultativos que se preocupan por el fortalecimiento bilingüe y la promoción de la identidad cultural, además por la reforma educativa que integran un pilar fuerte dentro de la educación tomando en cuenta el eje pluricultural y multilingüe en Guatemala.

Acuerdo Ministerial 35-2005 sobre la autorización del curriculum Nacional Base en la carrera de Magisterio en Educación Bilingüe Intercultural de fecha del 13 de enero del 2005.

Autoriza el Curriculum Nacional Base de la carrera de Magisterio en Educación Bilingüe Intercultural, diseñado en el marco de proceso de transformación curricular el cual se orienta de acuerdo a una nueva visión del país acorde al diseño de la reforma educativa y las aspiraciones contenidas en los acuerdos de paz, con la característica de ser flexible, perfectible, integral y participativo. (Ministerio de Educación, 2005, artículo 3)

El Curriculum Nacional Base conforma aspectos fundamentales y trascendentales que es la base importante para la formación de los futuros docentes, complementando sus conocimientos previos con los nuevos adquiridos durante la formación de su carrera.

Decreto número 19-2003 de fecha el 7 de mayo de 2003, establece.

Los idiomas Mayas, Garífuna y Xinka son elementos esenciales de la identidad nacional; su reconocimiento, respeto, promoción, desarrollo y utilización en las esferas públicas y privadas se orientan a la unidad nacional en la diversidad y pretenden a fortalecer la interculturalidad entre los connacionales. (Congreso de la República, 2003, pág. 2)

El sistema educativo nacional, debe promover en el sector público y privado, en los niveles educativos, el respeto, promoción, desarrollo y utilización de los idiomas Mayas, Garífuna y Xinka, conforme a las particularidades de cada comunidad lingüística.

Acuerdo No. 10 sobre Identidad y Derechos de los Pueblos Indígenas, realizado en México el 31 de marzo de 1999. Según el artículo 5.

Referido a los pueblos indígenas tienen derecho a conservar y reforzar sus propias instituciones políticas, jurídicas, económicas, sociales y culturales, manteniendo a la vez su derecho a participar plenamente, si lo desean, en la vida política, económica, social y cultural del Estado. (ONU, 2007 pág. 26)

La participación integral de los pueblos originarios de un país debe ser fundamental debido al aporte cultural que cada una de ellas brinda a la vida de los pueblos y de la sociedad en general; además deben de interactuar tomando en cuenta el respeto a las diferentes creencias que forman parte de la diversidad de un pueblo.

El Convenio N.º 169 de la OIT sobre pueblos indígenas y tribales, realizado en la ciudad de Ginebra en noviembre de 2014, en su artículo 2 indica.

Los gobiernos deberán asumir la responsabilidad de desarrollar, con la participación de los pueblos interesados, una acción coordinada y sistemática con miras a proteger los derechos de esos pueblos y a garantizar el respeto de su integridad. 2. Esta acción deberá incluir medidas:

- a) Que aseguren a los miembros de dichos pueblos gozar, en pie de igualdad, de los derechos y oportunidades que la legislación nacional otorga a los demás miembros de la población;
- b) Que promuevan la plena efectividad de los derechos sociales, económicos y culturales de esos pueblos, respetando su identidad social y cultural, sus costumbres y tradiciones, y sus instituciones;
- c) Que ayuden a los miembros de los pueblos interesados a eliminar las diferencias socioeconómicas que puedan existir entre los miembros

indígenas y los demás miembros de la comunidad nacional, de una manera compatible con sus aspiraciones y formas de vida.

Es importante la participación de todos los pueblos que conforman el país debido a que se caracteriza por el multilingüismo y multiculturalidad, protegiendo los derechos de los mismo y valorizando y aplicando la igualdad entre pueblos teniendo los mismos derechos en aspectos sociales educativos, económicos, promoviendo su identidad cultural, costumbres y tradiciones propias.

Convención Internacional sobre la Eliminación de todas las formas de discriminación racial realizada en Ginebra el 05 de julio de 2011.

Según el artículo 2 requiere que el Estado parte prohíba y detenga la discriminación racial practicada por cualquier persona, grupos u organizaciones educativas, sin distinción entre actores públicos y privados. Las obligaciones estatales según lo establecido en el artículo 2 (1) incluyen: no incurrir en ningún acto o práctica de discriminación racial contra personas, grupos de personas o instituciones educativas que requieran especial atención.

A través de la Convención se pretende la eliminación de todas las formas en que se pueda presentar la discriminación, que es un aspecto despreciable y que en la actualidad se presenta en ámbitos sociales, educativos y laborales lo cual hace que la persona se sienta despreciada lo cual incurre a que la persona no pueda desenvolverse de una manera equitativa con igualdad de derechos.

Declaración universal de los derechos humanos realizada en París el 10 de diciembre de 1948.

Donde se menciona: toda persona tiene derecho a la educación. La educación debe ser gratuita, al menos en lo concerniente a la instrucción elemental y fundamental. La instrucción elemental será obligatoria. La instrucción técnica y profesional habrá de ser generalizada; el acceso a los

estudios superiores será igual para todos, en función de los méritos respectivos. (ONU, 1985, pág. 36).

Por medio de la declaración universal de los derechos humanos se fundamenta la importancia de la educación gratuita además de la utilización de diversas técnicas para que el aprendizaje de los estudiantes sea efectivo y aplicable en los ámbitos en que se desenvuelve.

El marco legal está enfocado a la formación y promoción de docentes bilingües, se evidencia el apoyo legal en cuanto al fortalecimiento de los idiomas mayas del país de Guatemala. La apertura de carreras en relación con la educación bilingüe, tomando en cuenta el multiculturalismo y multilingüismo que existe en el país y de esa manera reconocer y apoyar a los nuevos docentes para el fortalecimiento de la cosmovisión, costumbres y tradiciones propias de cada pueblo, sabiendo que por medio de la vía legal también se cuenta con el apoyo respectivo.

Capítulo II

2.1 Planteamiento del Problema

En el marco sociocultural de la Reforma Educativa se destaca el contexto étnico, cultural y lingüístico en que se desenvuelve la población maya k'iche', es importante que atienda las necesidades de la misma, es por ello la creación de la carrera de Magisterio en Educación Infantil Bilingüe Intercultural, donde denota la importancia que tiene para el pueblo guatemalteco que se reconozca y fortalezca la identidad, idioma y cosmovisión que son características de cada pueblo, es por ello que es de suma importancia investigar el impacto que ha tenido la carrera de magisterio en la formación de los nuevos docentes, de cómo ha influido en su vida y cómo se relaciona con su entorno, además de la visión sobre su contexto, aplicando los conocimientos que son propios de la carrera con base al Curriculum Nacional Base correspondiente a la carrera.

Por ello, es necesario fortalecer la educación bilingüe para atender a la niñez y esto se logra con la preparación de los docentes; es decir que en el país la educación bilingüe intercultural sigue siendo un tema que causa mucha discusión debido a que no se desarrolla oportunamente entre educadores y estudiantes por los diferentes factores sociales y educativos que debilitan el que hacer docente y solo se logra promover el idioma materno de manera básica, debido a que la formación del docente no es complementada e impartida de la forma correcta tomando en cuenta los conocimientos establecidos en el Curriculum Nacional Base.

Los docentes que se están formando tienen un papel muy importante en la educación, debido a que forman parte del aprendizaje de un niño y que son los responsables de compartir y fortalecer esos aspectos y que el niño pueda interesarse en la importancia de la cultura a la que pertenece. Sin embargo, las nuevas generaciones están perdiendo su identidad cultural, maya k'iche' debido a varios factores que inciden en su vida cotidiana, por ello es necesario que el docente esté bien formado sobre todo consciente de la necesidad de promover una

Educación Bilingüe Intercultural, acorde a las necesidades de la población y del fortalecimiento de la cultura.

La problemática en cuanto al tema de investigación puede delimitar de la siguiente manera descrita en los tres puntos siguientes:

- La educación bilingüe en el nivel preprimario es deficiente debido a que no se tiene una formación adecuada y técnica en las escuelas bilingües, del nivel infantil, lo que repercute en la formación de la niñez bilingüe.
- La preparación de los futuros docentes, en contextos educativos bilingües y la realidad educativa que ellos adquieren e influye en la formación de la niñez.
- No se cuenta con una adecuada metodología, técnicas y actividades que puedan contribuir a desarrollar una educación bilingüe intercultural.

Preguntas de investigación

- ¿Cuál es la formación de los estudiantes de la carrera de Magisterio de Educación Infantil Bilingüe Intercultural en relación con el Área Social Humanística según el Currículum Nacional Base?
- ¿Cuál es la influencia de la formación bilingüe intercultural desarrollada por los docentes hacia los estudiantes?
- ¿Cómo se evidencia la práctica de los indicadores del Área Social Humanística del Currículum Nacional Base de Sexto Grado de Magisterio Infantil Bilingüe en el ámbito escolar de la carrera?

2.2 Objetivos

2.2.1 Objetivo general

Analizar la formación bilingüe de los estudiantes en relación con el Currículum Nacional Base de Sexto Magisterio de Educación Infantil Bilingüe Intercultural en al área social humanística.

2.2.2 Objetivos específicos

- Determinar la formación de los estudiantes de Magisterio de Educación Infantil Bilingüe Intercultural en relación con el área Social Humanística de la carrera según el Currículum Nacional Base.
- Establecer la influencia de la formación bilingüe intercultural desarrollada por los docentes hacia los estudiantes.
- Identificar la práctica de los indicadores del área social humanística del Currículum Nacional Base de 6to. Grado de Magisterio Infantil Bilingüe en el ámbito escolar de la carrera.
- Elaborar una propuesta vinculada a los resultados de la investigación.

2.3 Hipótesis Alternativa

Los futuros docentes de la carrera de Magisterio bilingüe intercultural (K'iche'-español), reciben una formación congruente al perfil de egreso y el área social humanística del Currículum Nacional Base.

2.3.1 Hipótesis Nula

Los futuros docentes de la carrera de Magisterio bilingüe intercultural (K'iche'-español), no reciben una formación congruente al perfil de egreso y el área social humanística del Currículum Nacional Base.

2.4 Variables

Variable Independiente

Área Social Humanística del Currículum Nacional Base

Variable Dependiente

Formación Bilingüe Intercultural que reciben los estudiantes del área social humanística.

2.4.1 Definición de variable

Variable Independiente: Área Social Humanística del Curriculum Nacional Base de la Carrera de Magisterio Infantil Bilingüe Intercultural.

Esta variable se integra con los siguientes indicadores:

1. Realidad Social Cultural:
 - a. Cultura,
 - b. Identidad
 - c. Derechos Humanos

2. Didáctica del Segundo Idioma (L2)
 - c. Identidad étnica
 - d. Habilidad lingüística

3. Literatura maya, garífuna y xinca
 - a. Comunicación escrita
 - b. Fortalecimiento de la comprensión lectora
 - c. Recuperación de la oralidad de las culturas

4. Expresión Artística y Corporal III: Artes de las Culturas de Guatemala y su didáctica
 - e. Expresión y comunicación
 - f. Apreciación arte cultural
 - g. Desarrollo de habilidades en estimulaciones plásticas-motrices
 - h. Apoyo de tecnología en apoyo al área cultural

Variable Dependiente:

Formación Bilingüe Intercultural que reciben los estudiantes en el área social humanística.

La formación en los estudiantes se encuentra relacionada con los aspectos siguientes que sirven para mejorar el quehacer del estudiante en su formación académica, los cuales se definen de la siguiente manera.

- Prácticas culturales
- Habilidades lingüísticas
- Elementos que forman parte de su identidad
- Tecnología en apoyo a las culturas
- Fortalecimiento de la interculturalidad
- Comunicación entre compañeros
- Promoción y metodología del idioma k'iche'
- Desarrollo de contenidos en forma bilingüe

2.4.2 Operacionalización de las variables

Tabla 1. Formación Bilingüe Intercultural (k'iche'-español) en relación al área Social Humanística del Currículo Nacional Base

Variable	Indicadores	Subindicadores	Instrumento	
			Encuesta dirigida a estudiantes	Encuesta dirigida a docentes
Variable dependiente Formación Bilingüe Intercultural que reciben los estudiantes en el área social humanística	1. Valora la importancia de la educación bilingüe	1.1 Relación con el entorno	¿Practica alguna actividad concerniente a las costumbres y tradiciones de la cultura maya? Sí No	¿Cuál es la importancia de la educación bilingüe intercultural en la formación de futuros docentes?
		1.2 Respeto hacia la naturaleza mediante la cosmovisión maya.	¿Practica alguna actividad concerniente a las costumbres y tradiciones de la cultura maya? Sí No	
		1.3 Fomento de la identidad cultural	¿Tiene dominio del idioma materno en este caso el idioma k'iche'? Sí No	
	2. Dominio de habilidades lingüísticas en el idioma k'iche'	2.1 Leer 2.2 Hablar 2.3 Escribir 2.4 Escuchar	¿De las cuatro habilidades lingüísticas del idioma k'iche', ¿Cuáles domina? Leer ___ Escribir ___ Hablar ___ Escuchar ___ ¿Es de su interés promover el uso del idioma k'iche' en los niños? Sí No	¿Cree que es importante que los estudiantes dominen el idioma k'iche'-español dentro de la carrera de magisterio bilingüe intercultural? Si No Porque

Variable	Indicadores	Subindicadores	Instrumento	
			Encuesta dirigida a estudiantes	Encuesta dirigida a docentes
Variable independiente Área Social Humanística del Currículo Nacional Base.	3.Reconocimiento de su identidad	3.1 Identificación de los elementos pertenecientes a su cultura.	Reconoce los elementos de su identidad respecto al área cultural personal y de su comunidad Sí No Describalo	¿Desarrolla sus contenidos de manera bilingüe en el aula?
		3.2 Práctica de costumbres y tradiciones propias.	Reconoce los elementos de su identidad respecto al área cultural personal y de su comunidad Sí No Describalo ¿Practica alguna actividad concerniente a las costumbres y tradiciones de la cultura maya? Sí No Describalo	¿Qué tipo de prácticas culturales se desarrollan en el ámbito escolar?
	4.Comunicación entre compañeros utilizando el idioma k'iche' en el aula	4.1 Realización de tareas en grupo e Intercambio de ideas.	¿Cuándo usted se comunica con sus compañeros utiliza el idioma k'iche'-español en la clase? Sí No ¿Por qué?	De acuerdo a la formación de los futuros docentes de la carrera de Magisterio Infantil bilingüe Intercultural, ¿usted considera que se está enfocando en una educación bilingüe intercultural
		4.2 Comunicación espontánea y Saludos, a través de juegos lúdicos o recreativos.	¿Cree usted que en el entorno donde se desenvuelve es necesario promover elementos como el idioma maya, costumbres y la cosmovisión maya? Sí No ¿Por qué?	
	5. Práctica de valores morales, estéticos, culturales.	5.1 Valores morales, mediante el respeto, la solidaridad y tolerancia entre estudiantes y hacia los docentes.	¿Promueve un entorno afectivo por medio de la práctica de valores para fortalecer la interculturalidad?	¿Qué tipo de prácticas culturales se desarrollan en el ámbito escolar?

Variable	Indicadores	Subindicadores	Instrumento	
			Encuesta dirigida a estudiantes	Encuesta dirigida a docentes
			Sí No	Descríbalas
		5.2 Valores estéticos, limpieza en sus tareas, orden en sus actividades escolares.	¿Utiliza la tecnología como apoyo al aprendizaje y desarrollo de creatividad, tomando en cuenta la cosmovisión de los cuatro pueblos de Guatemala? Sí No ¿Por qué?	
		5.3 Disciplina en su entorno educativo.	. ¿Práctica sus valores éticos, morales culturales y espirituales en su entorno educativo? Sí No Descríbalo	¿Qué estrategias utiliza para el fortalecimiento de la identidad cultural de los estudiantes? Descríbalo
		5.4 Valores culturales, referido al respeto hacia sus compañeros y docentes	¿Reconoce los elementos que identifican su identidad? Sí No Descríbalo	¿Qué estrategias utiliza para el fortalecimiento de la identidad cultural de los estudiantes? Descríbalo

Variable	Indicadores	Subindicadores	Instrumento	
			Encuesta dirigida a estudiantes	Encuesta dirigida a docentes
	6. Metodología pertinente al idioma materno	5.5 Respeto a la naturaleza y personas mayores y hacia la cosmovisión.	. ¿Promueve la cultura a la que pertenece de acuerdo con su cosmovisión además de respetar la individualidad? Sí No	
		6.1 Implementación de actividades para la promoción del idioma k'iche'	¿Utiliza la tecnología como apoyo al aprendizaje y desarrollo de creatividad, tomando en cuenta la cosmovisión de los cuatro pueblos de Guatemala? Sí No Describalo	¿Qué estrategias utiliza para el fortalecimiento de la identidad cultural de los estudiantes?
		6.2 Práctica, comparte y respeta las referentes prácticas espirituales que se manifiestan en el país.	¿Promueve un entorno afectivo por medio de la práctica de valores para fortalecer la interculturalidad? Sí No Describalo	¿Qué estrategias utiliza para el fortalecimiento de la identidad cultural de los estudiantes?
		6.3 Fortalecimiento del idioma materno en su entorno.	. ¿Realiza alguna actividad concerniente a la promoción y metodología del idioma k'iche'?' Sí No Describalo	¿Considera que el área social humanística de CNB de la carrera de magisterio infantil bilingüe se adecua al entorno en que se desarrolla el estudiante?

Variable	Indicadores	Subindicadores	Instrumento	
			Encuesta dirigida a estudiantes	Encuesta dirigida a docentes
	7. Práctica de valores en el aula y espacios escolares	7.1 Respeto entre elementos que conforman el entorno educativo.	¿Práctica sus valores éticos, morales culturales y espirituales en su entorno? Sí No Describalo	¿Cuál es la importancia de la educación bilingüe intercultural en la formación de los futuros docentes?
		7.2 Tolerancia, respetar las ideas, opiniones y actitudes de los demás.	¿Crea un ambiente agradable cuando se trabaja en equipo valorando y respetando la Cultura de cada integrante del grupo de trabajo? Sí No	
		7.3 Solidaridad, apoyo incondicional hacia sus compañeros y personas que lo necesitan.	¿Práctica sus valores éticos, morales culturales y espirituales en su entorno? Sí No	Para la implementación de la EBI, mencione alguna de las bases legales.
		7.4 Agradecimiento, estima y reconocimiento hacia las personas.	¿Respeto y valora las culturas de los cuatro pueblos de los que está integrado el país? Sí No Describalo	
	8. Prácticas de costumbres y tradiciones desarrolladas en el ámbito escolar	8.1 Danzas, actividades artísticas y culturales representando un hecho importante en la comunidad educativa.	¿Qué tipo de prácticas culturales desarrollan en el ámbito escolar?	¿Cuál es la importancia de la educación bilingüe intercultural en la formación de los futuros docentes?
		8.2 Lectura de Literatura, propios de su cultura	¿Respeto y valora las culturas de los cuatro pueblos de los que está integrado el país? Sí No	

Variable	Indicadores	Subindicadores	Instrumento	
			Encuesta dirigida a estudiantes	Encuesta dirigida a docentes
		8.3 Respeto a la educación y su cultura.	¿Cree que la formación que ha recibido en su carrera le servirá para ejercer su docencia? Sí No ¿Por qué?	

Fuente: elaboración propia 25 de agosto de 2018

2.5 Alcances

2.5.1 Geográfico

La investigación se enfocó en el área geográfica del municipio de Totonicapán, siendo esta la Escuela Normal Rural de Occidente, jornada matutina con dirección en el Paraje Parramón zona 5 de la cabecera de Totonicapán.

2.5.2 Social

Por medio de la investigación se deduce la importancia y el impacto social que ha tenido la carrera de educación infantil bilingüe intercultural y la viabilidad que tiene para la formación de los estudiantes dicha carrera.

2.5.3 Temporal

La presente investigación, se inició a partir del mes de julio del año 2018, y se tiene establecido finalizar en el mes de mayo 2020.

2.6 Límites

2.6.1 Financieros

Los resultados de la presente investigación, solamente se limita a la carrera de Educación Infantil Bilingüe Intercultural, nivel preprimario, del municipio de Totonicapán, y sus resultados podrían ser diferentes con la carrera de esta modalidad, en otras regiones del país, con estudiantes hablantes del idioma K'iche'. Debido al costo económico que implica desarrollar una investigación de esta naturaleza.

2.6.2 Geográfico

La investigación se enfocó en la carrera de Magisterio de Infantil Bilingüe Intercultural, nivel primario, de la Escuela Normal Rural de Occidente "Guillermo Ovando Arriola", de la jornada matutina con sede en Totonicapán.

2.6.3 Social

Que no se puede determinar el alcance de la formación de los docentes de nivel preprimario y su incidencia en la niñez.

2.7 Aportes

2.7.1 Técnico

Explicación de los hallazgos durante el proceso de investigación, a través de la construcción de conocimiento que permita una interpretación del fenómeno desde la perspectiva de los participantes (estudiantes, docentes). Es decir, será un proceso inductivo (explorar y describir, y luego generar perspectivas nuevas).

2.7.2 Social

Se tiene una mejor visión de la carrera de magisterio bilingüe, la viabilidad y aporte a la sociedad; es decir, la incidencia que tiene a nivel estudiantil y la repercusión en la comunidad educativa. Además, las nuevas experiencias que obtiene al tener y practicar conocimientos interculturales que son parte de su formación como futuro docente intercultural.

2.7.3 Profesional

Por medio de la investigación se establece el efecto de los conocimientos y prácticas que se obtienen por medio del Curriculum Nacional Base, enfocados en el área Social humanística de la carrera de magisterio; a la vez la importancia que tiene la educación bilingüe, en el proceso de formación profesional, de los futuros educadores, en el contexto multicultural del país.

Capítulo III

3. Metodología

3.1 Enfoque de la investigación

El enfoque es cualitativo que servirá para comprender el problema o fenómeno estudiado (Sampieri, s.f. p.69), en donde se ubica a la unidad de análisis como los encargados de proporcionar la información, la cual el investigador deberá ir reconociendo y explicando.

Todo esto será dentro del contexto específico para generar un ambiente adecuado y permita aclarar la percepción de los participantes.

3.2 Tipo de investigación

Se aplicó la investigación descriptiva, la cual se refiere a las características y propiedades de un objeto a investigar de manera específica donde se procura emplear juicios valorizados y mucha objetividad. Este tipo de investigación consiste en llegar a conocer las situaciones, costumbres y actitudes predominantes a través de la descripción exacta de las actividades, objetos, procesos y personas. Su meta no se limita a la recolección de datos, sino a la predicción e identificación de las relaciones que existen entre dos o más variables. Los investigadores no son meros tabuladores, sino que recogen los datos sobre la base de una hipótesis o teoría, exponen y resumen la información de manera cuidadosa y luego analizan minuciosamente los resultados, a fin de extraer generalizaciones significativas que contribuyan al conocimiento. (Dalen, 2018 párrafo 1).

La investigación descriptiva es la que se utiliza, tal como el nombre lo dice, para describir la realidad de situaciones, eventos, personas, y en este caso grupos enfocados que se pretendan analizar. En este tipo de investigación descriptiva lleva a definir su análisis y los procesos que involucran el mismo y por lo tanto se obtienen conclusiones.

Se utiliza también la investigación explicativa debido a que por la naturaleza del tema se necesita desarrollar proceso orientado, no sólo a describir o hacer un mero acercamiento en torno al hecho específico que se estudia, sino que busca

establecer las causas que se encuentran detrás de esta investigación y también la utilización de la investigación analítica que por medio de este método se nos permite conocer más acerca del tema a investigar donde se dejar desarrollar un pensamiento crítico que de esa manera encontrar los elementos principales para comprenderlos más a profundidad.

3.3 Método

El método cualitativo, tiene como objetivo la descripción de las cualidades de un fenómeno, en este caso la descripción de los estudiantes y docentes de dicha carrera. “Busca un concepto que pueda abarcar una parte de la realidad. No se trata de probar o de medir en qué grado una cierta cualidad se encuentra en un cierto acontecimiento dado, sino de descubrir tantas cualidades como sea posible.” (Metodología de la Investigación, s.f, párrafo 4).

Las características básicas de los estudios cualitativos son investigaciones centradas en los sujetos, que adoptan la perspectiva del interior del fenómeno a estudiar de manera integral o completa, el investigador interactúa con los participantes y con los datos, busca respuestas a preguntas que se centran en la investigación y de esa manera obtener respuestas.

3.4 Técnicas e Instrumentos

- **Encuesta**

Esta técnica es una manera de representar los conocimientos y pensamientos de los participantes acerca del fenómeno estudiado es decir la manera en que ellos conciben la realidad, su aplicabilidad se basa en una serie de preguntas, que el entrevistado irá narrando. Se complementa con un instrumento que es un cuestionario, para que de esa manera sean más viable y confiable los datos que serán fundamentales para los resultados de la investigación, se aplicó a docentes y estudiantes de sexto magisterio.

- **La observación**

Consiste en observar aspectos que se desea investigar y se aplicará a través de la interacción y la atención que presta el observador a los comportamientos individuales y colectivos en el área a investigar donde se tendrá una mejor

percepción de la realidad, se aplicó en las secciones de sexto magisterio infantil bilingüe intercultural.

- **Instrumentos**

Consulta bibliográfica: que se utiliza como fuente veraz de apoyo para la reseña de los temas abordar en la investigación, y de esa forma obtener datos claros y convenientes para una buena conformación del tema por medio de textos extraídos de libros, revistas, documentales o artículos en internet.

3.5 Muestreo

Se tomó el total de esta para la aplicación de los instrumentos, su total son 103 estudiantes del Sexto grado de magisterio y 12 maestros que conforman el claustro del mismo grupo de estudiante; tomando en cuenta también la dirección del establecimiento.

Tabla 2. Estadística de estudiantes de Sexto Magisterio Infantil Bilingüe Intercultural

No.	Grado	Sección	Total	Docentes	director
1	6to.	A	40	12	1
2	6to.	B	33		
3	6to.	C	30		
Totales			103	12	1

Fuente: estadística proporcionada por dirección ENRO 2018.

3.5.1 Criterio de aplicación

Se aplicó a toda la población, y se utilizó el criterio aleatorio simple para demostrar la posibilidad que tiene toda la población de ser partícipes de este proceso de investigación.

En primer lugar, se realizó una solicitud a la dirección del establecimiento, para que se autoriza la aplicación de los instrumentos a estudiantes y docentes, seguidamente se remitió esa solicitud al departamento de la subdirección quien dirigió y acompañó la aplicación de los mismos.

La aplicación se realizó de la siguiente manera:

- Se pasaron los instrumentos a cada grupo dividido por las tres secciones existentes A, B y C, donde los docentes que estaban en su cátedra tuvieron la disposición a través de la subdirección de conceder el tiempo para que

fuera contestada la encuesta por cada uno de los estudiantes, fueron alrededor de 4 días, debido a que por actividades planificadas del establecimiento no se tenía el espacio, pero se tuvo la participación positiva de cada uno de los estudiantes.

- Seguidamente en la sala de maestros se solicitó a los 12 docentes encargados del grado de Sexto Magisterio el apoyo para que ellos pudieran colaborar en contestar la encuesta, y se llegó a la conclusión que cada uno de los docentes se llevaría la encuesta y la contestarán cuando tuvieran un tiempo prudente y que por medio de la subdirección sería la recepción de las mismas, lo cual llevó alrededor de una semana, debido a que no hicieron entrega el mismo día.
- Para la aplicación de la lista de cotejo se tuvieron algunos inconvenientes debido a que por actividades planificadas que consistían en capacitaciones, y descanso de medio año, solo se pudieron aplicar los instrumentos a dos clases, informando por medio de la subdirección que ya no tenían más espacio porque después de la semana de descanso los jóvenes entrarían ya a su práctica docente y no se podría aplicar, entonces se trabajaron solo con dos clases, una que fue el curso del idioma materno y la otra fue expresión artística y corporal, las cuales se observaron siguiendo los aspectos que la delimitó
- Finalizando la aplicación de los instrumentos se tuvo a bien pasar a dirección y subdirección a dar el agradecimiento por la apertura y el apoyo para la aplicación de los mismos, comprometiéndonos que al finalizar la investigación se pudiera compartir los resultados de la misma, que, según la institución, puede ser de gran beneficio y apoyo para la carrera de Magisterio Bilingüe Intercultural.

3.2. Recursos

3.2.1 Talento humano

- Estudiantes
- Director
- Docentes
- Tesista
- Asesora

3.2.2 Físicos

Tabla 3. Recursos Físicos

Recursos Físicos				
Descripción	Cantidad	Costo Unitario Q.	Costo Total Q	Sub Total Q
Cámara Fotográfica	1	300.00	300.00	300.00
Computadora	1	3,000.00	3,000.00	3,000.00
Internet	30 horas	5.00	150.00	150.00
Teléfono celular	1	1,500.00	1,500.00	1,500.00
Tablero	1	30.00	30.00	30.00
Folder	6	1.50	9.00	9.00
Sobres manilas	30	1.00	30.00	30.00
Subtotal				5,019.00

Fuente: elaboración propia 25 de agosto de 2018

Tabla 4. Recursos Financieros

Recursos Financieros			
Descripción	Cantidad	Costo Unitario Q	Sub Total Q
Boletas de entrevistas	412	0.25	103.00
Internet	-----	200.00	200.00
Lapiceros	3	1.50	4.50
Impresiones	100	0.50	50.00
Libro Guía de Investigación	1	250	250.00
Subtotal			529.50

Fuente: elaboración propia 25 de agosto de 2018

Tabla 5. Costo total de la Investigación

Descripción	Subtotal Q
Talento Humano	3,000.00
Recursos físicos	5,019.00
Recursos financieros	529.50
Total	8,548.50

Fuente: elaboración propia 11 de noviembre de 2018

Capítulo IV

4.1 Resultados

Se da a conocer los resultados e interpretación de la información obtenida con los estudiantes y docentes de Sexto Magisterio infantil bilingüe intercultural, mediante los instrumentos aplicados que fueron, encuestas y lista de cotejo, por consiguiente, se presentan a través de gráficas los datos en porcentajes que permiten que los resultados de la investigación sean analizados de una manera más fiable.

Para tener una veracidad en los resultados se tomó la población total que fue de 103 estudiantes y 12 docentes encargados de la docencia de los cursos de 6to. Magisterio Infantil Bilingüe Intercultural de la Escuela Normal Rural de Occidente “Guillermo Ovando Arriola”, y de esa manera se obtuvo la información necesaria para los resultados de la investigación.

Para la aplicación de los instrumentos correspondientes a la investigación se solicitó un espacio en la dirección del establecimiento, posteriormente fue dirigido por la subdirección de la carrera; se llevó a cabo la ejecución de los instrumentos, con los estudiantes y docentes. Seguidamente se observaron a través de una lista de cotejo, el desarrollo de las clases de los cursos que forman parte del área social humanística.

A continuación se presenta un análisis e interpretación de la información obtenida de los resultados conseguidos por medio de los instrumentos que fueron aplicados para esta investigación los cuales consisten en una encuesta, que contienen aspectos básicos para la obtención de la indagación requerida para la investigación que servirá de apoyo para sustentar la veracidad de la hipótesis que fue planteada durante la investigación, dando a lugar a un análisis sustentado con el apoyo de autores que hacen referencia a los temas planteados en la investigación.

Análisis e interpretación de resultados (Encuestas)

Durante la aplicación de los instrumentos dados a los sujetos de la investigación en el centro educativo se pudo observar y obtener información sobre la formación de los estudiantes de la carrera de magisterio. Para ello se presentan los siguientes resultados.

Encuesta dirigida a estudiantes

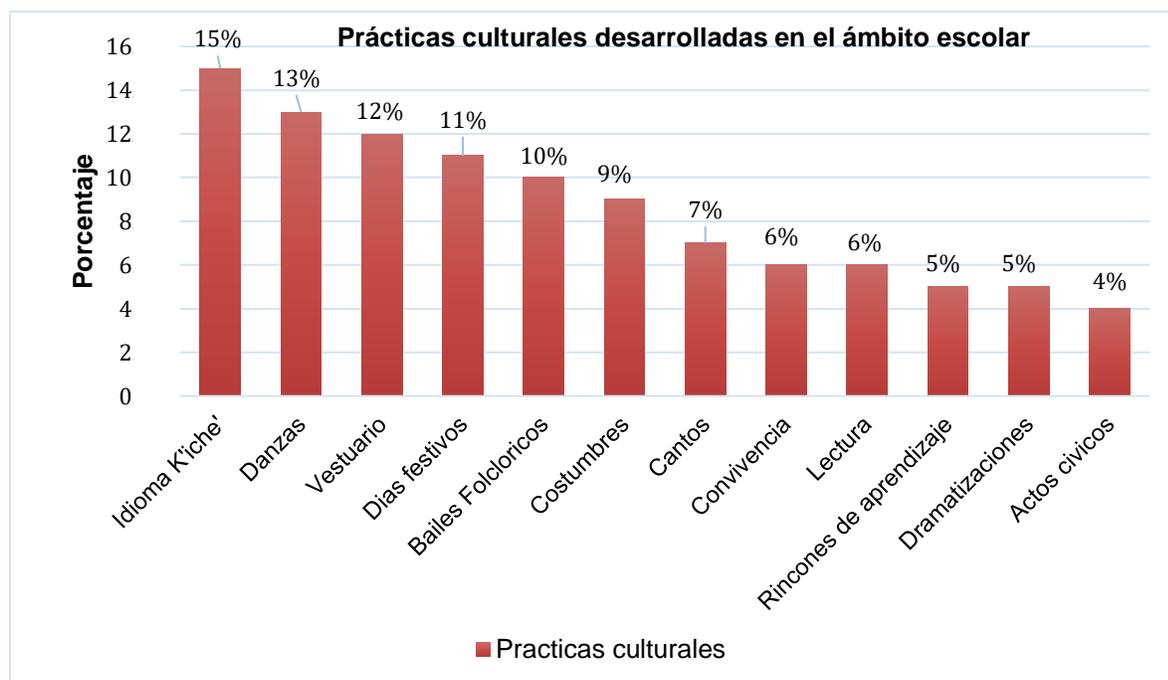


Figura 1. ¿Qué tipo de prácticas culturales desarrollan en el ámbito escolar?

Fuente: elaboración propia, encuesta a estudiantes de la ENRO Tonicapán, 26 de junio de 2019

El total de la población encuestada da como resultado que un 15% de estudiantes practica el Idioma K'iche', un 13% las diversas danzas, el 12% hace uso del vestuario al lugar que pertenece, un 11% participa en los días festivos, el 10% practica los bailes folklóricos, un 9% hace uso de las costumbres un 7% los cantos, el 6% la convivencia entre personas, un 6% las lecturas, el 5% los rincones de aprendizaje, un 5% las dramatizaciones, y por último un 4% los actos cívicos.

Según el Ministerio de Educación (s.f. párrafo 2). Cuando se proyecta y participa en la construcción del bienestar de todos, la educación se orienta hacia la formación

integral de la misma y al desarrollo de sus responsabilidades sociales, respetando y promoviendo las diferentes prácticas sociales, culturales, de manera colectiva o individual. Los estudiantes practican actividades que desarrollan en el ámbito escolar donde se evidencia la variedad de prácticas culturales, que son de gran importancia para la promoción y rescate de la cultura, el vestuario, también las costumbres y tradiciones de cada lugar, tomando en cuenta que en el establecimiento se practica la convivencia entre jóvenes de diferentes lugares del país.

Los resultados demuestran que las prácticas culturales que se desarrollan en el ámbito escolar, tienen mucha vinculación con los aspectos que el estudiante lleva de su propia cultura, y las fortalece en la misma. Además, se relaciona con estrategias didácticas, que contribuyen a una Educación Bilingüe Intercultural. La formación basada en el contexto cultural de los estudiantes, promueve y contribuye la identidad cultural y a una educación intercultural, importante para la formación del futuro docente.

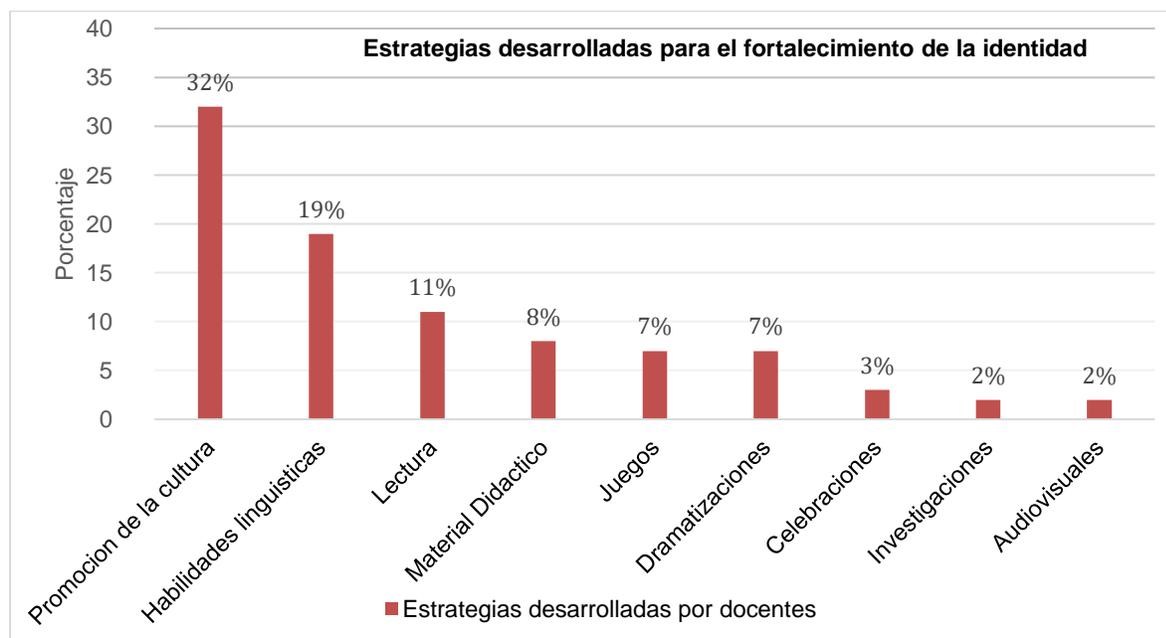


Figura 2. ¿Cuáles son las estrategias que desarrollan los docentes para el fortalecimiento de su identidad cultural?

Fuente: elaboración propia, encuesta a estudiantes de la ENRO Tonicapán, 26 de junio de 2019

Según la encuesta aplicada se describen en los porcentajes siguientes: promoción de la cultural 32%, habilidades lingüísticas 20%, lectura 11%, material didáctico 8%, juegos 7%, dramatizaciones 7%, celebraciones 3%, investigaciones 2%, audiovisuales 2%.

Ipiña (2008) define al docente bilingüe intercultural como la persona que se forma y capacita para hacer procesos educativos encaminados a la formación de los niños y niñas desde su contexto cultural e idiomático en armonía con los cambios que la globalización ofrece.

De acuerdo a los resultados, los docentes, aprovechan el entorno, conocimientos, experiencia cultural, de los estudiantes; para fortalecer su identidad cultural; además, las habilidades lingüísticas como un medio de aprendizaje, en el desarrollo y fortalecimiento del idioma materno y segundo idioma. Los recursos y estrategias didácticas, son indispensables en la formación de los estudiantes, para que el aprendizaje sea relevante, y contribuyen a la conservación de la identidad cultural de los mismos.

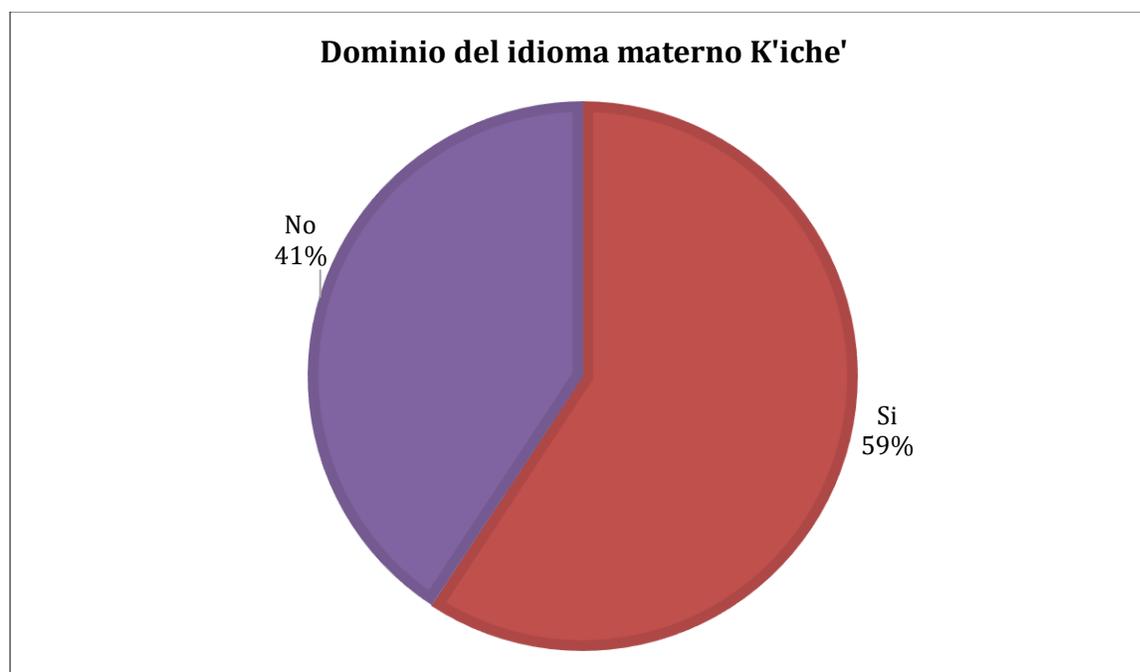


Figura 3. ¿Tiene dominio del idioma materno en este caso el idioma k'iche'?

Fuente: elaboración propia, encuesta a estudiantes de la ENRO Tonicapán, 26 de junio de 2019

Del total de la población encuestada de 103 estudiantes, el 59% de estudiantes cuentan con el dominio del idioma k'iche', el 41 % de estudiantes no dominan el idioma k'iche'.

En atención a la característica multilingüe, multiétnica y pluricultural de la sociedad guatemalteca, la Asociación de Centros Educativos Mayas (2007), explica que, “para fundamentar una educación integral de los niños y niñas de las escuelas a nivel nacional, se hace imprescindible, sistematizar un currículo para la formación docente que responda a las exigencias de la sociedad guatemalteca para dar respuesta a su propia caracterización”.

Los estudiantes que tienen dominio del idioma materno les resultan de gran beneficio para la carrera que ellos cursan, debido a la naturaleza del bilingüismo en su pensum de estudios y asimismo se fortalece el área social humanística. Para los estudiantes que no lo dominan es lamentable porque se encuentran con limitaciones debido a que el aprendizaje de un idioma es difícil debido a la escritura y aún más difícil la pronunciación característica de un idioma maya, tomando en cuenta que los porcentajes demuestran una diferencia mínima entre las cantidades obtenidas.



Figura 4. De las cuatro habilidades lingüísticas del idioma k'iche', ¿Cuáles domina?

Fuente: elaboración propia, encuesta a estudiantes de la ENRO Totoncapán, 26 de junio de 2019

El 45% de estudiantes solamente escuchan el idioma k'iche', es decir que entienden el idioma, el 20% estudiantes que solo logran leer textos simples, pero no logran estructurar párrafos de manera amplia, y el 16% de estudiantes que complementan las 4 habilidades requeridas: leer, escuchar, hablar, escribir; para el desarrollo del idioma materno que en este caso es el idioma k'iche', el 16% logra entablar una buena conversación y el 8% de estudiantes estructura textos en el idioma k'iche'.

“La educación bilingüe intercultural exige un tratamiento metodológico particular, si bien hemos visto que su principal estrategia es facilitar el proceso de aprendizaje en dos idiomas, eso no lo es todo”. (Roncal 2008, pág. 18).

Es importante desarrollar las habilidades comunicativas para poder expresar de forma efectiva lo que se piensa, se siente y se quiere. En este caso los jóvenes no logran mantener una conversación fluida, se les dificulta a la hora de escribir un texto en el idioma k'iche', lo cual repercute de manera negativa en su aprendizaje.

El hecho de que un buen porcentaje de los estudiantes, solamente escuchan, limita la formación de los estudiantes, en virtud de que al momento de ejercer su profesión tendrán dificultades en poder desarrollar las habilidades lingüísticas en el aprendizaje de la niñez.

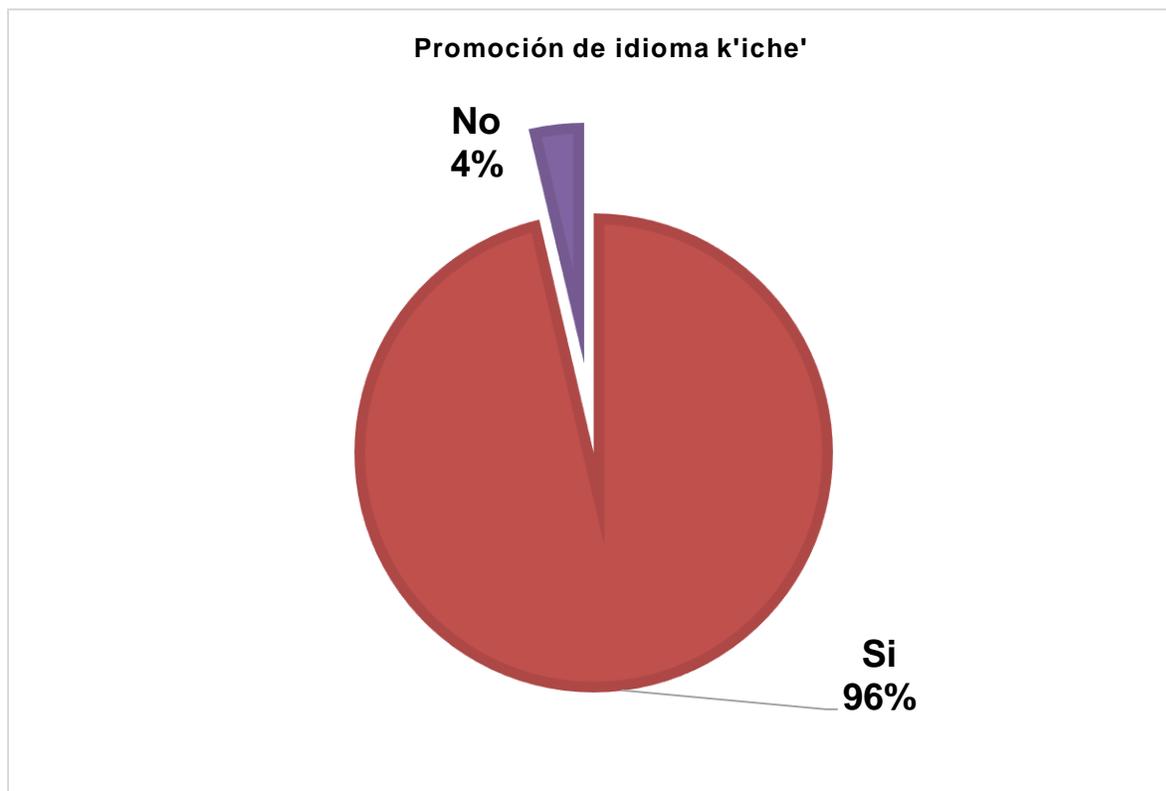


Figura 5. ¿Es de su interés promover el uso del idioma k'iche' en los niños?

Fuente: elaboración propia, encuesta a estudiantes de la ENRO Tonicapán, 26 de junio de 2019

De los estudiantes encuestados el 96% de estudiantes mencionan que es muy importante la promoción del idioma k'iche' debido a que en la actualidad se está perdiendo, así también el 4% de estudiantes mencionan que no es importante debido a que es muy difícil.

Ipiña (2008) define al docente bilingüe intercultural como la persona que se forma y capacita para hacer procesos educativos encaminados a la formación de los niños y niñas desde su contexto cultural e idiomático en armonía con los cambios que la globalización ofrece.

El idioma materno K'iche' en los centros educativos debe tener un espacio muy importante, puesto que los niños desde el nivel inicial se les deben estimular y desarrollar las destrezas y habilidades en la primera lengua por medio de la lectura, diálogos y conversaciones entre compañeros. Es necesario que como futuros docentes se tenga como misión el fortalecimiento y la promoción del idioma materno que en este caso sería el idioma k'iche', enfocado en los niños debido que si el aprendizaje se lleva a cabo desde una edad temprana y se sigue practicando el estudiante fortalece su identidad y su idioma en este caso.

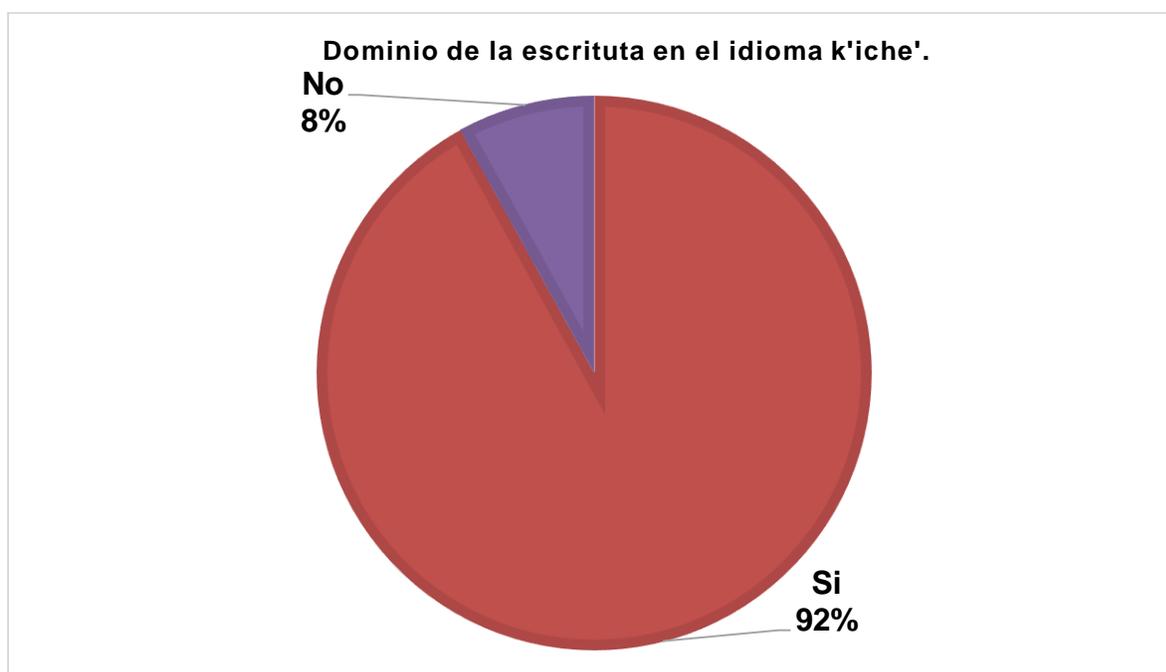


Figura 6. Domina la escritura en el idioma k'iche'

Fuente: elaboración propia, encuesta a estudiantes de la ENRO Tonicapán, 26 de junio de 2019

Según la encuesta el 92% de estudiantes no ha logrado dominar la escritura del idioma k'iche', un 8% de estudiantes de los que fueron encuestados logran una escritura básica del idioma.

La escritura del idioma k'iche' es fundamental debido a que los estudiantes se especializan en la enseñanza en niños de educación infantil bilingüe k'iche'-español en la cual tendrán a bien la enseñanza del idioma maya, es muy importante resaltar que la escritura del idioma materno ' debe de ser promovido esencialmente en las

escuelas bilingües porque el hábito de escribir cotidianamente facilita y motiva el proceso natural de escritura. Por medio del dominio de la escritura del idioma k'iche' desarrolla una flexibilidad de pensamiento, contribuye a incrementar la habilidad para estructurar párrafos en el idioma materno, ayuda a comprender y valorar a las personas de otras culturas. Abre oportunidades de aprendizaje y de desarrollo en diferentes ámbitos.

Leer y escribir son dos grandes habilidades que permiten al alumno exteriorizar sus pensamientos, sentimientos, construir premisas, tal como se afirma a continuación: Por aparte, leer, escribir, creación y producción comunicativa: conforman el componente que desarrolla en los y las estudiantes la capacidad de identificar, procesar, organizar, producir y divulga información escrita. La lectura ayuda a la formación del pensamiento, al desarrollo de la afectividad e imaginación y ayuda en la construcción de nuevos conocimientos. Leer y escribir requieren del desarrollo de competencias comunes, los aprendizajes en lectura apoyan a los aprendizajes en la producción de textos y viceversa



Figura 7. ¿Cuándo usted se comunica con sus compañeros utiliza el idioma k'iche'-español en la clase?

Fuente: elaboración propia, encuesta a estudiantes de la ENRO Tonicapán, 26 de junio de 2019

Del total de 103 encuestados, un 63 % de estudiantes de la carrera de magisterio menciona que no existe una conversación fluida entre compañeros en el idioma k'iche', y un 37% de estudiantes comparten que se comunican con sus compañeros en el idioma k'iche' dentro del centro educativo.

Grisbski, (2004). Argumenta que usar el idioma materno como medio y objeto de transmisión y construcción de los aprendizajes del alumno, garantiza su desarrollo integral y a la vez le sirve para reafirmar su identidad étnica cultural a la cual pertenece, el idioma materno es uno de los pilares sobre los cuales se sostiene la cultura, siendo en particular el vehículo de la adquisición y transmisión de la cosmovisión indígena, de sus conocimientos y valores culturales.

El fortalecimiento de la práctica de un idioma materno se debe a que en el hogar se practica y que sirve de apoyo para la comunicación en todos los ámbitos. La aceptación de la lengua materna es importante porque abre nuevas puertas, rompe paradigmas y miedos. El uso y desarrollo del idioma materno en el aula o en su entorno, con sus compañeros, permite que los jóvenes estudiantes se expresen libremente con confianza y seguridad en sí mismos, aprendan más fácilmente y valoren su cultura.

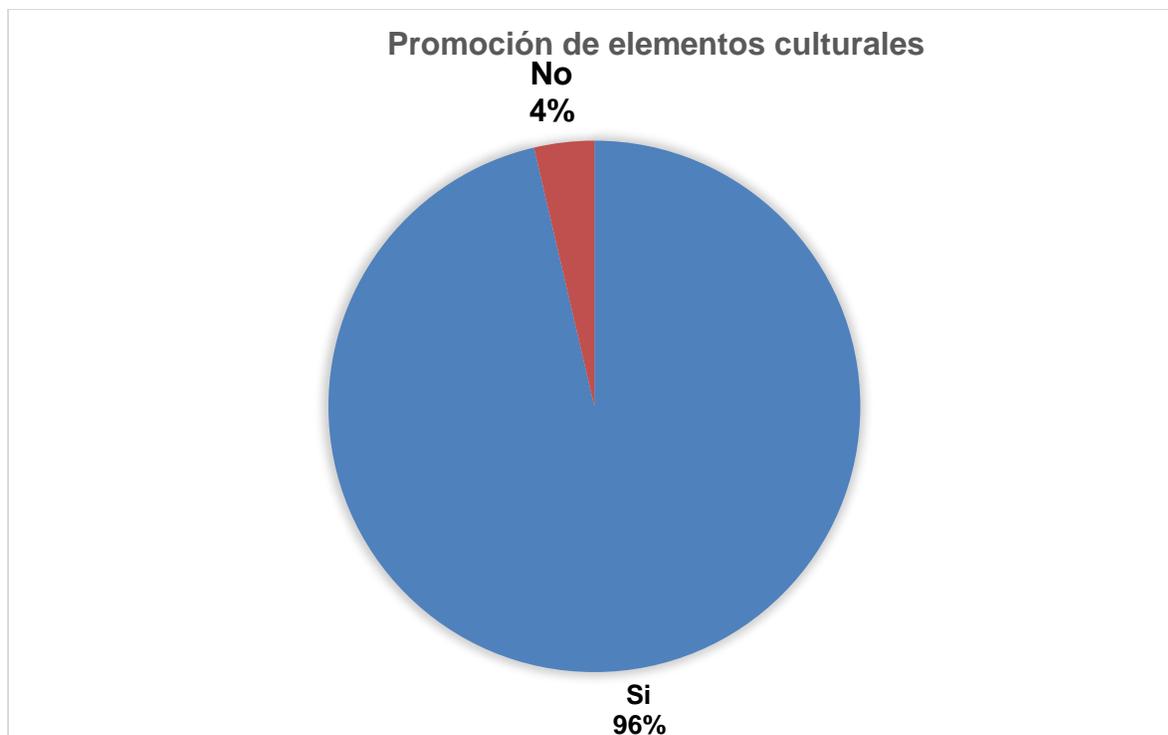


Figura 8. ¿Cree usted que en el entorno donde se desenvuelve es necesario promover elementos como el idioma maya, costumbres y la cosmovisión maya?

Fuente: elaboración propia, encuesta a estudiantes de la ENRO Tonicapán, 26 de junio de 2019

La encuesta resalta que el 96% de estudiantes está completamente a favor de la promoción de costumbres, cosmovisión maya y el idioma k'iche'. El 4% no tiene interés por la promoción de las costumbres y mucho menos en apoyar aspectos culturales que son ejes importantes en la carrera de educación bilingüe intercultural.

Las tradiciones culturales son claras manifestaciones de cómo un grupo en particular percibe el mundo y marcan momentos significativos o transiciones de la vida. (Importancia.org, 2016).

La identidad cultural está constituida por un sinnúmero de factores, el idioma, gastronomía, costumbres y tradiciones, que se complementa con elementos del entorno natural, son elementos que identifican a un pueblo y que practicándolos no se perderán, existen muchos distractores que perjudican la promoción de las costumbres, tradiciones y el uso del idioma; uno de ellos es toda la influencia extranjera que se recibe lo cual hace que los estudiantes quieran adoptar nuevas

modas y dejar a un lado lo que los identifica como parte de un grupo o una cultura en específico; es por ello que se necesita promover en este caso en los estudiantes y su formación como futuros docentes interculturales el deseo de fomentar los aspectos culturales, lingüísticos en los niños y de esa manera contribuir con la sociedad o cultura de la que es perteneciente.

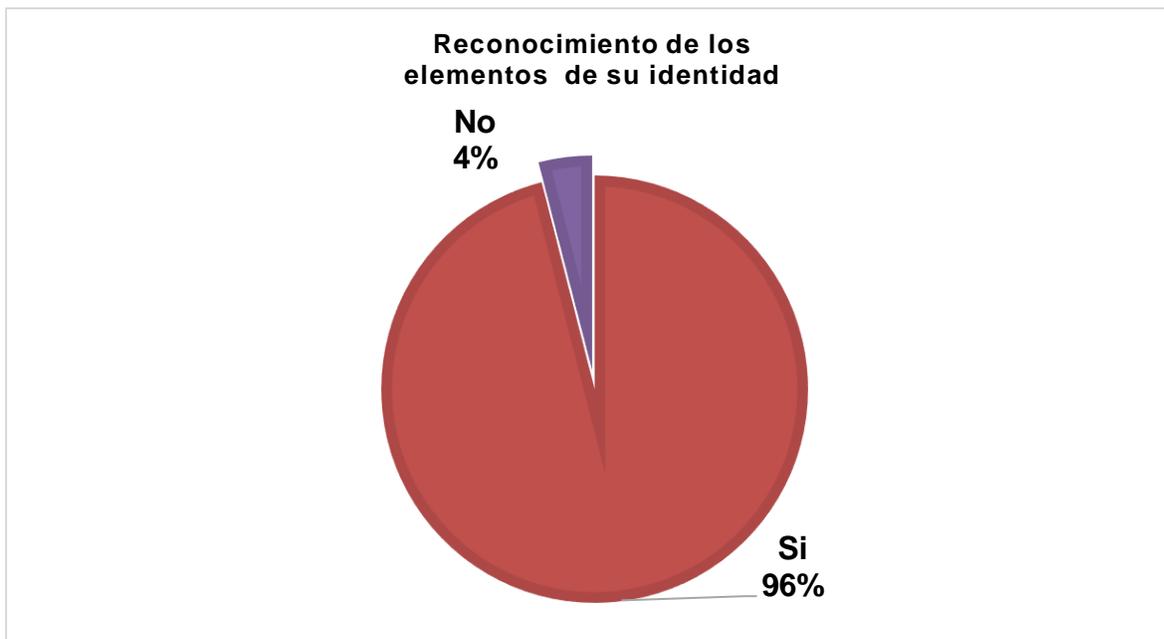


Figura 9. Reconoce los elementos de su identidad respecto al área cultural personal y de su comunidad

Fuente: elaboración propia, encuesta a estudiantes de la ENRO Toticapán, 26 de junio de 2019

Según la gráfica el 96% estudiantes dicen reconocer los elementos que forman parte de su identidad cultural; y quienes no los identifican es el 4% de estudiantes que según expresaron no tienen interés por conocer dichos elementos y que tienden a confundirlos con la identidad personal

La importancia de conservar y apoyar las iniciativas culturales es vital para seguir sosteniéndonos no solo como individuos, sino para preservar nuestra identidad. Conservar y seguir desarrollando nuestra cultura es fundamental para nuestro crecimiento y conocimiento de nosotros como seres que vivimos en sociedad. (Mireles, 2015)

Los elementos que forman parte de la identidad de una persona son el idioma, costumbres, tradiciones, vestimenta o indumentaria; para preservar la identidad

cultural es necesario que los individuos conozcan el porqué de la importancia del folklore y de las tradiciones: mediante el conocimiento y el entendimiento de estas; una persona se puede vincular de forma más efectiva con su cultura y cosmovisión.

En un mundo cada vez más globalizado donde el internet y la forma de interactuar a través de las redes sociales han abierto el campo del conocimiento y han mundo global, lo que ha permitido conocer nuevas culturas que sin duda han enriquecido tanto socialmente como culturalmente a las sociedades. Sin embargo, es de vital importancia no dejar de lado la verdadera esencia, el sentido de ser, origen, la historia, sentido de pertenencia y con ello los valores y trabajar desde los colectivos y entidades locales en proteger y mantener los valores culturales, de cada contexto. La pérdida de identidad de un pueblo incide directamente con la falta de arraigo y por tanto con el abandono de los pueblos. Pueblos donde se nace y se crece y donde se comparte los primeros años de vida de la familia, los amigos y el tiempo de ocio son clave fundamental en lo que somos como personas. Valores y modos de conducta que se conformaron en esos primeros años de vida y que acompañarán a lo largo de la vida de cada persona.

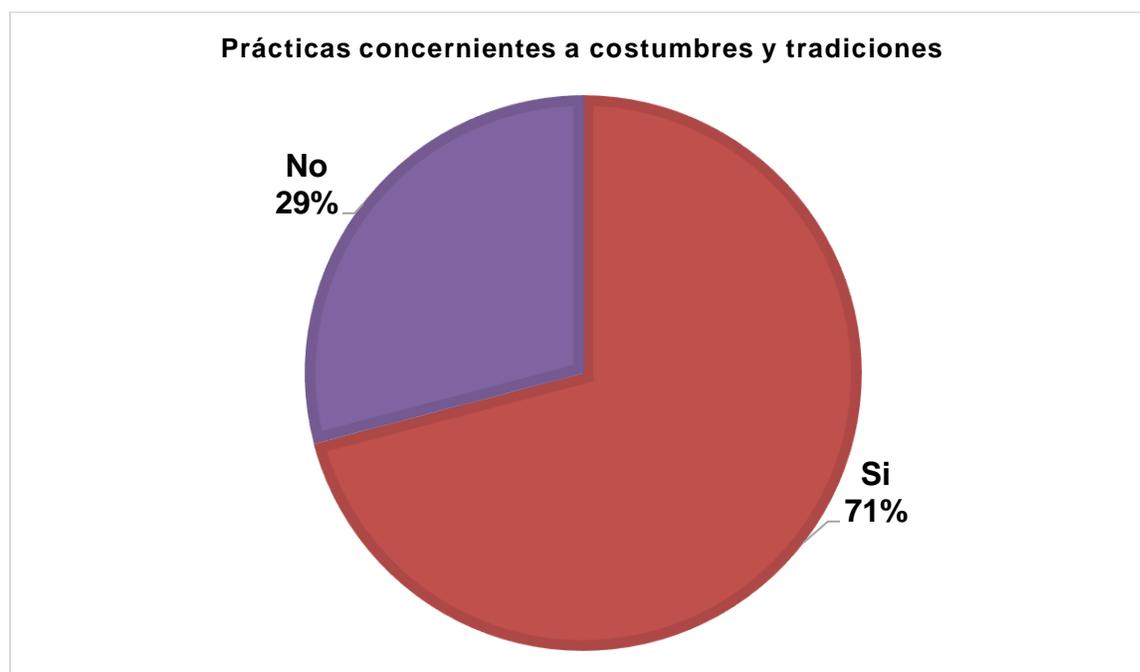


Figura 10. ¿Practica alguna actividad concerniente a las costumbres y tradiciones de la cultura maya?

Fuente: elaboración propia, encuesta a estudiantes de la ENRO Totonicapán, 26 de junio de 2019

La cantidad de 71% de estudiantes mencionan que practican actividades para promover las costumbres y tradiciones; aunque según la encuesta el 29% de estudiantes no demuestran interés por promover prácticas culturales.

La práctica de las diferentes manifestaciones de una cultura es muy importante y se evidencia a través del idioma, el traje o indumentaria, a través de las prácticas que se dan como saludar, aplicar el calendario maya, los nahuales. Cabe resaltar que, según el perfil de egreso de la carrera de magisterio infantil bilingüe intercultural, uno de sus objetivos es que se practique o promuevan las diferentes actividades culturales a la que se pertenezca y que por medio del docente fortalecer a los estudiantes para que adquiera estos conocimientos que está vivo y es existente y esto se vaya transmitiendo de generación en generación.

Por medio de la práctica de las costumbres y tradiciones, los futuros docentes intentan asegurar que las generaciones venideras den continuidad a los conocimientos, valores e intereses que los distinguen como grupo y las características culturales que en ella implica.

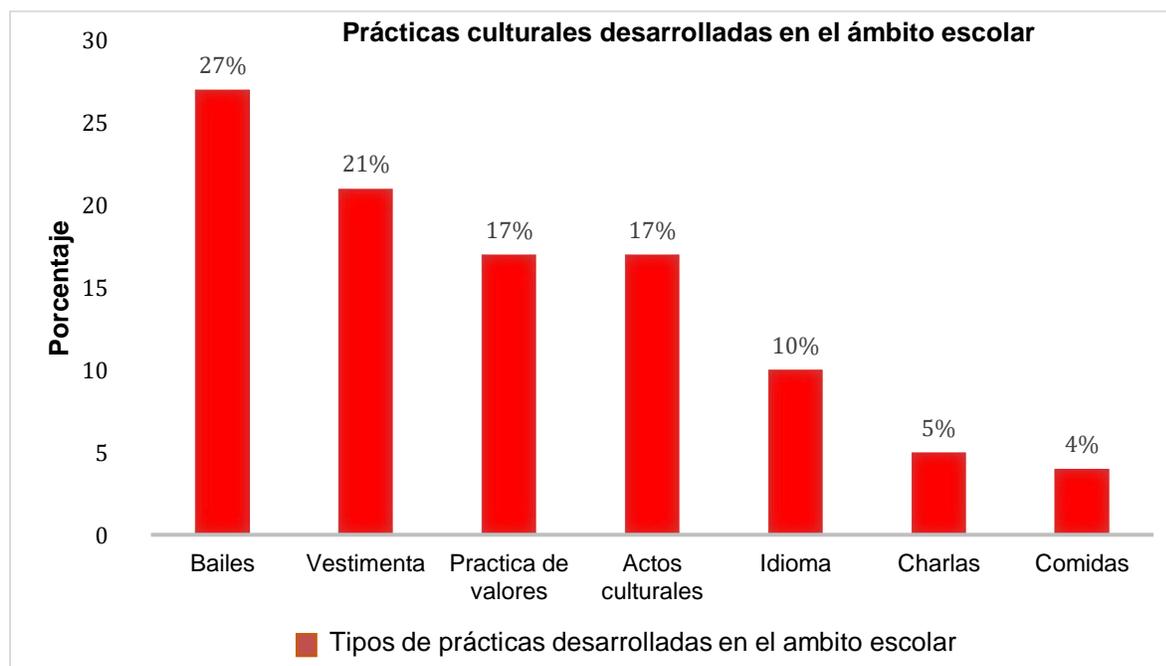


Figura 11. ¿Qué tipo de prácticas culturales se desarrollan en el ámbito escolar?

Fuente: elaboración propia, encuesta a estudiantes de la ENRO Tonicapán, 26 de junio de 2019

El 29% de estudiantes mencionan que una de las prácticas más comunes en el ámbito escolar son los bailes folklóricos, resaltando la belleza de cada una de las danzas las cuales tienen un significado especial para cada pueblo maya. Asimismo, el 22% de estudiantes el uso de la vestimenta; el 17% de estudiantes mencionan que la práctica de valores culturales y un 17% los actos culturales, también un 9% señala el idioma k'iche'.

Según, el CNB (2010), “La formación docente y el currículum bilingüe intercultural debe de dar un cambio hacia una formación intercultural de docentes donde, además de que se aprenda a reconocer la diversidad, se diseñen estrategias de aprendizaje que respondan a las necesidades de los niños en el salón de clases; el docente debe entender cuál es el objetivo de su formación, no como algo solamente teórico sino como una condición indispensable para el cambio en la escuela y fuera de ella”.

Las actividades que son desarrolladas en el aula a través de diferentes actos culturales permiten al estudiante desarrollarse de una manera integral y de esa forma fortalecer su identidad; también es importante mencionar los diferentes platillos tradicionales de las diferentes regiones del país aportando detalles culinarios de gran trascendencia; haciendo del estudiante un docente integral debido a la práctica continua de actividades culturales que son de gran ayuda para la aprehensión de los conocimientos bilingües e interculturales y, que según el área social humanística deben de ser promovidos dentro y fuera del centro educativo.

La escuela debe sumar una nueva demanda a su propuesta educativa, educar para construir una sociedad intercultural; para vivir en contextos heterogéneos, para construir comunidad desde la diversidad identitaria. Objetivos extremadamente complejos y ambiciosos. Pero recordemos un par de las verdades del optimismo pedagógico. Primera: quizás la escuela no cambie el mundo, pero sin ella no será posible hacerlo. Segunda: no hay hoy proyecto de socialización democrática (de justicia social, de igualdad, de interculturalidad) más potente que lo que llamamos

educación pública. Los profesionales que orientan sus esfuerzos para ofrecer una educación de calidad deben reflexionar para poder afrontar el nuevo reto de trabajar en clases multiculturales. De esta reflexión, deben concretarse los planteamientos que ayuden a extraer los aspectos positivos de esta nueva situación, minimizando los negativos. La escuela intercultural propugna un modelo educativo que para hacerse efectivo requiere un fuerte apoyo social contribuyendo al cambio organizativo. Los docentes, requieren una adecuada formación y orientación para reconocer y abordar las necesidades específicas de apoyo educativo de este alumnado. Los materiales didácticos que emplea el profesorado deberían adaptarse a este nuevo contexto.

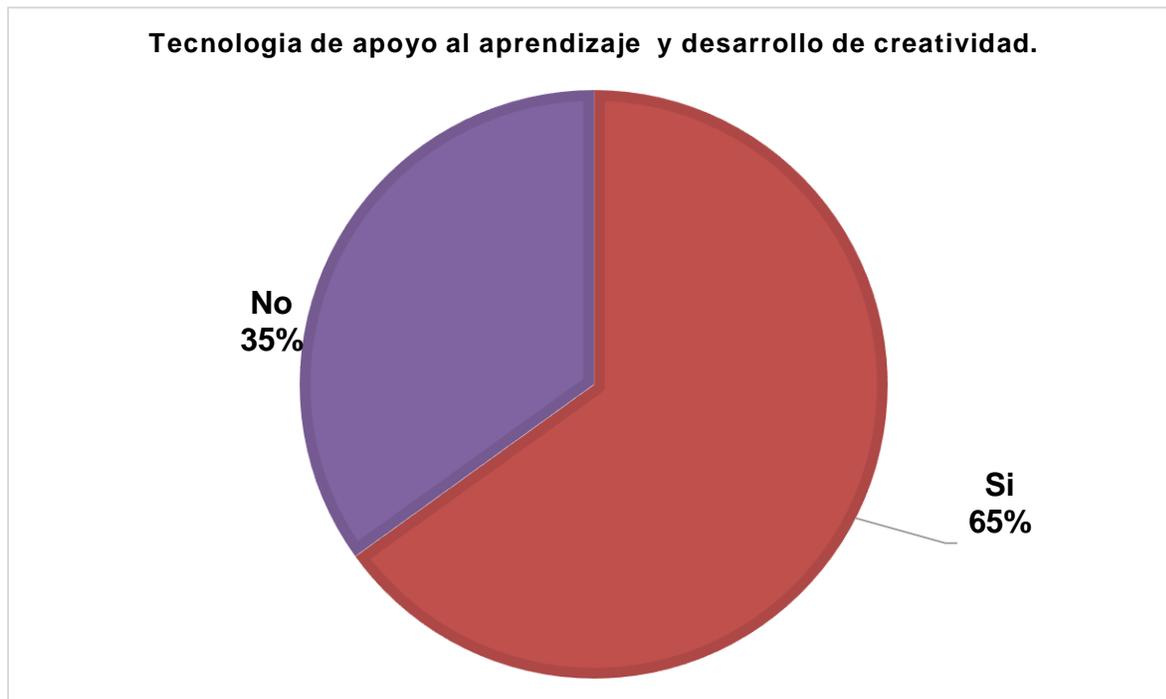


Figura 12. ¿Utiliza la tecnología como apoyo al aprendizaje y desarrollo de creatividad?
Fuente: elaboración propia, encuesta a estudiantes de la ENRO Tonicapán, 26 de junio de 2019

El 65% de encuestados afirma que la tecnología es un gran apoyo para el desarrollo de las habilidades en el aprendizaje, el 35% porque no cuentan con la facilidad de poder trabajar con alguna herramienta electrónica, es decir una computadora debido a la economía escasa del estudiante lo cual le dificulta el desarrollo en el aspecto tecnológico.

Hoy en día los más jóvenes se caracterizan por pertenecer a la generación del uso de la tecnología para el apoyo en el aprendizaje, es por eso que incorporar la tecnología a la educación, esto aporta una serie de beneficios que ayudan a mejorar la eficiencia y la productividad en el aula; así como aumentar el interés de los niños y adolescentes en las actividades académicas y en este caso con ayuda de la tecnología se puede promover la interculturalidad y la cosmovisión para los pueblos aunque todo ello trae consecuencias de que, con el uso de la tecnología se pierde el interés por conocer más de los pueblos y se busca descubrir nuevas tendencias, de manera que el estudiante ya no se interesa por su cultura, y costumbres mayas sino a aquellas tendencias mundiales que la juventud de ahora impone como modas y de esa manera sentirse parte del círculo social de la actualidad. Pero lamentablemente existe población que no cuenta con la facilidad de poder trabajar con alguna herramienta electrónica, es decir una computadora debido a la economía escasa del estudiante lo cual le dificulta el desarrollo en el aspecto tecnológico.

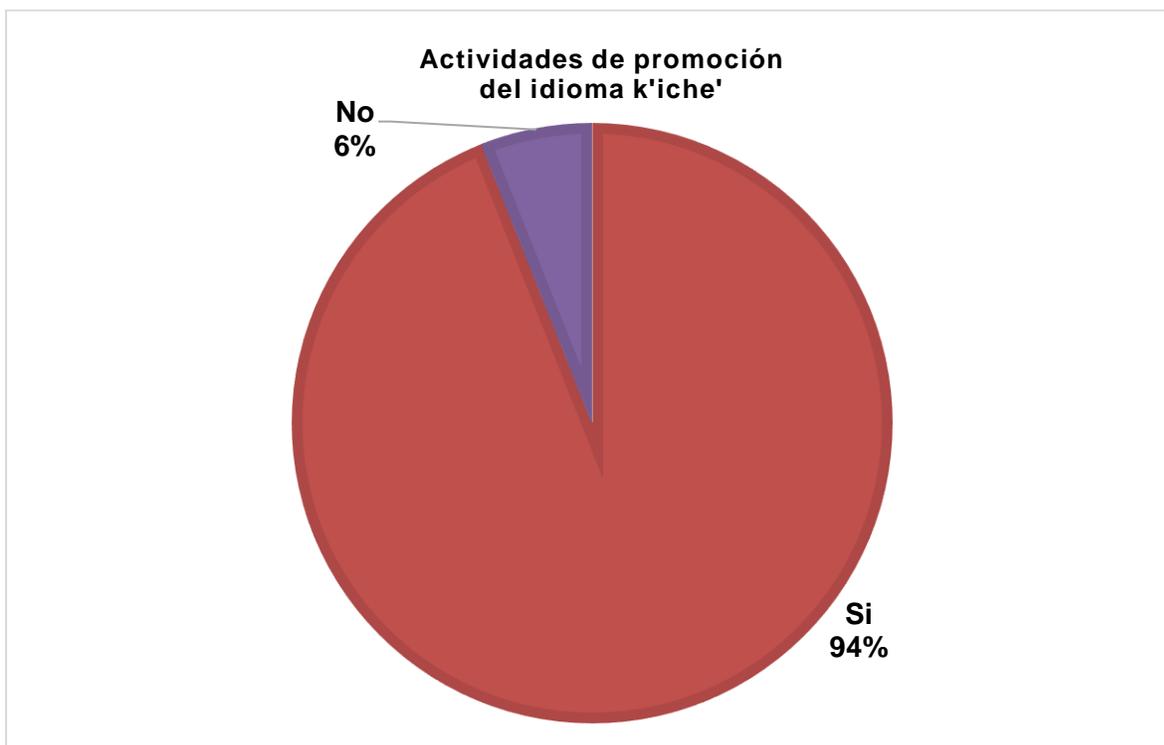


Figura 13. ¿Realiza alguna actividad concerniente a la promoción del idioma k'iche'?

Fuente: elaboración propia, encuesta a estudiantes de la ENRO Tonicapán, 26 de junio de 2019

Un total del 94% de estudiantes afirman que realizan actividades para promocionar la metodología del idioma k'iche', un total de 6% estudiantes resalta

que no realizan ninguna actividad de apoyo al idioma k'iche', es decir que solo se comunica a través del idioma español, lo cual implica una gran desventaja a la hora de ejercer su profesión y no desarrollar completamente el perfil que exige la carrera bilingüe.

La enseñanza de un idioma maya repercute en la importancia y valor que tiene su propia cultura y establece una comunicación comprensible entre una persona y otra; este proceso refuerza la identidad cultural y la autoestima y de esa manera el estudiante valora su idioma y le da facilidad de aprender otros idiomas. (Herrera, 2009)

La práctica en el idioma k'iche' se puede desarrollar de varias maneras una de ellas será lecturas puramente en k'iche'; además de interactuar en conversaciones verbales por medio del idioma k'iche' de una persona a otra, y lograr un aprendizaje de doble vía; ya que ambas partes practican por medio de un diálogo, juega un papel fundamental en el proceso de enseñanza aprendizaje de los alumnos y las alumnas de educación bilingüe en el sentido de que para apropiarse del conocimiento en cualquiera de las áreas previstas en el currículum educativo implica la comprensión y promoción del idioma k'iche'.

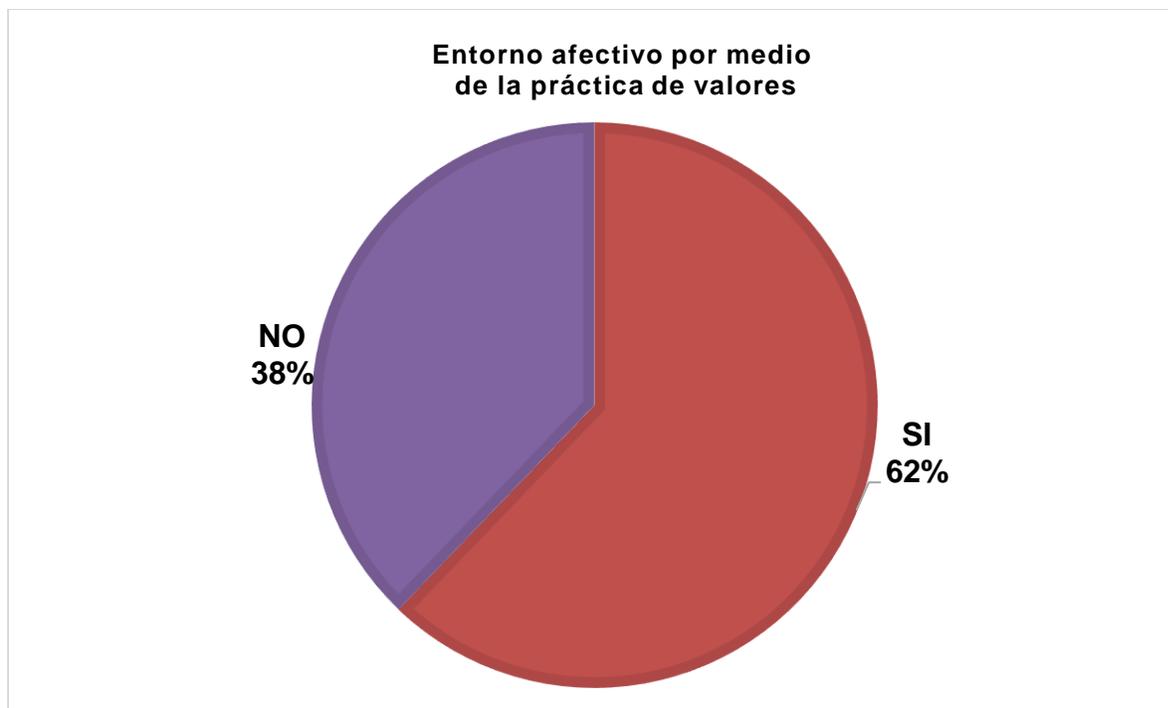


Figura 14. ¿Promueve un entorno afectivo por medio de la práctica de valores para fortalecer la interculturalidad?

Fuente: elaboración propia, encuesta a estudiantes de la ENRO Tonicapán, 26 de junio de 2019

La gráfica demuestra que alrededor del 62% de personas promueven un entorno de manera efectiva tomando en cuenta los valores que son muy importantes practicarlos debido a que en el país cuenta con una diversidad de culturas que lo caracterizan. El 38% de estudiantes no promueven los valores simplemente no respondieron a la pregunta.

Según el CNB (2010), "se tiene en cuenta la importancia de los espacios de interacción y socialización. La convivencia humana se realiza en la interdependencia, la cooperación, la competencia y el espíritu de responsabilidad y de solidaridad en un marco de respeto a sí mismo y hacia los demás mediante el reconocimiento de la importancia en la práctica de valores".

Los valores emanan de la dignidad humana. Entre ellos, los fundamentales de la interculturalidad se encuentran la libertad, el respeto y la tolerancia. Hay que educar desde la libertad. Este valor llevará a la aceptación del otro y a la valoración de la diversidad como riqueza y no como amenaza o problema, cada cultura debe

tener la oportunidad de proyectar sus propios valores; la educación debe contribuir a que los alumnos construyan su sistema de valores con base a procesos de reflexión sobre su realidad, sobre él mismo, sobre sus posibilidades, limitaciones, y sobre su forma de entender y establecer sus relaciones interpersonales.

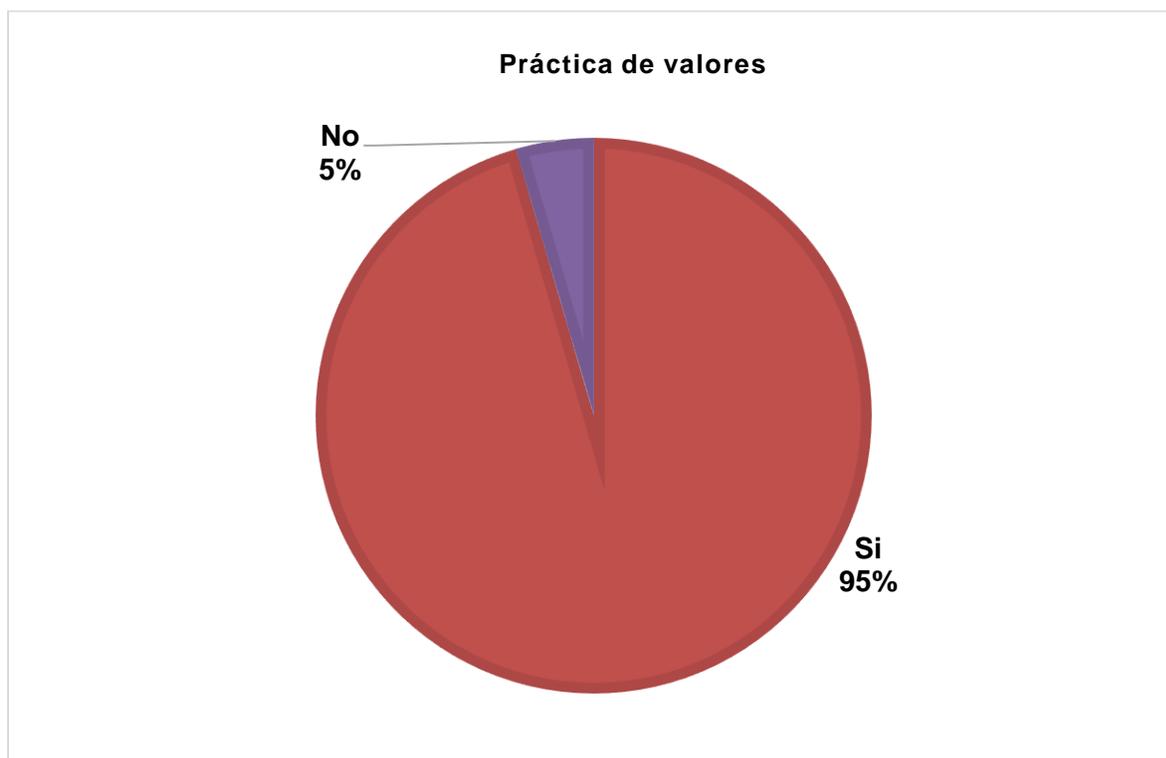


Figura 15. ¿Práctica sus valores éticos, morales culturales y espirituales en su entorno?

Fuente: elaboración propia, encuesta a estudiantes de la ENRO Tonicapán, 26 de junio de 2019

Un total del 95% de estudiantes afirman que practican los diferentes valores en el centro, el 5% de estudiantes restantes dicen no conocer a profundidad la práctica de los valores espirituales, morales, o culturales.

Entendemos los valores como los principios que rigen los comportamientos humanos, y dirigen las aspiraciones de los individuos, o incluso de sociedades, en pro de su perfeccionamiento o realización. Son las pautas que marcan los comportamientos humanos, y/o sociales, orientándose hacia conductas que presumen la mejora en el desarrollo de la persona o de una colectividad. (Luis, 2012).

Es importante promover la práctica de valores en su diversidad siendo ellos los morales, espirituales, éticos y estéticos con el objetivo de crear un profesional capaz de respetar las diferentes opiniones que se tengan sobre algún tema y poseer la capacidad de lograr cambios, que aportan a la construcción de cultura de paz que involucre a todos los sectores de la población y de esa manera lograr una equidad, respeto a su entorno educativo y social.

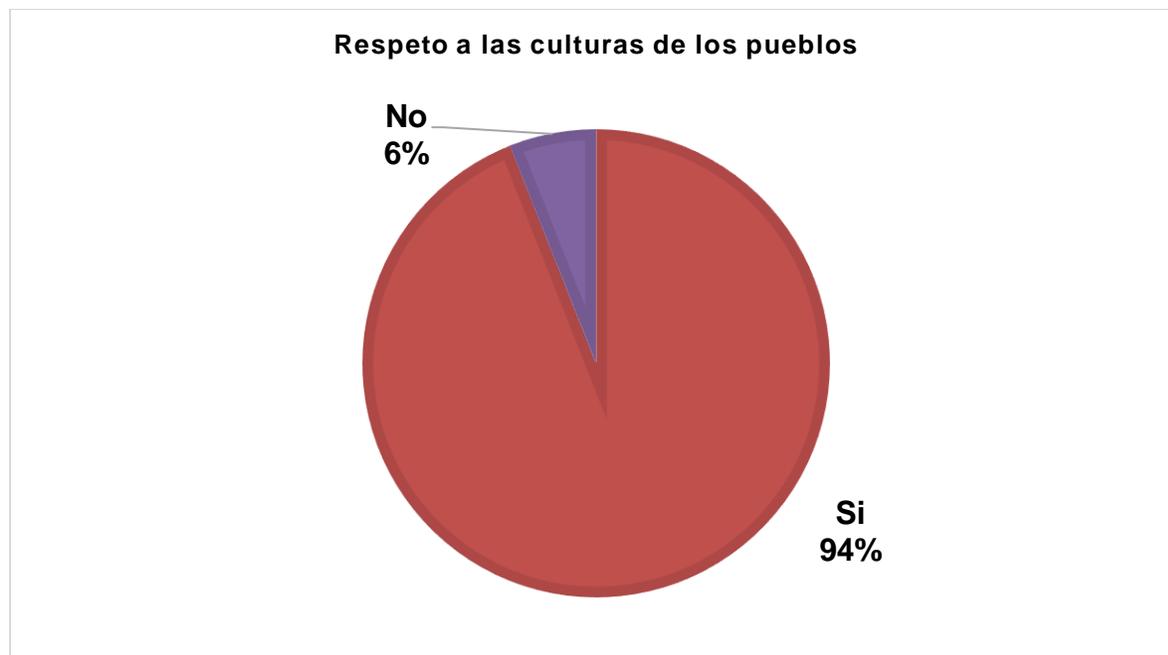


Figura 16. ¿Respetas y valoras las culturas de los cuatro pueblos de los que está integrado el país?

Fuente: elaboración propia, encuesta a estudiantes de la ENRO Tonicapán, 26 de junio de 2019

Un total del 94% de estudiantes responden a la encuesta que si respetan las culturas que existen en el país, en este caso los estudiantes que respondieron que no fue el 6% los cuales mencionan no entender muy bien la diferencia de los pueblos existentes en Guatemala.

En el país es muy importante el respeto a la diversidad cultural y la tolerancia constituyen un elemento fundamental para la construcción de una sociedad incluyente, justa y participativa, para lo cual tanto el Estado a través de sus instituciones educativas como la DIGEBI (Dirección General de Educación Bilingüe Intercultural) son promotores de una sociedad igualitaria, lamentablemente en la sociedad existen situaciones muy desiguales en cuanto a discriminación entre

culturas; lo cual genera un ambiente desagradable y poco respetuoso entre la sociedad.

La DIGEBI menciona la importancia que tiene la multiculturalidad en el país debido a que el 41 por ciento de la población se identifica como indígena, del Censo Nacional XI de población y VI de habitación del año 2002 del Instituto Nacional de Estadística –INE julio 2003; institución del Estado de Guatemala encargada de realizar estos censos de población; aun cuando diversas instituciones que dominan el tema aseguran que en Guatemala coexisten más del 60 por ciento de estos grupos étnicos. La población de Guatemala, por lo tanto, está constituida por los pueblos Maya, Garífuna y Xinka como también los ladinos conocidos comúnmente como los mestizos.

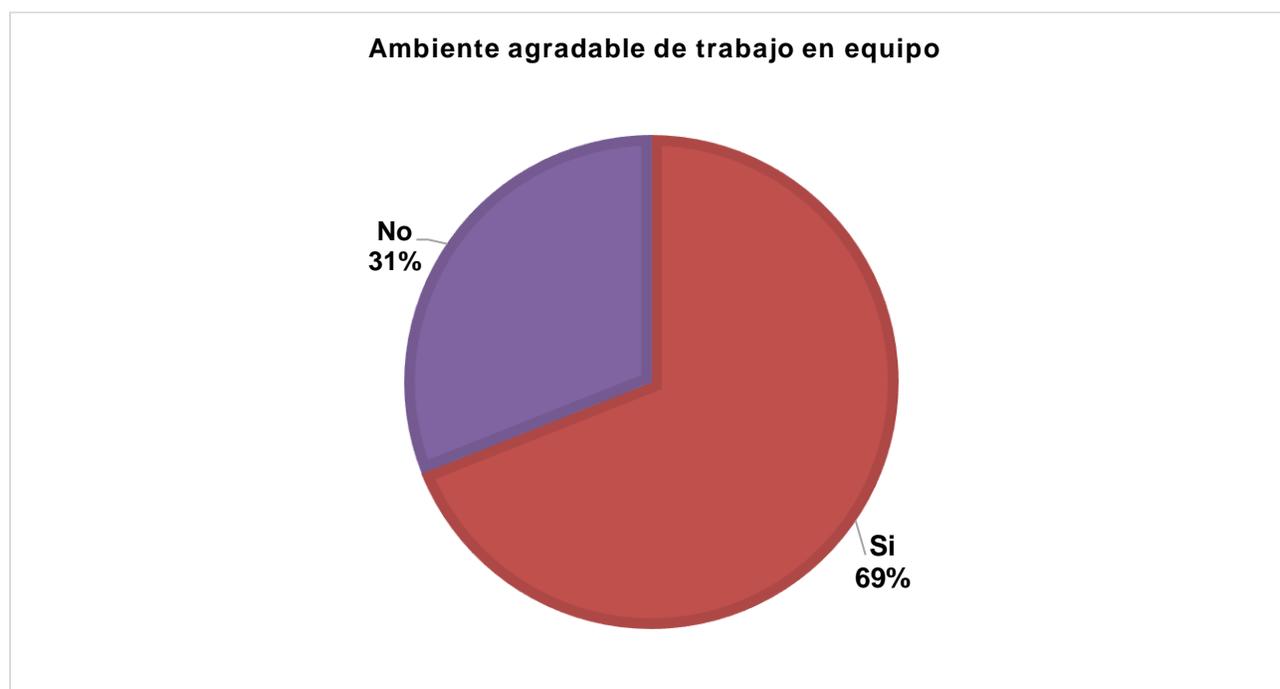


Figura 17. ¿Crea un ambiente agradable cuando se trabaja en equipo respetando la cultura de cada integrante del grupo de trabajo?

Fuente: elaboración propia, encuesta a estudiantes de la ENRO Tonicapán, 26 de junio de 2019

El 69% de estudiantes mencionan que a la hora de trabajar con sus demás compañeros en el centro educativo se da en un ambiente agradable y el 31% de estudiantes niegan convivir de manera respetuosa.

La convivencia escolar por medio del fomento y práctica de valores, se crea un ambiente de trabajo en el aula organizado, positivo y agradable, en el que se respete la diversidad de gustos, intereses, sentimientos y deseos; al establecer vínculos afectivos cada vez más sólidos entre el grupo de alumnos y alumnas, que les permita sentirse cómodos en el entorno escolar.

El facilitador en este caso el docente sea el sujeto que dirija el comportamiento en el aula promoviendo los valores éticos, morales, espirituales. Para que de esa manera el grupo de estudiantes convivan de manera pacífica, respetando las ideologías de cada uno valorando los aportes que se puedan tener en cuanto a un trabajo en específico. Es importante mencionar que al crear un ambiente de trabajo agradable para que el ambiente escolar fluya de buena manera.

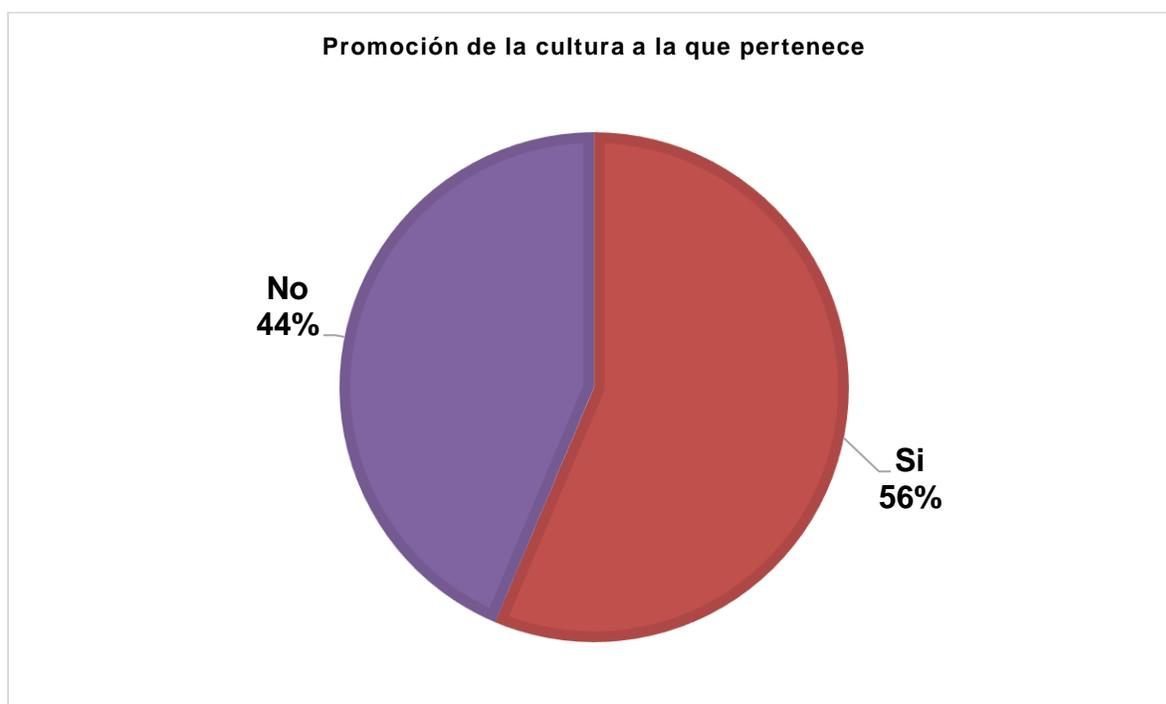


Figura 18. ¿Promueve la cultura a la que pertenece usted de acuerdo a su cosmovisión y además se respeta la individualidad?

Fuente: elaboración propia, encuesta a estudiantes de la ENRO Tonicapán, 26 de junio de 2019

El 56% de estudiantes encuestados mencionan que, sí promueven la cultura a la que pertenecen; el 44% de estudiantes no tienen interés por la promoción de la cultura y menos el aportar o interactuar con las demás culturas.

Según el CNB 2010 “uno de sus fines es garantizar el respeto a las diferencias individuales, sociales, culturales y étnicas, y promover la igualdad de oportunidades para todos y todas”.

La cultura se puede promover por medio del uso de idioma materno, la vestimenta que los identifica y la práctica de costumbres originarias de cada pueblo, siempre tomando en cuenta el respeto a la individualidad a las ideologías y sobre todo que se lleve a cabo una convivencia armoniosa entre las culturas que interactúan en cierto entorno. La cosmovisión es un conjunto de creencias, valores y formas de proceder interiorizadas por los miembros de un grupo de personas que hacen únicos como grupo cultural. Teniendo en cuenta que muchas de estas formas e ideas son compartidas en distintas dimensiones con algún otro grupo cultural, lo que la interculturalidad tiene como objetivo que, por medio del respeto a la individualidad se pueda interactuar con las diferentes culturas que existen en el país.



Figura 19. ¿Cree que la formación que ha recibido en su carrera le servirá para ejercer su docencia?

Fuente: elaboración propia, encuesta a estudiantes de la ENRO Tonicapán, 26 de junio de 2019

Un total de 78% de estudiantes afirman que se sienten preparados de una forma integral para poder ejercer la docencia; el 22% de estudiantes mencionan que no se sienten lo suficientemente preparados para ejercer su profesión debido a que no manejan adecuadamente el idioma k'iche'.

Según el perfil de egreso del CNB 2010” Los estudiantes al egresar de la carrera de magisterio de Educación Infantil Bilingüe Intercultural habrán desarrollado las siguientes competencias.

- Práctica sus valores éticos, estéticos, morales, culturales y espirituales ante las distintas situaciones de la vida.
- Respeta y valora las culturas de los cuatro pueblos que integran el País.
- Reconoce su identidad personal, familiar, cultural y nacional.
- Manifiesta vocación en su especialidad.

Cabe mencionar si un estudiante se siente conforme en cuanto a los conocimientos adquiridos será un profesional que se desenvolverá de una manera sobresaliente, todo los conocimientos serán fundamentales, para que posteriormente ellos puedan desenvolverse ante un grupo de estudiantes, a la vez el poder transmitir el conocimiento de manera bilingüe, que permite que los estudiantes promuevan y desarrollen tomando en cuenta el perfil que menciona el CNB donde resalta las características a desarrollar por medio del aprendizaje de la carrera tomado en cuenta el área social humanística del CNB que consiste en aspectos sobresalientes sobre la cultura, el idioma además de apoyar el fomento y promoción y también la valoración de la identidad a la que pertenece.

Los estudiantes manifiestan estar satisfechos con la formación que tienen, en virtud de que consideran estar preparados para ejercer su profesión, como maestros de Educación infantil Bilingüe Intercultural. Es un indicador positivo para que los futuros docentes puedan desempeñarse satisfactoriamente y puedan brindar una educación acorde al contexto cultural y lingüístico de la niñez de la región. Sin embargo, es necesario que los docentes, puedan revisar los aspectos deficientes en la formación de estudiantes, en lo que concierne al área social humanística

4.1.2 Análisis e interpretación de resultados (Encuesta dirigida a docentes)

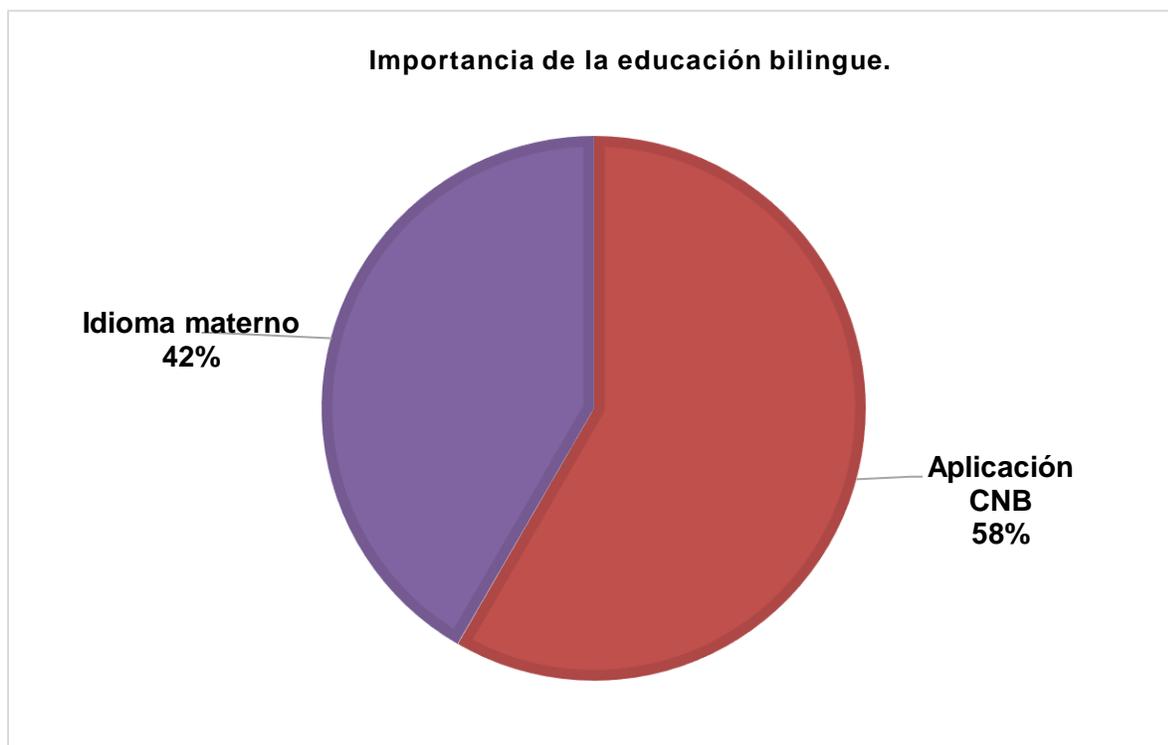


Figura 20. ¿Cuál es la importancia de la educación bilingüe intercultural en la formación de los futuros docentes?

Fuente: elaboración propia, encuesta a docentes de la ENRO Tonicapán, 26 de junio de 2019

El 58% de docentes mencionan que la importancia de la educación bilingüe radica en la aplicación correcta del CNB de la carrera de magisterio y el 42% de docentes enfatizan que un elemento importante para el desarrollo de la educación bilingüe intercultural es el aprendizaje del idioma materno.

“Es indispensable fomentar e institucionalizar la participación de la comunidad educativa que demandan los Acuerdos de Paz, para lograr una educación de calidad, que satisfaga sus necesidades y aspiraciones, mediante la definición de su propio proyecto escolar para aumentar la cobertura educativa y mejorar la pertinencia en los estudiantes. (García, 2011)

La realidad que se vive hoy con la educación bilingüe permite fortalecer la enseñanza, lograr con éxito las prácticas de la cultura, y una comunicación bilingüe eficiente. Al hablar de la importancia de la educación bilingüe intercultural, la transformación Curricular establece que la educación debe permitir a las personas

resolver sus necesidades y problemas cotidianos. En otras palabras, se habla de promover un aprendizaje relevante, que los estudiantes sientan que les es útil y que por medio del área social humanística adquieran un aprendizaje integral para aplicarlo a las generaciones venideras.

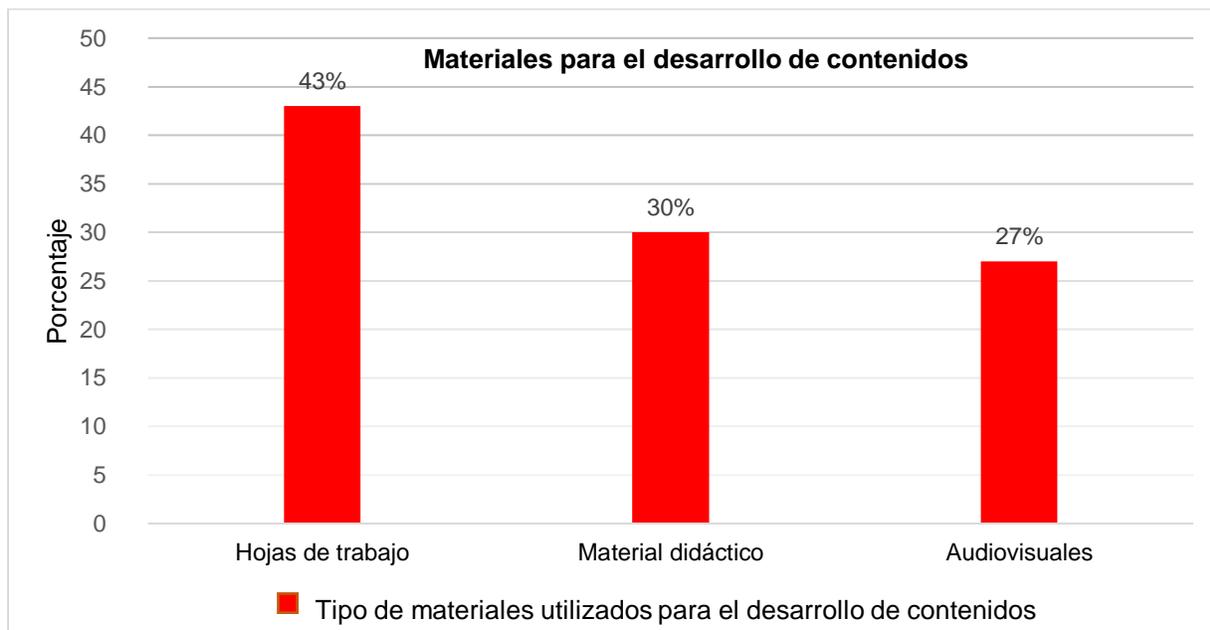


Figura 21. ¿Qué tipo de materiales didácticos utiliza usted para el desarrollo de sus contenidos en relación con la educación bilingüe intercultural?

Fuente: elaboración propia, encuesta a docentes de la ENRO Tonicapán, 26 de junio de 2019

En la gráfica se plasma que un 43% aplica las hojas de trabajo que son herramientas para que el estudiante desarrolle habilidades, el 30% se apoya de materiales didácticos desarrollándose de manera bilingüe para fortalecer la práctica del idioma k'iche' aprenda a analizar diferentes temas, un 27% con herramientas audiovisuales.

Se puede decir que estas herramientas didácticas, son los recursos o medios de enseñanza que conforman uno de los componentes operacionales del proceso de enseñanza-aprendizaje, que manifiesta la forma de abordar los contenidos de aprendizaje y el modo de expresarse el método a través de distintos tipos de objetos materiales (ESEDIR, 2009)

Es necesario que el docente planifique su clase, seleccione los métodos que debe utilizar y los recursos didácticos que resulten más eficaces para transmitir los contenidos de forma objetiva. El Material didáctico es un recurso que el docente debe de utilizar para desarrollar y facilitar el aprendizaje de los estudiantes, es de suma importancia, ya que es un recurso que facilita a los alumnos la adquisición de nuevos conocimientos y el desarrollo de habilidades que le permitirán al ser humano el pleno desenvolvimiento en la sociedad.

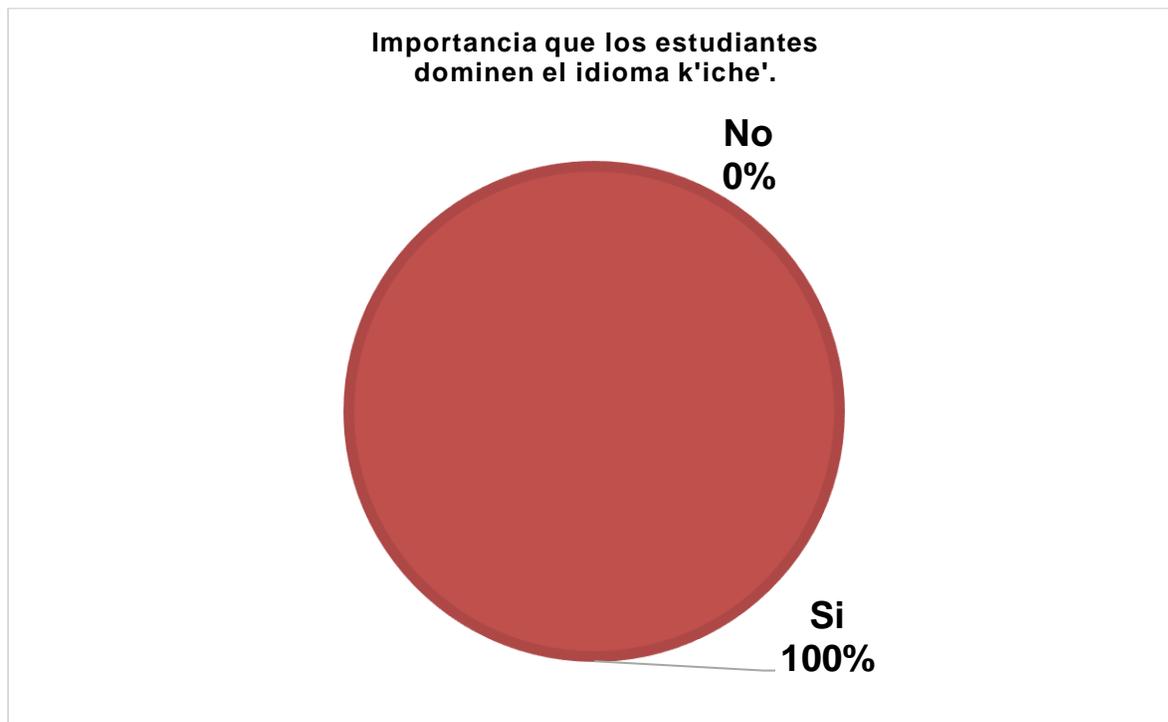


Figura 22. ¿Cree que es importante que los estudiantes dominen el idioma k'iche' - español dentro de la carrera de magisterio bilingüe intercultural?

Fuente: elaboración propia, encuesta a docentes de la ENRO Tonicapán, 26 de junio de 2019

El 100% de los docentes están totalmente de acuerdo de la importancia del dominio del idioma k'iche' en los estudiantes de magisterio bilingüe.

“La lengua es una herramienta cultural de cada pueblo en el sentido de que nos valemos de ella para nombrar las cosas y para preservar y transmitir los elementos culturales acumulados en el seno de una determinada comunidad de una generación a otra. (López s. f.).

La comunicación permite expresar los sentimientos de cada ser humano, a través de la comunicación oral y escrita se pueden conservar los pensamientos de las personas por muchos años dentro de la sociedad. El dominio del idioma k'iche' es un eje importante de la carrera y, que por lo tanto debe de ser solventado durante su formación; además de practicarlo en el ámbito escolar y cotidiano. Uno de los procesos de fortalecimiento y reivindicaciones lingüísticas que son necesarias y urgentes es que se reconozca el papel fundamental que los medios de comunicación juegan como una herramienta vital para que las generaciones jóvenes logren un acercamiento con su identidad.

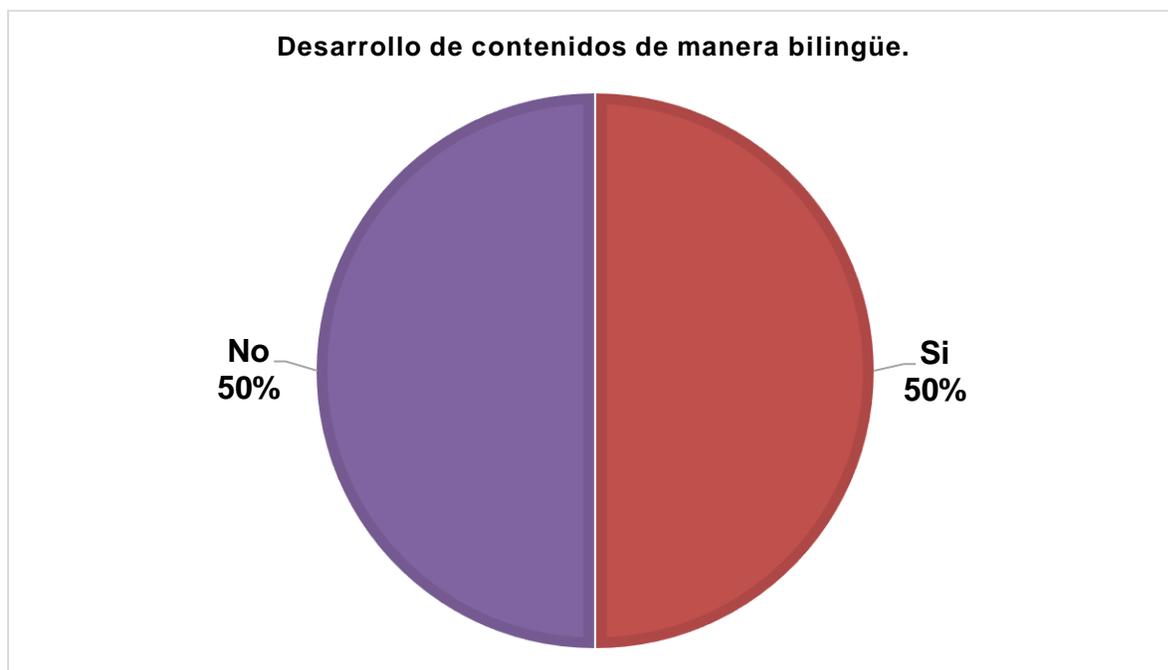


Figura 23. ¿Desarrolla sus contenidos de manera bilingüe en el aula?

Fuente: elaboración propia, encuesta a docentes de la ENRO Tonicapán, 26 de junio de 2019

Debido a la naturaleza de los cursos el 50% de los docentes no desarrollan los contenidos en forma bilingüe, por no tener dominio del idioma K'iche',

Gómez (2000) explica "La educación Bilingüe Interculturales es un enfoque educativo que se orienta a la satisfacción de las necesidades educativas de una sociedad que es multiétnica, pluricultural y multilingüe y al desarrollo de una imagen

positiva en todos los educandos, particularmente entre los que pertenecen a los pueblos indígenas que componen Guatemala” (Pág. 13)

La mayoría de los docentes encuestados promueven el aprendizaje de Educación Bilingüe Intercultural a través de los contenidos, para valorizar y fortalecer la cultura y el idioma k'iche' de los estudiantes. Algunos docentes que no lo realizan en forma Bilingüe porque son docentes monolingües y no han recibido orientación o capacitación de los procesos de aprendizaje en forma bilingüe.

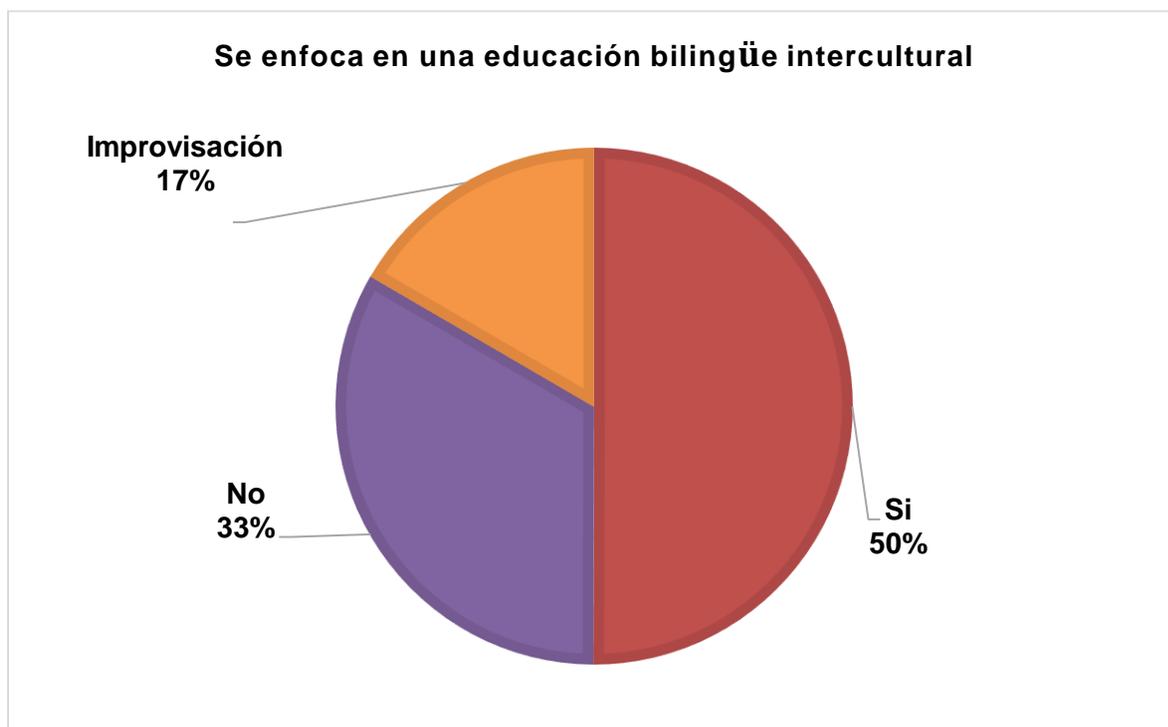


Figura 24. ¿Usted considera que se está enfocando a una educación bilingüe intercultural?
Fuente: elaboración propia, encuesta a docentes de la ENRO Tonicapán, 26 de junio de 2019

El 50% de docentes mencionan que la educación que reciben los estudiantes de magisterio infantil bilingüe intercultural está totalmente adecuada y enfocada al resultado final como lo establece el perfil de egreso de dicha carrera, así también el 33% de docentes mencionan no se enfoca de la manera correcta debido a la falta de insumos didácticos; el 17% de docentes mencionan la improvisación en el desarrollo de la clase.

Ipiña (2008), define al docente bilingüe intercultural “como la persona que se forma y capacita para hacer procesos educativos encaminados a la formación de los niños y niñas desde su contexto cultural e idiomático en armonía con los cambios que la globalización ofrece”.

Unos de los objetivos de los docentes de educación bilingüe intercultural es valorizar el uso o práctica del idioma de los estudiantes. La educación bilingüe Intercultural (EBI), es un enfoque educativo que responde a las necesidades de una sociedad de carácter multiétnica, pluricultural y multilingüe particularmente de los pueblos indígenas que compone Guatemala.

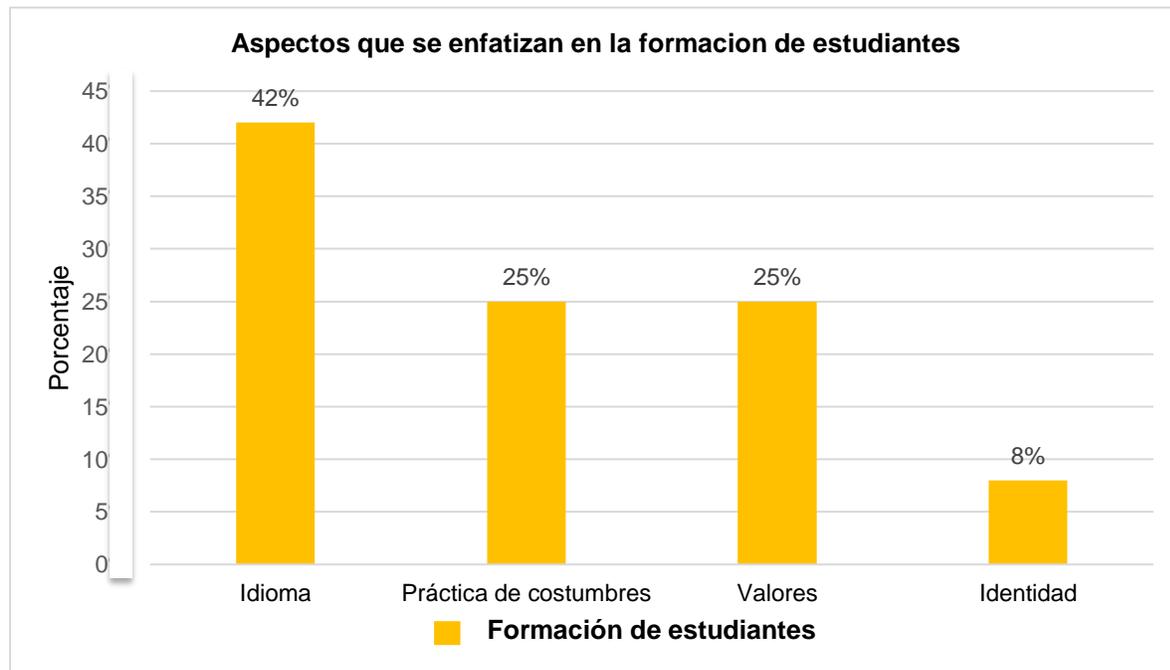


Figura 25. ¿Qué aspectos considera que se enfatizan en la formación de los estudiantes, relacionado con la Educación bilingüe Intercultural?

Fuente: elaboración propia, encuesta a docentes de la ENRO Tonicapán, 26 de junio de 2019

Según la encuesta el 42% docentes mencionan el uso del idioma materno; así también el 25% práctica de valores y el otro 25% la práctica de valores y un 8% menciona a la identidad.

“El currículum se centra en la persona humana como ente promotor del desarrollo personal, del desarrollo social, de las características culturales y de los

procesos participativos que favorecen la convivencia armónica. Hace énfasis que el docente debe de fomentar por medio de sus cátedras la valoración de la identidad cultural, en la interculturalidad y el rescate y valoración del idioma materno”. (MINEDUC, s.f. párrafo 3)

La labor del docente es fundamental, ya que se considera que la piedra angular en el quehacer educativo es la comunicación entre docente y estudiante, el lenguaje que utiliza el docente para darse a entender, para enseñar. El estudiante viene de la familia con un lenguaje propio con mucho significado, un lenguaje considerado materno siendo el idioma k'iche', se parte de que el aprendizaje está basado en la comunicación, el entendimiento entre el docente y el estudiante.

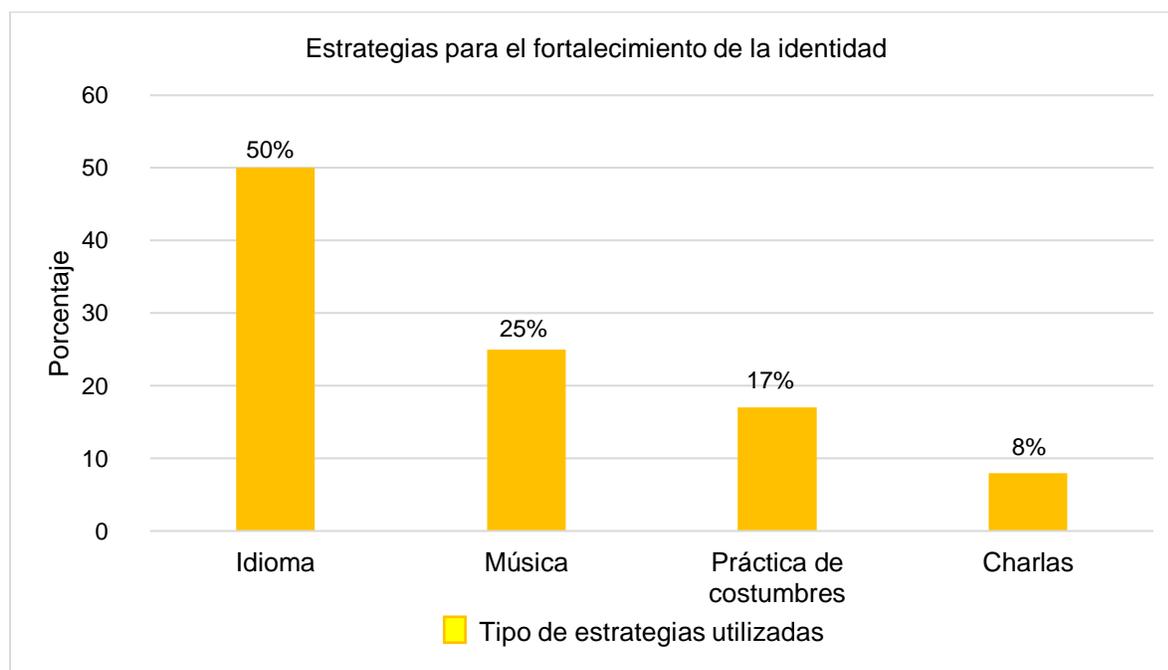


Figura 26. ¿Qué estrategias utiliza para el fortalecimiento de la identidad cultural de los estudiantes?

Fuente: elaboración propia, encuesta a docentes de la ENRO Tonicapán, 26 de junio de 2019

Las principales estrategias mencionadas por los docentes son: el 50% de docentes utiliza el idioma k'iche', un 25% de docentes utilizan la música como medio de aprendizaje, el 17 % la práctica de costumbres propias del lugar, también un 8% las charlas con ayuda de la DIGEBI.

Estudios realizados por Vaillant (2006), “expone la formación docente como una concatenación de procesos ordenados con metodologías específicas cuyo fin es formar de manera eficiente al docente para enfrentar los desafíos que demanda la sociedad en materia educativa, condicionado por realidades sociales, políticas, culturales y económicas. En ese contexto, resulta importante tomar en cuenta la realidad social idiomática, en el caso de Guatemala, como país multilingüe”.

Ante el desafío que plantea el fortalecimiento de la identidad cultural, en los establecimientos educativos, se requiere, una actitud transformadora de la enseñanza, situación que recae en la capacidad y liderazgo del docente, para favorecer el aprendizaje con pertinencia cultural; es decir, que respondan a la realidad inmediata donde se encuentra situada la escuela. Este aspecto demanda sustituir estrategias de enseñanza aprendizaje convencionales, en otras palabras, el fortalecimiento de la identidad cultural no se logrará con clases magistrales, ni mucho menos con estudiantes enclaustrados en un aula. Es necesario pensar en estrategias prácticas desde el momento de la planificación, adecuando la contextualización curricular, para ello, se demanda al docente conocer tanto a la comunidad como a los alumnos y su idiosincrasia.

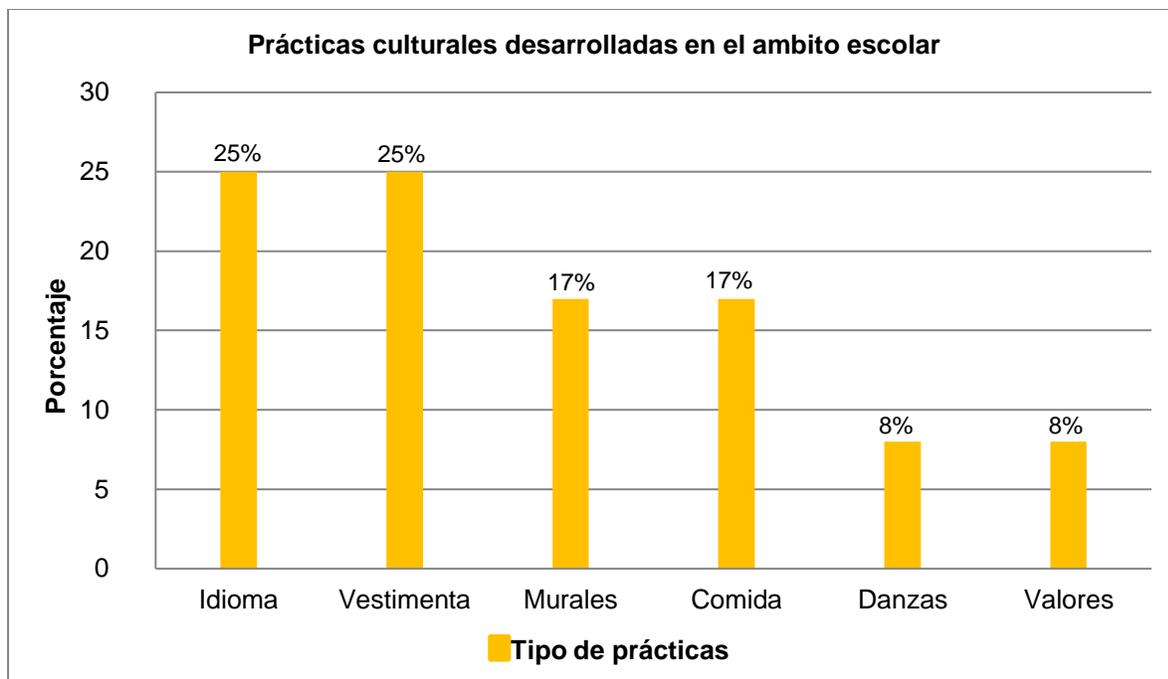


Figura 27. ¿Qué tipo de prácticas culturales se desarrollan en el ámbito escolar?

Fuente: elaboración propia, encuesta a docentes de la ENRO Totonicapán, 26 de junio de 2019

Según la encuesta el 25% de docentes mencionan que una de las prácticas que desarrollan es el uso de su traje típico y el 25% de docentes practican el idioma k'iche' con sus estudiantes, el 17% de docentes utilizan los murales, además de la práctica de valores un 8% y las danzas folclóricas y otro 8% que son un elemento viviente de la historia y el desarrollo de cada cultura.

Las prácticas culturales se pueden definir como las actividades específicas que realizan las personas dentro de un campo cultural determinado (artístico, académico, religioso, deportivas, escolares, científicas), que “están orientadas a la formación y/o a la recreación, presupone que son espacios sociales que se van abriendo y consolidando históricamente; mientras mayor es el nivel de estas prácticas a nivel educativo-social, las personas amplían durante estas prácticas y procesos su visión cultural”. (Ricardo, s.f.)

Las distintas manifestaciones artísticas como la indumentaria típica de un pueblo, el idioma, música, la danza, el teatro. son formas de exteriorizar o de contar la historia de una comunidad, narrar el contexto. Por esto la cultura también es un

legado y sirve de base en una sociedad porque en ella se transmiten enseñanzas para las siguientes generaciones y en este caso los futuros docentes son los encargados de la transmisión de dichas manifestaciones que forman parte importante de la cultura de un lugar.

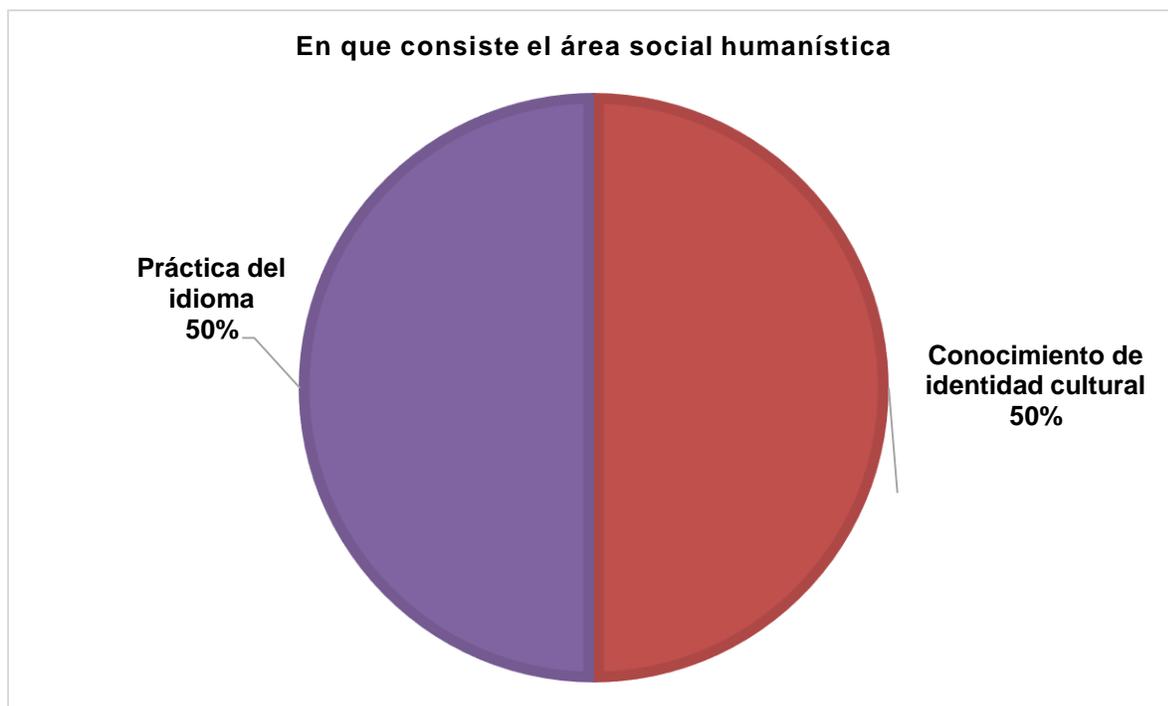


Figura 28. ¿En qué consiste el área social humanística del Currículum Nacional Base de la carrera de Magisterio en Educación Infantil bilingüe Intercultural?

Fuente: elaboración propia, encuesta a docentes de la ENRO Tonicapán, 26 de junio de 2019

Según la encuesta un total del 50% de docentes mencionan que el área social humanística consiste en el conocimiento de la identidad y todos los elementos en que ella se desenvuelve; también el otro 50% de docentes resaltan que el área social humanística consiste en la práctica del idioma que en este caso sería el idioma K'iche'.

El área Social Humanística está integrada por todos los temas o contenidos desarrollados en cada uno de los cursos, los cuales forman parte del Currículo Nacional Base de la carrera de Magisterio Infantil Bilingüe Intercultural, donde los contenidos se enfocan específicamente en las áreas sociales, culturales, los valores

de manera integral, las habilidades lingüísticas y la identidad propia de cada comunidad o pueblo. (MINEDUC, s.f, párrafo 2).

Debe existir un equilibrio entre la enseñanza de las humanidades con la ciencia, la técnica y la tecnología donde los saberes dialogan interdisciplinariamente sin olvidar sus perspectivas; en este caso el currículo de magisterio infantil bilingüe intercultural describe a través del desglose de los contenidos referidos al área social humanística, que pretende reforzar los conocimientos sobre la interculturalidad, identidad, costumbres y tradiciones, siendo un eje importante en el país debido a la diversidad de idiomas y etnias, tomando en cuenta la importancia que tiene para los pueblos mayas promover la identidad y los elementos que la definen.

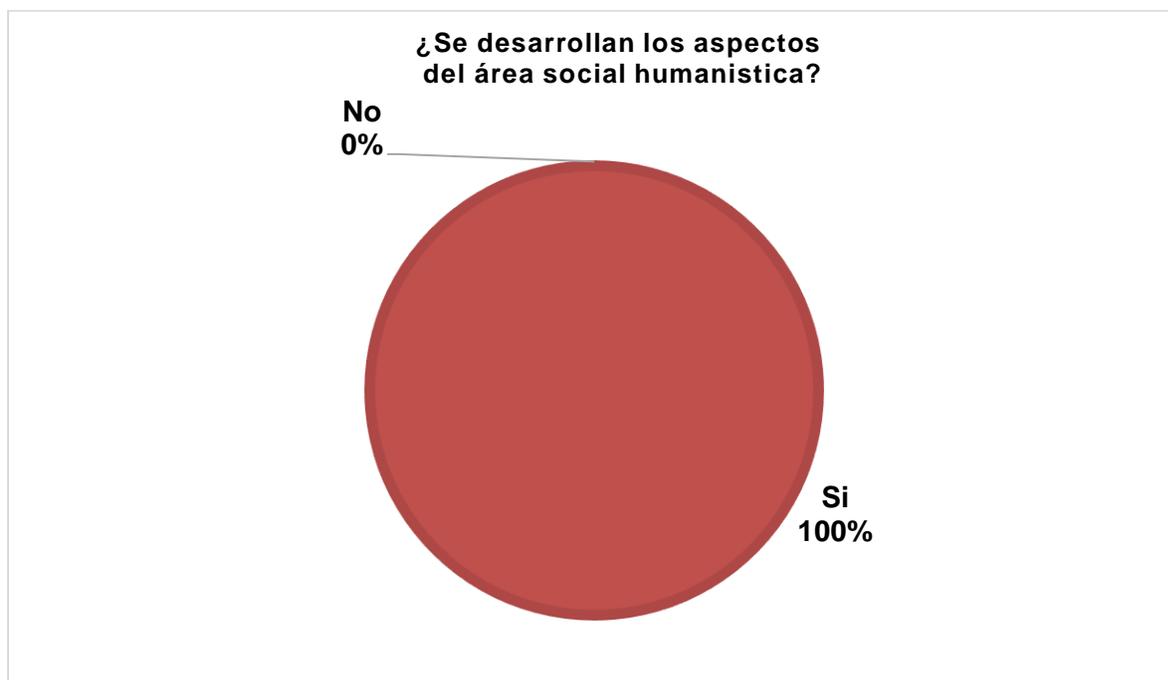


Figura 29. ¿De los aspectos del área social humanística del Curriculum Nacional Base la carrera de Magisterio en Educación Infantil bilingüe Intercultural, considera que esos aspectos se desarrollan en la práctica con los estudiantes?

Fuente: elaboración propia, encuesta a docentes de la ENRO Tonicapán, 26 de junio de 2019

La encuesta señala que el 100% de docentes afirman que los aspectos del área social humanística son desarrollados en toda su expresión con los estudiantes tomando en cuenta que es una verdadera Educación Bilingüe Intercultural.

El área humanística pretende fomentar y promover en todas las prácticas concernientes a la cultura e identidad de un pueblo, como la valoración del idioma materno, ya que el idioma materno es el alma de la cultura de los educandos y la transferencia de un segundo idioma. El idioma materno es el primer aspecto en la construcción de un aprendizaje, el segundo aspecto la cultura del educando, si el docente desconoce el idioma materno, y desconoce la cultura del niño no se puede llevar a cabo una Educación Bilingüe Intercultural en el aula. Pero que a través de los aspectos que se establece en el área social humanística surgen herramientas que apoyan el desarrollo de los temas y esto implica el fortalecimiento en los contenidos que se adquieren dentro y fuera del centro educativo.

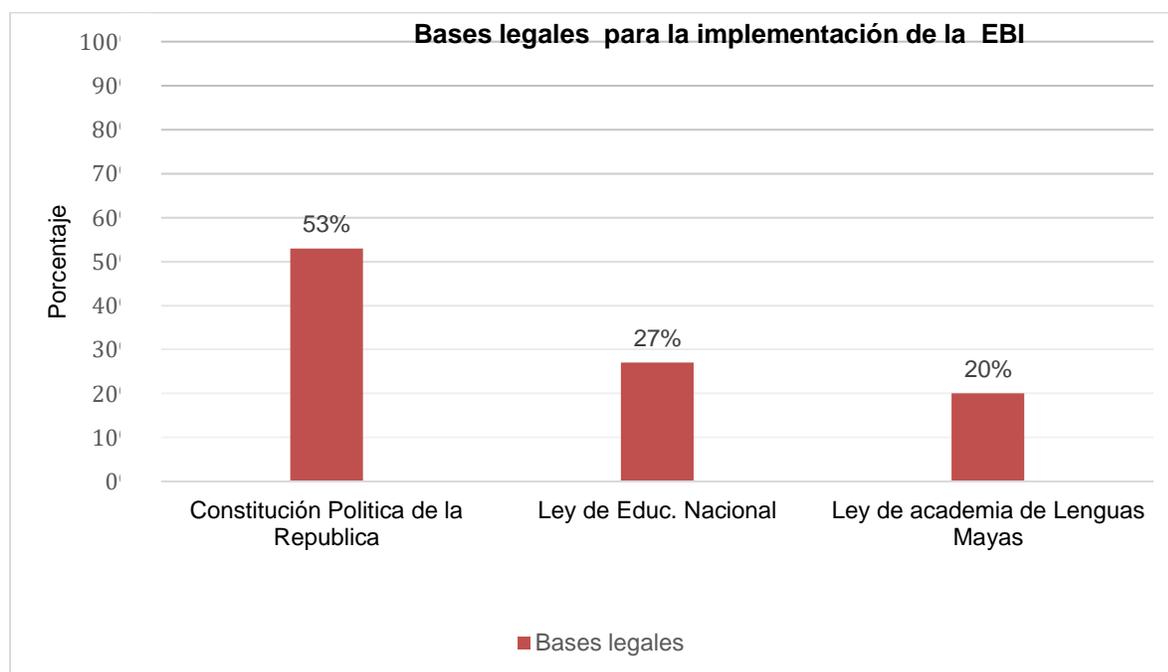


Figura 30. Para la implementación de la EBI, mencione alguna de las bases legales

Fuente: elaboración propia, encuesta a docentes de la ENRO Tonicapán, 26 de junio de 2019

De los 13 docentes encuestados, el 53% de docentes menciona que una de las bases legales es la Constitución de la República por ser la carta magna del país, el 27% de docentes mencionan que la Ley de Educación Nacional describe el apoyo al fortalecimiento de la educación bilingüe y la importancia de la promoción de la interculturalidad en Guatemala; hacen mención que La ley de Academia de Lenguas

Mayas con un 16% el cual contiene artículos en apoyo a los pueblos indígenas y el fortalecimiento de la identidad cultural.

Desde sus inicios, la Educación Bilingüe Intercultural en Guatemala, ha tenido su respaldo legal a nivel ministerial y gubernamental; sin embargo, en las últimas décadas se ha fortalecido institucionalmente con diversas leyes que apoyan la promoción y fortalecimiento de la educación bilingüe intercultural, adquiriendo un lugar importante dentro de la educación guatemalteca debido a la diversidad étnica-cultural y lingüística que integra el territorio guatemalteco.

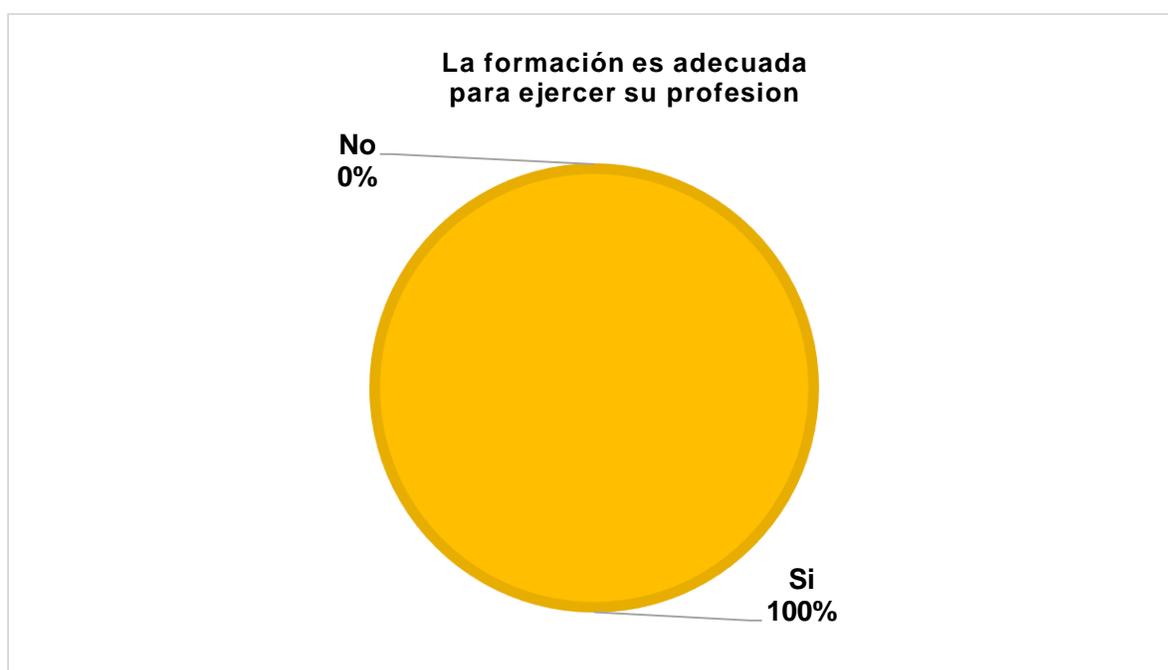


Figura 31. ¿Cree que la formación que reciben los futuros docentes es adecuada para ejercer su profesión?

Fuente: elaboración propia, encuesta a docentes de la ENRO Tonicapán, 26 de junio de 2019

El 100% de docentes encuestados afirman que los futuros docentes reciben una formación adecuada, atendiendo los perfiles de la carrera de acuerdo a la guía curricular establecida por el CNB, donde se capacita y brinda herramientas que sirvan para el fortaleciendo de su formación como profesional docente.

La Educación Bilingüe Intercultural (EBI), en sus inicios, fue un proceso orientado a atender las necesidades educativas de la niñez y la juventud escolar indígena

propiciando su acceso hacia una educación más pertinente. (MINEDUC, Modelo Educativo Bilingüe Intercultural (EBI), 2009, pág. 6)

La educación Bilingüe Intercultural que se desarrolla en los futuros docentes, pretende que, a través de los conocimientos, actitudes, y valores, el estudiante desarrolle capacidades y habilidades en ambientes educativos y sociales de manera armónica cultivado en la cosmovisión de las distintas culturas con las que interactúe; la finalidad de la Educación Bilingüe Intercultural ha evolucionado hacia la búsqueda del desarrollo integral de las y los estudiantes mediante procesos de aprendizaje de calidad y contextualizados cultural y lingüísticamente, para el desarrollo de la propia identidad de los pueblos.

4.2 Comprobación de las hipótesis

En la investigación titulada “Formación Bilingüe Intercultural (k’iche’-español) en el área Social Humanística del Currículo Nacional Base”, realizado en 6to. Magisterio de Educación bilingüe Intercultural, jornada matutina de la Escuela Normal Rural de Occidente del Municipio y departamento de Totonicapán; se plantean dos hipótesis: **Hipótesis Alternativa:** los futuros docentes de la carrera de Magisterio bilingüe intercultural (K’iche’-español), reciben una formación coherente referido al perfil de egreso y el área social humanística del Curriculum Nacional Base.

La Hipótesis nula: los futuros docentes de la carrera de Magisterio bilingüe intercultural (K’iche’-español), no reciben una formación coherente referido al perfil de egreso y el área social humanística del Curriculum Nacional Base.

A continuación, se describe la manera en que se comprueban las hipótesis por las razones siguientes:

4.2.1 Hipótesis alternativa

Los futuros docentes de la carrera de Magisterio bilingüe intercultural (K’iche’-español), reciben una formación coherente referido al perfil de egreso y el área social humanística del Curriculum Nacional Base. La hipótesis es válida debido a que los estudiantes demuestran tener los conocimientos adquiridos de manera coherente con la formación docente de la carrera de Magisterio infantil bilingüe intercultural referido a área social humanística de su Currículo. Se describe por medio de una tabla se recopila el total de las preguntas que tienen relación con los indicadores siguientes tomando porcentajes en cuanto a la cantidad de preguntas relacionadas con los indicadores:

Tabla 23. Compilación de preguntas de instrumentos relacionadas a los indicadores

Indicador	Preguntas relacionadas del instrumento	% a favor	% en contra
Prácticas culturales	1, 11, 16, 27, 29, 30	89%	11%
Habilidades lingüísticas	3, 4, 5, 6, 7, 13, 22,23	66%	34%
Elementos que forman parte de su identidad	2, 9, 15, 17, 26	78%	22%

Indicador	Preguntas relacionadas del instrumento	% a favor	% en contra
Tecnología en apoyo a las culturas	12, 19, 21, 25	74%	26%
Fortalecimiento de la interculturalidad	8,10,14,18,20	68%	32%

Fuente: elaboración propia, 08 de marzo de 2019

- **Prácticas culturales:** son actividades y rituales vinculados a las tradiciones de una comunidad que se promueven de generación en generación. La encuesta resalta que el 89% de estudiantes está completamente a favor de la promoción las prácticas culturales, teniendo como evidencia un porcentaje alto lo cual indica que según la hipótesis si se está recibiendo una formación adecuada de la carrera. El 11% no tiene interés por la promoción de las costumbres y mucho menos en apoyar aspectos culturales que son ejes importantes en la carrera de educación bilingüe intercultural.
- **Habilidades lingüísticas:** las cuatro habilidades lingüísticas son: escuchar, hablar, leer y escribir, estas habilidades son desarrolladas para el logro de una competencia comunicativa en la lengua materna o una segunda lengua. El 66% de estudiantes afirman que realizan actividades para promocionar la práctica de actividades del idioma k'iche' significa que existe una mayoría notable en manera positiva que evidencia la práctica y fomento del idioma k'iche', un total de 34% estudiantes resalta que no realizan ninguna actividad de apoyo las habilidades en el idioma k'iche', es decir que solo se comunica a través del idioma español, lo cual implica una gran desventaja a la hora de ejercer su profesión y no desarrollar completamente el perfil que exige la carrera bilingüe.
- **Elementos que forman parte de su identidad:** la identidad hace parte de nuestra vida y es muy importante conocer quiénes somos, porque el saberlo determina la calidad de vida que queremos vivir. Además, es el motor que nos impulsa a desarrollar todas las capacidades de una manera plena. El 78% estudiantes dicen reconocer los elementos que forman parte de su identidad cultural significa que se cumple con un porcentaje alto y que la

mayor parte de jóvenes tienen conocimiento acerca de los elementos que forman parte de la identidad a la que pertenecen; y quienes no los identifican es el 22% de estudiantes que según expresaron no tienen interés por conocer dichos elementos y que tienden a confundirlos con la identidad personal, lo cual representa una minoría.

- **Tecnología en apoyo a las culturas:** según los resultados el 74% de encuestados afirma que la tecnología es un gran apoyo para el desarrollo de las habilidades en el aprendizaje es decir que la tecnología es una de las principales herramientas en la educación, y se ve en la necesidad de adaptarse a las nuevas tendencias tecnológicas que sirven de apoyo para mejorar el que hacer educativo, pero la cultura de la mano de la tecnología tiene un camino muy largo que recorrer, es como si fueran dos vidas paralelas, el 26% porque no cuentan con la facilidad de poder trabajar con alguna herramienta electrónica, es decir una computadora debido a la economía escasa del estudiante lo cual le dificulta el desarrollo en el aspecto tecnológico.
- **Fortalecimiento de la interculturalidad:** según los resultados obtenidos, la cantidad de 71% de estudiantes mencionan que practican actividades para fortalecer la identidad, costumbres y tradiciones e interactúan con las personas, lo cual significa que existe una gran mayoría que hace de la práctica diaria los diferentes elementos de la interculturalidad, lo cual viene a fortalecer y promover la interculturalidad; aunque según la encuesta el 29% de estudiantes no demuestran interés por promover prácticas culturales.
- **Promoción y metodología del idioma k'iche':** el total del 68% de estudiantes afirman que realizan actividades para promocionar la metodología del idioma k'iche', es decir que el resultado es aceptable tomando en cuenta el porcentaje, lo cual significa que el idioma materno y el segundo idioma son elementos esenciales que permiten valorar y fortalecer una modalidad de carácter lingüístico de cada pueblo que consiste en el rescate de principios y valores de una entidad cultural, en el L2 es decir el segundo idioma es una opción de desenvolvimiento que tiende a enriquecer

los saberes de la cultura, tradición y costumbre de una sociedad, un total de 32% estudiantes resalta que no realizan ninguna actividad de apoyo al idioma k'iche', es decir que solo se comunica a través del idioma español, lo cual implica una gran desventaja a la hora de ejercer su profesión y no desarrollar completamente el perfil que exige la carrera bilingüe.

- **Desarrollo de contenidos del área social humanística:** La encuesta señala que el 100% de docentes afirman que los aspectos del área social humanística son desarrollados en toda su expresión con los estudiantes tomando en cuenta que es una verdadera Educación Bilingüe Intercultural. El área humanística pretende fomentar y promover en todas las prácticas concernientes a la cultura e identidad de un pueblo, como la valoración del idioma materno, ya que el idioma materno es el alma de la cultura de los educandos y la transferencia de un segundo idioma.

Por lo que se ha llegado a comprobar que los jóvenes han adquirido conocimientos respecto a la interculturalidad y la importancia de la promoción y fomento a las costumbres y tradiciones que forman parte de su cultura; además de reconocer y practicar los elementos que son parte importante, de su identidad tomando en cuenta el respeto y comprensión de las diferentes ideologías que existen en Guatemala a través de los valores culturales, morales religiosos, etc.; sin olvidar el valor que tiene el bilingüismo y la práctica del idioma k'iche' ya sea en el entorno educativo o fuera de él, se cumple mayormente con las características que el perfil de egreso exige de acuerdo a esta formación, se espera que puedan influir en la niñez, tomando en cuenta los elementos que describe el área social humanística.

El área Social Humanística está integrada por todos los temas o contenidos desarrollados en cada uno de los cursos correspondientes que forman parte del Currículo Nacional Base de la carrera de Magisterio Infantil Bilingüe Intercultural, donde los contenidos se enfocan específicamente en las áreas sociales, culturales, los valores de manera integral, las habilidades lingüísticas y la identidad que es parte importante en donde se desea que las culturas promuevan y fomenten en la

población las ideologías propias de cada comunidad o pueblo y de esta manera fortalecer en los estudiantes los aspectos mencionados anteriormente.

4.2.2 Hipótesis Nula

Los futuros docentes de la carrera de Magisterio bilingüe intercultural (K'iche'-español), no reciben una formación coherente referido al perfil de egreso y el área social humanística del Currículum Nacional Base.

La hipótesis nula no es válida por el siguiente argumento:

En virtud de que los estudiantes reciben una formación aceptable al perfil de egreso de la carrera porque tienen los conocimientos adecuados al área social humanística según el Currículum de su carrera y cumplan los requisitos que exige el perfil de egreso, dando como resultado el fortalecimiento de la identidad cultural, costumbres y tradiciones y el eje importante el uso del idioma k'iche' y su difusión en todos los ambientes educativos y vida cotidiana.

4.3 Discusión de resultados

Se presentan los resultados de investigación con respecto al tema titulado Formación Bilingüe Intercultural (k'iche'-español) en relación al área Social Humanística del Currículo Nacional Base en 6to. Magisterio de Educación Infantil Bilingüe Intercultural jornada matutina de la Escuela Normal Rural de Occidente del municipio de Totonicapán, departamento de Totonicapán; los datos obtenidos a través de la encuestas, contribuye a determinar la situación en cuanto a la formación que el estudiante está adquiriendo respecto al área social humanística, en la cual se resaltan los aspectos de promoción y fomento de las diferentes culturas que existe en el país, reconociendo la diversidad y respetando las diferentes ideologías que existen.

Respecto a las prácticas culturales se evidencia que existe una variedad de prácticas que se desarrollan en el ambiente educativo como lo son el idioma maya-k'iche', el uso de los trajes, las actividades culturales planificadas en el centro educativo, los bailes y danzas folclóricas. La mayoría de los docentes desarrolla estas actividades para enriquecer el acervo cultural y la identidad de los estudiantes tomando en cuenta que alrededor de 64% de estudiantes dominan muy bien el idioma k'iche', fortaleciendo así las habilidades lingüísticas que son: leer, hablar, escribir, escuchar y aunque lamentablemente no existe la práctica de una conversación fluida respecto a la práctica del idioma en el centro educativo entre algunos compañeros.

Se resalta la claridad que reflejan en cuanto a la identificación de la identidad cultural y los elementos que de ella intervienen promoviendo actividades concernientes a las costumbres y tradiciones de la cultura maya, prácticas que son desarrolladas oportunamente en el ámbito escolar apoyado de diferentes herramientas y metodologías para el desarrollo de su creatividad tomando en cuenta la cosmovisión maya.

La práctica de valores es positivo tomando en cuenta un valor esencial el cual es el respeto a la diversidad que existe en el país que de esta manera se integra y hace que se pueda convivir de una manera pacífica, creando un ambiente agradable cuando se trabaje en equipo creando un ambiente de respeto por las diferentes formas de pensar, resaltando el respeto a la individualidad de la persona; y de esta manera afirman alrededor del 78% de estudiantes que con los conocimientos adquiridos durante la carrera será la base para realizar un buen trabajo ejerciendo la docencia donde pondrán en práctica los conocimientos que fueron adquiridos mediante el proceso de formación en el centro educativo.

Otro aspecto a resaltar es la intervención de los diferentes docentes y la capacidad que tienen para que los estudiantes puedan desarrollar las diferentes actividades concernientes a las costumbres, cultura e identidad según la cosmovisión, respetando siempre la individualidad; es importante resaltar que según la encuesta aplicada a los docentes mencionan estar a favor de la práctica permanente del idioma materno que en este caso sería el idioma k'iche' pero que no existe una buena metodología para que pueda ser aplicada y de esa forma obtener mejores resultados para el fomento de su identidad. Resaltan también que no existe personal calificado que cuente con la especialidad y por ello se da la improvisación en los contenidos impartidos a los estudiantes y los 12 docentes afirman que los aspectos del área social humanística son desarrollados en toda su expresión con los estudiantes tomando en cuenta que una verdadera Educación Bilingüe Intercultural parte de "la valoración del idioma materno, ya que el idioma materno es el alma de cultura de los educandos y la transferencia de un segundo idioma". El idioma materno es el primer aspecto en la construcción de un aprendizaje, el segundo aspecto la cultura del educando, si el docente desconoce el idioma materno, y desconoce la cultura del niño no se puede llevar a cabo una Educación Bilingüe Intercultural en el aula.

4.4 Conclusiones

Con base al proceso realizado de investigación y la aplicación de los instrumentos se pudo determinar la Formación Bilingüe Intercultural (k'iche'-español) en relación al área Social Humanística del Currículo Nacional Base en 6to. Magisterio de Educación Infantil Bilingüe Intercultural jornada matutina de la Escuela Normal Rural de Occidente del municipio de Totonicapán, departamento de Totonicapán, durante el proceso de investigación se pudo llegar a las siguientes conclusiones:

- Se determinó la formación de los estudiantes de magisterio infantil bilingüe intercultural, logrando establecer que un 87% de estudiantes poseen los conocimientos básicos según lo indica el currículo enfocándose en el área social humanística, tomando en cuenta los resultados que se obtuvieron a través de los instrumentos de investigación, aplicados a los docentes, estudiantes y director del establecimiento educativo, que fundamentan lo indicado anteriormente.
- Se estableció que los futuros docentes practican en su entorno educativo actividades concernientes a la identidad cultural, los valores, las costumbres y tradiciones, elementos que son parte de su identidad y que desean compartir con otras personas además y que por medio de la adquisición de conocimientos sistemáticos su acervo cultural se fortalece y de esta manera se promueve un ambiente intercultural tomando en cuenta el bilingüismo que es un eje muy importante en la carrera de magisterio con el porcentaje de un 79% de estudiantes encuestados.
- Se identifica la práctica de indicadores con un 85% referido a los estudiantes y docentes según lo señala el área social humanística del curriculum nacional base, de donde se hace hincapié en la importancia de la promoción y práctica de las diversas actividades culturales en las que se desenvuelve el estudiante dentro y fuera del establecimiento.

- La formación de los futuros docentes, se desarrolla en un porcentaje aceptable, en la realidad social cultural, en su identidad étnica, el desarrollo de las habilidades lingüísticas, en forma bilingüe en los idiomas maya K'iche'-español, la recuperación de la oralidad cultural y el fortalecimiento de la expresión cultural. Elementos importantes, que contribuye a una formación acorde a las necesidades y realidad cultural de la niñez, en la que los futuros docentes, tendrán el compromiso de formar a las nuevas generaciones.

4.5 Recomendaciones.

Después de haber investigado y analizado con ayuda de los resultados obtenidos sobre el tema, es importante formular recomendaciones para que estén puedan servir de apoyo al mejoramiento de la formación de los futuros docentes y de esa manera contribuir con la educación bilingüe intercultural de municipio.

- Es necesario reforzar con diferentes acciones educativas los indicadores regidos por el Curriculum Nacional Base de la carrera de educación bilingüe intercultural y de esa manera promover y gestionar actividades en las que involucren a los jóvenes que están en proceso de formación para fortalecer el área cultural y bilingüe, referido al área social humanística de la carrera.
- Se recomienda a los jóvenes fortalecer las habilidades lingüísticas del idioma materno que en este caso el k'iche' a través de documentos de manera escrita, diccionarios o material audiovisual, dentro y fuera del entorno educativo o bien sea que pueda interactuar con personas mayores que dominen el idioma k'iche'.
- Los estudiantes se interesen por aprender y practicar aspectos relevantes sobre la cultura, el idioma y los indicadores que reflejan las prácticas culturales de cada pueblo que integra la sociedad guatemalteca, debido a que será un ente transmisión a futuras generaciones.
- Los docentes puedan orientarse o prepararse de manera individual en aspectos concernientes al área social humanística y los cursos que la integran, haciendo de ello una mejor preparación para impartir los contenidos de una mejor manera y utilizando nuevos métodos y técnicas de aprendizaje pedagógico enfocado de la educación bilingüe intercultural.

Capítulo V

5.1 Nombre de la propuesta

Guía sobre contenidos del área social humanística del Currículo de la carrera de Magisterio Infantil Bilingüe intercultural

5.2 Introducción

Con base a los resultados de la investigación realizada en la formación de los estudiantes de 6to. Magisterio Infantil Bilingüe Intercultural de la Escuela Normal Rural de Occidente “Guillermo Ovando Arriola” jornada matutina, se tiene a bien realizar la siguiente propuesta con el objetivo de reforzar los conocimientos de los estudiantes de la carrera de Magisterio Infantil bilingüe Intercultural, referidos al área social humanística que contiene el currículo de la misma. Siendo el docente en servicio parte fundamental del desarrollo de la formación académica del estudiante y que por medio de la guía se pretende apoyar al docente con el deseo de mejorar su cátedra y los conocimientos referentes a los aspectos sociales referidos al área social humanística y como resultado el estudiante y futuro docente tendrá una visión más clara de dichos contenidos.

5.3 Objetivos

5.3.1 Objetivo general

Apoyar al docente en servicio de la carrera de Magisterio Infantil bilingüe Intercultural con una guía de los contenidos del Área Social Humanística referido al CNB.

5.3.2 Objetivos específicos

- Seleccionar los contenidos correspondientes al área social humanística para que los docentes puedan utilizarlos como apoyo en la formación de los estudiantes.

- Describir de manera clara y concisa los temas que contiene la guía referente al área social humanística del CNB de la carrera.

5.4 Marco referencial

La presente guía tiene como referencia apoyar a docentes de Magisterio en Educación Infantil Bilingüe Intercultural de la Escuela Normal Rural de Occidente ENRO “Guillermo Ovando Arriola” jornada Matutina del municipio de Totonicapán, departamento de Totonicapán.

La Escuela Normal Rural de Occidente ENRO “Guillermo Ovando Arriola” se ubica en el paraje Parramón, zona 5 Totonicapán, a un costado del complejo deportivo “Atanasio Tzul” Totonicapán, es una institución educativa que cuenta con un alto nivel escolar, técnico pedagógico con pertinencia cultural, lingüística, social.

5.5 Marco teórico

5.5.1 Área Social Humanística del Currículo Nacional Base de la Carrera de Magisterio Infantil bilingüe intercultural.

El área Social Humanística está integrada por todos los temas o contenidos desarrollados en cada uno de los cursos correspondientes que a continuación se describirán, los cuales forman parte del Currículo Nacional Base de la carrera de Magisterio Infantil Bilingüe Intercultural, donde los contenidos se enfocan específicamente en las áreas sociales, culturales, los valores de manera integral, las habilidades lingüísticas y la identidad que es parte importante en donde se desea que las culturas promuevan y fomenten en la población las ideologías propias de cada comunidad o pueblo y de esta manera fortalecer en los estudiantes los aspectos mencionados anteriormente.

5.5.2 Realidad social cultural

Es aquello que cuenta con una existencia verdadera y auténtica forma parte de la realidad. En este sentido, puede decirse que la realidad social es una construcción simbólica desarrollada por una sociedad determinada. Es importante entender la diferencia entre la realidad objetiva (aquella que existe independiente

del observador) y la realidad subjetiva (“construida” de acuerdo a la perspectiva individual). La realidad social, en este sentido, es una combinación de múltiples subjetividades, que lleva a que una comunidad analice lo que ocurre a partir de ciertos parámetros, prejuicios. La realidad social actual poco o nada tiene que ver con las de tiempos anteriores. Así, en concreto esta es fruto de una serie de cambios que han propiciado que ahora esté determinada por un descenso de la natalidad y un aumento de la esperanza de vida, una concentración demográfica palpable en las grandes ciudades, la incorporación de la mujer al mercado laboral, el aumento de la clase media, el desarrollo de la sociedad del ocio, la modernización de los sistemas de comunicación y de los transportes, la diversidad de los tipos de familias.

Según la página web Definición de (s.f) “Todo eso es fruto de una evolución de la sociedad y también del desarrollo de distintas intervenciones que se establecen dentro del ámbito social, tanto a nivel individual como grupal e incluso comunitariamente hablando. Son las personas que conviven en una misma sociedad, por lo tanto, las que construyen la realidad social a partir de las interacciones que mantienen entre sí y con el entorno. En este proceso dinámico, la comunicación juega un rol esencial para la transmisión de los conceptos y para compartir las ideas, (Párrafo 3).

5.5.2.1 Cultura

Cultura es todo lo que existe en el mundo, y que ha sido producido por la mente y la mano humana. Por ejemplo, las fiestas, los alimentos, los sistemas políticos, la manera de pensar, la ropa y las modas, los medios de convivencia, el daño al medio ambiente, la manera de jugar al fútbol, la guerra y las armas, los actos humanitarios. Todos éstos son productos culturales porque han surgido de la creación humana y de su manera de entender, sentir y vivir el mundo, lo mismo que el Internet, que en los últimos años ha revolucionado la conducta humana cambiando la manera de pensar y coadyuvando al desarrollo global intercultural de manera rápida. Por eso también se dice que la cultura es la forma, para bien o para mal, como el ser humano ha modificado la naturaleza.

En síntesis, cultura “es todo aquello, material o inmaterial (creencias, valores, comportamientos y objetos concretos), que identifica a un determinado grupo de personas, y surgen de sus vivencias en una determinada realidad. Dicho de otro modo, cultura es la manera como los seres humanos desarrollamos nuestra vida y construimos el mundo o la parte donde habitamos; por tanto, cultura es el desarrollo, intelectual o artístico” (Portugal, 2017)

5.5.2.2 Identidad

El término identidad proviene del vocablo latín *identitas*, que refiere al grupo de rasgos y características que diferencia a un individuo, o grupo de individuos, del resto. Es a partir de esta que las personas logran distinguirse del resto y esto depende siempre de la cosmovisión e historia propia y del contexto en el que se vive, implica todo aquello que tiene que ver con las creencias, tradiciones, símbolos, comportamientos, valores y orgullos que comparten los miembros de un determinado grupo de personas y que son a su vez los que permiten la existencia de un sentimiento de pertenencia.

Este sentimiento ayuda a que, a pesar de las diferencias individuales, los miembros puedan tener algo en común. Esta puede ser definida también por oposición a otras, esto significa que un grupo puede ser identificado como tal justamente porque presenta diferencias explícitas y notables que permiten establecer la existencia de distintos grupos. (Rafiño, 2019)

5.5.2.3 Derechos Humanos

Los derechos humanos son derechos inherentes a todos los seres humanos, sin distinción alguna de raza, sexo, nacionalidad, origen étnico, lengua, religión o cualquier otra condición. Entre los derechos humanos se incluyen el derecho a la vida y a la libertad; a no estar sometido ni a esclavitud ni a torturas; a la libertad de opinión y de expresión; a la educación y al trabajo, entre otros muchos. Estos derechos corresponden a todas las personas, sin discriminación alguna.

5.5.3 Didáctica del Segundo Idioma (L2)

En la subárea de Comunicación y Lenguaje L2 está diseñada para estudiantes que egresan del ciclo básico, cuya lengua materna puede ser un idioma indígena o el español, según su contexto. La L2 se refiere, entonces, al segundo idioma que el estudiante adquiere. El aprendizaje de un segundo idioma se define como el proceso de adquisición de una lengua diferente a la que se está habituado, convirtiéndose en un factor importante en el desarrollo, lo que permite un mejor desenvolvimiento en el ámbito personal y profesional. (MINEDUC, 2016)

El lenguaje es un sistema complejo de comunicación en el que se estimulan las destrezas de comprensión, expresión de ideas, sentimientos, vivencias y de otros procesos cognitivos, como de la emotividad humana, elementos muy importantes en el proceso de comunicación efectiva, en una lengua diferente a la propia. Si el segundo idioma que se desarrolla en este proceso es un idioma indígena, debe prevalecer el idioma que se habla en el ámbito más cercano de la comunidad para fortalecer la interrelación cultural, social y lingüística de los estudiantes. En esta subárea debe hacerse énfasis en la transferencia positiva de las habilidades lingüísticas, adquiridas en el idioma materno: hablar, escuchar, comprender, leer y escribir, al segundo idioma.

5.5.3.1 Identidad étnica

La identidad étnica constituye un sentido de pertenencia a un grupo étnico y se construye en un campo social, en el que hay más de una identidad en contacto.

Según Gorosito (2003), “la identidad étnica sería aquel plano donde las identidades diversas que proveen o permiten las cultura, se licuan en sus diferencias para componer un espacio lógico, social, pero también real y pragmático, marcado por la oposición” (p.103).

En antropología el término identidad étnica comienza a ser foco de análisis gracias a Barth (1969), quien señaló que los grupos étnicos son categorías de identificación y adscripción, que son utilizadas por los miembros y permiten organizar la interacción entre los individuos. La identificación como miembro del

mismo grupo étnico plasma entre los actores una coparticipación y complementariedad de normas de valor.

5.5.3.2. Habilidades lingüísticas

Estas habilidades también reciben el nombre de “destrezas” o “capacidades comunicativas”. Es la capacidad de usar el lenguaje apropiadamente en las diversas situaciones sociales que se nos presentan cada día.

El uso de la lengua puede realizarse de cuatro formas distintas según el papel que tiene el individuo en el proceso de comunicación, es decir según actúe como emisor o receptor y también, según el canal de transmisión que utilicemos, es decir según tengamos el canal oral o escrito. El lenguaje es el instrumento del pensamiento y del aprendizaje. A través de las habilidades lingüísticas, recibimos información, la procesamos y expresamos nuestros pensamientos. Por tanto, las habilidades lingüísticas influyen de manera determinante en la calidad y precisión de la información que se recibe y que se describen a continuación.

Escuchar: La escucha activa significa escuchar y entender la comunicación desde el punto de vista del que habla. ¿Cuál es la diferencia entre el oír y el escuchar? Existen grandes diferencias. El oír es simplemente percibir vibraciones de sonido. Mientras que escuchar es entender, comprender o dar sentido a lo que se oye. La escucha efectiva tiene que ser necesariamente activa por encima de lo pasivo. La escucha activa se refiere a la habilidad de escuchar no sólo lo que la persona está expresando directamente, sino también los sentimientos, ideas o pensamientos que subyacen a lo que se está diciendo.

Hablar: un conjunto de sonidos específicos, organizados de determinada manera, tiene un significado. Habilidad para adecuar el registro verbal a las circunstancias de la comunicación (las variantes pragmáticas de la comunicación exigen la selección y elaboración de discursos adecuados (efectivos) y pertinentes (eficientes), para respetar los turnos conversacionales, para aplicar las máximas conversacionales de cantidad, de relación y movilidad en la producción discursiva.

Leer: El desarrollo de la competencia lectora es una de las claves para un buen aprendizaje en todas las áreas del conocimiento, tanto en la escuela como fuera de esta.

La práctica de la lectura desarrolla la capacidad de observación, atención, concentración, análisis y espíritu crítico, además de generar reflexión y diálogo. A través de la lectura uno puede divertirse, reflexionar, estimular y satisfacer la curiosidad sobre los temas de interés.

Escribir: Habilidad para elaborar discursos coherentes y cohesivos, para exponer con propiedad y claridad las ideas, para desarrollar las ideas sobre la base de diversas asociaciones temáticas acorde con las reglas semánticas y sintácticas del idioma, entre otras.

5.5.4 Literatura maya, garífuna y xinca según CNB

Guatemala como país multiétnico, pluricultural y multilingüe requiere que los ciudadanos escuchen, hablen, lean, escriban y comprendan en su idioma materno y en un segundo idioma nacional, según sea el contexto, para enriquecer la vida personal, social y cultural, debido a que el idioma es la base fundamental y la clave para fomentar y propiciar el encuentro, la comunicación y el trabajo conjunto con otras culturas.

El abordaje del área curricular desarrolla la comunicación efectiva entre hablantes de distintos idiomas en un ambiente de respeto y de equidad, y con ello fortalece la identidad personal, cultural y social, y propicia la convivencia desde la multiculturalidad e interculturalidad. Asimismo, permite desarrollar estrategias cognitivas, niveles elevados de pensamiento y contribuye a perfeccionar el dominio del idioma materno o de un segundo idioma nacional. Es importante desarrollar las competencias lingüísticas de uno de los idiomas Mayas, Garífuna o Xinka, en continuidad con las competencias desarrolladas en el nivel primario; fundamentar y propiciar el conocimiento, la revalorización y el aprecio de la propia cultura y de la realidad multicultural y plurilingüe del país para la convivencia intercultural. De acuerdo con el contexto cultural y lingüístico, el área puede desarrollarse con un tratamiento de lengua materna o como segundo idioma nacional.

5.5.4.1 Comunicación escrita

Este tipo de comunicación surgió por la necesidad que tenía el hombre de dejar plasmado el conocimiento, ideas o sentimientos que fueran un legado de las demás generaciones, la comunicación escrita inicio de diferente manera en cada cultura y que a través de la serie de descubrimientos que se han registrado de acuerdo a los estudios se tiene información que los textos escritos fueron redactados o plasmados en piedras, pieles de animales o papel elaborado de fibras de plantas llamados papiros o en otras culturas también pergaminos y años después por libros.

“La comunicación escrita es una exposición de las ideas, ortografía, sintaxis, calidad, ideas principales, objetivos”. Está representada por signos o glifos, debe seguir los lineamientos de las reglas de lenguaje escrito como sintaxis y morfosintaxis. Tiene como ventaja que la comunicación entre la persona que escribe el mensaje y el que lo lee, no es obstaculizada. El mensaje o idea puede revisarse, permite que se analice, reflexione y se corrija en determinado momento”. (Bigloo, 2016, párrafo 5).

También es plasmar por escrito las ideas o pensamientos los cuales son importantes cuando no se tiene al receptor del mensaje en persona, este tipo de comunicación ya utiliza la gramática y ortografía porque sin su aplicación se puede dar un mal entendido y que el mensaje pierda la esencia de lo que se quiere transmitir.

5.5.4.2 Fortalecimiento de la comprensión lectora

No hay especialidad profesional en la que no se requiere de una práctica lectora que actualice constantemente los conocimientos para hacernos más competentes día a día. La lectura mejora las relaciones humanas, enriqueciendo los contactos personales pues facilita el desarrollo de las habilidades sociales al mejorar la comunicación y la comprensión de otras mentalidades al explorar el universo presentado por los diferentes autores.

“La lectura da facilidad para exponer el propio pensamiento y posibilita la capacidad de pensar. En el acto de leer, se establecen conceptos, juicios y razonamientos, la

lectura es una herramienta extraordinaria de trabajo intelectual, ya que promueve el desarrollo de las habilidades cognitivas fundamentales: comparar, definir, argumentar, observar, caracterizar, etc.” (Jesús, 2017, Pág. 49)

La lectura aumenta el bagaje cultural; proporciona información, conocimientos de diferentes aspectos de la cultura humana. La lectura amplía los horizontes del individuo permitiéndole ponerse en contacto con lugares, gentes, experiencias y costumbres lejanas a él en el tiempo o en el espacio.

5.5.4.3 Recuperación de la oralidad de las culturas

La oralidad es una instancia de transmisión oral del conocimiento que una generación le prodiga a la siguiente mediante elementos técnicos como la relación del mito, la leyenda, el cuento y las historias locales, los que en su contenido se refieren a hechos acaecidos en pasados remotos perdidos en el tiempo y que han adquirido calidad de anonimato. Estos se han venido transmitiendo por la vía oral y han conformado tradiciones que a su vez se constituyen como pivotes de identidad cultural en comunidades y pueblos.

Según el académico Mario Roberto Morales, en su trabajo “Oralidad, literatura y ‘oralita, no hay literatura sin oralidad, al menos si nos atenemos, enfatiza, en los orígenes de esa actividad artística” (2000, pág. 57).

Por la anterior razón, estos hechos culturales orales se han mantenido en la memoria de los pueblos y actualmente corren el riesgo de desaparecer debido a las avanzadas técnicas de la comunicación mediática y a la penetración de valores que corresponden a otras culturas fuera de las propias.

5.5.5 Expresión Artística y Corporal III: Artes de las Culturas de Guatemala y su didáctica

5.5.5.1 Expresión y comunicación

El hombre es una criatura que se comunica, por su naturaleza y para satisfacer sus necesidades, el hombre ha debido comunicarse con sus semejantes utilizando

señales, movimientos o signos, pues nadie puede existir en un grupo o una sociedad sin alguna forma de comunicación. Comunicar es llegar a compartir algo de nosotros mismos. Es decir, es una cualidad racional y emocional específica del hombre que surge de la necesidad de ponerse en contacto con los demás, cuando intercambia ideas que adquieren sentido o significación de acuerdo con experiencias previas comunes. Varios autores definen este fenómeno llamado comunicación. Según Ferrer, "consiste en la creación de significados compartidos a través de procesos simbólicos, aunque las personas tengan marcos de referencia distintos —porque piensen, vivan y hablen en forma diferente" Ferrer (1999, pág. 25)

La palabra expresión proviene del término latín *expressus* que significa "exprimido", "salido". Para transmitir una expresión basta con manifestarse, se dé o no la recepción por parte de otra persona. Al revisar los conceptos de expresión y comunicación, la diferencia básica que observamos es la siguiente: para expresar basta con manifestar algo de nosotros mismos; en cambio para comunicar necesitamos tener la intención de compartir ese algo con otros; entonces, la comunicación no supone sólo expresar ideas o sentimientos y transmitirlos a otros, el verdadero sentido de la comunicación está en nuestra intención de enviar mensajes para provocar una respuesta en los demás, pues dicha respuesta es la que nos permitirá saber que fuimos comprendidos por los demás. Con base en las definiciones citadas, hay comunicación cuando en una expresión que corresponde a la realidad de un sujeto hay intercambio de ideas con otro u otros; cuando existe la intención psicológica de unión; cuando dos o más individuos logran pensar y sentir en tal forma que las ideas de unos se vuelven bienes compartidos de los otros y se hacen comunes.

5.5.5.2 *Apreciación arte cultural*

La apreciación artística es el proceso análisis crítico sobre una obra de arte, donde la función crítica es una interpretación especializada, para que el espectador que contemple una obra de arte, tenga herramientas que le permitan una mejor comprensión del lenguaje y el contenido de la obra del artista.

“En la apreciación artística tanto la obra artística como los espectadores, están inmersos en una cultura que condiciona los modos de expresión y apreciación de las artes, en busca de valoraciones, experiencias significativas y sentidos” (Capital del Arte, 2018, párrafo 5).

El propósito principal de la apreciación artística es comprender al arte como una actividad inherente en el desarrollo de toda sociedad humana en la cultura, que permite reconocer la creación, la producción, la preservación y la difusión de las obras de arte u objetos estéticos.

5.5.5.3 Desarrollo de habilidades en estimulaciones plásticas-motrices

Propicia el desarrollo de las posibilidades expresivas del ser humano con la apropiación de los diversos lenguajes artísticos. Favorece el descubrimiento sensorial por medio del contacto con las personas, los objetos, los sonidos, las imágenes y el movimiento. Con las experiencias artísticas se brinda al niño y la niña la oportunidad de explorar la realidad y manifestar el conocimiento que tiene de ella, disfrutar del placer de expresarse y crear para sí y para los demás. Estimula la imaginación, la apreciación y deleite de las artes con las propias vivencias. Además de promover el alcance de competencias específicas, contribuye al desarrollo de diversas capacidades, entre estas: la observación, la memoria, el lenguaje, el sentido rítmico, la coordinación de movimientos, la orientación espacial y temporal, hábitos de buena conducta social. El arte propicia un estado emocional positivo, favorece la socialización, coadyuva a estrechar los vínculos afectivos y las relaciones interpersonales.

5.5.5.4 Apoyo de tecnología en apoyo al área cultural

La tecnología siempre ha estado presente en los procesos educativos, ya que educar siempre ha sido un proceso que se construye mediante la mediación de artefactos técnicos y sistemas lingüísticos (interacción, voz, tablero, libros, vídeo, espacio físico, relaciones emocionales, jerarquías, computador y otras). Estas

mediaciones siempre han sido estructuras que han vehiculado códigos sociales y mensajes que se hacen posibles a través del proceso educativo mismo.

“Hoy los sistemas tecnológicos han cubierto todos los ámbitos. En lo global ellos mismos han sido generados y han generado la transnacionalización de la economía, la cultura y la sociedad produciendo un cambio –en algunos casos copernicanos– en las profesiones y en el uso de las herramientas con las cuales esa tecnología se hace visible”. (Mejía, 2018, párrafo 35)

En la información se ha generado una de las principales transformaciones y allí el mundo de la información actualizada ha dejado de ser un patrimonio de la escuela, ella ya no es el único soporte del conocimiento y la información. Aparecen televisiones, redes telemáticas, cd rom, algunos lejos de los sistemas de enseñanza pero que en su uso han comenzado a transformar los sistemas de enseñanza y aprendizaje. Ellos vienen a recordarnos que la educación es un complejo mundo de comunicación repleto de conexiones internas y externas, pero además estos muestran una ruptura en los modelos tradicionales de comunicación docente centrados en el/la profesor/a-estudiante.

5.6 Marco legal

En el siguiente apartado se representa una sucesión de documentos legales que acogen la importancia de la formación bilingüe intercultural, lo cual serán aspectos significativos para que la misma tenga una validez en referencia al apoyo a la formación de los docentes bilingües interculturales.

Constitución Política de la República de Guatemala de 1,985, Artículos del 71 al 81, Sección cuarta, Título II, Capítulo II.

Apartado en el cual se indica la obligación del Estado de proporcionar y facilitar educación a sus habitantes sin discriminación alguna. Asimismo, se enfatiza que los habitantes tienen el derecho y la obligación de recibir educación inicial, preprimaria, primaria y básica, dentro de los límites de edad que fije la ley, de manera gratuita.

Además, de la Carta Magna, existe un conjunto de leyes y acuerdos que dan soporte a su accionar, entre los principales se mencionan los siguientes:

El Decreto Número 114-97 del Congreso de la República de Guatemala del 12 de diciembre de 1997, en el Artículo 33 establece las funciones del Ministerio de Educación:

- a. Formular y administrar la política educativa, velando por la calidad y la cobertura de la prestación de los servicios educativos públicos y privados, todo ello de conformidad con la ley.
- b. Velar porque el Sistema Educativo del Estado contribuya al desarrollo integral de la persona, con base en los principios constitucionales de respeto a la vida, la libertad, la justicia, la seguridad y la paz y al carácter multiétnico, pluricultural y multilingüe de Guatemala.
- c. Coordinar esfuerzos con las universidades y otras entidades educativas del país, para lograr el mejoramiento cualitativo del Sistema Educativo Nacional.
- d. Coordinar y velar por el adecuado funcionamiento de los sistemas nacionales de alfabetización, planificación educativa, investigación, evaluación, capacitación de docentes y personal magisterial, y

educación intercultural ajustándose a las diferentes realidades regionales y étnicas del país.

- e. Promover la autogestión educativa y la descentralización de los recursos económicos para los servicios de apoyo educativo mediante la organización de comités educativos, juntas escolares y otras modalidades en todas las escuelas oficiales públicas; así como, aprobarlos sus estatutos y reconocer su personalidad jurídica.

El Ministerio de Educación es el órgano rector de las políticas educativas nacionales y ejerce su rectoría a través de una coordinación y articulación intergubernamental con los Gobiernos Regionales y Locales, propiciando mecanismos de diálogo y participación. Los objetivos de la Institución son generar oportunidades y resultados educativos de igual calidad para todos; garantizar que estudiantes e instituciones educativas logren sus aprendizajes pertinentes y de calidad; lograr una educación superior de calidad como factor favorable para el desarrollo y la competitividad nacional, así como promover una sociedad que educa a sus ciudadanos y los compromete con su comunidad. Y en el ámbito del docente: fortalecer capacidades para que los maestros ejerzan profesionalmente la docencia.

Ley de Educación Nacional de Guatemala, Decreto Número 12-91 de fecha 9 de enero de 1991. Capítulo VI en su artículo 56.

La Educación Bilingüe responde a las características, necesidades e intereses del país, en lugares conformados por diversos grupos étnicos y lingüísticos y se lleva a cabo a través de programas en los subsistemas de educación escolar y educación extraescolar o paralela.

Artículo 57: Finalidades de la Educación Bilingüe. La Educación Bilingüe se realiza para afirmar y fortalecer la identidad y los valores culturales de las comunidades lingüísticas.

Artículo 58. Preeminencia. La educación en lenguas vernáculas de las zonas de población indígena, será preeminente en cualquiera de los niveles y áreas de estudio.

La Educación Intercultural Bilingüe, promueve la valoración y recuperación de las culturas y lenguas de las diversas nacionalidades y pueblos indígenas. A pesar de sus logros, todavía padece problemas que van desde la falta de presupuestos a la interferencia de las autoridades gubernamentales; el autor destaca el hecho de que los maestros se limitan a impartir conocimientos y no completan el ciclo de aprendizaje que consta de la producción, reproducción, creación, recreación, validación y valoración de los saberes de los propios pueblos indígenas y de la cultura universal.

Acuerdos de Paz de fecha 29 de diciembre de 1996, en el Acuerdo de Identidad y Derecho de los Pueblos Indígenas.

El Gobierno se compromete a impulsar la reforma del Sistema Educativo Nacional. Aspectos socioeconómicos y situación agraria- Desarrollo social donde se enfoca en algunos incisos de la misma.

A. Educación y capacitación.

Cobertura

c) ampliar urgentemente la cobertura de los servicios de educación en todos los niveles, y específicamente la oferta de educación bilingüe en el medio rural, mediante i) la incorporación de la población de edad escolar al sistema educativo, procurando que completen los ciclos de preprimaria y primaria y el primer ciclo de educación secundaria; en particular, el gobierno se compromete a facilitar el acceso de toda la población entre 7 y 12 años de edad, a por lo menos tres años de escolaridad, antes del año 2000.

La educación y la capacitación cumplen papeles fundamentales para el desarrollo económico, cultural, social y político del país. Son esenciales para una estrategia de equidad y unidad nacional; y son determinantes en la modernización económica y en la competitividad internacional. En Guatemala existe potencial para poder tener un país más desarrollado, en la actualidad algunas personas tratan de aportar para lograr esto, pero lamentablemente otras con poder no tienen esta visión de desarrollo, o si la tienen, no saben cómo ponerla en práctica.

5.7 Metodología

5.7.1 Método

El método cualitativo suministra o provee datos descriptivos de aquellos aspectos impalpables del comportamiento del ser humano y de la vida, como las creencias y actitudes; además que este método es sumamente útil para entender e interpretar los problemas sociales, debido a que les permiten a los investigadores estudiar la relación o el vínculo entre las personas, entes sociales y la cultura. El método cuantitativo es otro método de investigación que se utiliza para buscar una aproximación matemática para lograr entender un fenómeno o a una población.

5.7.2 Técnicas y Herramientas

Revisión bibliográfica: la revisión bibliográfica comprende todas las actividades relacionadas con la búsqueda de información escrita sobre un tema seleccionado, se unifica toda la información recuperada y es utilizada. Su intención va más allá del simple hojear revistas o libros, o de la búsqueda de información que responda a una duda muy concreta. El investigador desea una perspectiva sobre el saber acumulado respecto a un tema, y para alcanzarlo deberá desplegar una estrategia eficiente, entendiéndose como tal, aquella que le garantice encontrar documentos esenciales relacionados con su investigación.

Recopilación de información electrónica para la profundización del tema que se investigó.

5.8. Recursos

5.8.1 Talento humano

- Estudiantes
- Director
- Docentes
- Tesista
- Asesora

5.8.2 Físicos

Tabla 41. Recurso Físico

Recurso físico				
Descripción	Cantidad	Costo Unitario Q.	Costo Total Q	Sub Total Q
Computadora	1	3,000.00	3,000.00	3,000.00
Internet	30 horas	5.00	150.00	150.00
Documentos de apoyo	10	150.00	1,500.00	1,500.00
Impresiones	100	0.50	50.00	50.00
Subtotal				4,700.00

Fuente elaboración propia, 30 de septiembre de 2019

5.8.3 Financieros.

Tabla 42. Recursos financieros

Recursos financieros			
Descripción	Cantidad	Costo Unitario Q	Sub Total Q
Internet	-----	200.00	300.00
Impresiones	500	0.50	250.00
Libro Guía de Investigación	1	250.00	250.00
Subtotal			800.00

Fuente elaboración propia, 30 de septiembre de 2019

Referencias bibliográficas

- Arcon, D. (2014). *Educación bilingüe Intercultural*. Guatemala: Universidad de San Carlos de Guatemala.
- Arellano, J. F. (1 de agosto de 2011). *¿Qué es un docente?* Recuperado el 13 de septiembre de 2016, de Gestiopolis: <http://www.gestiopolis.com/que-es-un-docente/>
- Argueta, G. C. (2007). *Diagnóstico socioeconómico, potencialidades productivas y propuestas de inversión. Municipio de Totonicapán, Departamento de Totonicapán*. Totonicapán.
- Carvajal, L. (s.f). Recuperado el 29 de 06 de 2018, de <http://www.lizardo-carvajal.com/los-recursos-en-la-investigacion-cientifica-y-sus-clases/>
- Castillo Samayoa, J. (2010). *El perfil de egreso del maestro de educación primaria bilingüe como factor determinante del proceso de formación*. Guatemala: Universidad Panamericana.
- ConceptoDefinicionde. (25 de 04 de 2011). Recuperado el 19 de 03 de 2018, de <http://conceptodefinicion.de/suelo/>
- Costumbres y Tradiciones. (s.f). Recuperado el 12-05-2018, de <http://www.cursosinea.conevyt.org.mx/curo/vaco/contenido/revista/vc07r.htm>
- Cultural, I. (2016 de 09 de 23). *Wikipedia La Enciclopedia Libre*. Obtenido de <http://es.wikipedia.org/wiki/identidad-cultural>
- Dalen, D. B. (2018). *Manual de técnica de la investigación educativa*. Obtenido de <https://noemagico.blogia.com/2006/091301-la-investigacion-descriptiva.php>
- DECRETO NÚMERO 95-96. (s.f.). *ORGANISMO LEGISLATIVO*. Recuperado el 29 de 06 de 2018, de http://www.unesco.org/culture/natlaws/media/pdf/guatemala/guatemala_dec ret95_22_10_1996_spa_orof.pdf
- Deguate. (s.f). *Recursos Naturales de Guatemala*. Obtenido de <http://www.deguate.com/municipios/pages/totonicapan/totonicapan/recursos-naturales.php>
- E, C. T. (2010). *El modelo curricular de la educación bilingüe intercultural*. Guatemala: Universidad de San Carlos de Guatemala.

E, I. (2008). *Condiciones y Perfil del docente Intercultural Bilingüe*. Obtenido de www.rieoe.org/oeivirt/rie17a04.thm

Educación y Comunicación Popular. (2010). Guatemala: PRODESSA.

Educación, M. d. (2013). *Curriculum Nacional Base de la Carrera de Magisterio de Educación*. Guatemala: MINEDUC.

ESEDIR, P. (2009). *Educación Bilingüe Intercultural*, Guatemala.

Espinoza, J. L. (2008). *Formación docente como factor de mejora escolar*. España: Universidad Autónoma de Madrid.

Gómez, R. (2000). *Didáctica I*. Guatemala C.A.

Grisbski. (09 de 05 de 2004). *La importancia de los idiomas maternos de una comunidad*. Obtenido de <http://biblio3.url.edu.gt/Tesario/2014>

Guatemala, C. d. (1985). *Constitución Política de la República de Guatemala*. Guatemala.

Guatemala, C. d. (2005). *Ley de la Academia de las Lenguas Mayas*.

Guatemala, C. d. (s.f.). *Decreto Número 12-91 Ley de Educación Nacional*.

Herrera, A. (2009). *La Interculturalidad en el Proceso de Formación Docente de EBI*. Bolivia.

Hilda, H. (2017). *Enfoques pedagógicos que se implementan en las escuelas normales de Baja Verapaz*. Guatemala: Universidad Rafael Landívar.

Humanos, N. U. (2001). *La Convención Internacional De Toda Forma de Discriminación Racial*. Ginebra.

Importancia.org. (28 de 02 de 2016). Obtenido de <https://www.importancia.org/tradiciones.php>

Jesús, P. (01 de 2017). *Biblioteca USAC*. Obtenido de http://biblioteca.usac.edu.gt/tesis/29/29_0439.pdf

Luis, T. (12 de 01 de 2012). Recuperado el 20 de 08 de 2019, de <https://www.importancia.org/valores.php>

Mayas, A. d. (2007). *Currículum Maya de Formación Inicial Docente del Nivel Primario en Educación Maya bilingüe Intercultural*. Guatemala.

Metodología de la Investigación. (s.f). Recuperado el 01 de 10 de 2019, de <https://sites.google.com/site/51300008metodologia/caracteristicas-cualitativa-cuantitativa#targetText=Caracter%C3%ADsticas%20cualitativa%2Dcuantitativa&targetText=La%20metodolog%C3%ADa%20cualitativa%2C%20como%20indica,una%20parte%20de%20la%20realidad>.

MINEDUC. (2009). *Modelo Educativo Bilingüe Intercultural (EBI)*. Guatemala.

MINEDUC. (15 de 08 de 2016). Obtenido de [https://cnbguatemala.org/wiki/Magisterio_de_Educaci%C3%B3n_Infantil_Biling%C3%BCe_Intercultural/Asignatura_Comunicaci%C3%B3n_y_Lenguaje:_Segundo_Idioma_\(L2\)_-_Cuarto_Grado](https://cnbguatemala.org/wiki/Magisterio_de_Educaci%C3%B3n_Infantil_Biling%C3%BCe_Intercultural/Asignatura_Comunicaci%C3%B3n_y_Lenguaje:_Segundo_Idioma_(L2)_-_Cuarto_Grado)

MINEDUC. (s.f.). *Curriculum Nacional Base*. Obtenido de http://cnb.mineduc.gob.gt/wiki/EI_nuevo_curr%C3%ADculum

Mireles, J. (21 de 08 de 2015). Obtenido de <https://www.ruizhealytimes.com/cultura-para-todos/la-importancia-de-preservar-nuestra-cultura>

N., L. T. (2006). *Uso de Materiales Didácticos en un centro educativo inicial del programa de educación bilingüe intercultural*. San Simón Cochabamba Bolivia: Universidad Mayor.

Naranjo Jiménez, Y. (2005). *Educación bilingüe intercultural de los Zapotecos de Oaxaca México*. España: Universidad Granada.

OIT. (2014). *Convenio 169 de los pueblos indígenas y tribales*. América Latina.

Portugal, M. (2017). *Promonegocios .net*. Obtenido de <https://www.promonegocios.net/mercadotecnia/cultura-concepto.html>

Rafiño, E. (03 de 2019). Obtenido de <https://concepto.de/identidad/>

Raymundo, M. (2012). *Perfil del Docente bilingüe para la conservación del idioma awacateco*. Quetzaltenango, Guatemala: Universidad Rafael Landívar.

República, C. d. (2003). *Decreto 19-2003 Ley de Idiomas nacionales*. Guatemala.

(2008). *Rezago Educativo en Maya hablantes y Estrategias de Género utilizadas para abatirlo*. Universidad Autónoma de México, Mérida Yucatán.

Ricardo, C. (s.f.). *Contribuciones a las ciencias sociales*. Recuperado el 20 de 08 de 2019, de <http://www.eumed.net/rev/cccss/0712/rcs4.htm>

- Ruiz, M. (2009). *Programa de formación en Educación Intercultural Bilingüe para los países Andinos, Tesis de Maestrías. Obtenido de www.bvirtual.proeibandes.org/...tesis71*
- S, P. (2007). *Metodología de la Enseñanza y formación del profesorado, Tesis de la licenciatura en ciencias de la educación. Obtenido de Argentina.*
- Sampieri, H. (2010). *Metodología de la Investigación. México: McGRAW-HILL Interamericana Editores.*
- Sierra, D. (2008). *Una aproximación de la Educación Intercultural bilingüe desde un enfoque pedagógico. Argentina: Universidad Nacional Tucuman.*
- Significados. (s.f). *Recuperado el 22 de agosto de 2016, de Significado de educación: <http://www.significados.com/educacion/>*
- Tzoc, C. (2014). *Metodología de la EBI. Quiché, Guatemala, C.A.*
- Unidas, O. d. (1985). *Declaración Universal de los Derechos Humanos. Ginebra.*
- Unidas, O. d. (2007). *Declaración de las Naciones Unidas Sobre los derechos de los pueblos indígenas.*
- Vaillant, D. (2016). *Profesión Docente: Al rescate del currículum escolar. Ginebra Suiza.*
- Y, G. C. (2016). *La formación del docente y el aprendizaje bilingüe de los estudiantes. Guatemala: Universidad de San Carlos de Guatemala.*

Glosario

Adaptación cultural: cuando a una persona se le introduce a una nueva cultura y luego debe regresar a su cultura de origen existe un choque cultural. Las etapas son: (1) la ansiedad previa a la partida, (2) etapa de luna de miel, (3) el choque cultural inicial, (4) el ajuste superficial, (5) el aislamiento mental, (6) la ansiedad regresa y (8) Re-entrada al choque cultural.

Bilingüe: una persona que posee el uso y función dual o concurrente de dos idiomas.

Bilingüe funcional: en un contexto bilingüe, se trata del dominio o capacidad de utilizar competentemente cada lengua con el fin de satisfacer las necesidades comunicativas del hablante.

Competencia comunicativa: la competencia comunicativa existe cuando un hablante posee tanto el dominio de la función (significado) como la forma (gramática) de un idioma.

Comunicación: sistema social para expresar ideas y manifestarlas al prójimo. Este sistema existe dentro de un entorno social (sistema social) y un sistema lingüístico (ejemplos son el español, francés, k'iche', kaqchikel, etc.) Tienen que existir ambos sistemas para que pueda existir la comunicación.

Conciencia cultural: sensibilidad con respecto a la dimensión pragmática de la lengua y que puede ser diferente de las costumbres que uno puede tener en su lengua materna o L1.

Cultura: el sistema de creencias, valores, costumbres, conductas y artefactos que los miembros de una sociedad utilizan para enfrentar al mundo y a los demás, y que se transmiten de generación en generación a través del aprendizaje. En este sentido la cultura es fundamental en todo idioma y solo puede aprenderse por medio de la transmisión.

Dominio: la competencia de un lenguaje según su forma y función que resulta en competencia comunicativa.

Educación bilingüe: política y práctica pedagógica cuyo objetivo es promover la formación escolarizada en dos o más idiomas. El objetivo final es la adquisición de una L1 (primer idioma) y L2 (segundo idioma) dentro de las cuatro macrohabilidades de hablar, escuchar, leer y escribir.

Elocutivo: se refiere a la fuerza o intención que tiene un acto locutivo.

Entorno bilingüe, multilingüe o plurilingüe: una persona que utiliza dos o más lenguas en forma activa.

Fonología: el estudio de los patrones de los sonidos de un idioma.

Forma: en todo lenguaje existe la “forma” y “función” que tiene el uso de dicho lenguaje. La “forma” es la estructura o gramática que se aplica para manifestar una idea.

Función: “forma” y “función” existe en todo idioma. La “función” del idioma es el efecto que conlleva un acto locutivo.

Gramática: una teoría o hipótesis, sobre la organización del lenguaje en la mente de los hablantes de una lengua el conocimiento subyacente que permite la comprensión y producción del idioma.

Hablante: la persona que toma la palabra.

Idioma principal: el idioma que usa con más frecuencia un niño o niña bilingüe.

Inmersión: proceso gradual en el cual se introduce al alumno a una segunda lengua y se incluye apoyo en el aula que es gradual y se aplica estrategias comunicativas.

Interlocutor: los interlocutores consisten del oyente y el hablante que pueden ser varios. Los interlocutores forman el acto comunicativo.

L1: idioma materno o primer idioma. Se entiende que el primer idioma es aquel que se aprende primero.

L2: idioma secundario o segundo idioma. Se entiende que el segundo idioma es aquel que se aprende fuera de la casa y después que el primer idioma.

L3: tercer idioma que se aprende después del L1 y L2. En el contexto de Guatemala el tercer idioma tiende a ser el inglés.

Locutivo: se refiere a las palabras que se usan o que se expresan y no a su efecto o interpretación que puede aplicarse por medio del oyente.

Morfología: el estudio de las unidades de significado en un idioma (morfemas). Existen dos tipos de morfemas que son los morfemas libres y los morfemas ligados

Oyente: se refiere a la persona que escucha a otro.

Pragmática: el estudio general de cómo el contexto afecta la interpretación del usuario de la lengua.

Semántica: el estudio de los significados de las palabras individuales o unidades más grandes tal como frases y oraciones.

Sintaxis: el estudio de los patrones que forman una lengua y las normas que rigen la exactitud de una frase.

Transferencia: los conocimientos de la lengua materna que se pueden usar en el aprendizaje de un segundo idioma y que incluyen la fonología, morfología, semántica, sintáctica y pragmática.

Transición: estrategia bilingüe cuyo objetivo es usar la lengua materna con fin de desarrollar la segunda lengua.

Uso: el “uso” se refiere a la aplicación que tiene cierto aspecto del idioma.

Apéndices

Apéndice A

Tabla 6. Cronograma de diseño

No.	Actividades	Junio- noviembre 2,018	Enero- noviembre 2,019	Enero- mayo 2,020
1	Elección de tema de investigación.	X		
2	Presentación de punto de investigación.	X		
3	Redacción de antecedentes, marco teórico y marco legal.	X		
4	Revisión y correcciones correspondientes.	X		
5	Elaboración de planteamiento de problema y metodología.	X		
6	Revisión y correcciones correspondientes.		X	
7	Elaboración y correcciones de instrumentos.		X	
8	Correcciones finales de diseño de investigación.			X

Fuente, elaboración propia elaborado 26 de noviembre de 2018.

Apéndice B. Tabulación de resultados de la encuesta dirigida a estudiantes

Tabla 7. Prácticas culturales que se desarrollan en el ámbito escolar

Opciones	Cantidad	%
Idioma K'iche'	15	14.5
Danzas	13	12.3
Vestuario	12	11.6
Días festivos	11	10.6
Bailes folclóricos	10	9.7
Costumbres	9	8.7
Cantos	7	6.7
Convivencia	6	5.8
Lecturas	6	5.8
Rincones de aprendizajes	5	4.8
Dramatizaciones	5	4.8
Actos cívicos	4	3.8
Total	103	100

Fuente elaboración propia, tabulación encuesta, 03 de agosto de 2019

Tabla 8. Estrategias que desarrollan los docentes para el fortalecimiento de su identidad cultural.

Opciones	Cantidad	%
Promoción de cultura	33	32
Habilidades lingüísticas	20	19.4
Lecturas	11	10.6
Utilización del traje	10	9.7
Material didáctico	8	7.7
Juegos	7	6.7
Dramatizaciones	7	6.7
Celebraciones	3	2.9
Audiovisuales	2	1.9
Investigaciones	2	1.9
Total	103	100

Fuente elaboración propia, tabulación encuesta, 03 de agosto de 2019

Tabla 9. ¿Tiene dominio del idioma materno en este caso el idioma k'iche'?

Opciones	Cantidad	%
Si	61	59.2
No	42	40.7
Total	103	100

Fuente elaboración propia, tabulación encuesta, 03 de agosto de 2019

Tabla 10. De las cuatro habilidades lingüísticas del idioma k'iche', ¿Cuáles domina?

Opciones	Cantidad	%
Escuchar	46	45
Leer	21	20.3
Domina las 4 habilidades (hablar, leer, escuchar, escribir)	17	16.5
Hablar	11	10.6
Escribir	8	7.7
Total	103	100

Fuente elaboración propia, tabulación encuesta, 03 de agosto de 2019

Tabla 11. Promover el uso del idioma k'iche' en los niños

Opciones	Cantidad	%
Si	87	84.4
No	16	15.5
Total	103	100

Fuente elaboración propia, tabulación encuesta, 03 de agosto de 2019

Tabla 12. ¿Domina la escritura en el idioma k'iche'?

Opciones	Cantidad	%
Si	38	36.9
No	65	63.10
Total	103	100

Fuente elaboración propia, tabulación encuesta, 03 de agosto de 2019

Tabla 13. ¿Cuándo usted se comunica con sus compañeros utiliza el idioma k'iche'-español en la clase?

Opciones	Cantidad	%
Si	65	63.14
No	38	36.9
Total	103	100

Fuente elaboración propia, tabulación encuesta, 03 de agosto de 2019

Tabla 14. ¿Cree usted que en el entorno donde se desenvuelve es necesario promover elementos como el idioma maya, costumbres y la cosmovisión maya?

Opciones	Cantidad	%
Si	87	84.5
No	16	15.5
Total	103	100

Fuente elaboración propia, tabulación encuesta, 03 de agosto de 2019

Tabla 15. Reconoce los elementos de su identidad respecto al área cultural personal y de su comunidad

Opciones	Cantidad	%
Si	73	70.8
No	30	29.1
Total	103	100

Fuente elaboración propia, tabulación encuesta, 03 de agosto de 2019

Tabla 16. ¿Practica alguna actividad concerniente a las costumbres y tradiciones de la cultura maya?

Opciones	Cantidad	%
Si	79	70.8
No	30	29.1
Total	103	100

Fuente elaboración propia, tabulación encuesta, 03 de agosto de 2019

Tabla 17. ¿Qué tipo de prácticas culturales se desarrollan en el ámbito escolar?

Opciones	Cantidad	%
Bailes	28	27.18
Vestimenta	22	21.35
Práctica de valores	17	16.5
Actos culturales	17	16.5
Idioma	10	9.7
Charlas	5	4.8
Comidas	4	3.8
Total	103	100

Fuente elaboración propia, tabulación encuesta, 03 de agosto de 2019

Tabla 18. ¿Utiliza la tecnología como apoyo al aprendizaje y desarrollo de la creatividad, tomando en cuenta la cosmovisión de los cuatro pueblos de Guatemala?

Opciones	Cantidad	%
Si	67	65
No	36	34.9
Total	103	100

Fuente elaboración propia, tabulación encuesta, 03 de agosto de 2019

Tabla 19. ¿Realiza alguna actividad concerniente a la promoción y metodología del idioma k'iche'?

Opciones	Cantidad	%
Si	52	50.4
No	51	49.5
Total	103	100

Fuente elaboración propia, tabulación encuesta, 03 de agosto de 2019

Tabla 20. ¿Promueve un entorno afectivo por medio de la práctica de valores para fortalecer la interculturalidad?

Opciones	Cantidad	%
Si	64	62.1
No	39	37.8
Total	103	100

Fuente elaboración propia, tabulación encuesta, 03 de agosto de 2019

Tabla 21. ¿Práctica sus valores éticos, morales culturales y espirituales en su entorno?

Opciones	Cantidad	%
Si	70	77.6
No	33	22.3
Total	103	100

Fuente elaboración propia, tabulación encuesta, 03 de agosto de 2019

Tabla 22. ¿Respeta y valora las culturas de los cuatro pueblos de los que está integrado el país?

Opciones	Cantidad	%
Si	77	74.7
No	26	25.24
Total	103	100

Fuente elaboración propia, tabulación encuesta, 03 de agosto de 2019

Tabla 23. ¿Crea un ambiente agradable cuando se trabaja en equipo valorando y respetando la cultura de cada integrante del grupo de trabajo?

Opciones	Cantidad	%
Si	71	68.9
No	32	31
Total	103	100

Fuente elaboración propia, tabulación encuesta, 03 de agosto de 2019

Tabla 24. ¿Promueve la cultura a la que pertenece de acuerdo a su cosmovisión además de respetar la individualidad?

Opciones	Cantidad	%
Si	58	56.3
No	45	43.6
Total	103	100

Fuente elaboración propia, tabulación encuesta, 03 de agosto de 2019

Tabla 25. ¿Reconoce los elementos que identifican su identidad?

Opciones	Cantidad	%
Si	79	70.8
No	30	29.1
Total	103	100

Fuente elaboración propia, tabulación encuesta, 03 de agosto de 2019

Tabla 26. ¿Cree que la formación que ha recibido en su carrera le servirá para ejercer su docencia?

Opciones	Cantidad	%
Si	80	77.6
No	23	22.3
Total	103	100

Fuente elaboración propia, tabulación encuesta, 03 de agosto de 2019

Tabulación de la encuesta dirigida a docentes

Tabla 27. ¿Cuál es la importancia de la educación bilingüe intercultural en la formación de los futuros docentes?

Opciones	Cantidad	%
Formación según el CNB	6	58.3
Idioma Materno	4	41.6
Total	10	100

Fuente elaboración propia, tabulación encuesta, 03 de agosto de 2019

Tabla 28. ¿Qué tipo de materiales didácticos utiliza usted para el desarrollo de sus contenidos en relación con la educación bilingüe intercultural?

Opciones	Cantidad	%
Hojas de trabajo	4	33.3
Material didáctico	3	25
CNB	3	25
Audiovisuales	2	16.6
Total	12	100

Fuente elaboración propia, tabulación encuesta, 03 de agosto de 2019

Tabla 29. ¿Cree que es importante que los estudiantes dominen el idioma k'iche' - español dentro de la carrera de magisterio bilingüe intercultural?

Opciones	Cantidad	%
Si	12	100
No	0	0
Total	103	100

Fuente elaboración propia, tabulación encuesta, 03 de agosto de 2019

Tabla 30. ¿Desarrolla sus contenidos de manera bilingüe en el aula?

Opciones	Cantidad	%
Si	6	50
No	6	50
Total	103	100

Fuente elaboración propia, tabulación encuesta, 03 de agosto de 2019

Tabla 31. De acuerdo con la formación de los futuros docentes de la carrera de Magisterio Infantil bilingüe Intercultural, ¿usted considera que se está enfocando a una educación bilingüe intercultural?

Opciones	Cantidad	%
Si	6	50
No	4	33.3
Improvisación	2	16.6
Total	103	100

Fuente elaboración propia, tabulación encuesta, 03 de agosto de 2019

Tabla 32. ¿Qué aspectos considera que se enfatizan en la formación de los estudiantes, relacionado a la Educación bilingüe Intercultural?

Opciones	Cantidad	%
Idioma	5	41.6
Práctica de costumbres	3	25
Valores	3	25
Identidad	1	8.3
Total	103	100

Fuente elaboración propia, tabulación encuesta, 03 de agosto de 2019

Tabla 33. ¿Qué estrategias utiliza para el fortalecimiento de la identidad cultural de los estudiantes?

Opciones	Cantidad	%
Idioma	6	50
Práctica de Costumbres	2	16.6
Música	3	25
Charlas	1	8.3
Total	103	100

Fuente elaboración propia, tabulación encuesta, 03 de agosto de 2019

Tabla 34. ¿Qué tipo de prácticas culturales se desarrollan en el ámbito escolar?

Opciones	Cantidad	%
Idioma	3	25
Vestimenta	3	25
Murales	2	16.6
Comida	2	16.6
Danzas	1	8.3
Valores	1	8.3
Total	103	100

Fuente elaboración propia, tabulación encuesta, 03 de agosto de 2019

Tabla 35. ¿En qué consiste el área social humanística del Curriculum Nacional Base de la carrera de Magisterio en Educación Infantil bilingüe Intercultural?

Opciones	Cantidad	%
Conocimientos sobre identidad	6	50
Práctica de valores	6	50
Total	103	100

Fuente elaboración propia, tabulación encuesta, 03 de agosto de 2019

Tabla 36. ¿De los aspectos del área social humanística del Curriculum Nacional Base la carrera de Magisterio en Educación Infantil bilingüe Intercultural, considera que esos aspectos se desarrollan en la práctica con los estudiantes?

Opciones	Cantidad	%
Si	79	70.8
No	30	29.1
Total	103	100

Fuente elaboración propia, tabulación encuesta, 03 de agosto de 2019

Tabla 37. Para la implementación de la EBI, mencione alguna de las bases legales.

Opciones	Cantidad	%
Constitución	6	50
Acuerdos de paz	4	33.3
Ley de educación nacional	1	8.3
Acuerdo de los pueblos indígenas	1	8.3
Total	103	100

Fuente elaboración propia, tabulación encuesta, 03 de agosto de 2019

Tabla 38. ¿Cree que la formación que reciben los futuros docentes es adecuada para ejercer su profesión?

Opciones	Cantidad	%
SI	12	100
NO	0	0
Total	103	100

Fuente elaboración propia, tabulación encuesta, 03 de agosto

Apéndice C. Comprobación de la hipótesis

Tabla 39. Comprobación de hipótesis

Objetivo general	Objetivos específicos	Instrumento	Análisis
<p>Analizar la formación bilingüe de los Estudiantes en relación con el Currículum Nacional Base de 6to. Magisterio de Educación Infantil Bilingüe Intercultural en al área social humanística.</p>	<p>1. Determinar la formación de los estudiantes de Magisterio de Educación Infantil Bilingüe Intercultural en relación con el área Social Humanística de la carrera según el Currículum Nacional Base.</p>	<p>1. ¿Qué tipo de prácticas culturales desarrollan en el ámbito escolar?</p>	<p>Cuando se proyecta y participa en la construcción del bienestar de todos, la educación se orienta hacia la formación integral de la misma y al desarrollo de sus responsabilidades sociales, respetando y promoviendo las diferentes prácticas sociales, culturales, de manera colectiva o individual. Los estudiantes practican actividades que desarrollan en el ámbito escolar donde se evidencia la variedad de prácticas culturales, que son de gran importancia para la promoción y rescate de la cultura, el vestuario, también las costumbres y tradiciones de cada lugar, tomando en cuenta que en el establecimiento se practica la convivencia entre jóvenes de diferentes lugares del país.</p> <p>En la actualidad se puede hablar de una educación para la diversidad como una propuesta que responda a la formación y desarrollo del estudiante desde las características y necesidades propias que el contexto histórico-cultural le consolida. La cultura como elemento esencial de la diversidad cobró importancia en el acto de comprender el proceso de enseñanza aprendizaje, donde aspectos como el sistema de apropiación simbólica, el conjunto de comportamientos, y de manifestaciones, inciden en la construcción del desempeño académico de los estudiantes.</p> <p>La escuela y su cultura tienen una relación peculiar con la cultura comunitaria, al interactuar no sólo con la cultura de la comunidad con la que comparten el espacio geográfico, sino además con la cultura de las diversas comunidades de las que proceden sus estudiantes, profesores y otros trabajadores con las que comparten el espacio social concebido en este caso como espacio socio cultural. La función cultural de la escuela</p>

Objetivo general	Objetivos específicos	Instrumento	Análisis
			<p>en la comunidad la definen como el principal centro cultural de la misma, el ámbito escolar es un espacio de cruce de culturas, una institución y un contexto donde se relacionan dialécticamente la cultura humana y la cultura nacional bajo la forma de culturas específicas-familiar, comunitaria y escolar-de todos los sujetos que interactúan en la misma, a partir de su apropiación individual.</p>
		<p>12. ¿Utiliza la tecnología como apoyo al aprendizaje y desarrollo de creatividad, tomando en cuenta la cosmovisión de los cuatro pueblos de Guatemala?</p>	<p>Hoy en día los más jóvenes se caracterizan por pertenecer a la generación del uso de la tecnología para el apoyo en el aprendizaje, es por eso que incorporar la tecnología a la educación. Pero lamentablemente existe población que no cuenta con la facilidad de poder trabajar con alguna herramienta electrónica; es decir una computadora debido a la economía escasa del estudiante lo cual le dificulta el desarrollo en el aspecto tecnológico.</p>
	<p>2. Establecer la influencia de la formación bilingüe intercultural desarrollada por los docentes hacia los estudiantes.</p>	<p>5. ¿Qué aspectos considera que se enfatizan en la formación de los estudiantes, relacionado a la Educación bilingüe Intercultural?</p>	<p>La labor del docente es fundamental ya que se considera que la piedra angular en el quehacer educativo es la comunicación entre docente y estudiante, el idioma que utiliza el docente para darse a entender, para enseñar. Necesitamos con urgencia de educación con calidad, lo cual «implica posibilidades equitativas de acceso y permanencia dentro del sistema de educación, así como posibilidades de participación plena en los actos y decisiones educativas; para poder adquirir, en el tiempo esperado, conocimientos pertinentes y relevantes.». Y dentro de la pertinencia y relevancia, la cultura y la interculturalidad juegan un papel central e importante. El estudiante viene de la familia con un idioma propio con mucho significado, un idioma considerado materno siendo el idioma k'iche', se parte de que el aprendizaje está basado en la comunicación, el entendimiento entre el docente y el estudiante</p>

Objetivo general	Objetivos específicos	Instrumento	Análisis
		<p>8. ¿Considera que el área social humanística de CNB de la carrera de magisterio infantil bilingüe se adecuan al entorno en que se desarrolla el estudiante?</p>	<p>El área humanística pretende fomentar y promover en todas las prácticas concernientes a la cultura e identidad de un pueblo, como la valoración del idioma materno, ya que el idioma materno es el alma de la cultura de los educandos y la transferencia de un segundo idioma. El idioma materno es el primer aspecto en la construcción de un aprendizaje, el segundo aspecto la cultura del educando, si el docente desconoce el idioma materno, y desconoce la cultura del niño no se puede llevar a cabo una Educación Bilingüe Intercultural en el aula.</p>
	<p>3. Identificar la práctica de los indicadores del área social humanística del Curriculum Nacional Base de 6to. Grado de Magisterio Infantil Bilingüe en el ámbito escolar de la carrera.</p>	<p>15. ¿Promueve un entorno afectivo por medio de la práctica de valores para fortalecer la interculturalidad?</p>	<p>Cuando hablamos de Educación Intercultural, damos por hecho la existencia de un proceso de interacción entre alumnos provenientes de diferentes culturas. Evidentemente, esta coexistencia se basa en el ejercicio de dos valores importantes: el respeto y la tolerancia. La Educación Intercultural está impregnada de una serie de valores y su aprendizaje y la manera de asumirlos y comprometerse con ellos marca el contenido de la educación en su sentido axiológico, que es el sentido más profundo de la educación. Los valores emanan de la dignidad humana. Entre los valores fundamentales de la interculturalidad se encuentran la libertad, el respeto y la tolerancia. Hay que educar desde la libertad. Este valor llevará a la aceptación del otro y a la valoración de la diversidad como riqueza y no como amenaza o problema, cada cultura debe tener la oportunidad de proyectar sus propios valores; la educación debe contribuir a que los alumnos construyan su sistema de valores con base a procesos de reflexión sobre su realidad, sobre él mismo, sobre sus posibilidades, limitaciones, y sobre su forma de entender y establecer sus relaciones interpersonales.</p>

Objetivo general	Objetivos específicos	Instrumento	Análisis
		<p>18. ¿Promueve la cultura a la que pertenece de acuerdo a su cosmovisión además de respetar la individualidad?</p> <p>18. ¿Promueve la cultura a la que pertenece de acuerdo a su cosmovisión además de respetar la individualidad?</p>	<p>El modelo de vida maya, sustentado en su espiritualidad, les permite ver el entorno como un ecosistema, en el cual todos sus elementos, ya sean estos bióticos o abióticos, están íntimamente interrelacionados, además de que tienen cualidades de sentir. Cualquier alteración que se efectúe en ese ecosistema no solamente dañará a las plantas y a los animales del entorno, sino que repercutirá en la salud y el bienestar del hombre) y en su comunidad. La cultura se puede promover por medio del uso de idioma materno, la vestimenta que los identifica y la práctica de costumbres originarias de cada pueblo, siempre tomando en cuenta el respeto a la individualidad a las ideologías y sobre todo que se lleve a cabo una convivencia armoniosa entre las culturas que interactúan en cierto entorno.</p> <p>Los docentes encuestados promueven una modalidad de aprendizaje de Educación Bilingüe Intercultural para valorizar y fortalecer la cultura y el idioma k'iche" de los estudiantes y lo que aprendan sea de utilidad en la vida. Hay docentes que no facilitan una modalidad de Educación Bilingüe Intercultural porque no han recibido ninguna orientación ni capacitación de los procesos de aprendizaje por no ser docente bilingüe, sino solamente hablante del idioma español; además, los cursos los pueden desarrollar en forma bilingüe.</p>

Fuente: elaboración propia, comprobación de hipótesis 05 de agosto de 2019.

Compilación de preguntas en relación a indicadores con porcentajes

En la siguiente tabla se presenta la información recopilada de las preguntas que responden a los objetivos planteados durante la investigación, de la misma manera se podrá observar que existe un análisis de las variables cualitativa y cuantitativa, esta última surge de la sumatoria entre los resultados de porcentaje a favor o en contra respectivamente, mientras que las variables cualitativas debido a la naturaleza de las respuestas, reflejan una variedad de opciones descritas, por lo que, no pueden agregarse a los porcentajes a favor o en contra, más bien se presentan de manera general, tomando en cuenta que son respuestas cualitativas donde se describen una variedad de los fenómenos, dando respuesta a una misma pregunta. La descripción y discusión de resultados se puede ver en el capítulo cuatro donde se detalla y discuten los resultados en base a los porcentajes obtenidos de cada pregunta relacionada con el instrumento, y de esa manera tener una mejor visión de los resultados de la misma.

Indicador	Preguntas relacionadas del instrumento	Análisis de variable		Porcentajes por pregunta	% Favor	% Contra																																										
		Cualitativa	Cuantitativa																																													
Prácticas culturales	1. ¿Qué tipo de Prácticas culturales que se desarrollan en el ámbito escolar?	X		<table border="1"> <thead> <tr> <th>Opciones</th> <th>Cantidad</th> <th>%</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Idioma K'iche'</td> <td>15</td> <td>14.5</td> </tr> <tr> <td>Danzas</td> <td>13</td> <td>12.3</td> </tr> <tr> <td>Vestuario</td> <td>12</td> <td>11.6</td> </tr> <tr> <td>Días festivos</td> <td>11</td> <td>10.6</td> </tr> <tr> <td>Bailes folclóricos</td> <td>10</td> <td>9.7</td> </tr> <tr> <td>Costumbres</td> <td>9</td> <td>8.7</td> </tr> <tr> <td>Cantos</td> <td>7</td> <td>6.7</td> </tr> <tr> <td>Convivencia</td> <td>6</td> <td>5.8</td> </tr> <tr> <td>Lecturas</td> <td>6</td> <td>5.8</td> </tr> <tr> <td>Rincones de aprendizajes</td> <td>5</td> <td>4.8</td> </tr> <tr> <td>Dramatizaciones</td> <td>5</td> <td>4.8</td> </tr> <tr> <td>Actos cívicos</td> <td>4</td> <td>3.8</td> </tr> <tr> <td>Total</td> <td>103</td> <td>100</td> </tr> </tbody> </table>	Opciones	Cantidad	%	Idioma K'iche'	15	14.5	Danzas	13	12.3	Vestuario	12	11.6	Días festivos	11	10.6	Bailes folclóricos	10	9.7	Costumbres	9	8.7	Cantos	7	6.7	Convivencia	6	5.8	Lecturas	6	5.8	Rincones de aprendizajes	5	4.8	Dramatizaciones	5	4.8	Actos cívicos	4	3.8	Total	103	100		
	Opciones	Cantidad	%																																													
	Idioma K'iche'	15	14.5																																													
Danzas	13	12.3																																														
Vestuario	12	11.6																																														
Días festivos	11	10.6																																														
Bailes folclóricos	10	9.7																																														
Costumbres	9	8.7																																														
Cantos	7	6.7																																														
Convivencia	6	5.8																																														
Lecturas	6	5.8																																														
Rincones de aprendizajes	5	4.8																																														
Dramatizaciones	5	4.8																																														
Actos cívicos	4	3.8																																														
Total	103	100																																														
	11. ¿Qué tipo de prácticas culturales desarrollan los docentes en clase?	X		<table border="1"> <thead> <tr> <th>Opciones</th> <th>Cantidad</th> <th>%</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Bailes</td> <td>28</td> <td>27.18</td> </tr> <tr> <td>Vestimenta</td> <td>22</td> <td>21.35</td> </tr> <tr> <td>Práctica de valores</td> <td>17</td> <td>16.5</td> </tr> <tr> <td>Actos culturales</td> <td>17</td> <td>16.5</td> </tr> <tr> <td>Idioma</td> <td>10</td> <td>9.7</td> </tr> <tr> <td>Charlas</td> <td>5</td> <td>4.8</td> </tr> <tr> <td>Comidas</td> <td>4</td> <td>3.8</td> </tr> <tr> <td>Total</td> <td>103</td> <td>100</td> </tr> </tbody> </table>	Opciones	Cantidad	%	Bailes	28	27.18	Vestimenta	22	21.35	Práctica de valores	17	16.5	Actos culturales	17	16.5	Idioma	10	9.7	Charlas	5	4.8	Comidas	4	3.8	Total	103	100																	
Opciones	Cantidad	%																																														
Bailes	28	27.18																																														
Vestimenta	22	21.35																																														
Práctica de valores	17	16.5																																														
Actos culturales	17	16.5																																														
Idioma	10	9.7																																														
Charlas	5	4.8																																														
Comidas	4	3.8																																														
Total	103	100																																														
	27. ¿Qué tipo de prácticas culturales se desarrollan en el ámbito escolar?	X		<table border="1"> <thead> <tr> <th>Opciones</th> <th>Cantidad</th> <th>%</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Idioma</td> <td>3</td> <td>25</td> </tr> <tr> <td>Vestimenta</td> <td>3</td> <td>25</td> </tr> <tr> <td>Murales</td> <td>2</td> <td>16.6</td> </tr> </tbody> </table>	Opciones	Cantidad	%	Idioma	3	25	Vestimenta	3	25	Murales	2	16.6																																
Opciones	Cantidad	%																																														
Idioma	3	25																																														
Vestimenta	3	25																																														
Murales	2	16.6																																														

Indicador	Preguntas relacionadas del instrumento	Análisis de variable		Porcentajes por pregunta			% Favor	% Contra	
		Cualitativa	Cuantitativa						
				Comida	2	16.6			
				Danzas	1	8.3			
				Valores	1	8.3			
				Total	103	100			
	30. Para la implementación de la EBI, mencione alguna de las bases legales.	X			Opciones	Cantidad	%		
					Constitución	6	50		
					Acuerdos de paz	4	33.3		
					Ley de educación nacional	1	8.3		
					Acuerdo de los pueblos indígenas	1	8.3		
	Total	103	100						
16. ¿Respetar y valorar las culturas de los cuatro pueblos de los que está integrado el país?			X				77%	33%	
29. ¿De los aspectos del área social humanística del Currículo Nacional Base la carrera de Magisterio en Educación Infantil bilingüe Intercultural, considera que esos aspectos se desarrollan en la práctica con los estudiantes?			X				100%	0%	
				Sumatoria			177	33	
				Promedio			88.5%	11.5%	
4. De las cuatro habilidades lingüísticas del idioma k'iche', ¿Cuáles domina?	x			Opciones	Cantidad	%			
				Escuchar	46	45			
				Leer	21	20.3			
				Domina las 4 habilidades (hablar, leer, escuchar, escribir)	17	16.5			
				Hablar	11	10.6			
				Escribir	8	7.7			
Total	103	100							
3. Tiene dominio del idioma materno en			X				61%	42%	

Indicador	Preguntas relacionadas del instrumento	Análisis de variable		Porcentajes por pregunta	% Favor	% Contra																																				
		Cualitativa	Cuantitativa																																							
	este caso el idioma k'iche'?																																									
	5. Promueve el uso del idioma k'iche' en los niños		X		84%	16%																																				
	6. ¿Domina la escritura en el idioma k'iche'?		X		37%	63%																																				
	7. ¿Cuándo usted se comunica con sus compañeros utiliza el idioma k'iche'-español en la clase?		X		63%	17%																																				
	13. ¿Realiza alguna actividad concerniente a la promoción y metodología del idioma k'iche'?		X		50%	50%																																				
	22. ¿Cree que es importante que los estudiantes dominen el idioma k'iche'- español dentro de la carrera de magisterio bilingüe intercultural?		X		100%	0%																																				
	23. ¿Desarrolla sus contenidos de manera bilingüe en el aula?		X		50%	50%																																				
				Sumatoria Total	445	238																																				
					66%	34%																																				
Elementos que forman parte de su identidad	2. Que estrategias que desarrollan los docentes para el fortalecimiento de su identidad cultural.	X		<table border="1"> <thead> <tr> <th>Opciones</th> <th>Cantidad</th> <th>%</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Promoción de cultura</td> <td>33</td> <td>32</td> </tr> <tr> <td>Habilidades lingüísticas</td> <td>20</td> <td>19.4</td> </tr> <tr> <td>Lecturas</td> <td>11</td> <td>10.6</td> </tr> <tr> <td>Utilización del traje</td> <td>10</td> <td>9.7</td> </tr> <tr> <td>Material didáctico</td> <td>8</td> <td>7.7</td> </tr> <tr> <td>Juegos</td> <td>7</td> <td>6.7</td> </tr> <tr> <td>Dramatizaciones</td> <td>7</td> <td>6.7</td> </tr> <tr> <td>Celebraciones</td> <td>3</td> <td>2.9</td> </tr> <tr> <td>Audiovisuales</td> <td>2</td> <td>1.9</td> </tr> <tr> <td>Investigaciones</td> <td>2</td> <td>1.9</td> </tr> <tr> <td>Total</td> <td>103</td> <td>100</td> </tr> </tbody> </table>	Opciones	Cantidad	%	Promoción de cultura	33	32	Habilidades lingüísticas	20	19.4	Lecturas	11	10.6	Utilización del traje	10	9.7	Material didáctico	8	7.7	Juegos	7	6.7	Dramatizaciones	7	6.7	Celebraciones	3	2.9	Audiovisuales	2	1.9	Investigaciones	2	1.9	Total	103	100		
	Opciones	Cantidad	%																																							
Promoción de cultura	33	32																																								
Habilidades lingüísticas	20	19.4																																								
Lecturas	11	10.6																																								
Utilización del traje	10	9.7																																								
Material didáctico	8	7.7																																								
Juegos	7	6.7																																								
Dramatizaciones	7	6.7																																								
Celebraciones	3	2.9																																								
Audiovisuales	2	1.9																																								
Investigaciones	2	1.9																																								
Total	103	100																																								
26. ¿Qué estrategias utiliza para el fortalecimiento de la identidad cultural de los estudiantes?	X		<table border="1"> <thead> <tr> <th>Opciones</th> <th>Cantidad</th> <th>%</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Idioma</td> <td>6</td> <td>50</td> </tr> <tr> <td>Práctica de Costumbres</td> <td>2</td> <td>16.6</td> </tr> <tr> <td>Música</td> <td>3</td> <td>25</td> </tr> <tr> <td>Charlas</td> <td>1</td> <td>8.3</td> </tr> </tbody> </table>	Opciones	Cantidad	%	Idioma	6	50	Práctica de Costumbres	2	16.6	Música	3	25	Charlas	1	8.3																								
Opciones	Cantidad	%																																								
Idioma	6	50																																								
Práctica de Costumbres	2	16.6																																								
Música	3	25																																								
Charlas	1	8.3																																								

Indicador	Preguntas relacionadas del instrumento	Análisis de variable		Porcentajes por pregunta			% Favor	% Contra	
		Cualitativa	Cuantitativa	Total					
				Total	103	100			
	9. Reconoce los elementos de su identidad respecto al área cultural personal y de su comunidad		X				70%	30%	
	15. ¿Práctica sus valores éticos, morales culturales y espirituales en su entorno?		X				95%	5%	
	17. ¿Crea un ambiente agradable cuando se trabaja en equipo valorando y respetando la cultura de cada integrante del grupo de trabajo?		X				69%	31%	
					Sumatoria Total			234 78%	66 22%
Tecnología en apoyo a las culturas	12. ¿Utiliza la tecnología como apoyo al aprendizaje y desarrollo de la creatividad, tomando en cuenta la cosmovisión de los cuatro pueblos de Guatemala?		X				65%	35%	
	19. ¿Cree que la formación que ha recibido en su carrera le servirá para ejercer su docencia?			X				SI 78%	NO 22%
						Sumatoria	103 55		
						Total		74%	26%
	21. ¿Qué tipo de materiales didácticos utiliza usted para el desarrollo de sus contenidos en relación con la educación bilingüe intercultural?	X			Opciones	Cantidad	%		
Hojas de trabajo					4	33.3			
Material didáctico					3	25			
CNB					3	25			
Audiovisuales					2	16.6			
Total	12	100							
25. ¿Qué aspectos considera que se enfatizan en la formación de los estudiantes,	X			Opciones	Cantidad	%			
				Idioma	5	41.6			

Indicador	Preguntas relacionadas del instrumento	Análisis de variable			% Favor	% Contra			
		Cualitativa	Cuantitativa	Porcentajes por pregunta					
	relacionado a la Educación bilingüe Intercultural?			Práctica de costumbres	3	25			
				Valores	3	25			
				Identidad	1	8.3			
				Total	103	100			
Fortalecimiento de la interculturalidad	8. ¿Cree usted que en el entorno donde se desenvuelve es necesario promover elementos como el idioma maya, costumbres y la cosmovisión maya?		X				84%	16%	
	10. ¿Practica alguna actividad concerniente a las costumbres y tradiciones de la cultura maya?		X				71%	29%	
	14. ¿Promueve un entorno afectivo por medio de la práctica de valores para fortalecer la interculturalidad?		X				62%	38%	
	18. ¿Promueve la cultura a la que pertenece de acuerdo a su cosmovisión además de respetar la individualidad?			X			Sumatoria Total	56%	34%
								273	117
20. ¿Cuál es la importancia de la educación bilingüe intercultural en la formación de los futuros docentes?	X			Opciones	Cantidad	%			
				Formación según el CNB	6	58.3			
				Idioma Materno	4	41.6			
				Total	10	100			

Fuente: elaboración propia, comprobación de hipótesis 05 de agosto de 2019.

Apéndice D. Fotografías



Figura 1. Estudiantes de 6to Magisterio contestando la encuesta
Fuente: elaboración propia 18 de junio de 2019



Figura 2. Docente contestando la encuesta

Fuente: elaboración propia 18 de junio de 2019



Figura 3. Docente contestando la encuesta en el aula.
Fuente: elaboración propia 18 de junio de 2019



Figura 4. Estudiantes contestando el instrumento de la investigación.
Fuente: elaboración propia 19 de junio de 2019



Universidad de San Carlos de Guatemala.
Centro Universitario de Totonicapán.
Departamento del Ejercicio Profesional Supervisado



Encuesta dirigida a estudiantes

Fecha de aplicación: _____

Objetivo: Determinar los procesos de formación de Estudiantes de Magisterio de Educación Infantil Bilingüe Intercultural en relación con el área Social Humanística de la carrera según el Currículum Nacional Base.

Indicaciones: de manera respetuosa, con el fin de recabar información sobre su formación en la carrera de educación bilingüe intercultural, se solicita su colaboración para responder con veracidad las preguntas que a continuación se presentan.

1. ¿Qué tipo de prácticas culturales desarrollan en el ámbito escolar?

Enumérelas: _____

2. ¿Cuáles son las estrategias que desarrollan los docentes para el fortalecimiento de su identidad cultural?

Explique _____

3. ¿Tiene dominio del idioma materno en este caso el idioma k'iche'?

Si _____ No _____

4. De las cuatro habilidades lingüísticas del idioma k'iche', ¿Cuáles domina? Marque con una x en el espacio correspondiente.

Leer _____

Escribir _____

Hablar _____

Escuchar _____

5. ¿Es de su interés promover el uso del idioma k'iche' en los niños?

Si ____ No ____
¿Por qué?

6. Domina la escritura en el idioma k'iche'

Si ____ No ____
¿Por qué?

7. ¿Cuándo usted se comunica con sus compañeros utiliza el idioma k'iche'-español en la clase?

Si ____ No ____
¿Por qué?

8. ¿Cree usted que en el entorno donde se desenvuelve es necesario promover elementos como el idioma maya, costumbres y la cosmovisión maya?

Si ____ No ____
¿Por qué?

9. Reconoce los elementos de su identidad respecto al área cultural personal y de su comunidad:

Si ____ No ____

Enumere los _____

10. ¿Practica alguna actividad concerniente a las costumbres y tradiciones de la cultura maya?

Si ____ No ____

Por qué _____

11. ¿Qué tipo de prácticas culturales se desarrollan en el ámbito escolar?
Descríbalas:

12. ¿Utiliza la tecnología como apoyo al aprendizaje y desarrollo de creatividad, tomando en cuenta la cosmovisión de los cuatro pueblos de Guatemala?

Si____ No____

¿Describa cómo la utiliza?

13. ¿Realiza alguna actividad concerniente a la promoción y metodología del idioma k'iche'?

Si____ No____

Describa

14. ¿Promueve un entorno afectivo por medio de la práctica de valores para fortalecer la interculturalidad?

Si____ No____

Mencione como lo promueve_____

15. ¿Práctica sus valores éticos, morales culturales y espirituales en su entorno?

Si____ No____

Describalos_____

16. ¿Respeto y valora las culturas de los cuatro pueblos de los que está integrado el país?

Si____ No____

¿Por qué? _____

17. ¿Crea un ambiente agradable cuando se trabaja en equipo valorando y respetando la cultura de cada integrante del grupo de trabajo?

Si____ No____

¿Por _____ qué?

18. ¿Promueve la cultura a la que pertenece de acuerdo a su cosmovisión además de respetar la individualidad?

Si____ No____

Explique _____ cómo _____ lo realiza _____

19. ¿Reconoce los elementos que identifican su identidad?

Si____ No____

Describalos _____

20. ¿Cree que la formación que ha recibido en su carrera le servirá para ejercer su docencia?

Si____ No____

¿Por qué?

Universidad de San Carlos de Guatemala.
 Centro Universitario de Totonicapán.
 Departamento del Ejercicio Profesional Supervisado



Encuesta dirigida a docentes

Fecha de aplicación: _____

Objetivo: Establecer la influencia de la formación bilingüe intercultural en la formación de futuros docentes.

Indicaciones: de manera respetuosa, con el fin de recabar información sobre educación bilingüe intercultural, se solicita su colaboración.

1. ¿Cuál es la importancia de la educación bilingüe intercultural en la formación de los futuros docentes?

2. ¿Qué tipo de materiales didácticos utiliza usted para el desarrollo de sus contenidos en relación con la educación bilingüe intercultural?

Mencione algunos:

3. ¿Cree que es importante que los estudiantes dominen el idioma k'iche' - español dentro de la carrera de magisterio bilingüe intercultural?

Si____ No____

¿Por qué?

4. ¿Desarrolla sus contenidos de manera bilingüe en el aula?

Si____ No____

5. De acuerdo con la formación de los futuros docentes de la carrera de Magisterio Infantil bilingüe Intercultural, ¿usted considera que se está enfocando a una educación bilingüe intercultural?

6. ¿Qué aspectos considera que se enfatizan en la formación de los estudiantes, relacionado con la Educación bilingüe Intercultural?

Enumérelos _____

7. ¿Qué estrategias utiliza para el fortalecimiento de la identidad cultural de los estudiantes?

Explique:

8. ¿Qué tipo de prácticas culturales se desarrollan en el ámbito escolar?

Enumérelas _____

9. ¿En qué consiste el área social humanística del Curriculum Nacional Base de la carrera de Magisterio en Educación Infantil bilingüe Intercultural?

Descríba _____

10. ¿De los aspectos del área social humanística del Curriculum Nacional Base la carrera de Magisterio en Educación Infantil bilingüe Intercultural, considera que esos aspectos se desarrollan en la práctica con los estudiantes?

Si____ No____

Explique_____

11. Para la implementación de la EBI, mencione alguna de las bases legales.

12. ¿Cree que la formación que reciben los futuros docentes es adecuada para ejercer su profesión?

Si____ No____
¿Por qué?



Guía de contenidos del Área Social Humanística del Currículo de la carrera de 6to. Magisterio Infantil Bilingüe Intercultural



<https://cutt.ly/4rMfTK9>

Por: Mary del Rocío Velásquez Osorio



Índice

	Página
Introducción.....	1
Objetivos.....	2
Objetivo general	2
Objetivos específicos	2
Realidad social cultural: cultura, identidad y derechos humanos.	3
Clases sociales que coexisten en la sociedad guatemalteca	4
Metodología de apoyo al docente	5
Características del modelo económico de guatemala.....	6
Metodología de apoyo al docente	8
Descripción del proceso de globalización y sus consecuencias.....	9
Oportunidades de la globalización.....	9
Amenazas de la globalización	10
Metodología de apoyo al docente	11
Culturas de guatemala	12
Metodología de apoyo al docente	13
Importancia del respeto del idioma materno de cada estudiante	14
Sugerencia metodología de apoyo al docente	15
Importancia que tiene la identidad para cada pueblo que conforman la nación.....	16
¿cómo reforzar la identidad cultural en el pueblo?	17
Diferentes tipos de identidad que se desarrollan en el medio guatemalteco producto de la multiculturalidad	18
Metodología de apoyo al docente	19
Importancia de una educación para la unidad y la diversidad	20
Discriminación y racismo en guatemala.....	21
Metodología de apoyo al docente	22
Instituciones que defienden los derechos humanos en guatemala	23
Derechos humanos que se violan frecuentemente en la sociedad guatemalteca	24
Metodología de apoyo al docente	26
Didáctica del segundo idioma (I2)	27
Diferencia entre idioma, lengua y dialecto	28
Metodología de apoyo al docente	29
El lenguaje y sus funciones	30

Metodología de apoyo al docente	31
Literatura maya, ladina, xinka y garífuna	32
Género literario (lírica, narrativa, dramática) y sus características en el texto.	33
Metodología de apoyo al docente	34
Diferencia entre mito, leyenda y cuento, en las manifestaciones de la literatura de su pueblo.	35
Metodología de apoyo al docente	37
Uso correcto de los signos de puntuación y de énfasis.....	38
Uso apropiado de las mayúsculas	39
Metodología de apoyo al docente	42
Conocimientos literarios para la redacción de textos	43
Metodología de apoyo al docente	44
Referencia bibliográfica	45

Introducción

Con base a los resultados de la investigación realizada en la formación de los estudiantes de 6to. Magisterio Infantil Bilingüe Intercultural de la Escuela Normal Rural de Occidente “Guillermo Ovando Arriola” jornada matutina, se tiene a bien realizar la siguiente guía con el objetivo de reforzar los conocimientos de los estudiantes de la carrera de Magisterio Infantil bilingüe Intercultural, referidos al área social humanística que contiene el currículo de la misma. Siendo el docente en servicio parte fundamental del desarrollo de la formación académica del estudiante y que por medio de la guía se pretende apoyar al docente con el deseo de mejorar su cátedra y los conocimientos referentes a los aspectos sociales referidos al área social humanística y como resultado el estudiante y futuro docente tendrá una visión más clara de dichos contenidos.

La presente guía ha sido elaborada a base de contenidos referentes al Área Social Humanística del CNB de la carrera de Magisterio Infantil bilingüe Intercultural, con la finalidad de fortalecer los contenidos en la formación de los futuros profesionales de nivel preprimario.

La guía contiene los siguientes elementos los cuales son los contenidos enfocados en áreas como; Realidad Social y cultural, Didáctica del segundo idioma y Literatura maya, Garífuna y Xinca; donde cada tema desarrollado contiene sugerencias metodológicas las cuales el docente podrá tomar de apoyo para el desarrollo de los temas en el aula y con ello se le facilitará el proceso de enseñanza aprendizaje.

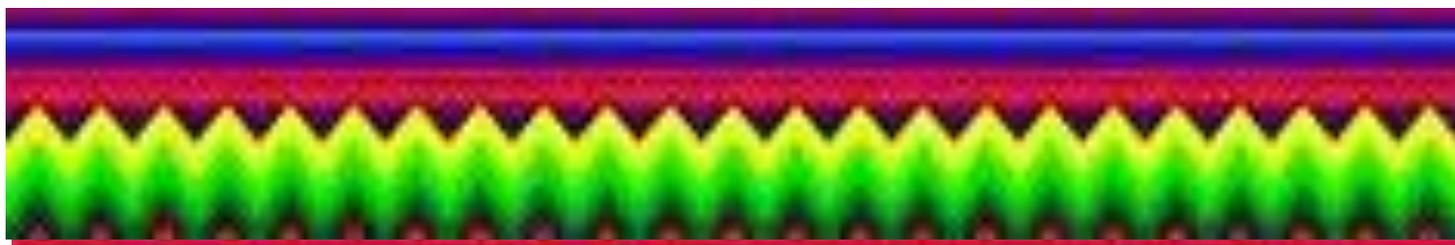
Objetivos

Objetivo General

Apoyar al docente en servicio de la carrera de Magisterio Infantil bilingüe Intercultural con una guía de los contenidos del Área Social Humanística referido al CNB.

Objetivos Específicos

- ✓ Seleccionar los contenidos correspondientes al área social humanística para que los docentes puedan utilizarlos como apoyo en la formación de los estudiantes.
- ✓ Describir de manera clara y concisa los temas que contiene la guía referente al área social humanística del CNB de la carrera.





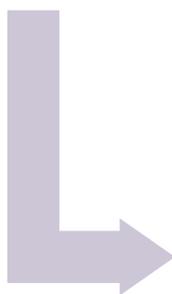
Realidad social cultural:
cultura, identidad y
derechos humanos.

Sexto magisterio infantil
bilingüe Intercultural

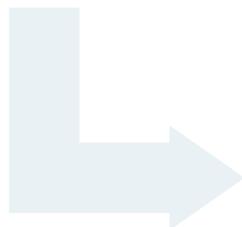
Clases sociales que coexisten en la sociedad guatemalteca

La estructura social guatemalteca se erige sobre una amplia base integrada por la clase trabajadora (o clase baja, como algunos la identifican), en su mayoría pobre. En la cúspide se ubica una reducida élite social y económica que posee y administra la mayoría de recursos económicos. Entre ambos extremos se ubica una emergente clase media, caracterizada por su dotación de capital humano. (Juárez, 2014, párrafo 7)

Clase social dominante en la sociedad guatemalteca. Desde que las sociedades principiaron a organizarse como tal, se ha visto el surgimiento de clases dominantes que han impuesto estilos de vida que marcan la cultura. Los antiguos mayas, los egipcios, los romanos o los griegos las tuvieron en la antigüedad, como las han seguido teniendo desde entonces todas las culturas y naciones en las diferentes épocas.



Cuando los mayas se diluyeron en distintos pueblos – quichés, cakchiqueles, zutujiles, entre otros– se multiplicaron esas clases dominantes hasta la llegada de los españoles, quienes impusieron por el poder militar sus costumbres, tradiciones y religión, para gobernar durante el largo período previo a la Independencia en 1821, cuando se deja a un lado la línea dominante de los reyes de España, pero bajo los lineamientos del linaje económico predominante en el país en aquél entonces. La habilidad de ese grupo dominante fue grande, porque interpretó el sentir popular, lo canalizó a su favor, para hacer que las estructuras económicas no cambiaran y siguieran favoreciéndole.



La Revolución del 20 de octubre, con la cual se pretendió que fuera el pueblo el que dictara el camino que la Nación debía seguir. Esos movimientos no fueron exclusivos de Guatemala y seguramente llegaron con algún retraso a nuestro país, porque la democracia empezó a predominar, la clase dominante, está siempre sujeto a la fiscalización de la sociedad, aunque no siempre funcione bien, ni en Guatemala ni en otras latitudes.

Metodología de apoyo al docente

Inicio

Se inicia con una dinamica motivacional referido al tema, en este caso el docente comienza a estructurar una historia donde introduce parte del tema sobre las clases sociales que integran la sociedad guatemalteca, donde el estudiante va tomando ideas sobre el tema y tambien el docente puede tegrar participaciones durante el relato y con ello evidencia los conocimientos previos que tiene el estudiante.



Desarrollo



Ya realizada la actividad motivacional el docente tiene la atencion necesaria del estudiante para desarrollar el tema y puede ayudarse de una tecnica referida a la Lluvia de ideas donde va desarrollando como se estratifican las clases sociales, tambien se explica los cambios que a traves de los años se han dado debido a las diferentes manifestaciones que se involucran del tema.

Final

Como evidencia de lo desarrollado en clase, los estudiantes pueden observar durante el desarrollo de la clase, una infografía, que consiste en que los alumnos pueden explicar de manera visual algunos temas. Se trata de que analicen lo aprendido, lo sinteticen y lo muestren de manera sencilla con datos e imágenes.



Recursos



- Materiales didacticos
- Libros
- Busqueda en internet
- Entrevistas con personas mayores que tengan conocimientos sobre el tema

Características del modelo económico de Guatemala

En buena medida la problemática que atraviesa Guatemala se debe a que no contamos con un modelo o plataforma sobre la cual construir el futuro económico del país. Guatemala en la actualidad además de revisar los aspectos del sector justicia, reglamentación electoral y depuración de los organismos de Estado requiere discutir con las fuerzas vivas de la Nación qué modelo económico conviene seguir, qué reformas estructurales hay que implementar y qué políticas públicas inclusivas se necesita emprender para darle sustento a una nueva Visión de país. (El periodico, 2017, párrafo 15)

Las condiciones de vida de Guatemala

- Calidad de vida es definida como el bienestar, felicidad y satisfacción del ser humano, le otorga cierta capacidad de actuación, funcionamiento o sensación positiva de su vida. Su realización depende del punto de vista de cada persona, influye la personalidad y el entorno en el que vive y se desarrolla.

La Organización mundial de salud la define como “la percepción que un individuo tiene de su lugar en la existencia, en el contexto de la cultura y del sistema de valores en los que vive y en relación con sus objetivos, sus expectativas, sus normas, sus inquietudes. Se trata de un concepto muy amplio que está influido de modo complejo por la salud física del sujeto, su estado psicológico, su nivel de independencia, sus relaciones sociales, así como su relación con los elementos esenciales de su entorno.” (OMS, 2006, párrafo 2)



Microsoft word 2019

El objetivo fundamental de la política social del gobierno de Guatemala es orientar e integrar las acciones del desarrollo rural integral para generar empleos, recursos necesarios, erradique la pobreza, la infraestructura básica y mantener relaciones armoniosas, dentro de un marco de libertades fundamentales de justicia social, equidad y participación ciudadana para elevar la calidad de vida de la población en general de Guatemala.



Microsoft Word 2019

El desarrollo social es un desafío socialdemócrata encaminado a la gobernabilidad democrática que anhelamos alcanzar y ostentar, de esa manera, una calidad de vida que signifique estabilidad para la sociedad guatemalteca.



Microsoft Word 2019

El Estado debe garantizar la ejecución de un conjunto de políticas, estrategias y acciones prioritarias para superar la pobreza, iniciando con medidas de carácter asistencial y otras vinculadas a la capacidad de generación de ingresos, con el propósito de diseñar y ejecutar un programa integral de corto, mediano y largo plazo.



Metodología de apoyo al docente

Inicio

El docente puede elaborar unos papelitos donde escribirá frases referentes al tema y otros dejará en blanco, estos serán sorteados en el grupo de de estudiantes y al los alumnos que le correspondan los papelitos que tienen los temas expresaran lo que entiendan de la palabra que indica el papelito.



Desarrollo



Seguido de la intervencion que los estudiantes referente al tema el docente puede desarrollar el tema con el apoyo de una linea de tiempo, la cual consiste en enfocar los aspectos mas trascendentales del tema a traves de fechas y situaciones relevantes, elaborada con materiales didacticos en la cual contenga explicaciones breves e interesantes para captar la tencion del estudiante y que de esta manera pueda el docente, facilitar el aprendizaje utilizando herramientas que logran la atencion del alumno y que con ello puedan surgir preguntas, nuevas opiniones, ademas que el docente pueda moderar con la intervencion del estudiante durante el desarrollo de la clase, finalmente evaluar el tema.

Final

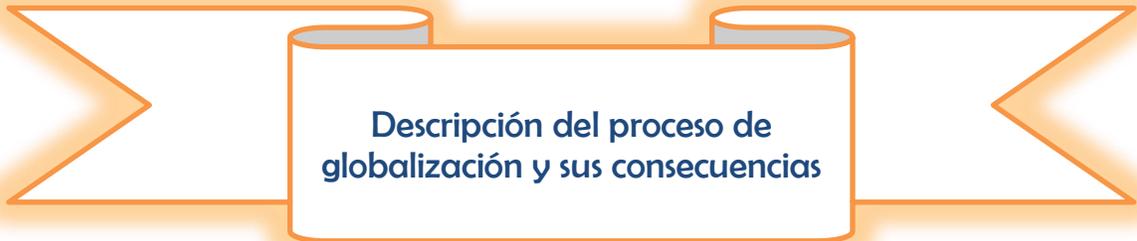
Al culminar la explicación del tema se puede apoyar la evaluacion con un debate, donde los alumnos pueden adoptar distintos roles y apoyarse en sus conocimientos para argumentar frente a sus compañeros, esto servirá para que los estudiantes analicen el tema e intervengan con argumentos que puedan ser debatidos con otros compañeros, logrando así un aprendizaje integral donde todos intervienen y dan su opinión.



Recursos

- Papel
- Marcadores
- Cartulina
- Imágenes referentes al tema
- Bibliografía

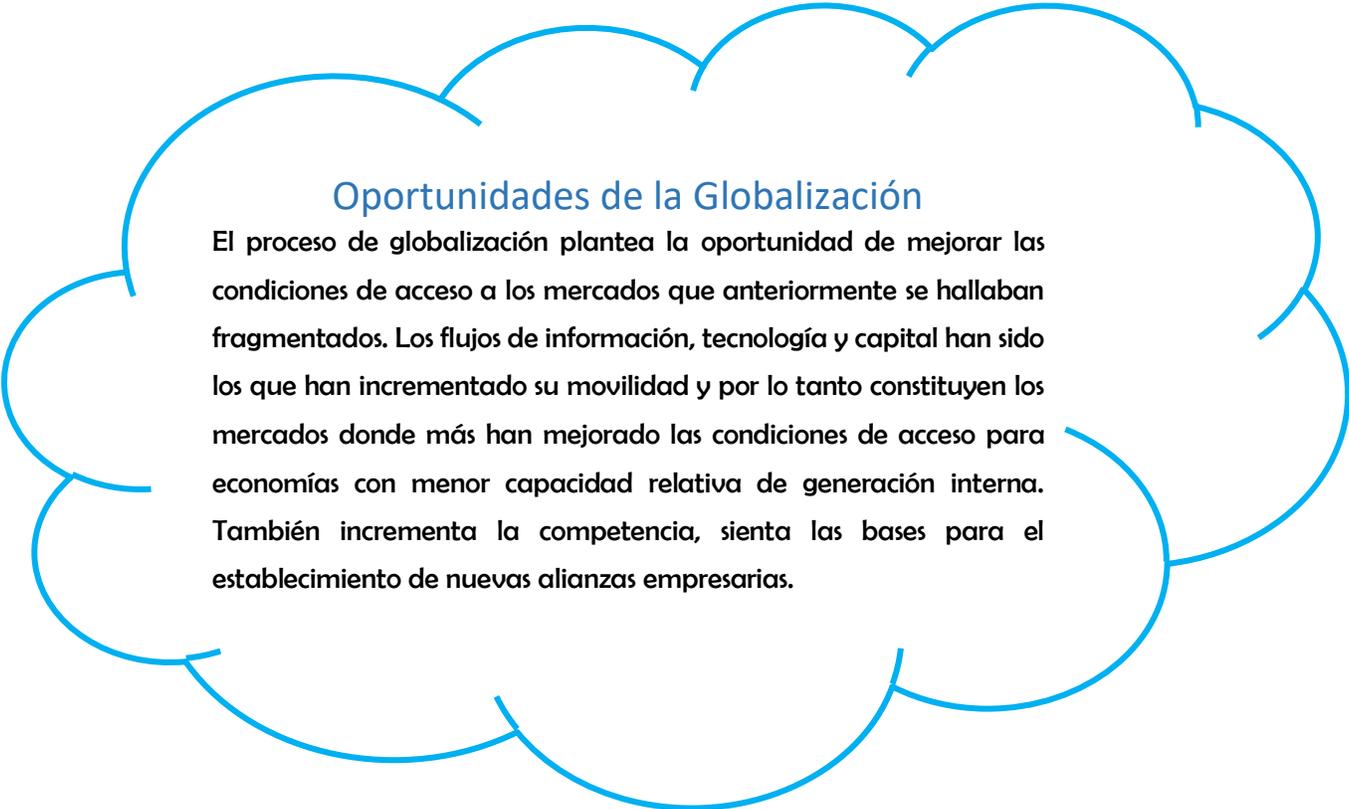




Descripción del proceso de globalización y sus consecuencias

La globalización comprende un complejo proceso en el que se mezclan relaciones internacionales de múltiples tipos: comerciales, políticas, humanas, sociales, económicas, financieras, industriales, culturales y de cualquier otra categoría imaginable. Cuando se menciona la palabra globalización se vienen a la mente ideas de unión, de cooperación, de libertad, de progreso. (Cumbre sobre la globalización, 2015)

En su dimensión económica, la globalización puede ser entendida como una nueva fase de expansión del sistema capitalista que se caracteriza por la apertura de los sistemas económicos nacionales, por el aumento del comercio internacional, la expansión de los mercados financieros, la reorganización espacial de la producción, la búsqueda permanente de ventajas comparativas y de la competitividad que da prioridad a la innovación tecnológica, la aparición de elevadas tasas de desempleo y el descenso del nivel de las remuneraciones.

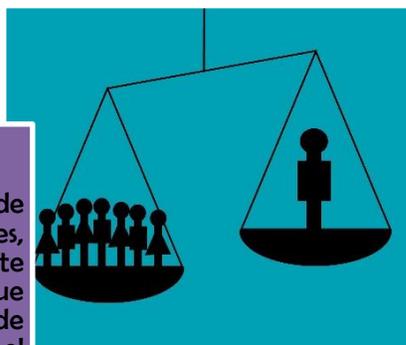


Oportunidades de la Globalización

El proceso de globalización plantea la oportunidad de mejorar las condiciones de acceso a los mercados que anteriormente se hallaban fragmentados. Los flujos de información, tecnología y capital han sido los que han incrementado su movilidad y por lo tanto constituyen los mercados donde más han mejorado las condiciones de acceso para economías con menor capacidad relativa de generación interna. También incrementa la competencia, sienta las bases para el establecimiento de nuevas alianzas empresarias.

Amenazas de la Globalización

- La que más se destaca es la variedad de un fenómeno que se aplica a los bienes, servicios, capitales y de manera bastante desigual, a los hombres. Aquellos que detentan un empleo de producción o de servicio de carácter personal, ven el empeoramiento de su nivel de vida.



Fuente: microsoft word 2019

- El riesgo de marginamiento de los más pobres se ve aumentado por el hecho de que los países más avanzados tienden a concentrar la asistencia para el desarrollo en los países pobres que menos manifiestan una voluntad de movilizar todos sus recursos para salir adelante por sí mismos.



Fuente: microsoft word 2019

- Todo ello sin contar con el peligro de que se exacerben los conflictos comerciales o que estallen crisis financieras. En los últimos diez años, la economía mundial se vio sacudida por el peso del endeudamiento excesivo, la fluctuación de los tipos de cambio y las olas especulativas.



Fuente: microsoft word 2019

Metodología de apoyo al docente

Inicio

Partiendo del tema referido se puede realizar una dinámica donde los estudiantes analizaran lo que se desarrollara y consiste en la dinámica del Zoom, se muestran una serie de imágenes muy ampliadas de objetos que pueden encontrar en su vida cotidiana. Observando minuciosamente y fijándose en los “pequeños-grandes” detalles, los alumnos pueden adivinar el tema en cuestión, además de trabajar la atención, se fomenta el razonamiento a través de la deducción.



Desarrollo



Haciendo uso de las imágenes que sirvieron de apoyo en la dinámica, el docente empieza la explicación del tema referido en este caso a la globalización y sus consecuencias, donde puede hacer uso del contexto en el que se vive y los elementos que forman parte del tema, también es importante señalar que ahí algunos temas que necesita el análisis tanto del docente como del estudiante, es decir que durante el desarrollo de la clase se le pedirá al estudiante de manera directa la participación y con ello tener una visión de que el tema está siendo procesado por el grupo de alumnos.

Final

Se puede aplicar la técnica del cuadro comparativo donde los estudiantes elaboran un cuadro donde describen los aspectos positivos y negativos del tema y con ello realizan un análisis que servirá para comprender de una mejor manera el tema dado en clase.



Recursos

- Fotografías
- Bibliografía
- Marcadores
- hojas

Culturas de Guatemala

Guatemala es un país pluricultural, a este contexto pertenecen los Mayas, la cultura ladina o mestiza que son mayoritarias y en un número menor existente las culturas Xinca y Garífuna. En la época antes que los españoles arribaran a nuestras tierras ya habitaban los Mayas. Se ubican en el norte y occidente del país y cubren más o menos dos terceras partes del territorio nacional. (Deguate, 2010, párrafo 6)



<http://bit.ly/3a3y8nf>

Xincas, se estima que esta etnia está en peligro de desaparecer de hecho son pocas las personas que aún manejan el idioma Xinca, de hecho se estima que tan solo 10 personas en la población guatemalteca aún tienen por idioma el Xinca, de hecho la única población estimada que aún habla en idioma Xinca es un pequeño grupo de ancianos.

El Pueblo **Garífuna** a lo largo de la historia ha sido una de las etnias más atacadas y discriminadas, las voces garífunas apenas alzaron su voz, de hecho algo que cabe destacar que fue hasta el año de 2001 que la UNESCO declaró el Idioma Garífuna como Patrimonio Oral Intangible de la Humanidad, bajo presión de la NGC (Concilio Nacional Garífuna).

Culturas en Guatemala

Ladino o mestizo es uno de los términos más usados en Centro América para referirse a la población hispanizada. Cuyo término se usó para referirse a la población que no pertenecía a la Elite Colonial ni tampoco a la población Indígena, en otras palabras, este término se usó, inicialmente para referirse a aquellas personas que no eran indígenas ni españolas.

El Pueblo maya no solo es una etnia más que compone la gran diversidad pluricultural de Guatemala, de hecho el Pueblo Maya en todo su esplendor es la representación máxima de los orígenes de nuestros pueblos, tales como Quiché, Kaqchiquel, Mam, Pocomam, Tzutuhil, etc. Algo que fue la primicia maya fue el hecho que en un principio los mayas eran nómadas es decir que vagaban de región en región.

Metodología de apoyo al docente

Inicio: En equipos de 4 estudiantes se le entrega a cada equipo una caja pequeña de cartulina con 20 papelitos doblados que contienen una pregunta acerca del tema a bordar. El objetivo es de responder las 20 preguntas en la menor cantidad de tiempo posible. En este juego cada miembro del equipo en su turno escoge un papelito y trata de responder la pregunta. Si este desconoce la respuesta, los demás jugadores le ofrecen pequeños indicios o detalles que lo ayuden a llegar a la respuesta



Desarrollo

Después de la motivación el docente puede hacer uso de un mapa dando referencia la tema sobre las culturas que existen en el país y los estudiantes tendrán una perspectiva más amplia seguido de ejemplificar las características de cada cultura a través de tiras pedagógicas que contengan aspectos esenciales del tema en cuestión.



Final

Por medio de un Diario de clase se lleva registro individual donde cada estudiante escribe su experiencia personal en las diferentes actividades que ha realizado a lo largo del ciclo escolar o durante determinados períodos de tiempo y/o actividades. Su objetivo es analizar el avance y las dificultades que los estudiantes tienen para alcanzar la comprensión de un tema, lo cual logran escribiendo respecto a su participación, sentimientos, emociones e interpretaciones. Se usa para: Registrar la experiencia personal de cada estudiante a lo largo del ciclo escolar, reflexionar sobre cada una de las tareas, planteando dudas, realizando comentarios y escribiendo sugerencias sobre las actividades y fomentar en los estudiantes la autoevaluación.



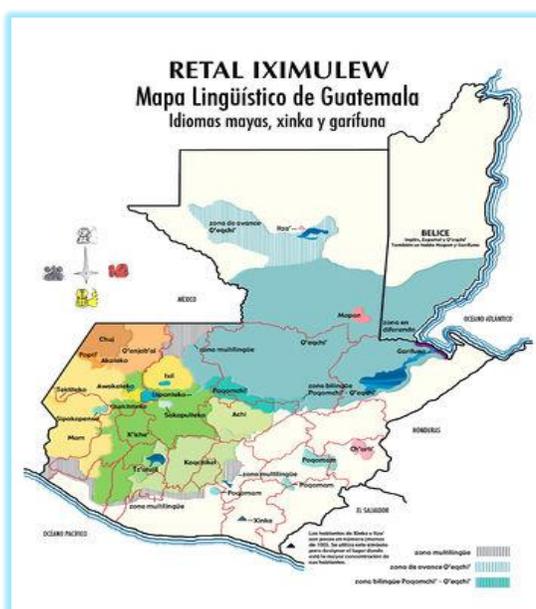
Recursos

- Cartulinas
- Mapas
- Cuadernos
- Hojas

Importancia del respeto del idioma materno de cada estudiante

El pasado 21 de febrero se celebró el Día Internacional de la Lengua Materna, que se origina en Bangladesh, Paquistaní. En 1952 un grupo de estudiantes demandaba que su lengua materna, el Bangla, fuera reconocida como lengua oficial y ante este hecho, la policía abrió fuego y dio muerte a tres jóvenes. Fue un acto internacional del que muchos no teníamos o tenemos conocimiento. La aceptación de la lengua materna es importante porque nos abre nuevas brechas, rompiendo paradigmas y miedos. A medida que el docente vaya usando el idioma materno del estudiante, este irá interactuando y valorizando lo que en sí es suyo. Si no se toma en cuenta el uso del idioma materno, no se da una calidad de enseñanza y aprendizaje para un segundo idioma, ya que es importante manejar las cuatro habilidades lingüísticas, escuchar-hablar y escribir-leer para crear a un hablante completo y de esa forma hacer posible la enseñanza de un segundo idioma, el cual facilita el aprendizaje; pues no se aprende a leer y escribir dos veces.

Guatemala es rica en cuanto a idiomas mayas, habiendo 22 de ellos, aunque no están estandarizados, son tomados como patrimonios culturales. Enfatizando, digo pues, que hagamos uso de nuestra lengua, sin importar cual sea, no debemos celebrarlo en un día, debemos recordarnos que un idioma o lengua tiene toda una cultura detrás. (La Brujula, 2017, párrafo 6)



<https://cutt.ly/RrMfIIK>

Sugerencia metodología de apoyo al docente

Inicio



Partiendo del tema referido se puede realizar una dinámica donde los estudiantes analizaran lo que se desarrollara y consiste en la dinámica del Zoom, se muestran una serie de imágenes muy ampliadas referente a la diversidad de idiomas que existen el país. Observando minuciosamente y fijándose en los “pequeños-grandes” detalles, los alumnos pueden adivinar el tema en cuestión, además de trabajar la atención, fomentamos el razonamiento a través de la deducción.

Desarrollo

Haciendo uso de las imágenes que sirvieron de apoyo en la dinámica, el docente empieza la explicación del tema referido en este caso la importancia del respeto hacia un idioma materno y su práctica con el apoyo de un mapa lingüístico, donde puede hacer uso del contexto en el que se vive y sobre que idiomas son los que hablan los estudiantes, los alumnos pueden dar su opinión y también utilizar el



idioma materno que practica y con ello tener una variante durante el desarrollo de la clase.



Final

Se puede aplicar la técnica del cuadro comparativo donde los estudiantes elaboran un cuadro donde describen los aspectos positivos y negativos del tema y con ello realizan un análisis que servirá para comprender de una mejor manera el tema dado en clase.

Recursos

- Fotografías
- Bibliografía
- Mapas



Importancia que tiene la identidad para cada Pueblo que conforman la nación

La pérdida de identidad cultural influye directamente en el sentido de pertenencia evitando el abandono de los pueblos. Vida que se traduce en multitud de fiestas patronales por todo el territorio rural español: romerías, cruces en mayo, corpus christi, jornadas medievales, hogueras de San Juan y un largo etc. recorren a lo largo y a lo ancho de la geografía española. Fiestas que muestran tradiciones centenarias que pasan de unas generaciones a otras y que son sin duda un elemento fundamental de la identidad cultural de todos y cada uno de los pueblos españoles.

Identidad es el “conjunto de valores, tradiciones, símbolos, creencias y modos de comportamiento que funcionan como elementos dentro de un grupo social y que actúan para que los individuos que lo forman puedan fundamentar su sentimiento de pertenencia. Un sentido de pertenencia que perdura en el ideario colectivo y que pase el tiempo que pase siempre permanecerá en el recuerdo aun no viviendo en el municipio” (El Levante, 2018, parrafo 14)

¿Por qué es importante trabajar sobre la identidad cultural del pueblo?

En un mundo cada vez más globalizado donde internet y la forma de interactuar a través de las redes sociales han abierto el campo del conocimiento y ha permitido conocer nuevas culturas que sin duda han enriquecido tanto socialmente como culturalmente la sociedad, es de vital importancia no dejar de lado nuestra verdadera esencia, nuestro sentido de ser, nuestro origen, nuestra historia, nuestro sentido de pertenencia y con ello pérdida de identidad.

¿Cómo reforzar la identidad cultural en el pueblo?



Conocer de dónde venimos como sociedad local para valorar lo que somos y reforzar a nivel colectivo es clave fundamental para conservar la identidad cultural de un pueblo. A continuación, desglosamos aquellos factores que refuerzan la identidad:

Puesta de valor de la memoria colectiva. Recopilación de información del ideario colectivo valorando a los mayores de la comunidad como fuente de conocimiento y esencia de identidad.

🎨 Conocer el porqué de tradiciones y folclore. El conocer por qué se hacen las fiestas de una determinada manera, su simbología y lo que representa a nivel colectivo para la comunidad es esencial para valorarlas, protegerlas y defenderlas en el paso del tiempo.

🎨 Identidad cultural en el sistema educativo. Es fundamental trabajar la identidad cultural en la escuela, donde los pequeños conozcan el porqué de las fiestas y las viven como momentos de alegría y devoción de la comunidad y se sientan honrados de recibir tal importante herencia.

🎨 Fomento y dinamización de jornadas culturales. Que ahonden en la difusión y que eviten la pérdida de las tradiciones tanto para los que viven en los pueblos como aquellos que se acercan a la población y que no entienden el porqué de las tradiciones.

🎨 Aporte social. El ser humano es social por naturaleza y necesita momentos de homenaje tanto a nivel familiar como a nivel colectivo, muchas fiestas patronales tienen figuras como mayordomos, diputados, reinas de la fiesta, miss o mister que son importantes a nivel personal y que refuerzan el sentido pertenencia al pueblo o comunidad.

Diferentes tipos de identidad que se desarrollan en el medio guatemalteco producto de la multiculturalidad

La identidad es todo un conjunto de características con las que resulta sencillo identificar o distinguir a una persona u elemento. Esta puede tener ciertas variaciones o modificaciones, según las vivencias, experiencias e incluso la edad.

- **Identidad etaria:** se refiere a la forma de actuar de las personas, y sirve para identificar a los grupos de humanos que se encuentran en un mismo rango de edades. Por ejemplo, los niños de entre 3 a 6 años se comportan de forma similar entre ellos, sin embargo, de 8 a 12 años tienen diferentes comportamientos, quienes a su vez no actúan del mismo modo que los preadolescentes o los adolescentes.
- **Identidad cultural:** son el sello que caracteriza a un país, Estado o pueblo, sus costumbres, arte y tradiciones, así como las similitudes en la forma de comportarse, el nivel de educación que recibe su gente. También se incluye en esto su idioma y la raza de las personas del lugar.
- **Identidad política:** esta identidad se interpreta como que cada ser, comunidad o grupo son una combinación única y original, con factores completamente irrepetibles. Sin embargo, entre algunas personas, grupos e incluso comunidades enteras puede existir alguna semejanza, pero nunca igualdad.
- **Identidad religiosa:** la identidad religiosa es pertenecer a una religión existente, sin embargo, no se trata únicamente de decir que se es parte de ella, sino que también se actúa según su doctrina y además se va profesando a otros la palabra de la misma.
- **Identidad vocacional:** se entiende como el proceso que incluye o supone ciertas conductas sucesivas, las cuales marchan según la elección de cada quien, y marcan una orientación hacia algo determinado, normalmente un campo sin demasiadas expectativas, más bien basándose en la realidad.
- **Identidad intelectual:** este término se ha popularizado bastante en los últimos tiempos, y se usa para nombrar a una serie de personas que se regulan en monopolios artificiales que van sobre ideas, marcas y otras cosas que disipan la naturaleza.

Metodología de apoyo al docente

Inicio



Se podrá dar inicio con una pregunta muy importante que consiste en que ¿si se conoce uno mismo?, significa que el docente pedirá a ciertos alumnos que se describa así mismo de manera física, intelectual y cultural; con ello se lograra tener una visión de los conocimientos previos del tema

Desarrollo

Después de la actividad motivacional se desarrollará el tema por medio de un video en el cual se describe de manera amplia el tema a bordar y las características esenciales que el tema conlleva, también se pedirá que durante el desarrollo del video se anoten las dudas e ideas principales que surjan al estudiante, debido que al finalizar la presentación del video se puede dar espacio para despejar dudas del tema.



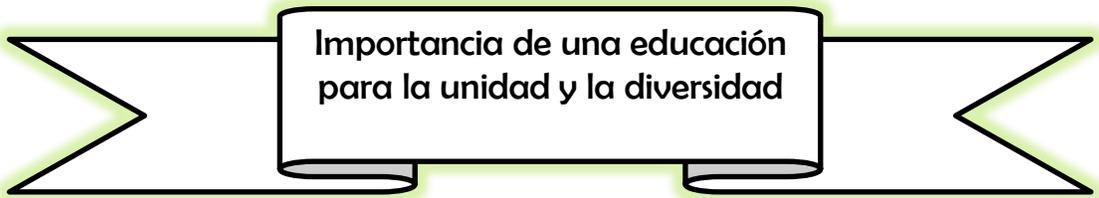
Final

A través de un ensayo, el estudiante escribe puede elogiar, criticar o realizar una exhortación del mismo, por lo tanto, está cargado de subjetividad. Aunque se escribe con un lenguaje directo, sencillo y coherente es el resultado de un proceso personal que implica diseñar, investigar, ejecutar y revisar el escrito. La extensión y complejidad del mismo depende de varios factores, entre ellos: la edad de los estudiantes, el grado que cursan, el tema, las posibilidades para obtener información, entre otros

Recursos

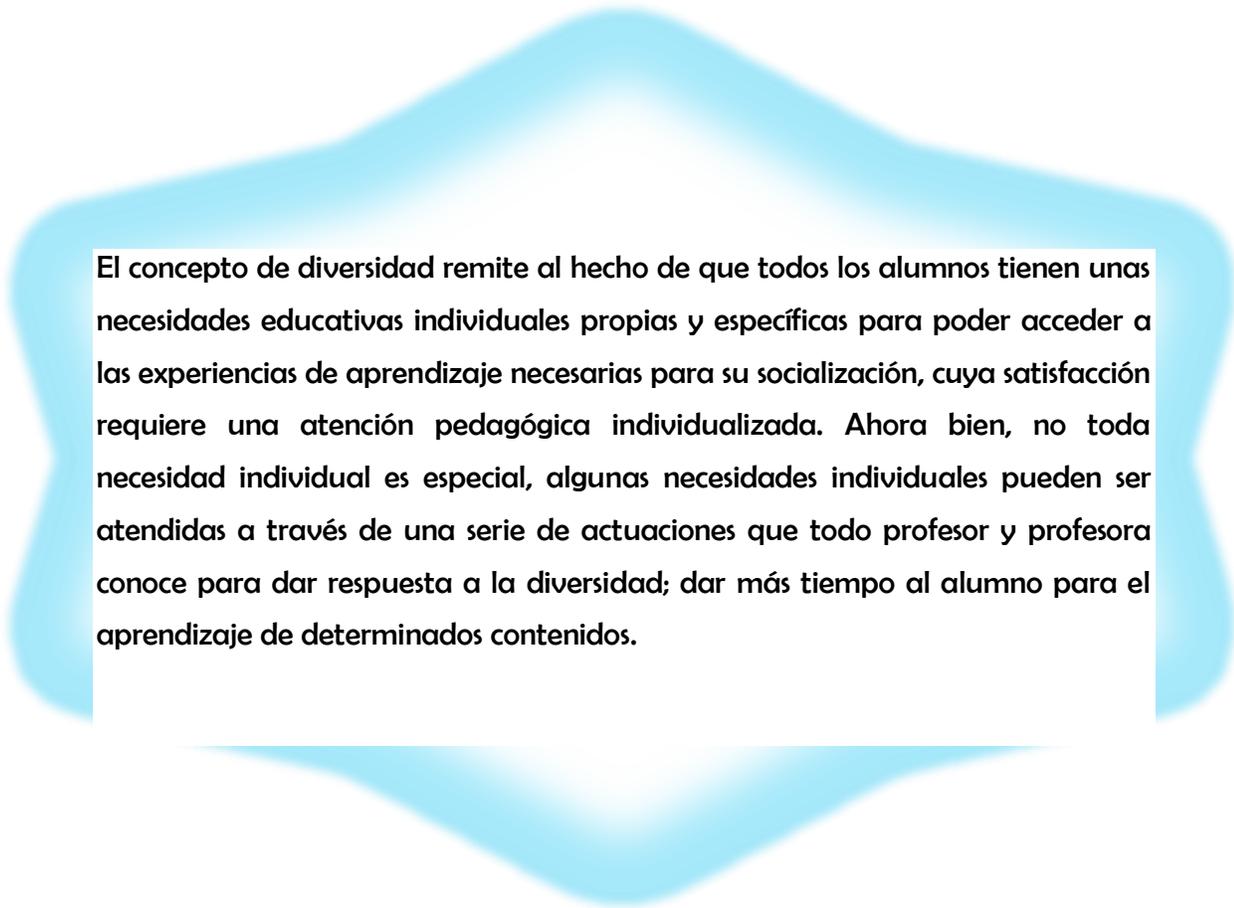
- Televisión
- Equipo de reproducción
- Cuaderno





Importancia de una educación para la unidad y la diversidad

La educación escolar tiene como finalidad fundamental promover de forma intencional el desarrollo de ciertas capacidades y la apropiación de determinados contenidos de la cultura necesarios para que los alumnos puedan ser miembros activos en su marco sociocultural de referencia. Para conseguir la finalidad señalada, la escuela ha de conseguir el difícil equilibrio de ofrecer una respuesta educativa, a la vez comprensiva y diversificada; proporcionando una cultura común a todos los alumnos, que evite la discriminación y desigualdad de oportunidades, y respetando al mismo tiempo sus características y necesidades individuales. (La Sociedad, 2015, párrafo 9)



El concepto de diversidad remite al hecho de que todos los alumnos tienen unas necesidades educativas individuales propias y específicas para poder acceder a las experiencias de aprendizaje necesarias para su socialización, cuya satisfacción requiere una atención pedagógica individualizada. Ahora bien, no toda necesidad individual es especial, algunas necesidades individuales pueden ser atendidas a través de una serie de actuaciones que todo profesor y profesora conoce para dar respuesta a la diversidad; dar más tiempo al alumno para el aprendizaje de determinados contenidos.

Discriminación y Racismo en Guatemala

Racismo es la valoración generalizada y definitiva de unas diferencias, biológicas o culturales, reales o imaginarias, en provecho de uno o varios grupos y en detrimento de otros, con el fin de justificar una agresión y un sistema de dominación». Puede expresarse como prácticas, imaginarios o ideologías, y expandirse a todo el campo social. Puede proceder de una clase social o de un grupo étnico. También puede provenir de las instituciones o del Estado.

La Discriminación por su parte, es la materialización del racismo, traducida en hechos, acciones y actitudes de *preferencia* y *distinción* que *excluyen* y *restringen* el ejercicio pleno de uno o varios derechos debidamente establecidos, por motivo de género, etario, discapacidad, religión, por tener una ascendencia o por pertenecer a un pueblo indígena, entre otros. Tales hechos y acciones, anula y/o menoscaba el reconocimiento, goce o ejercicio de los derechos humanos y libertades fundamentales. Niega la igualdad de oportunidades, favorece a unos y perjudica a otros. (Socialismos, s.f, párrafo 10)

El racismo y la discriminación racial constituyen una ofensa a la dignidad humana y menoscaban el reconocimiento, goce y ejercicios de los derechos fundamentales de la persona. Sigue siendo una ideología que sustenta y promueve el sistema de dominación hacia los pueblos indígenas y sigue siendo el motor reproductor principal de la desigualdad, exclusión y discriminación hacia los pueblos. En Guatemala persisten brechas desfavorables entre los pueblos indígenas y no indígenas en cuanto al acceso a servicios públicos, la esperanza de vida, educación, desarrollo, infraestructura, salario entre otras, que constituyen claramente una manifestación de la discriminación y el racismo hacia los pueblos indígenas, a pesar de la aprobación y existencia de instrumentos nacionales e internacionales favorables a los derechos de los de pueblos indígenas.

Metodología de apoyo al docente



Inicio

Partiendo del tema referido puede realizar una dinámica donde los estudiantes analizaran lo que se desarrollara y consiste en la dinámica del Zoom, se muestran una serie de imágenes muy ampliadas referente a la diversidad de idiomas que existen en el país. Observando minuciosamente y fijándose en los “pequeños-grandes” detalles, los alumnos pueden adivinar el tema en cuestión, además de trabajar la atención, fomentamos el razonamiento a través de la deducción.

Desarrollo

Haciendo uso de las imágenes que sirvieron de apoyo en la dinámica, el docente empieza la explicación del tema referido a la discriminación y el racismo donde puede hacer uso del contexto en el que se vive y las razones del porque se dan estos fenómenos, los alumnos pueden dar su opinión y también compartir su experiencia vivida y así tener una variante durante el desarrollo de la clase.



Final

Se puede aplicar la técnica del cuadro comparativo donde los estudiantes elaboran un cuadro donde describen los aspectos positivos y negativos del tema y con ello realizan un análisis que servirá para comprender de una mejor manera el tema dado en clase.



Recursos

- Fotografías
- Imágenes
- Bibliografía

Instituciones que defienden los Derechos Humanos en Guatemala

➔ **Defensoría de los Derechos de la Mujer**

La Defensoría de los Derechos de la Mujer -DEFEM- es una institución a cargo del Procurador de los Derechos Humanos y subcoordinadora de la Red Nacional de Derivación de Atención a la Víctima del Ministerio Público

➔ **Grupo Garante G4**

Grupo Garante G4 es un grupo del Acuerdo Nacional para el Avance de la Seguridad y Justicia, está conformado por la Iglesia Católica, Procuraduría de los Derechos Humanos, la Alianza Evangélica de Guatemala y la

➔ **Procuraduría de los Derechos Humanos de Guatemala**

La Procuraduría de los Derechos Humanos de Guatemala -también conocida como PDH- es una institución del Estado

➔ **Defensoría del Adulto Mayor**

La Defensoría del Adulto Mayor es una de las nueve defensorías de la Procuraduría de los Derechos Humanos de Guatemala. Fue creada en marzo de 1998 y vela por defender el pleno respeto a la dignidad y los Derechos.

➔ **Autoridad Indígena de Tecpán**

La Autoridad Indígena de Tecpán es una organización campesina apolítica cuyo objetivo es la mediación entre la población de Tecpán y el Estado y la resolución de conflictos territoriales (Siglo XXI, 2014).

➔ **Federación de Trabajadores Campesinos y Urbanos**

La Federación de Trabajadores Campesinos y Urbanos -FETRACUR- es una institución no gubernamental cuyo objetivo es la organización de sindicatos de trabajadores guatemaltecos y el monitoreo de los derechos de los mismos

➔ **Red de la No Violencia contra las Mujeres**

La Red de la No Violencia contra las Mujeres -REDNOVI- es un colectivo de organizaciones en pro de los derechos de la mujer en Guatemala

➔ **Grupo Guatemalteco de Mujeres**

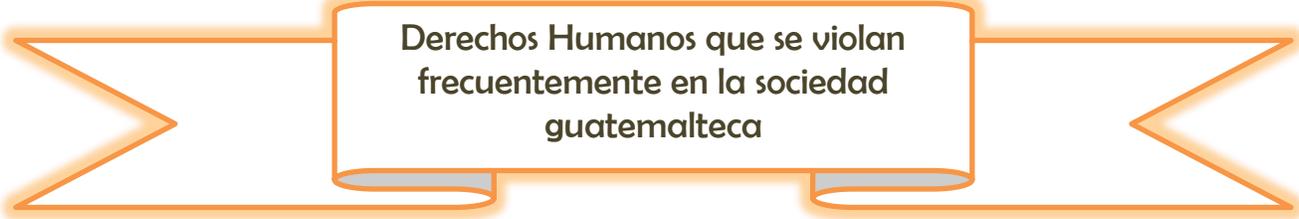
El Grupo Guatemalteco de Mujeres -GGM- es una organización feminista cuyo objetivo es la ayuda social y de diálogo democrático para con la problemática de la mujer en Guatemala

➔ **Observatorios Ciudadanos de Paz**

Los Observatorios Ciudadanos de Paz son organizaciones civiles apolíticas y no lucrativas cuyo objetivo es promover la democracia y fortalecer la participación de los ciudadanos con los organismos estatales.

➔ **Programa de Apoyo a la Seguridad y la Justicia en Guatemala**

El Programa de Apoyo a la Seguridad y la Justicia en Guatemala -también conocido como SEJUST- es un programa de la Unión Europea que pretende mejorar el acceso y la calidad del servicio de justicia para la población guatemalteca



Derechos Humanos que se violan
frecuentemente en la sociedad
guatemalteca

Una violación de los derechos económicos, sociales y culturales tiene lugar cuando un Estado incumple sus obligaciones de garantizar que tales derechos se disfruten sin discriminación o su obligación de respetarlos, protegerlos y realizarlos. Frecuentemente una violación de tales derechos guarda relación con la violación de otros derechos. (Naciones Unidas, s.f párrafo 6)

Algunos ejemplos de violaciones de los derechos económicos, sociales y culturales incluyen:

- ✘ El desalojo forzoso de personas de sus hogares (derecho a una vivienda adecuada);
- ✘ La contaminación del agua, por ejemplo, con desechos de instalaciones de propiedad del Estado (derecho a la salud);
- ✘ El hecho de que no se garantice un salario mínimo suficiente para llevar una vida digna (derecho al trabajo);
- ✘ El hecho de no evitar el hambre en todas las zonas y comunidades del país (derecho a la protección contra el hambre);

- ✘ La denegación de acceso a la información o los servicios relacionados con la salud sexual y reproductiva (derecho a la salud);
- ✘ La segregación sistemática de los niños con discapacidad de las escuelas generales (derecho a la educación);
- ✘ El hecho de no impedir que los empleadores lleven a cabo discriminaciones en la contratación (por razones de sexo, discapacidad, raza, opinión política, origen social, situación en cuanto al VIH, etc.) (derecho al trabajo);
- ✘ El hecho de no prohibir que las entidades públicas o privadas destruyan o contaminen los alimentos y sus fuentes, así como los suelos arables y los recursos hídricos (derecho a la alimentación);
- ✘ El hecho de no establecer una limitación razonable de las horas de trabajo en los sectores público y privado (derecho al trabajo);
- ✘ La prohibición de utilizar los idiomas minoritarios o indígenas (derecho a participar en la vida cultural);
- ✘ La denegación de la asistencia social a personas a causa de su condición (por ejemplo, las personas sin un domicilio fijo o las que solicitan asilo) (derecho a la seguridad social);
- ✘ El hecho de no garantizar una licencia de maternidad a las mujeres trabajadoras (protección de la familia y asistencia a ésta);
- ✘ La desconexión arbitraria e ilegal de la red de abastecimiento de agua para uso personal y doméstico (derecho al agua).

Metodología de apoyo al docente

Inicio



Partiendo del tema se puede realizar una dinámica por medio de la reproducción audiovisual respecto al tema que se aborda que en este caso es sobre los derechos humanos, donde el video explica la violación de los mismo y hace una reflexión hacia la aplicación de los mismos derechos y que los estudiantes puedan ser difusores de los mismos.

Desarrollo

Haciendo uso de la reproducción del video, el docente empieza la explicación del tema referido en este caso la importancia del respeto y practica de los derechos humanos, donde puede hacer uso del contexto en el que se vive y la situación en las comunidades, los alumnos pueden dar su opinión y analizar el tema abordado.



Final



Se puede aplicar la técnica del Periódico mural describen los aspectos positivos y negativos del tema por medio de recortes de periódico e imágenes y realizan un análisis que servirá para comprender de una mejor manera el tema dado en clase.



Recursos:

- Papelógrafos
- Marcadores
- Periódico

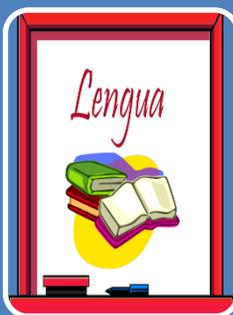


Didáctica del segundo
idioma (L2)

Sexto magisterio
infantil bilingüe
Intercultural

Diferencia entre Idioma, lengua y dialecto

Pese a la diferencia entre las tres palabras, lengua, idioma y dialecto son términos fácil y comúnmente confundidos, al tiempo que nada exentos de polémicas, tanto políticas como sociales. La línea es muy delgada, y cambia a lo largo del tiempo y espacio, por lo que ni siquiera los lingüistas se han llegado a poner de acuerdo por completo, aunque haya un mensaje básico que todos siguen. ¿Cuál es la diferencia entre lengua, idioma y dialecto?



Fuente: microsoft word 2019

Lengua según la RAE simplemente es el «sistema de comunicación verbal y casi siempre escrito, propio de una comunidad humana». De este modo, se incluyen en esta acepción desde la lengua de signos hasta todo tipo de lenguajes pictóricos y jeroglíficos a lo largo de la historia. La única condición es tener una gramática propia.



Fuente: microsoft word 2019

Idioma: todo idioma es una lengua, pero no al revés, pese a que se usen, de manera indistinta, como sinónimos. Habitualmente, además, el idioma es una lengua con su propio corpus literario, y una larga historia sobradamente documentada, utilizada en foros nacionales e internacionales.

Ya, vuelta

Ah, brutto

Aishhá

¿Qué ya pues?

Fuente: microsoft word 2019

Dialecto según la RAE, significa «sistema lingüístico derivado de otro, normalmente con una concreta limitación geográfica, pero sin diferenciación suficiente frente a otros de origen común».

Metodología de apoyo al docente

Inicio

Partiendo del tema se puede realizar una dinámica de la papa caliente donde el docente comienza dando un objeto y haciendo un ruido en el pizarrón ese objeto va pasando por la mano de cada estudiante y cuando ya no hay ruido, a la persona que le queda el objeto le corresponde contestar la interrogante que hace el docente referido a la diferencia entre idioma, lengua y dialecto.



Desarrollo



El grupo de estudiantes se divide en tres, luego a cada uno se le entrega el contenido del tema a tratar y que por medio del trabajo en grupo asimilan la información y se realiza una breve exposición del tema a tratar, a los estudiantes se les apoya en cualquier duda que tengan y también con los insumos didácticos para la exposición a realizar.

Final

Se puede aplicar la técnica del Mapa Conceptual, que es la representación gráfica que sintetiza cierta cantidad de información relacionando conceptos y proposiciones por medio de conectores o palabras enlace. El estudiante organiza, interrelaciona y fija en el mapa conceptual el conocimiento de un tema, lo que permite la reflexión, análisis y desarrollo de la creatividad.



Recursos:

- Cuadernos
- Marcadores
- Libros
- Cartulinas
- Pizarra

El lenguaje y sus funciones

El lenguaje es un sistema de signos, orales, escritos o gestuales, que a través de su significado y la relación permiten que las personas puedan expresarse para lograr el entendimiento con el resto. La comunicación requiere de este sistema de signos para llegar al objetivo del entendimiento común. (Concepto de, 2019, párrafo 1)

➤ **Función apelativa o conativa**

La función apelativa o conativa sucede cuando el emisor emite un mensaje del cual espera una respuesta, acción o reacción de parte de su receptor. Podemos reconocerla en nuestra vida cotidiana, así como en la publicidad o la propaganda política: “Vota verde”, “¿Hiciste la comida?”, “Dime”.

➤ **Función referencial, representativa o informativa**

Es aquella donde el emisor elabora mensajes relacionados con su entorno o con objetos externos al acto comunicativo, como contextos informativos, o de los discursos científicos o enfocados en transmitir conocimiento.

➤ **Función emotiva, expresiva o sintomática**

La función emotiva, expresiva o sintomática está enfocada en transmitir sentimientos, emociones, estados de ánimo o deseos: “Qué bien me siento hoy”, “Te quiero”.

➤ **Función poética o estética**

El lenguaje es utilizado con fines estéticos, es decir, con especial atención al cuidado de la forma en sí y del uso de figuras retóricas. Es el tipo de función característico de los textos literarios. Un poema, una novela o un trabalenguas son buenos ejemplos.

➤ **Función fática o de contacto**

Está enfocada en validar el canal comunicativo entre dos interlocutores. Sirve para iniciar, mantener o finalizar una conversación: “Te oigo, sí”, “Claro”, “De acuerdo”.

➤ **Función metalingüística**

Es la que empleamos para referirnos a la propia lengua, es decir, cuando usamos el lenguaje para hablar de lenguaje: “La palabra ‘función’ es un sustantivo femenino”, “Esto es una oración”.

Metodología de apoyo al docente

Inicio

El docente expondrá una serie de imágenes relacionada a la función de la comunicación, pero sin explicar al estudiante en que consiste el tema al grupo de la clase deberá de reconocer el tema a través de las imágenes, darán las diferentes opiniones y se anotarán en la pizarra.



Desarrollo



Se desarrolla el tema a través de la guía de las imágenes expuestas anteriormente, dando a conocer cómo funciona la comunicación en sus diferentes áreas, reforzando la importancia de conocer las funciones e identificarlas para que el acto comunicativo se lleve a cabo, lo más importante en la comunicación es la expresión de los que se piensa y siente, con ello el estudiante mejora su capacidad de convivencia tomando en cuenta las diferencias ideológicas de cada persona.

Final



Se puede aplicar la técnica del texto paralelo donde el estudiante va elaborando con base en su experiencia de aprendizaje. Se elabora en la medida que se avanza en el aprendizaje de un área curricular y construye con reflexiones personales, hojas de trabajo, lecturas, evaluaciones, materiales adicionales a los que el maestro proporciona, y todo aquello que el alumno quiera agregar como evidencia de trabajo personal.

Recursos

- Imágenes
- Marcadores
- Libros
- Pizarra





**Literatura maya,
ladina, xinka y
garífuna**

Sexto magisterio infantil
bilingüe Intercultural

Género literario (lírica, narrativa, dramática) y sus características en el texto.

Los géneros literarios son las más amplias formas orgánicas o modelos de realización de las obras literarias. Se pueden dividir en tres categorías genéricas: la lírica, la épica o narrativa y la dramática. (Rincon Castellano, 2007, párrfo 3)

La lírica:

Los textos líricos se caracterizan por presentar la realidad desde el punto de vista del sujeto. Muestran la visión íntima y personal del ser humano. En ellos el poeta habitualmente expresa sus sentimientos, pensamientos, estados de ánimo o vivencias, aunque también las puede atribuir a otro sujeto diferente. Predomina el empleo de la primera persona y la actitud subjetiva del narrador. En la lírica la modalidad de expresión por excelencia es el verso.

La épica o narrativa:

En las obras narrativas se presenta una realidad ficticia o realidad representada (mundo de ficción) como si fuese el mundo exterior u objetivo, es decir, de forma ajena al autor. En este tipo de textos el autor describe personas, situaciones y ambientes, relata acciones y acontecimientos sucedidos en tiempos y espacios diversos, hace hablar - a través de monólogos o diálogos - a sus personajes y, a veces, da cuenta del mundo interior - pensamientos, sentimientos, estados de ánimo, intenciones. - tanto del de sus personajes, como del suyo propio

La dramática

En las obras dramáticas se presentan uno o varios conflictos generado por unas interrelaciones de unos personajes que, sin que el autor los presente ni describa y sin que diga qué hacen o sienten, dialogan entre sí y actúan durante ciertos momentos o unidades de tiempo en uno o varios lugares.

Metodología de apoyo al docente

Inicio

Se asignan a tres estudiantes la lectura de ciertos textos referentes al tema, por consiguiente, se lleva a cabo el análisis por parte de los estudiantes sobre qué tipo de escritura se está representando, se anotan las opiniones en la pizarra.



Desarrollo

Partiendo de las opiniones dadas por los estudiantes, el docente prosigue a la explicación de los géneros literarios y sus características, aportando ejemplos de la literatura que exista en el país, citando autores reconocidos nacionalmente, con el objetivo de brindar al estudiante la riqueza literaria que existe en el país, la cual debe de ser reconocida y valorada por los estudiantes; además de promoverla en actividades referentes a la cultura.



Final

Como evaluación se puede elaborar un ensayo por parte del estudiante explicando la importancia de los géneros literarios y que puedan desenvolverse y dar a conocer su análisis por medio de esta herramienta la cual es un tipo de texto en prosa que explora, analiza, interpreta o evalúa un tema. Es un escrito serio y fundamentado que sintetiza un tema significativo. Tiene como finalidad argumentar una opinión sobre el tema o explorarlo. Se sugiere también que los estudiantes puedan investigar textos referidos a filósofos o escritores mayas, y anotar los libros o escritos de gran relevancia.



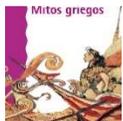
Recursos

- Textos
- Libros
- Marcadores
- Pizarra



Diferencia entre mito, leyenda y cuento, en las manifestaciones de la literatura de su pueblo.

La historia de la humanidad está llena de mitos, leyendas y cuentos que relatan historias, unas fantásticas, otras que resaltan hechos reales y también las que combinan hechos reales y fantásticos a la vez, hace que el lector se fascine una y otra vez. En la Literatura y en la tradición oral de nuestras respectivas culturas es muy común encontrarnos con mitos, leyendas y cuentos, algunos de los cuales han formado parte de nuestra educación, desde los primeros años de infancia. (Ejemplos de, 2019, párrafo 3)



MITO

- El mito es una narración creada en base a la fantasía y la imaginación, que intenta explicar algún suceso o fenómeno para el que los seres humanos no encuentran una respuesta lógica o acorde a su ideología práctica. Los temas sobrenaturales y los personajes heroicos, son la base del mito, que casi siempre está relacionado con la historia y las creencias de un pueblo.



LEYENDA

- La leyenda es un relato que pretende exaltar y acrecentar ciertas características o atributos de un pueblo partiendo de personajes y sucesos reales, la relación entre realidad y fantasía es la característica clave de la leyenda y la diferencia más clara entre ésta y el mito.



CUENTO

- El cuento es una narración breve, que puede ser escrita u oral, y que relata hechos y personajes ficticios que pueden estar inspirados en situaciones y personas reales, una de las principales características del cuento, y lo que lo diferencia del mito y la leyenda, es la intervención de un narrador quien es el encargado de relatar la historia de dichos personajes e incluso él mismo puede ser uno de ellos; además, el cuento siempre debe tener un principio, un nudo y un desenlace.

En la vida cotidiana, las costumbres mayas giraban en torno al trabajo, la ropa y las formas generales de vivir. La vestimenta maya variaba dependiendo del estatus social del individuo y por lo tanto los miembros de la nobleza usaban ropa más elaborada comparada a los plebeyos. Las costumbres y leyes mayas prohibían a los plebeyos usar ropa similar a la de los nobles. Los esclavos eran parte de la vida cotidiana de la nobleza, aunque las costumbres mayas les prohibían el uso de su propia gente como esclavos, así que los prisioneros capturados de otros pueblos eran utilizados para este propósito. (Wikipedia, 2019, párrafo 6)

Hay muchas variables que contribuyen a poner en peligro la tradición oral maya. En primer lugar, los ancianos están muriendo y las leyendas no se transmiten a la siguiente generación. Esto significa que la próxima generación no podrá seguir transmitiendo la tradición oral a sus hijos y a los hijos de sus hijos. Para que una cultura prospere, esto es una necesidad. A continuación, se mencionan algunos textos literarios de importancia

- ➔ Los *Libros de Chilam Balam* que comprenden 18 libros. De estos se han estudiado el *Chilam Balam de Chumayel*, el *Chilam Balam de Tizimín* y el *Chilam Balam del Maní*.
- ➔ El *Libro del Consejo del Popol Vuh* es uno de los textos más conocidos de la región maya.-Se escribió después de la matanza en Guatemala ordenada por Pedro de Alvarado, conocido por su crueldad con los indígenas.El *Popol Vuh* se divide en tres partes.A) La creación del mundo y el intento de crear a los hombres. B) La guerra de los verdaderos dioses en contra de los falsos. C) Las peregrinaciones y genealogías del pueblo quiché.
- ➔ La obra de teatro conocida como *Rabinal Achí* narra la lucha entre dos guerreros: Rabinal Achí y Quiché Achí en la que el primero gana matando a Quiché. Es una obra que debe leerse completamente por el discurso entre los personajes.

Todavía hay mucho por descubrir en la literatura maya. Su complejo sistema de escritura, que no ha sido descifrada completamente, hace difícil su estudio.

Metodología de apoyo al docente

Inicio

El grupo de estudiantes es dividido en tres secciones y a cada uno se le entrega contenido referentes al tema, deben de organizar una dramatización respecto a lo que les correspondió como tema, pero sin utilizar el lenguaje oral, es decir sin poder hablar, cada grupo pasará al frente a realizar la dramatización y los demás estudiantes serán los encargados en adivinar de que se trata la dramatización.



Desarrollo

El docente ya con los conocimientos previos que se tienen sobre el tema se encargara de describir de manera esencial las diferencias entre los conceptos de mito, leyenda y cuento, para que los estudiantes puedan tener la capacidad de diferenciarlos y al mismo tiempo, por medio de los ejemplos dados en clase, puedan investigar este tipo de narraciones o relatos de manera local, es decir que en su comunidad puedan averiguar si existen algunas leyendas o mitos que formen parte de la identidad del pueblo a que pertenecen.



Final

Por medio de la herramienta de autoevaluación como lo es el anecdotario, le servirá de apoyo como registro de conjunto de anécdotas sucedidas a una persona u ocurridas durante el desarrollo de una actividad en referencia a la búsqueda de mitos y leyendas o cuentos propios de la comunidad.



Recursos:

- narraciones
- libros de texto
- cuaderno anecdotario



Uso correcto de los signos de puntuación y de énfasis

Los signos de puntuación son signos ortográficos que indican la producción de una pausa en la oración o el modo en que la misma debe ser entendida, como cuando usamos los signos interrogativos, los cuales nos señalan que dicha oración es una pregunta. En la ortografía del español, los signos de puntuación más utilizados son: el punto, la coma, el punto y coma, los dos puntos, los signos de interrogación y admiración.

Función de los signos de puntuación

Los signos de puntuación tienen una función importantísima porque ayudan a que todo lo redactado pueda ser leído y comprendido de una forma fluida y clara.

Primera función: Establecer **una pausa en el enunciado**. Si escuchamos a alguien o leemos un párrafo de un libro, siempre habrá un momento en que la redacción se detiene un momento y luego continúa. Es un proceso necesario para una lectura correcta y eficaz.

Segunda función: **Indicar el sentido** en que debe interpretarse una oración, al tiempo que le otorga **coherencia**. La lengua escrita está llena de matices y tonalidades. A veces, un simple signo como una coma, puede hacer mucha diferencia en lo que respecta a su

Gracias a las comas (,) y puntos (.) utilizados en el ejemplo, la oración queda mejor estructurada y rápidamente comprendemos todas las acciones que el sujeto (Juan) realizará.

El punto: El punto es un signo en forma circular (.) usado con la función de señalar el final de una oración. Mediante el uso de este signo ortográfico, las oraciones pueden ser leídas en forma ordenada. Con ayuda de los puntos, la lectura del texto es más fácil porque la información se encuentra dividida en varias partes. Los puntos pueden ser de dos tipos: los puntos y seguidos, punto aparte y los puntos finales. El punto y seguido señala el final de un enunciado dentro de un mismo párrafo. El punto y aparte separa las oraciones de párrafos diferentes. El punto final se coloca al final de un escrito para señalar su terminación definitiva.

La coma: La *coma* es un signo de puntuación que tiene la forma de un pequeño gancho (,) y sirve para señalar una breve pausa dentro del enunciado. Puede llegar a separar distintas palabras u oraciones, pero siempre deben referirse a un mismo tema.

El punto y coma: El *punto y coma* es un signo de puntuación que tiene un diseño combinado de una coma en la parte inferior y un punto en la parte superior (;). Este signo se utiliza para indicar en la oración una pausa más larga que la señalada por la coma, pero no tanto como la expresada por el punto y seguido.

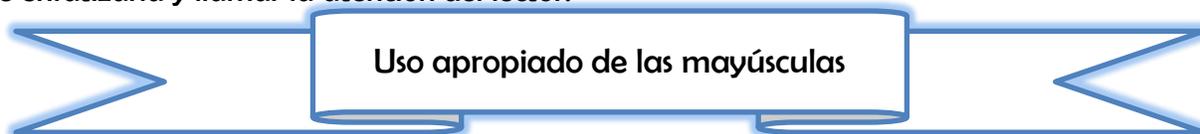
Los dos puntos: Los *dos puntos* son signos de puntuación representados por dos pequeños puntos escritos uno encima de otro (:). También tiene la función de indicar una pausa en el enunciado para llamar la atención del lector y poner énfasis en lo que sigue a dicho signo.

Los puntos suspensivos: Los *puntos suspensivos* son signos de puntuación utilizados para establecer una pausa especial dentro del texto y que indica un suspenso. Se escriben en forma de tres puntos consecutivos (...). Los puntos suspensivos dan la sensación de que la oración quiere inducir a un final impreciso o incompleto.

Los paréntesis: los *paréntesis* son signos ortográficos representados por dos líneas en forma de curva (). Tienen la función de insertar en la oración una información de carácter adicional o aclaratoria.

Signos de interrogación: Los *signos de interrogación* (¿?) son signos de puntuación que sirven para indicar que la oración incluida dentro de dichos signos, es una pregunta.

Signos exclamativos: Al igual que los signos interrogativos, los *signos exclamativos*, (!) también llamados “de admiración”, dan un tono particular a la oración a la cual encierran. Como bien su nombre lo afirma, le otorgan una entonación exclamativa con la intención de enfatizarla y llamar la atención del lector.



Sirven para distinguir y jerarquizar las palabras, también clarifican y facilitan la comprensión de lo que se lee. La *Ortografía de la lengua española (2010)* señala que **el empleo de las mayúsculas** tiene que tener en cuenta diversos factores como, por ejemplo, el tipo de texto que se esté escribiendo, el contexto del mismo o la intencionalidad del escritor. Como normal general, la escritura en español usa la letra minúscula. No

obstante, es posible encontrar algún texto escrito íntegramente en mayúsculas, así como frases sueltas o palabras. (Ortografía y Gramática, 2016, párrafo 3)

- ➔ Los **nombres propios de personas** se escriben con letra inicial mayúscula. Ejemplos: Susana, Daniela, García, Begoña, Tania, Adrián, Enríquez, Torres, Lozada, Ramírez, v Carlos, Catalina, Armando.
- ➔ Los **artículos y preposiciones que acompañan a los apellidos** se escriben con mayúscula cuando inician la denominación. Ejemplos: Hablé con De la Sierra – Hablé con Alberto de la Sierra, Comí con Del Moral – Comí con Carlos del Moral, Amé a De la Mora – Amé a Mónica de la Mora.
- ➔ Los nombres propios de lugares se escriben con letra inicial mayúscula, si un artículo acompaña al nombre del lugar, también se escribirá con mayúscula inicial. Ejemplos: Madrid, Guadalajara, Buenos Aires, Bogotá, México, España, Ecuador, Bolivia, Argentina, Colombia, El Salvador, Monterrey, Barcelona, Sevilla, Europa, Norteamérica.
- ➔ Los puntos cardinales cuando se usan como nombres propios. Ejemplos: Hablaron sobre las diferencias culturales de Oriente y Occidente.
- ➔ Los nombres propios de animales se escriben con letra inicial mayúscula. Ejemplos: Fifi, Toki, Piku.
- ➔ Los nombres son los que se designa a las divinidades y mesías se escriben con letra inicial mayúscula. Ejemplos: Dios, Alá, Yahvé, Padre, Creador, Inmaculada, Purísima, Espíritu Santo. También, los pronombres personales referidos a alguna divinidad. Ejemplos: Él, Ella, Vos, Contigo.
- ➔ Los sobrenombres de las personas se escriben con letra inicial mayúscula. Ejemplos: Iván el Terrible, Isabel la Católica, Jack el Destripador, Juana la Loca, Alfonso el Sabio.
- ➔ Si los sobrenombres incluyen artículo éste se escribe con mayúscula inicial cuando inicia la denominación. Ejemplos: El Terrible, El Che, La Católica, El Sabio, La Pasionaria, El Destripador.
- ➔ Los nombres de personajes de ficción se escriben con letra mayúscula inicial. Ejemplos: Popeye, Bob Esponja, Ned Flanders, Dr. House, Tony Stark, Katniss Everdeen.

- ➔ Los números romanos que acompaña a los nombres de reyes y papas de mismo nombre, acontecimientos deportivos, capítulos de libros, etc., se escriben con mayúsculas. Ejemplos: el siglo XIX, X Juegos de verano, capítulo XXV, Carlos V, Juan Pablo I, VII Congreso de Ingenieros Civiles, Juan XXIII.
- ➔ La letra inicial de la primera palabra de un texto se escribe con mayúscula. Ejemplo: Por eso, Isbrand Ho, responsable de la división europea de BYD, una de las empresas más agresivas en su expansión exterior, considera que, ante la dificultad para competir en igualdad de condiciones con motores de combustión, las marcas chinas deben buscar su fortaleza en los vehículos impulsados por nuevas energías. «En el futuro todos los vehículos serán de emisiones cero.
- ➔ La letra inicial de la palabra que va detrás de punto se escribe con mayúscula. Ejemplo: Por eso, Isbrand Ho, responsable de la división europea de BYD, una de las empresas más agresivas en su expansión exterior, considera que, ante la dificultad para competir en igualdad de condiciones con motores de combustión, las marcas chinas deben buscar su fortaleza en los vehículos impulsados por nuevas energías. «En el futuro todos los vehículos serán de emisiones cero.
- ➔ La letra inicial de una palabra que va detrás de un signo de exclamación o interrogación se escribe con mayúscula si es una nueva oración. Ejemplo: ¡Qué barbaridad! ¿Sabía usted que la huelga se mantiene?, ¡Me da mucho gusto volverte a ver! ¡Es magnífico que tuvieras el tiempo para venir!, ¿Cómo podremos lograr el objetivo? ¿Conoces a alguien que pueda asesorarnos?
- ➔ Las abreviaturas que corresponden a tratamientos personales se escriben con mayúscula. Ejemplos: Sr. (señor), Ud. (usted), Ilmo. (ilustrísimo), Excmo. (excelentísimo).
- ➔ Los nombres de disciplinas se escriben con letra inicial mayúscula para dar énfasis. Ejemplos: Derecho, Matemáticas, Ley, Filosofía, Medicina, Biología, Ingeniería, Administración, Astronomía.
- ➔ Los nombres genéricos usados por antonomasia se escriben con mayúscula. Ejemplos: El Benemérito de las Américas, La Ciudad Blanca, El Libertador, La Perla del Sur, El Nigromante, El Canciller de Hierro, El Gran Corso, El Manco de Lepanto.

Metodología de apoyo al docente

Inicio



Se les proporcionara cada estudiante un texto con muchos errores ortográficos y se les pedirá leerlo y analizarlo, en la pizarra el docente anotara las sugerencias u opiniones que darán los estudiantes acerca del texto proporcionado.

Desarrollo

A través de la actividad realizada al inicio de la clase se dará a conocer la importancia del uso de los signos de puntuación y el uso de las mayúsculas a la hora de estructurar un texto, lo cual será de importancia para reforzar la ortografía y se dará a conocer las reglas pertinentes sobre el uso de los signos y por medio del texto dado al inicio de la clase servirá como ejercicio y ayudará a colocar de manera correcta los signos y las mayúsculas en el lugar correcto.



Final



Se solicita a los estudiantes que, por medio de la elaboración de un periódico mural, se delimiten y explique a través de ejemplos el uso correcto de los signos de puntuación y el uso de las mayúsculas, agregando recortes, artículos referentes al tema con su análisis correspondiente.

Recursos



- Textos
- Papelógrafos
- Marcadores
- Recortes
- libros

Conocimientos literarios para la redacción de textos

La redacción literaria refleja la cultura, la sensibilidad y la capacidad creadora del escritor. Escribir bien implica una ardua tarea de análisis, reflexión, corrección y crítica del propio trabajo hasta encontrar la expresión adecuada, la construcción correcta y la coherencia lógica necesaria para lograr un texto elegante y agradable. Para la redacción literaria no hay recetas mágicas; no se puede enseñar a escribir con propiedad y con corrección con base a unas ideas, sugerencias o normas. (abc, 2019, párrafo 2)

INVENCION

La invención: consiste en el surgimiento de las ideas. El escritor debe aflorar a la superficie esas ideas que ya tiene en mente, producto de sus recuerdos y de su experiencia. Luego tiene que seleccionar aquellas que le serán útiles para su redacción y descartar las inútiles e inadecuadas.

DISPOSICION

La disposición: Es la ordenación de las partes del escrito. El escritor debe tener tino en el establecimiento del orden más propicio para conseguir el fin perseguido. La disposición exige una trabazón interna entre las partes del escrito, en función del punto de vista del autor para que el escrito quede articulado lógicamente y consiga los efectos que se desean en el lector. Lo que muchas veces parece un escrito espontáneo, es el resultado de un esfuerzo continuado, lleno de retoques y cambios. Ni los grandes escritores, con mucha experiencia en el arte de escribir se confían a la espontaneidad.

ELOCUCION

La elocución: Es la expresión lingüística del escrito. Antes de llegar a esta etapa, la de redactar el escrito definitivo, se debe realizar previamente unos borradores, porque, por lo general, un buen escrito no se logra en el primer intento. Si esto hacen los autores más consagrados, con mayor razón deben hacerlo los que están aprendiendo.

Metodología de apoyo al docente

Inicio

Se utilizará una técnica llamada la baraja de los cuentos en donde este juego consiste en narrar un cuento, de manera imaginativa, a través de las ilustraciones o palabras que aparezcan en las cartas, a cada estudiante o participante le será entregada una carta la cual debe de conectar con el relato que el compañero a descrito anteriormente, hasta la participación de la persona que tenga la última carta.



Desarrollo



Para este tema se puede aplicar el método activo el cual consiste en el proceso que parte de la idea central que, para tener un aprendizaje significativo, el alumno debe ser el protagonista de su propio aprendizaje y el profesor, un facilitador de este proceso, en este caso el docente le facilitara las herramientas necesarias para que el estudiante tenga el conocimiento teórico acerca del tema que en este caso es sobre la elaboración de textos de manera literaria.

Final

La evaluación consistirá en la elaboración de un portafolios, el cual consiste en archivos que contienen los documentos elaborados por el alumno, y que constituyen evidencias del aprendizaje. Pueden contener los “mejores trabajos” de los estudiantes, acompañados por evaluaciones que dejen ver las fuerzas y debilidades de dichas tareas. Este archivo es administrado por el propio alumno, pero evaluado junto con su profesor. Los elementos incluidos en el portafolio, generalmente se organizan por orden cronológico.



Recursos

- libros de texto
- Periódicos
- Bibliografías



Referencia bibliográfica

abc. (2019). Obtenido de <https://www.abc.com.py/articulos/redaccion-de-textos-literarios-927552.html>

Concepto de. (08 de 09 de 2019). Recuperado el 01 de 11 de 2019, de <https://concepto.de/lenguaje/>

Cumbre sobre la globalización. (2015). Recuperado el 13 de 10 de 2019, de <https://cumbrepuebloscop20.org/economia/consumismo/>

Deguate. (2010). Recuperado el 14 de 10 de 2019, de <http://www.deguate.com/artman/publish/cultura-cultura-guatemala/la-cultura-de-guatemala.shtml>

Ejemplos de. (2019). Recuperado el 02 de 11 de 2019, de https://www.ejemplosde.com/41-literatura/1139-diferencia_entre_mito_leyenda_y_cuento.html

El Levante. (25 de 09 de 2018). Recuperado el 15 de 10 de 2019, de <https://www.levante-emv.com/cartas-director/2014/10/23/convivencia-culturas/1178037.html>.
<https://elsiglo.com.gt/2018/09/25/a-interculturalidad-y-la-paz/>

El periodico. (28 de 09 de 2017). Recuperado el 12 de 10 de 2019, de <https://elperiodico.com.gt/opinion/2017/09/28/un-nuevo-modelo-economico-2/>

Juárez, H. (2014). Recuperado el 12 de 10 de 2019, de <https://www.google.com/search?q=Clases+sociales+que+coexisten+en+la+sociedad+guatemalteca.&aq=chrome..69i57j33l5.1459j0j8&sourceid=chrome&ie=UTF-8>

La Brujula. (2017). Recuperado el 15 de 10 de 2019, de <https://brujula.com.gt/por-que-es-importante-la-lengua-materna-en-los-centros-educativos/>

La Sociedad. (2015). Recuperado el 16 de 10 de 2019, de <http://diversidadenelaulacalel.blogspot.com/>

Naciones Unidas. (s.f). Recuperado el 01 de 11 de 2019, de <https://www.un.org/es/sections/issues-depth/human-rights/index.html>

OMS. (2006). Recuperado el 13 de 10 de 2019, de <https://www.who.int/es>

Ortografía y Gramática. (2016). Recuperado el 03 de 11 de 2019, de <https://gramatica.celeberrima.com/reglas-de-ortografia-para-el-uso-adecuado-de-las-mayusculas/>

Rincon Castellano. (2007). Recuperado el 02 de 11 de 2019, de <http://www.rinconcastellano.com/tl/generoslit.html#>

Socialismos. (s.f). Recuperado el 01 de 11 de 2019, de <https://www.ohchr.org/SP/Issues/ESCR/Pages/WhatareexamplesofviolationsofESCR.aspx>

Wikipedia. (29 de 09 de 2019). Recuperado el 02 de 11 de 019, de https://es.wikipedia.org/wiki/Literatura_maya